



HAL
open science

Conduite langagière. Le français du code de la route

Agnès Capitani

► **To cite this version:**

Agnès Capitani. Conduite langagière. Le français du code de la route. Sciences de l'Homme et Société. 2013. dumas-00841432

HAL Id: dumas-00841432

<https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00841432>

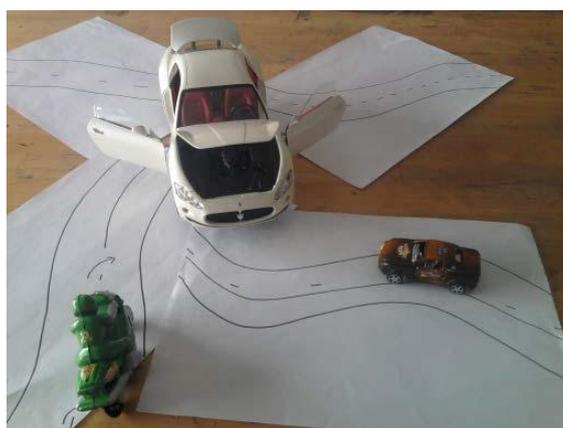
Submitted on 4 Jul 2013

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Conduite langagière

Le français du code de la route



CAPITANI – Agnès

N°210 31399

Sous la direction de **Mme CARRAS**

Mémoire de master 2^{ème} année professionnelle

Mention Sciences du Langage Spécialité Français Langue Étrangère

Année universitaire 2012-2013

Remerciements

Un très grand merci à Adèle et Javotte pour leur chaleureux accueil au sein de l'association **MotAMot**, leur disponibilité et leur soutien constant tout au long de ces six mois de stage.

Merci à toutes les femmes ayant participé à cette action pour leur dynamisme et leur bonne volonté, en leur souhaitant de réussir dans ce formidable projet.

Merci à mes deux grands enfants, grands dompteurs des technologies de l'information et de la communication pour leurs conseils techniques et leur appui moral.

Merci en particulier à ma fille pour ses connaissances et sa maîtrise du code de la route et des conditions d'examen.

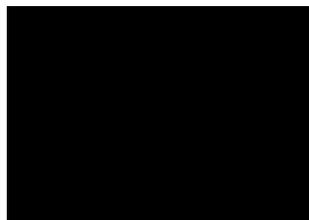
Et bien sûr grand merci à Mme CARRAS pour sa guidance et ses conseils avisés.

DECLARATION

1. Ce travail est le fruit d'un travail personnel et constitue un document original.
2. Je sais que prétendre être l'auteur d'un travail écrit par une autre personne est une pratique sévèrement sanctionnée par la loi.
3. Personne d'autre que moi n'a le droit de faire valoir ce travail, en totalité ou en partie, comme le sien.
4. Les propos repris mot à mot à d'autres auteurs figurent entre guillemets (citations).
5. Les écrits sur lesquels je m'appuie dans ce mémoire sont systématiquement référencés selon un système de renvoi bibliographique clair et précis.

NOM : CAPITANI PRENOM : Agnès

DATE : le 12 juin 2013 SIGNATURE :



Sommaire

| | |
|---|----|
| INTRODUCTION | 6 |
| 1 TERRAIN D’ACTION | 9 |
| 1.1 Cadre géographique..... | 9 |
| 1.2 Des populations issues de l’immigration | 11 |
| 1.3 L’association “MotAMot” | 14 |
| 1.3.1 Objectifs et valeurs de l’association. | 14 |
| 1.3.2 Moyens matériels et humains..... | 15 |
| 2 DE LA COMMANDE INITIALE AU PROJET D’INGENIERIE..... | 17 |
| 2.1 Les origines du projet de conduite langagière..... | 17 |
| 2.2 Les contours du projet | 19 |
| 2.3 Analyse détaillée de la commande..... | 21 |
| 2.3.1 Caractéristiques du public bénéficiaire | 21 |
| 2.3.2 Caractéristiques du contenu du programme d’apprentissage..... | 25 |
| 2.3.3 Enjeux du programme de formation..... | 29 |
| 3 MONTAGE DU PROJET | 33 |
| 3.1 Analyse des besoins..... | 33 |
| 3.2 Des besoins analysés aux compétences visées | 37 |
| 3.3 Fonctionnalité des outils | 42 |
| 3.4 Place de l’évaluation..... | 46 |
| 3.5 Bases théoriques de l’expérimentation | 50 |

| | |
|-------|--|
| | 5 |
| 3.6 | Expérimentation sur le terrain du test de positionnement initial..... 52 |
| 3.7 | Didactique du français du code de la route..... 55 |
| 3.7.1 | Conception d'un référentiel de compétences..... 55 |
| 3.7.2 | Conception des séances hebdomadaires 59 |
| 3.7.3 | Réalisation concrète des séances 62 |
| 3.7.4 | Gestion de l'hétérogénéité..... 67 |
| 3.7.5 | Evaluation formative..... 69 |
| 4 | ANALYSE DES RESULTATS 76 |
| 4.1 | Un processus de transformation en cours..... 76 |
| 4.2 | Un programme perfectible 78 |
| 4.3 | Une meilleure compréhension de la réalité..... 81 |
| 4.4 | Des retours positifs 82 |
| 4.5 | Première expérience dans l'ingénierie..... 84 |
| | CONCLUSION..... 86 |
| | BIBLIOGRAPHIE..... 91 |
| | TABLE DES ANNEXES..... 94 |

INTRODUCTION

Lorsque j'ai fait connaissance de l'association **MotAMot** implantée depuis peu à Marseille et qu'il m'a été proposé de travailler sur « Conduite langagière », j'ai immédiatement été séduite par l'originalité du projet et la créativité qu'il impliquait.

En effet, l'idée de proposer un apprentissage du français du code de la route était déjà en soi assez originale, celle de ne la proposer qu'à des femmes encore bien davantage. J'ai donc commencé à imaginer ce que pourrait contenir un programme de formation visant à enseigner le français du code de la route, et ce que cela pouvait représenter pour des femmes issues de l'immigration désireuses de passer leur permis de conduire.

Tout apprentissage en langue est toujours une occasion d'élargir le champ des possibles et de favoriser l'intégration, mais lorsque cet apprentissage comporte en plus une telle visée, cette dimension s'en trouve renforcée d'une dimension nouvelle. En effet, pouvoir disposer d'un permis de conduire est pour tout individu facteur d'émancipation, d'autonomisation et d'affirmation de soi, il n'est qu'à voir l'empressement de la plupart des jeunes de nos sociétés occidentales pour s'en convaincre. Favoriser l'accès à ce permis pour des femmes dont la situation migratoire limite de façon parfois importante les possibilités d'indépendance et d'épanouissement personnel me paraissait donc être un formidable projet.

Pour concrétiser le montage de cette action de formation, je me suis donc attelée à une investigation approfondie de la demande : d'abord en interrogeant les responsables de l'association et en étudiant les textes de référence du projet puis en rencontrant les premières candidates et en me penchant de près sur les contenus que ce programme devait proposer. Pour situer rapidement cette formation dans le champ du Français Langue étrangère, je dirais qu'il relève du Français sur Objectifs Spécifiques et d'un apprentissage du français pour des personnes migrantes. En effet, cette formation relève du FOS car l'objectif est assez clairement défini : obtenir le permis de conduire, ou, si l'on s'en tient aux

objectifs communicationnels, suivre la formation en auto-école avec les mêmes chances de réussite qu'un francophone. Elle relève également du français pour des personnes nouvellement arrivées en France car ce sont bien des migrants qui constituent le public cible, avec toutefois une assez grande diversité dans ses caractéristiques puisque certaines de ces femmes sont en France depuis de nombreuses années tandis-que d'autres ne sont là que depuis quelques mois, avec entre ces deux pôles toute une palette de degrés possibles, non seulement de durée de présence en France mais aussi de niveau scolaire, de degré d'insertion sociale (participation à la vie active, réseau relationnel plus ou moins étendu avec d'autres francophones, etc.). Leur point commun cependant, c'est que toutes sont nées à l'étranger et sont gênées à cause de cela pour atteindre leur objectif de passer le permis de conduire du fait des difficultés linguistiques particulières que représentent les situations de communication inhérentes à cet examen. On peut donc résumer en disant qu'il s'agit d'un programme de FOS pour un public de migrants.

Après quelques entretiens avec les protagonistes concernés, j'ai donc commencé à établir les contours du projet qui me semblait à définir en fonction de trois objectifs essentiels :

- Un, mettre en place un projet facilement lisible pour les apprenantes, et bien sûr efficace quant-à ses objectifs de réussite du permis de conduire,

- Deux, réaliser un projet utilisable d'un point de vue pratique pour les enseignantes et donc en cerner les contours en termes de volume horaire,

- Trois, concevoir un projet qui soit présentable à la fois pour les financeurs potentiels (collectivités locales, sponsors privés, élus) et pour les partenaires institutionnels susceptibles d'en diffuser l'information auprès des publics visés (travailleurs sociaux, personnels d'auto-école et personnels d'établissements chargés de missions d'insertion ou de formation).

Comment répondre concrètement à ces trois objectifs dans l'élaboration d'un tel projet ?

Ou, en formulant la question autrement : **quel programme de Français sur Objectifs Spécifiques proposer pour des femmes issues de parcours migratoires variés souhaitant passer leur permis de conduire ?**

Pour répondre à cette question, la méthodologie de la recherche-action m'a parue la plus adaptée en raison de l'aspect concret du projet d'ingénierie pédagogique dont il est question ici et bien entendu également pour les aller et retour incessants qu'elle autorise entre théorie et pratique, entre conceptualisation d'outils et expérimentation de ceux-ci sur le terrain.

Après avoir présenté le cadre géographique et le terrain sur lequel je suis intervenue, puis l'association **MotAMot** qui m'a accueillie durant cinq mois et demi de stage, je m'appliquerai dans un deuxième temps à définir les contours de ce projet en analysant les caractéristiques de la commande qui m'a été faite, pour présenter enfin dans les troisième et quatrième partie de ce mémoire le déroulement concret de l'action mise en place suivi d'une analyse critique de celle-ci.

1 TERRAIN D'ACTION

1.1 CADRE GEOGRAPHIQUE.

L'association dans laquelle s'est effectuée cette recherche est implantée à La Belle de Mai, un quartier populaire de Marseille situé dans le troisième arrondissement, à quelques rues du centre ville. Le troisième arrondissement regroupe quelques-uns des quartiers les plus pauvres de Marseille et même de France comprenant en outre une forte proportion d'habitants issus de l'immigration dans une ville déjà remarquable de par ces éléments en comparaison avec d'autres villes françaises.

Des études de l'INSEE dont les données datent de 2001 montrent en effet que...

Le 3^{ème} arrondissement est le plus pauvre de toute la ville, avec à peine 6 300 euros de revenu fiscal médian par Unité de Consommation, soit la moitié du revenu médian de l'ensemble de la ville. Les ménages du 2^{ème} sont à peine moins pauvres (...) Les facteurs de fragilité sont globalement les mêmes dans ces arrondissements : plus d'une personne sur trois s'y déclarait chômeur en 1999 pour moins d'une sur quatre dans toute la ville ; plus d'une famille sur quatre y est monoparentale pour une sur cinq en moyenne à Marseille ; beaucoup de personnes peu ou pas diplômées, pourcentage d'employés et ouvriers élevé ; pourcentage de population étrangère entre deux et trois fois plus élevé que la moyenne de la ville, en particulier parce qu'elle trouve là, traditionnellement, un premier lieu d'accueil. 10 % des ménages n'y déclarent aucun revenu et disposent quasi exclusivement des prestations sociales comme source de revenus (BRAS 2004 : 02)

Quelques années plus tard, de nouvelles analyses de la situation de ce quartier au regard de la pauvreté montrent que les choses n'ont guère évolué. Un état des lieux datant de mai 2009 dans le cadre de la politique de la ville (CUCS : Contrat Urbain de Cohésion Sociale) pour le secteur constitué des quartiers St Lazare, St Mauront, Belle de Mai et s'appuyant sur des données issues des derniers recensements de population indique en effet que...

Dans le secteur opérationnel, les ménages sont particulièrement "pauvres". Ils comptent parmi ceux de la commune qui ont les revenus les plus faibles. Ces derniers sont largement le produit de transferts sociaux. (...) Leur progression entre 2005 et 2007, bien que plus rapide que celle constatée en moyenne à Marseille, (...) ne suffit pas à réduire

significativement les écarts avec le reste de la commune, d'autant plus que la situation de revenus des ménages des territoires les plus précarisés du secteur s'est dégradée. La tendance 2008 confirme ce constat. (CUCS de Marseille, 2009 :15)

Par ailleurs, ce quartier présente une population jeune et en grande difficulté au regard de la scolarisation :

Un taux de scolarisation des 18-24 ans particulièrement bas : en 2006, 54% des jeunes de cette tranche d'âge sont scolarisés. Ce niveau est inférieur à celui du CUCS (55%) et de Marseille (61%). Notons que le taux de scolarisation des 18-24 ans marseillais est particulièrement faible en comparaison à d'autres grandes communes telles que Paris (69%), Lyon (72%), ou encore Lille (72%).[...] Le corolaire à cette situation est un très faible niveau de formation et de qualification des habitants. En 2006, 41% de la population ne possèdent aucun diplôme, soit l'une des proportions les plus élevées du CUCS (36% en moyenne). (CUCS de Marseille, 2009 :25)

Concernant l'emploi, le CUCS encore, nous révèle que « les activités tertiaires et les services à la population sont dominants. 62 % des emplois du secteur opérationnel correspondent au domaine des services. » (CUCS de Marseille, 2009 : 35)

On observe également dans ce même document que ce secteur se caractérise par la grande précarité de sa population :

Le faible niveau de qualification des actifs résidants dans ce secteur sous-tend leur fragilité face à l'emploi. Le renforcement des actions de qualification de ces populations est un préalable à l'accès à l'emploi dans ce secteur. (CUCS de Marseille, 2009 : 43)

En son sein, le quartier de La Belle de Mai bénéficie d'une certaine ouverture sur la ville grâce aux institutions d'action culturelle -Studios de Télévision de « Plus Belle La Vie » et Friche Culturelle connue sous le nom de « Friche de la Belle de Mai », entre autres- mais il reste considéré par les Marseillais aisés comme un quartier peu attractif comme le montre assez justement cette description qui se veut pourtant élogieuse trouvée sur un site dédié aux nouveaux arrivants.

Le quartier de la Belle de Mai a été en partie réhabilité. Les industries déclinantes ont laissé là les vestiges du passé : friches, anciens entrepôts de la SEITA. La Belle de Mai abrite aujourd'hui un pôle artistique et culturel important, un pôle média audiovisuel et un pôle patrimoine.

Certes, l'implantation des studios de télévision a donné une certaine notoriété à ce quartier ; cependant, il reste un quartier populaire encore en réhabilitation et en friche. Le haut du quartier (...) est riche en commerces et services. Un peu triste, il tend à se réveiller avec la construction de nouveaux immeubles. La Belle de Mai est un quartier très prometteur, près du centre ville, des facultés, de la gare Saint Charles (NeoZ'arrivants, Description des quartiers : La Belle de Mai, n.d, n.p.)¹

De façon plus argumentée, les analyses du CUCS concernant les évolutions prévisibles, se révèlent beaucoup moins optimistes :

« Les évolutions récentes de ce secteur opérationnel laissent présager une augmentation de la précarité des populations, qui serait liée à l'arrivée de nouveaux ménages précaires plutôt qu'au renforcement de la précarité des ménages habitant déjà le secteur. (CUCS de Marseille, 2009 : 22)

Pour résumer, nous définirons donc ce quartier comme plutôt jeune, pauvre et à forte proportion de populations issues de l'immigration toutefois traversé par un certain dynamisme sur le plan culturel et social, ce qui est beaucoup moins le cas des autres quartiers qui le jouxtent et l'environnent. Ce dynamisme se retrouve d'ailleurs dans l'importance du réseau associatif dont l'institution dans laquelle j'ai effectué ce stage constitue un bel exemple.

1.2 DES POPULATIONS ISSUES DE L'IMMIGRATION

Avant de présenter plus précisément cette structure associative, nous allons nous pencher sur les caractéristiques de cette population issue de l'immigration car c'est d'elle que sera issu le public bénéficiaire des activités de **MotAMot** et plus particulièrement de notre action.

De qui parle-t-on lorsqu'on emploie le terme de populations issues de l'immigration ? Marseille, ville portuaire, et plus globalement la région PACA (Provence Alpes Côte d'Azur) est de longue date une terre d'accueil du fait de sa situation géographique. Selon l'INSEE, en

¹ <http://www.neozarrivants.com/marseille/129-1-0-rubrique-logement-quartiers-description-des-quartiers.html>

2009 les personnes immigrées (personnes nées étrangères à l'étranger) représentent 9,9% de la population dans la région, ce qui reste supérieur à la moyenne nationale qui est de 8,5%.

Parmi les immigrés résidant en Paca, 45 % ont acquis la nationalité française contre 41 % au niveau national. Cet écart s'explique notamment par la présence de vagues d'immigrations anciennes en Paca et donc d'immigrés aujourd'hui plus âgés. La proportion d'immigrés naturalisés augmente en effet avec l'âge et la durée de présence sur le territoire. [...]

Depuis 1999, le nombre de personnes immigrées est de nouveau à la hausse, dans la région comme en France (respectivement + 1,2 % et + 2,1 % en moyenne chaque année). Sur cette période, la population de Paca progresse de 0,8 % par an contre 0,7 % par an au niveau national. (JOUTARD, LEDUC, 2012 : haut de page)

Enfin, concernant l'évolution des caractéristiques de cette immigration, au niveau de son origine géographique et du profil des personnes migrantes l'INSEE nous indique que...

L'origine des "nouveaux immigrés" (arrivés en France depuis 1999) témoigne de la mondialisation à l'œuvre ces dernières années. Les immigrés nés en Europe (hors Italie, Espagne et Portugal) sont en effet davantage représentés qu'avant, ainsi que ceux originaires d'Afrique subsaharienne (respectivement 26 % et 11 % des nouveaux immigrés). À l'inverse, les immigrés d'origines italienne et espagnole sont beaucoup moins présents que par le passé (respectivement 4 % et 1 % des nouveaux immigrés). Les immigrés d'origine algérienne restent proportionnellement les plus nombreux (18 %), ceux d'origine marocaine et tunisienne étant légèrement moins présents. Au total, 35 % des nouveaux immigrés sont originaires d'Europe (29 % de l'UE à 27) et 38 % du Maghreb.

L'immigration des dix dernières années rajeunit la population régionale. Les nouveaux immigrés sont en effet plus jeunes que l'ensemble de la population : 44 % d'entre eux ont moins de 30 ans, contre 35 % des habitants de Paca. (JOUTARD, LEDUC, 2012 : bas de page)

Une étude publiée dans les cahiers du DROS (Dispositif Régional d'Observation Sociale) montre en outre qu'en « 2006, près de 471 000 personnes immigrées, dont 51 % de femmes, vivent dans la région, ce qui représente près de 10 % de la population régionale » (LAURIE, 2011 : 01) auxquelles il faut bien sûr ajouter les personnes dites de deuxième et troisième génération, non comptabilisées dans les personnes immigrées et parfois susceptibles d'être titulaires d'une carte d'identité française mais pouvant toutefois rencontrer des difficultés du point de vue de l'acquisition et de la pratique de la langue française. Cela est d'autant

plus vrai que, comme le montrent de nombreuses études, les inégalités demeurent entre ces populations et les populations natives.

Dans cette même publication, nous pouvons lire que : « Dans la région PACA en 2009, 52 % des signataires de CAI (Contrat d'Accueil et d'Intégration²) étaient des femmes, 45 % étaient âgés de 25 à 34 ans, 32 % d'entre eux ne possédaient aucun diplôme et 67,5 % se sont déclarés sans activité professionnelle. » (LAURIE, 2011 : 05)

Enfin, concernant le secteur de St Mauront-La Belle de Mai, les données du CUCS montrent également que :

« Les immigrés représentent le quart des habitants du secteur, soit une des proportions les plus élevées du CUCS » (p.18) et que « 29% des demandeurs d'emploi de ce territoire sont, en 2008, de nationalité étrangère.» (p.29) « Parmi les emménagés récents, – moins de 5 ans– plus de 30% d'entre eux résidaient hors de France métropolitaine. » (CUCS, 2009 :17) et « 11% des nouveaux Marseillais venus de l'étranger se sont installés dans ce secteur. » (CUCS, 2009 :18)

Si je me suis quelque peu attardée sur la description de cette population, ce n'est pas sans fondement car nous verrons plus loin à quel point ces caractéristiques –plus jeune pour l'immigration récente, aux origines variées (Maghreb, Afrique subsaharienne, Europe de l'Est), majoritairement peu diplômée et en difficulté du point de vue économique– ont leur importance pour la mise en place du projet d'ingénierie dont ce mémoire fait l'objet.

Voyons à présent dans quel cadre institutionnel, avec quels moyens et dans quel but ce projet a pu voir le jour.

²Contrat obligatoirement signé entre certaines catégories d'immigrés et l'Etat dans le but de faciliter l'accueil et l'intégration sur le territoire français. http://www.ofii.fr/s_integrer_en_france_47/la_formation_cai_21.html

1.3 L'ASSOCIATION "MOTAMOT"

1.3.1 Objectifs et valeurs de l'association.

Association régie par la loi du 1^{er} juillet 1901, MotAMot ...

« ... a pour objet de favoriser par tous moyens l'accès à la langue française et à l'autonomie sociale. Pour ce faire, l'association défend l'accès aux savoirs et à l'éducation pour tous. Plus généralement, les actions de "MotAMot" entendent lutter contre tout système de dépendance, et contre toute forme d'exclusion qu'elle soit professionnelle, sociale ou économique, engendrée par la non maîtrise de la langue française écrite ou orale. »³

Cette toute jeune association, dont les [statuts](#) ont été déposés en préfecture des Bouches du Rhône le 26 mars 2012, n'a intégré le local de la Belle de Mai qu'en septembre 2012, n'ayant jusque là qu'un siège social et des activités "nomades" au sein d'autres structures. Le local de la rue Bernard qu'elle occupe donc toujours actuellement est partagé entre diverses associations plus ou moins anciennes aux activités très variées : cuisine, photographie, éducation populaire, jardinage, fabrication de bijoux...

MotAMot quant-à elle, propose divers ateliers de FLE, ASL, parcours illettrisme, alphabétisation, ainsi que des ateliers d'écriture destinés à de jeunes lycéens issus d'une immigration récente, des cours de FLE pour mineurs isolés accueillis en foyers d'hébergement, des ateliers parentaux permettant de favoriser les liens familles-école pour des personnes en difficulté d'accès à la langue française ou encore des ateliers en prison pour les personnes incarcérées. Pour ne citer que quelques-uns de leurs nombreux partenaires : l'API (Association d'Aide aux Populations Immigrées), Asile 404 (lieu de création artistique), DHAF (Dispositif d'Hébergement et d'Accueil des Familles), La Mer Veilleuse (Espace culturel mettant des locaux à disposition d'autres associations qui interviennent dans le champ littéraire, linguistique ou artistique), GENEPI (Groupement

³ Extraits des statuts de l'association, [article 2](#).

Etudiant National d'Enseignement aux Personnes Incarcérées), le Lycée Professionnel Régional Le Châtelier, etc.

En outre, la prise de décision au sein de **MotAMot** s'effectue de façon collégiale, selon la volonté de ses fondateurs et les [statuts](#) déposés en préfecture, et non en suivant une structure hiérarchique comprenant président, trésorier et secrétaire comme cela se fait le plus souvent dans les associations loi 1901.

1.3.2 Moyens matériels et humains.

Ces diverses actions, outre les membres du Conseil d'Administration pour la part décisionnelle, reposent exclusivement sur les épaules de deux personnes, toutes deux enseignantes en Français Langue Etrangère au sein de l'association : Javotte CHOMEL et Adèle ROSSIGNOL qui assument la totalité de l'offre de formation, soit en intervenant comme prestataires de service au sein d'autres institutions, soit sur place dans leur local de la rue Bernard pour ce qui concerne l'action « Conduite langagière ».

Adèle ROSSIGNOL, la plus récemment arrivée, a accepté la responsabilité de mon accueil en stage, mais il est évident que c'est en concertation avec les deux formatrices de la structure que l'essentiel de mon travail s'effectuera.

Ces deux formatrices se sont montrées tout de suite enthousiastes et m'ont réservé un accueil très chaleureux, ce qui m'a permis d'entrer assez rapidement dans le vif du sujet malgré mon peu d'expérience de l'enseignement, et a fortiori de l'ingénierie.

Les moyens matériels de l'association sont extrêmement modestes et peuvent se résumer en quelques mots : local équipé d'un téléphone fixe, tableau blanc de type Velléda (ayant remplacé tout récemment un simple tableau papier) mais ni rétroprojecteur ni

vidéoprojecteur, deux ordinateurs avec accès à Internet et une imprimante utilisables pour la préparation des supports ainsi qu'un lecteur de C-D, papier, crayons, stylos... Voilà tout.

Aucune subvention n'a encore été obtenue pour l'action "conduite langagière" mais plusieurs dossiers ayant été déposés auprès des collectivités locales comme auprès de fondations privées, celle-ci devrait pouvoir se développer de façon plus confortable dans les mois à venir.

La richesse de l'accueil reçu compensant largement la modestie des moyens matériels, il m'a tout de suite été possible d'entrer en contact avec les formatrices comme avec les apprenantes qui toutes, se sont montrées très ouvertes à mes expérimentations et ont volontiers répondu à toutes mes interrogations.

2 DE LA COMMANDE INITIALE AU PROJET D'INGENIERIE

2.1 LES ORIGINES DU PROJET DE CONDUITE LANGAGIERE

La commande initiale porte sur une formation qui existait déjà depuis quelques mois et s'intitulait « conduite langagière ». Cette formation a été créée pour répondre à un besoin existant pour des personnes issues de l'immigration qui souhaitent passer leur permis de conduire en France et pour lesquelles les compétences langagières constituent un sérieux obstacle. Or, l'obtention du permis de conduire est un atout important pour favoriser l'accès à l'autonomie sociale.

Du point de vue du Conseil de l'Europe, un rapport de 2008 sur l'intégration linguistique des migrants observe que si la formation linguistique est « largement reconnue comme un élément d'intégration essentiel et à part entière ⁴», les politiques en la matière s'orientent de plus en plus d'un droit à la formation comme condition favorisante de l'intégration et objectif commun de la société du pays d'accueil à une exigence de compétences comme condition préalable d'acceptation des personnes par le pays d'accueil. Tineke STRIK (p.11) indique que ce changement de perception opère en réalité deux changements : «premièrement l'intégration relève maintenant de la seule responsabilité du migrant et deuxièmement l'octroi de droits n'est plus un composant essentiel de la politique d'intégration.⁵»

Cette responsabilité pèse parfois lourd sur des personnes pour qui les difficultés sociales et économiques s'ajoutent bien souvent aux difficultés linguistiques, c'est pourquoi il conviendra de les aider à définir leurs véritables besoins afin de tenter d'y répondre au plus juste.

⁴ http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/AdultMigrSem08_RAP09_FR.pdf

⁵ http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/AdultMigrSem08_RAP09_FR.pdf

Pourquoi MotAMot a choisi de réserver cet atelier en exclusivité à des femmes ? Tout d'abord dans un souci de corriger une tendance "naturelle" à orienter davantage des hommes vers ce type de formation mais aussi afin de ne pas gêner les femmes dans leur processus d'apprentissage. Enfin, pour éviter à ces femmes de se sentir "écrasées" par le poids des connaissances au moins pratiques sinon théoriques que des représentants de l'autre sexe ne manqueraient certainement pas d'avoir, même en l'absence de permis de conduire ou de toute expérience concrète de la conduite. En effet, comme les rédactrices du [projet initial](#) l'observent :

« Les femmes elles-mêmes ne se sentent pas facilement légitimes pour s'orienter vers ce type de démarche, (une inscription à une formation en vue d'obtenir le permis de conduire) même lorsqu'elles répondent à leurs besoins, alors que l'appartenance au genre les associe souvent à d'autres types de pratiques»⁶.(p.3)

L'obtention de ce permis de conduire est d'autant plus importante pour aider ces femmes à accéder plus facilement à une véritable autonomie dans la vie de tous les jours et dans la vie professionnelle qu'elles s'orientent bien souvent vers des métiers d'aide à la personne ou de services dont les horaires ne sont pas toujours compatibles avec ceux des transports en commun. A noter qu'une étude de l'AGAM⁷ sur le quartier observe...

« On notera que l'absence de possession du permis de conduire peut être un frein à l'accès à l'emploi dans la mesure où elle a tendance à limiter le périmètre de recherche. De plus, ce secteur détient une forte proportion de bas niveaux de qualification, et cette population occupe plus fréquemment des emplois à horaires décalés (tôt le matin ou tard le soir) ou discontinus (ex : hôtesse de caisse) qui nécessitent l'utilisation d'un véhicule personnel »⁸(p.30)

Lorsque cette commande m'a été faite, l'existence de cette formation n'en était encore qu'à ses balbutiements et son élaboration embryonnaire. Cette action a été « bricolée » m'a-t-on dit d'emblée, et il s'agirait de la revoir totalement pour qu'elle puisse constituer l'une

⁶ Présentation de l'action Conduite langagière dans le cadre d'un appel à projet CUCS, cf. annexes.

⁷ AGAM / AGENCE D'URBANISME DE L'AGGLOMERATION MARSEILLAISE

⁸http://www.agam.org/fileadmin/ressources/agam.org/etudes/HABITAT/Observatoire_quartiers/pdf/actualisation_2010/St_Lazare__St_Mauront__Belle_de_Mai.indd.pdf

des vitrines de l'offre de formation de l'association **MotAMot**. De fait, les séances étaient élaborées au fur et à mesure de la mise en place du projet sans véritable plan d'ensemble préétabli ni volume horaire déterminé.

L'objectif du projet d'ingénierie que je vais devoir mener à bien sera donc de revoir entièrement cette action afin d'en faire un projet construit et aux contours définis sur le plan qualitatif comme sur le plan quantitatif visant à devenir le projet phare de la toute jeune association **MotAMot**.

2.2 LES CONTOURS DU PROJET

Les objectifs de « conduite langagière » sont clairs : il s'agit de permettre à des femmes de s'inscrire à des cours d'auto-école (et pour commencer de code de la route) avec des chances de réussite comparables à minima à celles de femmes natives de même niveau d'instruction, voire de niveau d'instruction plus élevé.

Il s'agit donc bien d'un projet de Français sur Objectifs Spécifiques (FOS) avec des objectifs précis et un public bien déterminé.

Mais pourquoi revoir un programme qui existe déjà ? Tout d'abord nous l'avons vu, afin de réaliser celui-ci de façon plus « professionnelle » sur la forme comme sur le fond. Deuxièmement, dans le but de répondre de façon plus adéquate aux besoins d'un public hétérogène, la formation initialement conçue n'ayant pu s'inscrire dans une réelle prise en compte de cette diversité ni dans la phase de sélection ou de recrutement, ni dans le contenu et le déroulement de la formation elle-même, ni dans la sortie de formation, non véritablement réfléchie encore.

En outre, il convient de préciser que cette formation a été mise en place à partir de septembre 2012 sans aucun financement pour répondre aux besoins des habitants du quartier de 'La belle de Mai' et même au-delà car aucun dispositif similaire ni de type auto-école sociale n'existait alors sur l'agglomération marseillaise. Les auto-écoles sociales, généralement structures associatives également, visent à permettre à des personnes financièrement démunies et en rupture sociale (demandeurs d'emploi ou bénéficiaires de minima sociaux par exemple) de se préparer à, et d'obtenir leur permis de conduire. Elles se substituent donc entièrement aux auto-écoles classiques, ce qui n'est ni le cas ni l'objectif de l'association **MotAMot** qui n'a pas la prétention de faciliter le développement de connaissances ou de savoir-faire visant directement l'obtention du permis de conduire ou de l'examen du code de la route mais uniquement de compétences langagières liées à ces domaines ; même si, comme nous le verrons plus loin, la frontière entre les deux est parfois difficile à établir.

L'action a été mise en place à raison d'une séance hebdomadaire de 2 heures, et c'est sur cette base que je devais bâtir la réalisation concrète du projet, sans limite de durée préalablement établie.

Au terme de cette présentation de la commande initiale, rappelons les contours du projet synthétisés en introduction de ce mémoire se déclinant autour de trois objectifs essentiels à tresser ensemble de façon interactive :

- Un, mettre en place un projet facilement lisible pour les apprenantes, et bien sûr efficace quant-à ses objectifs de réussite du permis de conduire,

- Deux, réaliser un projet utilisable d'un point de vue pratique pour les enseignantes et défini dans le temps,

- Trois, concevoir un projet qui soit à la fois présentable pour les financeurs potentiels et pour les partenaires institutionnels susceptibles d'en diffuser l'information auprès des

publics visés : élus locaux, entreprises privées, travailleurs sociaux, personnels d'auto-école et personnels d'établissements chargés de missions d'insertion et/ou de formation.

2.3 ANALYSE DÉTAILLÉE DE LA COMMANDE

Nous allons examiner à présent plus finement ce que sous-tend la réalisation de ce programme de Français sur Objectifs Spécifiques à proposer à des femmes issues de parcours migratoires variés souhaitant passer leur permis de conduire.

Reprenons un à un les trois objectifs contenus dans cette question plus globale afin d'analyser finement en quoi chacun d'eux va conditionner le contenu de ce projet que nous continuerons d'appeler « **conduite langagière** », cette appellation semblant toute trouvée pour présenter une action de formation de français ayant pour but l'obtention du permis de conduire.

2.3.1 Caractéristiques du public bénéficiaire

Les femmes qui participent à ces cours constituent un public assez hétérogène. Certes, nous avons vu que la population du quartier de la Belle de Mai présentait une certaine homogénéité. Mais d'une part, cette homogénéité reste toute relative, et d'autre part, les femmes volontaires pour participer à cette action ne sont pas toutes issues de ce quartier.

Certaines viennent d'arriver à Marseille alors que d'autres y habitent déjà depuis plusieurs années. Quelques-unes ont été peu scolarisées, (niveau primaire) tandis que d'autres détiennent des diplômes de l'Enseignement supérieur. Les nationalités représentées offrent un panel assez large : algérienne, arménienne, Cap-Verdienne, comorienne, israélienne (d'origine palestinienne), marocaine, portugaise, russe (d'origine tchétchène), ou

tout simplement française pour ce qui concerne le groupe d'apprenantes présentes à mon arrivée (qui ne cessera d'évoluer tout au long de mes six mois de stage).

Enfin, le projet d'obtention du permis de conduire se décline différemment pour chacune d'elles, certaines étant très volontaires mais dans l'incapacité de concrétiser ce souhait dans l'immédiat pour des raisons matérielles (coût élevé de la formation en auto-école), ou administratives (problèmes d'obtention de titres de séjour constituant un obstacle incontournable), d'autres ayant déjà été inscrites en auto-école sans réussite à la clé, d'autres encore étant titulaires d'un permis de conduire dans leur pays d'origine sans que celui-ci ne soit reconnu par les autorités françaises. Ces différentes variables ont bien sûr un réel impact sur la conduite de la formation, l'assiduité, la motivation, et la réussite, d'autant que les apprenantes qui s'inscrivent dans ce dispositif ne sont pas toujours conscientes du chemin qu'elles auront à parcourir. Faciliter cette prise de conscience fera d'ailleurs partie des objectifs de la commande qui m'a été faite.

A ce sujet, il convient de préciser encore que la formation proposée étant gratuite pour les apprenantes et l'adhésion à l'association à participation libre, certaines personnes pouvaient s'y inscrire sans être sûres que ce dispositif corresponde réellement à leurs besoins mais comme un cours de français peut-être substitutif à des cours plus généraux d'apprentissage de la langue.

L'investissement personnel des apprenants en situation d'apprentissage est, on le sait, un moteur essentiel de la réussite. Examinons donc ce qui pourrait constituer une ressource à cet investissement, ou au contraire un frein à tous les stades de la formation.

L'examen du permis de conduire étant lui-même facteur d'un stress important pour tout individu, a fortiori pour ces femmes ayant à surmonter de nombreux obstacles supplémentaires avant de pouvoir s'y confronter. Parfois issues de parcours migratoires douloureux et chaotiques, elles présentent dans ces cas là une situation de grande insécurité

non seulement linguistique mais aussi économique, matérielle, sociale et une particulière fragilité psychologique. La prise en compte des variables socio-affectives devra donc apparaître de manière constante tout au long du projet, d'autant que la réussite de celui-ci peut en outre contribuer à restaurer cette confiance en l'avenir qui fait parfois défaut du fait de situations administratives complexes et de relations familiales devenues problématiques dans le contexte migratoire. Cette restauration peut aussi en retour nourrir l'énergie et la motivation nécessaire à l'accomplissement de ce projet.

Notons entre autres paramètres que ce programme de formation devra autoriser la possibilité d'entrer dans cette formation à tout moment de l'année car les disponibilités de ces femmes, pour toutes les raisons déjà évoquées et d'autres encore (problèmes de santé, garde des enfants...) sont souvent fluctuantes. Il se peut qu'elles soient très assidues pendant plusieurs semaines puis s'absentent tout à coup pour faire face à des imprévus, mettant ainsi la formation entre parenthèses, parfois pour de longues périodes.

D'autre part, certaines de ces femmes possèdent déjà leur permis de conduire dans leur pays d'origine, et ont donc des notions que les autres devront découvrir en même temps que les mots pour les dire.

Enfin, leur niveau scolaire (allant d'un petit niveau primaire à un niveau bac plus trois dans le pays d'origine) est également très variable et va lui aussi influencer sur l'apprentissage et notamment sur les capacités de réinvestissement et de renforcement des compétences abordées en présentiel qui ne vont pas de soi, même quand la volonté est manifeste. Ce programme devra donc comporter une part d'apprentissage méthodologique afin de favoriser sa réappropriation par les apprenantes pendant les cours en présentiel et en prolongement de celles-ci à l'extérieur du cadre strict de l'apprentissage.

Il s'agira donc de prendre en compte cette hétérogénéité de notre public, non comme une accumulation de freins, mais au contraire comme l'opportunité de créer une action

adaptée à différents publics, impulsant ainsi une dynamique pour le concepteur que je suis, et pas seulement. En effet, les interactions entre des personnes aux profils aussi variés peuvent également contribuer à créer une dynamique dans le déroulement de l'apprentissage lui-même comme dans sa réappropriation progressive pour chacune d'entre elles. La difficulté apparente étant que, comme l'explique Hervé ADAMI :

Les compétences acquises par les migrants en milieu naturel sont asymétriques et sont difficilement intégrables à un modèle général de progression. Les répertoires langagiers qu'ils maîtrisent peuvent être tout à fait adaptés à telle ou telle situation, tel ou tel besoin, tel ou tel interlocuteur mais ils ne sont pas aisément transférables à d'autres situations. On ne peut donc pas parler d'insécurité linguistique en général mais d'insécurité sociolangagière indexée, c'est-à-dire liée à un contexte social particulier et à une situation particulière d'interaction. L'asymétrie la plus grande est celle qui existe entre l'oral et l'écrit et leurs divers contextes d'utilisation. (ADAMI *in* MANGIANTE, 2011 : 53)

Nous verrons comment intégrer malgré tout, non dans un modèle général de progression mais dans le déroulement des séances et les techniques d'animation, ces répertoires langagiers déjà maîtrisés, sachant que les objectifs visés nous offrent un atout considérable qui est celui du caractère mixte de quasiment toutes les situations d'utilisation de la langue, qu'elles se situent dans l'apprentissage du code de la route ou dans celui de la conduite, et que la motivation, encore, est aussi un formidable moteur pour la réussite.

En effet, pour les femmes souhaitant réellement s'investir dans une démarche d'obtention du permis de conduire, ce projet s'avère extrêmement fédérateur pour le groupe, et les particularités typologiques (cursus scolaire antérieur, niveau d'études, compétences à l'écrit...) s'estompent pour ne laisser place qu'aux caractéristiques individuelles présentes dans tout groupe classe et au formidable moteur que constitue ce projet, facteur d'insertion dans la société française.

A force de centrer les interrogations sur leurs «particularités», on s'est éloigné des problématiques objectives liées à leurs besoins langagiers en communication et surtout des enjeux de l'enseignement - apprentissage d'une langue-culture en situation d'immersion.[...] On apprend la langue du pays d'installation pour évoluer dans sa société

de façon durable, souvent définitive et pour développer un ancrage et des appartenances qui peuvent se construire au travers de l'apprentissage linguistique. (DE FERRARI, 2008 : 1)

Sans ignorer ces « particularités », il sera donc important de centrer la conception de ce programme sur la prise en compte des besoins langagiers et les enjeux de cet apprentissage pour y répondre au mieux. Voyons à présent d'un peu plus près le contenu que devra intégrer ce programme.

2.3.2 Caractéristiques du contenu du programme d'apprentissage

S'il peut paraître facile de s'engager dans un travail de réalisation d'un programme qui existe déjà, l'examen plus attentif de la demande montre qu'il n'en est rien. En effet, une analyse des besoins du point de vue du contenu à enseigner comme des moyens de réaliser cet enseignement confrontée aux outils existant, m'ont permis d'évaluer l'ampleur du chantier à réaliser.

Les premiers éléments d'analyse collectés depuis début janvier (date de démarrage de mon stage) m'ont ainsi permis d'établir un certain nombre de constats à propos du contenu de la formation à concevoir et d'autre part, au sujet de la prise en compte des besoins des apprenants dans la conception du programme de formation, comme dans celle des activités et dans leur animation sur le terrain.

Pour ce faire, examinons plus précisément les caractéristiques des compétences à acquérir dans cet apprentissage. Sophie LEGALL (2008) dans un article de La Gazette-Santé social intitulé « Faciliter le permis de conduire » nous explique que, si la création d'auto-écoles sociales a d'abord été motivée dans plusieurs villes par le coût important que représente cet apprentissage dans les auto-écoles classiques, obstacle rédhibitoire pour des personnes issues de milieux modestes, les animateurs de ces lieux se sont vite rendu compte

que l'obstacle n'était pas uniquement financier comme en témoigne ce directeur de mission locale engagé dans cette action :

Ensemble, nous décryptons, approfondissons les énoncés. Nos jeunes ont un niveau scolaire correspondant à celui d'une sixième ou d'une cinquième et cet examen use d'une syntaxe souvent complexe [...] explique Christophe Jean, directeur des lieux. (LEGALL, 2008, n.p)

Le code de la route comporte en effet un langage bien particulier difficile d'accès en raison de difficultés syntaxiques comme le souligne ce monsieur, mais aussi d'un lexique spécifique bien précis très peu employé en dehors de cet usage. Il est donc particulièrement difficile d'accès non seulement pour les populations d'origine étrangère dont les compétences langagières ont souvent été acquises dans la vie de tous les jours plus qu'à l'école, mais aussi pour les populations n'ayant pas atteint un niveau scolaire très élevé, quand bien même ce sont des personnes natives d'un pays francophone et n'ayant jamais pratiqué d'autre langue que le français. Mais quel français ?

Ainsi, nos apprenantes, habitant pour la plupart dans des quartiers populaires comme celui de la Belle de Mai, auront probablement déjà entendu les termes de : « ville, croisement, scooter, doubler ou laisser passer » mais pas ceux d'« agglomération, intersection, deux-roues, dépasser, céder le passage », (pour n'en citer que quelques-uns) qui sont employés dans le code de la route avec un sens très précis. Comme nous l'avons vu, le public de « Conduite langagière » étant très hétérogène, la difficulté d'accès à ce lexique spécialisé ne sera pas la même pour toutes.

L'apprentissage lexical aura donc la toute première place dans cette formation car, comme le précise François CHAMPION dans un ouvrage coordonné par Francis GROSSMANN, Marie-Anne PAVEAU et Gérard PETIT :

Un premier rôle de l'enseignement lexical est de développer la maîtrise de l'environnement social et professionnel. Un perfectionnement linguistique dans ce contexte, consiste d'abord à mettre des « mots » sur des situations.(...) Le lexique aura donc pour rôle de permettre à l'apprenant de signifier son environnement, c'est-à-dire de le nommer, le

décrire dans ses dimensions spatiales, fonctionnelles, téléiques, le raconter, l'évaluer, raisonner dessus. (GROSSMANN et al , 2005 : 138)

Cette description met en évidence la difficulté de dissocier apprentissage du code et apprentissage du lexique du code, ainsi que l'aspect particulièrement ardu de cet apprentissage pour des femmes parfois totalement étrangères à l'univers de la voiture et de la conduite, parfois plus ou moins familières de ce monde là selon les cas. Cet apprentissage lexical constituera donc l'un des aspects les plus importants de cet apprentissage mais il conviendra d'y ajouter un apprentissage grammatical et syntaxique eux aussi spécifiques.

En outre, ces apprentissages devront viser non seulement l'objectif de réussir le code de la route, mais aussi plus largement, le permis de conduire. Or si celui-ci apparaît d'emblée comme la partie pratique de l'examen (et donc moins problématique du fait de l'insécurité langagière), il n'en nécessite pas moins certaines connaissances langagières afin de rendre possible la communication entre le formateur d'auto-école et la personne en situation d'apprentissage. Nous examinerons de façon plus approfondie dans le descriptif des outils élaborés et de l'action mise en place comment prendre en compte tous ces paramètres.

En outre, la réussite de l'examen du code de la route n'implique pas seulement de pouvoir comprendre les énoncés proposés dans les questions du test, mais aussi de pouvoir apprendre, mémoriser puis réviser toutes les données nécessaires pour répondre aux questions. A l'issue de la formation « conduite langagière », nos apprenantes doivent donc aussi pouvoir utiliser le livre qui leur sera donné dans leur auto-école, et donc comprendre son contenu et pouvoir s'y repérer.

La conception de ce programme comporte donc une difficulté par rapport à la répartition écrit/oral. En effet, les situations de communication dans lesquelles les apprenantes auront à utiliser les compétences langagières à acquérir seront pour la plupart mixtes, leurs compétences de départ sont pour la plupart bien plus importantes à l'oral qu'à l'écrit, mais l'appropriation de l'outil en vue de sa réutilisation en autonomie une fois

devenue effective l'entrée en formation à l'auto-école nécessite la création de traces écrites suffisamment précises et approfondies, contenant des liens facilement repérables avec le livre du code distribué en auto-école. Ces multiples exigences m'ont conduite à privilégier une approche visuelle et orale pour la découverte des notions nouvelles et donc lors de chaque début de séance, suivie d'un passage par une phase mixte (l'écrit s'ajoutant au visuel et à l'oral) pour terminer par un passage actif à l'écrit dans lequel le visuel ne subsiste qu'à l'état de rappel afin de permettre la mémorisation de ce qui a été vu en situation mixte. Pour chaque évaluation de chapitre, c'est donc aussi cette forme, (dominante de l'écrit avec étayage visuel) qui sera privilégiée. Il faut également noter que la formulation des objectifs peut faire penser qu'on se trouve déjà dans un apprentissage d'auto-école et non dans un cours de français. Ce choix se justifie doublement : tout d'abord par la nécessité de rendre visibles les liens de cet apprentissage langagier avec celui du code de la route (et avec le livre du code) dont il constitue une étape ; et d'autre part par le souci d'inscrire cette formation concrètement pour les apprenantes dans leur projet de réussite du permis de conduire, moteur de l'action. Malgré tout, cela ne signifie pas que nous perdions de vue les enjeux de cette formation, à savoir, la visée de compétences langagières.

Pour compléter cette présentation, revenons sur deux dimensions essentielles inhérentes à ce projet que sont la modestie de ses moyens et la possibilité d'intégrer le dispositif en continu.

Concernant la première, elle implique la création d'outils peu coûteux et facilement réutilisables ne nécessitant aucun dispositif technique de type ordinateur, écran, etc. Toutefois, leur conception se faisant sur PC, il sera toujours possible pour les formatrices, de transformer facilement ces outils afin de les rendre opérationnels au moyen des TICE si le spectre des moyens dont elles disposent venait à s'élargir, ce qu'on ne peut que leur souhaiter.

Le fait de permettre l'entrée des apprenantes en continu se justifie d'abord par la nécessité de s'adapter au profil des apprenantes dont on a vu plus haut les difficultés à s'inscrire dans ce type d'apprentissage, et ensuite par le caractère non linéaire de cet apprentissage. Il nous a paru en effet intéressant de penser la progression non pas de façon linéaire et continue en suivant la chronologie de la formation mais plutôt en forme de spirale. Cela signifie que la progression en difficulté pourra se rencontrer à l'intérieur de chaque séance plutôt qu'entre la première et la dernière partie. D'autre part, la plupart des notions seront vues plusieurs fois sous différentes approches et dans différents chapitres. En effet, ce type de parcours spiralaire, permet que de nombreuses notions qu'elles soient lexicales ou autres, soient vues sous différents angles et dans différents contextes, ce qui permet un renforcement et une vérification des acquis et implique la mise en place d'une évaluation formative en cours de formation permettant à chacune de se situer.

Rappelons en outre que ce programme devra être élaboré pour une séance hebdomadaire de deux heures dont la totalité se déroulera en présentiel, même si, bien sûr, il est toujours possible de proposer des activités de renforcement par du travail personnel en complément à ces séances.

Le volume horaire n'ayant pas été défini précisément au préalable, la conception des outils devra donc aussi l'intégrer en tenant compte des différences de besoins selon les apprenantes. Il s'agira de proposer une formation modulable en volume pour qu'elle puisse répondre de façon adaptée aux différents cas de figure des publics représentés.

2.3.3 Enjeux du programme de formation

Ce programme de formation devra prévoir une approche qui le rende à la fois visible :

-pour les apprenantes car cette connaissance peut avoir un impact important sur la réussite ou l'échec de la formation, mais également,

-pour les partenaires sociaux et les auto-écoles afin que ceux-ci puissent orienter le public de façon adaptée et que cette formation ne soit pas perçue comme une action concurrente mais complémentaire à d'autres dispositifs existant déjà, et enfin,

-pour les partenaires institutionnels potentiellement financeurs car la visibilité d'une offre de formation en garantit en grande partie l'attractivité.

Cet enjeu de visibilité implique entre autres éléments, comme nous venons de le voir qu'il soit défini en termes de volume horaire car le chiffrage d'un dispositif en volume horaire signifie également un chiffrage en coût de formation pour les financeurs, un repérage de faisabilité pour les partenaires sociaux et les candidats potentiels, et un aperçu de l'investissement qu'il implique. Il implique aussi que les apprenantes puissent se faire une idée de la formation (contenu, volume, difficulté) la plus réaliste possible.

Mais cet enjeu de visibilité implique aussi une évaluation rigoureuse au niveau de la sélection (évaluation pronostique), du déroulement du programme lui-même (évaluation formative) et également au moment de la sortie du dispositif qui peut prendre la forme soit d'une évaluation sommative, soit d'une auto-évaluation formative. Ces différents types d'évaluation doivent en même temps se concevoir en tenant compte du fait que l'objectif final réel se situe en dehors de la formation puisqu'il s'agit d'obtenir le permis de conduire. Or l'association **MotAMot** rappelons le, n'est pas une auto-école sociale et son enseignement se limite au français, la mise en place d'une évaluation sommative n'aurait donc dans ce contexte-ci pas le sens d'un test certificatif.

Par contre, il convient de prendre en considération la perception de la langue pour certaines des apprenantes primo-arrivantes pour qui :

...Le français est une langue qui, à des degrés divers (...) ne représente pas un pôle de stabilité : le français est une langue en cours d'acquisition, une interlangue dont l'efficacité pragmatique et sociale est en cours de réglage. (MANGIANTE, 2011 : 40-41)

On peut faire l'hypothèse que cette instabilité persiste tant que la situation sociale et administrative ne trouve pas elle-même le moyen d'être stabilisée et que la formation conduite langagière, à son échelle, fait partie intégrante de ce processus de stabilisation, à la fois d'un point de vue social et d'un point de vue linguistique.

Afin de mieux cerner les enjeux de cette action et de concevoir un programme de formation répondant à la commande et au public visé, passons maintenant en revue les trois principes que Jean-Claude BEACCO estime indispensables à respecter pour...

« Élaborer des formations en langue pour les adultes migrants [...il ajoute qu'] à partir de ces principes, -équité, qualité, fonctionnalité-, et en fonction des ressources affectées à ces actions, il importe de créer des formations sur mesure, au plus près de la diversité des situations de ces personnes et de leurs besoins immédiats ou à long terme»(BEACCO, 2008 :03)

Le principe d'équité suppose un équilibre entre locuteurs natifs et personnes en situation migratoire ayant dû acquérir la langue française, et c'est l'un des objectifs généraux de l'association **MotAMot** et de cette action en particulier. Nous avons vu plus haut que l'ambition de ce projet dépasse même cette équité du strict point de vue migrants/natifs puisqu'une telle action contribue de fait à corriger en partie des inégalités socio-langagières et non uniquement langagières.

Le principe de qualité implique lui, une évaluation réelle et sérieuse des besoins des apprenantes et ce volet sera donc à prendre en compte avec toute l'attention nécessaire comme nous venons de le voir d'une manière globale, et comme nous l'examinerons de façon beaucoup plus fine dans le montage du projet.

Le principe d'efficacité et de fonctionnalité enfin, nécessite une prise en compte du contexte d'emploi de la langue enseignée afin que les compétences acquises s'avèrent réellement utilisables par le public bénéficiaire. Ce dernier principe est particulièrement important pour les financeurs potentiels d'une telle action et notamment dans le cadre de politiques publiques pour qui efficacité et fonctionnalité doivent rimer avec rentabilité,

préoccupation particulièrement légitime dans les périodes de crise et de restriction budgétaire que nous traversons. Mais nous verrons aussi que cette rentabilité ne le sera pas uniquement pour les financeurs car comme toute formation adaptée aux besoins du public bénéficiaire, « conduite langagière » devrait permettre un élargissement des compétences des apprenantes au-delà de la seule finalité concrète d'obtention du permis de conduire.

3 MONTAGE DU PROJET

3.1 ANALYSE DES BESOINS

Afin de mener à bien ce projet, j'ai commencé à analyser les besoins des apprenantes plus précisément (cf. p. 37) en vue d'élaborer un programme de formation.

L'analyse des besoins consiste à recenser les situations de communications dans lesquelles se trouvera ultérieurement l'apprenant et surtout à prendre connaissance des discours qui sont à l'œuvre dans ces situations. [...] Dans un premier temps, il [le concepteur du programme de formation] formule des hypothèses en réponse à ces questions à partir de ses propres connaissances des situations envisagées. (MANGIANTE, PARPETTE, 2004 : 22)

Pour m'aider dans ce travail, j'ai eu la chance de pouvoir interroger tout à loisir une jeune femme qui venait de passer l'examen du code et suivait des cours de conduite au moment où j'ai entamé mes recherches. En effet, ma propre fille étant en train de passer son permis de conduire au moment où je commençais mon stage a donc été très sollicitée pour m'éclairer sur la forme et le contenu des situations de communication mais aussi sur la fréquence de certains types d'énoncés ou sur la façon dont se passaient les séances d'entraînement à l'examen du code et les cours de conduite. J'ai aussi bien sûr interrogé les protagonistes de l'association **MotAMot** (responsables, formatrices et apprenantes) et j'ai procédé à une collecte de données principalement à partir de deux outils : un exemplaire du livre de code du type de ceux qui sont distribués dans les auto-écoles, et un logiciel d'entraînement au code « micro application code de la route pratic »⁹ qui permet de multiplier les tests d'entraînement en écoutant et en visualisant les questions et les commentaires explicatifs exactement comme en situation d'apprentissage en auto-école.

Ces besoins relèvent-ils bien d'un programme de Français sur Objectifs Spécifiques ?

⁹ <http://www.microapp.com/pratic/dl/item=code>

Les cas de FOS qui relèvent d'une demande clairement identifiable se caractérisent par deux paramètres : *la précision* de l'objectif à atteindre et *l'urgence* de cet objectif. [...] dans l'immense ensemble de données que constitue une langue, l'urgence de la formation nécessite une sélection sévère. Il n'est plus questions de traiter toutes sortes de sujets, de diversifier les compétences enseignées mais au contraire d'orienter prioritairement –voire exclusivement– l'enseignement sur les situations de communication auxquelles sera confronté l'apprenant ultérieurement, dans son activité professionnelle. (MANGIANTE, PARPETTE, 2004 : 21)

Ici nous avons bien un objectif précis et urgent à atteindre et nous verrons plus loin comment nous avons procédé pour établir les compétences à enseigner à partir d'une sélection parmi toutes les données collectées.

Notons en outre que...

Si l'opération d'identification des besoins langagiers consiste toujours à recueillir, d'une façon ou d'une autre des informations, sa fonction peut et doit par contre, être diversifiée :

Elle sert évidemment d'étape dans la détermination des objectifs, quels que soient les termes dans lesquels ils sont formulés.

Encore mieux que cette dernière, car elle concerne plus directement les intéressés, elle est un instrument de prise de conscience et de négociation. (RICHTERICH, 1985 : 29)

C'est la raison pour laquelle l'évaluation occupera une grande place dans ce dispositif car elle permettra, comme nous le verrons plus loin, de concrétiser cette idée de négociation.

Nous venons de voir que l'efficacité de la formation à mettre en place passait nécessairement par une analyse rigoureuse des besoins des apprenantes. Nous noterons toutefois que cette analyse procède presque toujours et uniquement d'une réflexion des concepteurs et des enseignants, et non des apprenants. Il nous faudra donc toujours garder à l'esprit qu'il peut y avoir, comme nous l'explique René RICHTERICH, un décalage plus ou moins important entre les besoins réels des individus et ceux qu'on leur attribue.

On a pu croire qu'il suffisait de procéder à une analyse des besoins pour que les matériels et les cours qui s'y réfèreraient soient mieux personnalisés. Or, l'assimilation des besoins langagiers aux seuls usages de la langue ne pouvait aboutir qu'à des contenus d'apprentissage dictés par ces usages. Ce ne sont donc pas les besoins des apprenants qui sont analysés, mais ceux qu'on leur attribue en tant que futurs utilisateurs de la langue. Cette

analyse ne peut être faite que par des spécialistes, sans que l'apprenant, le principal intéressé, ne puisse intervenir. (RICHTERICH, 1985 : 98)

Cette réserve posée, nous allons examiner à présent la demande de programmation de la formation qui nous a été faite en listant les situations de communications déclinées en compétences à acquérir, et nous verrons ensuite dans le montage du projet comment coller au plus près des besoins réels des apprenantes. Le tableau ci-après (p. 35) présente une synthèse des situations de communication et des objectifs généraux et opérationnels de la formation. Il est à noter, comme le fait apparaître ce tableau, que des données mathématiques sont présentes dans le lexique spécialisé du code de la route qui comprend aussi une partie de calculs, (alcoolémie, distances de freinage...) ce qui nécessite des compétences linguistiques particulières auxquelles on ne pense pas a priori lorsqu'on aborde le domaine de la conduite routière. Cette analyse a été réalisée sur la base de données recueillies auprès des formatrices de MotAMot ainsi qu'à partir de l'étude de documents divers : livre du code, micro application « Code de la route pratic »¹⁰, et expérimentation de Marie- Claire NASSIRI et Mariela de FERRARI (IPTR¹¹, 2009) pour la création d'une auto-école sociale, adaptés à notre contexte.

¹⁰ <http://www.microapp.com/pratic/dl/item=code>

¹¹ IPTR : Institut de Promotion de Travailleurs, anciennement CLP Comité de Liaison pour la Promotion et prochainement AMERI (Accompagnement Méthodologie Ethique Ressources Ingénierie) Conseil et formation est un organisme de formation spécialisé dans l'apprentissage de la langue française.

PRESENTATION SYNTHETIQUE DE L'ANALYSE DES BESOINS

| | | | | | | |
|--|---|---|--|---|---|---|
| NATURE DE LA COMMUNICATION | ECRITE | | ORALE | | MIXTE | |
| Public visé ↓ | SITUATIONS DE COMMUNICATION | | | | | |
| Femmes issues de l'immigration souhaitant passer leur permis de conduire | Inscription à l'auto-école Inscription au permis de conduire Révisions pour l'examen du code de la route | | Echanges formels et informels avec le personnel d'accueil de l'auto-école lors de l'inscription Echanges formels et informels avec le moniteur d'auto-école sur la conduite, les conditions d'examen et des sujets de vie quotidienne en cours de conduite | | Participation aux cours du code de la route Entrainement à l'examen du code de la route Passation des tests du code de la route | |
| | COMPETENCES DE COMMUNICATION | | | | | |
| | Compréhension | Expression | Compréhension | Expression | Compréhension | Expression |
| | Comprendre un imprimé d'information puis un formulaire d'inscription à l'auto-école et au permis de conduire Lire et apprendre les informations contenues dans le livre du code de la route Déchiffrer et interpréter la signalisation routière | Compléter une fiche d'inscription à l'auto-école, renseigner un formulaire Noter les points qui posent problème dans les révisions et en cours d'apprentissage | Echanger sur les conditions d'inscription et de réalisation des cours de code et de conduite Comprendre les consignes et échanger sur les corrections, explications et conseils apportées en cours de conduite Echanger avec le personnel de l'auto-école pour obtenir des explications ou des éclaircissements sur un point mal compris, Echanger avec le moniteur d'auto-école en cours de conduite. Maitriser les algorithmes des calculs mathématiques présents dans certains éléments du code de la route | Exprimer ses difficultés théoriques ou pratiques en lien avec l'apprentissage du code ou de la conduite | Comprendre les items des cours et tests du code de la route ainsi que les explications et les corrections qui les accompagnent Repérer les nuances de sens des diverses propositions de réponses de l'examen du code de la route | Demander des précisions et/ou explications sur telle ou telle question Effectuer les calculs inhérents à certaines questions du code |

3.2 DES BESOINS ANALYSES AUX COMPETENCES VISEES

Revenons à présent sur notre démarche afin d'apporter des précisions sur le processus de création de ce programme. En effet, avant de concevoir un programme de formation, il convient de lister de façon exhaustive les compétences que les apprenants devront acquérir au cours de la dite formation à partir d'un croisement entre l'analyse des besoins et les investigations réalisées sur le terrain. Voici donc comment ces informations ont été recueillies.

Lors de ma première prise de contacts avec l'association **MotAMot** en octobre 2012, les responsables de la structure m'ont présenté l'association puis le projet « conduite langagière » et exposé leur demande à ce sujet. Ce premier entretien m'a donné l'occasion de poser un certain nombre de questions – « Pourquoi des femmes uniquement ? Quels profils pour les apprenantes déjà impliquées (âge, niveau, situation familiale et administrative, projet personnel) ; » ?- et déjà permis de cerner le projet, même si cela était encore très flou. Il m'a en outre été précisé que le projet à concevoir devait revêtir différentes aspects pour être à la fois un outil pratique pour les enseignantes et les apprenantes mais aussi offrir une perspective d'exposé de l'action pour les partenaires potentiels que sont essentiellement les financeurs et les auto-écoles.

Lorsque j'ai pu rencontrer ces mêmes personnes pour un deuxième entretien, fin novembre, j'avais listé un certain nombre de questions à poser afin de préciser ma vision de la tâche à accomplir :

- Quel volume horaire souhaité ? Il m'a été répondu que c'était à moi de le définir et si possible de façon modulable afin qu'il puisse s'adapter différemment aux différents profils d'apprenantes.

- Pour quel calendrier ? La formation suit le calendrier scolaire pour permettre aux apprenantes qui sont mères de famille de suivre la formation sans être confrontées à des problèmes de garde d'enfants mais cet étalement dans le temps ne doit pas constituer un carcan car les responsables tenaient à ce que la formation reste ouverte en continu et que de nouvelles apprenantes puissent rejoindre le dispositif à tout moment de l'année et donc aussi à tous les niveaux de déroulement de la formation.

- Quel niveau initial requis ? A cela il m'a été répondu que l'association souhaitait ouvrir cette formation à un public le plus large possible et que les seuls pré-requis incontournables leur paraissaient : une compétence élémentaire en lecture-déchiffrage (liens graphie-phonie pour des éléments simples du français) et des compétences de niveau A1/A2 en compréhension orale, l'adaptation du volume horaire devant ensuite permettre de compenser les différences de niveau de départ.

- Quels outils d'évaluation existaient déjà et/ou étaient à créer ? Un test de positionnement initial m'a été remis en m'indiquant qu'il était sujet à critique et qu'aucune autre évaluation n'avait encore été réalisée mais serait la bienvenue, notamment pour déterminer à quel moment décider de la sortie de la formation.

- Quelles difficultés particulières avaient déjà été observées jusqu'ici (l'action ayant démarré mi septembre) ? C'est surtout le lexique particulier du code qui semblait constituer le point d'achoppement dans cet apprentissage, et au niveau organisationnel le manque d'assiduité des apprenantes qu'on pouvait expliquer en partie par des difficultés personnelles et familiales mais aussi peut-être par une mauvaise orientation de certaines femmes recrutées ici pour lesquelles une formation en français général aurait peut-être davantage répondu à leurs besoins.

Je me suis alors plongée dans une analyse plus approfondie de ce projet en étudiant en détails le code de la route et la formulation des questions des tests ainsi que des explications et commentaires présents dans les cours et dans l'examen du code. En effet, ma fille ayant eu la bonne idée de passer son permis de conduire à ce moment là, je n'ai pas eu de mal à me procurer un livre du code ainsi qu'un accès à une méthode d'entraînement en ligne permettant de suivre des cours et de s'autoévaluer en subissant une multitude de tests, et j'ai pu également l'interroger tout au long de cette conception sur son expérience toute récente (ayant cessé pour elle le 11 mars 2013 avec le passage réussi de l'examen de conduite).

J'ai également consulté le document de l'IPTR¹² (DE FERRARI, 2009) dont les références m'avaient été données par les enseignantes de l'association comme outil particulièrement utile au montage d'un tel projet, bien que l'expérience rapportée dans ce document diffère quelque peu de la nôtre du fait qu'il s'agissait d'une auto-école sociale et donc d'une formation à visée d'obtention du code et du permis.

J'ai aussi établi un [inventaire](#) lexical et grammatical sur lequel je me suis appuyée pour concevoir ce programme et fixer un certain nombre de paramètres :

- L'évaluation initiale devait servir à vérifier les pré-requis des apprenantes mais aussi à évaluer l'adéquation de la formation à leurs besoins et à leur projet personnel.
- Le plan du programme devait être lisible par les apprenantes pour leur faire prendre conscience de l'investissement qu'il représentait (en volume horaire et en volume de travail) et par les financeurs potentiels pour en exposer l'aspect qualitatif et quantitatif.

¹² IPTR : Institut de Promotion de Travailleurs, anciennement CLP Comité de Liaison pour la Promotion et prochainement AMERI (Accompagnement Méthodologie Ethique Ressources Ingénierie) Conseil et formation est un organisme de formation spécialisé dans l'apprentissage de la langue française.

- Le programme lui-même devait inclure une dimension évaluative forte sous la forme d'évaluations formatives permettant aux apprenantes et aux enseignantes de faire le point régulièrement sur l'état de la progression. En effet, celui-ci sera forcément différent d'une personne à l'autre du fait des entrées en formation échelonnées dans le temps.

- Ce programme devait également s'inscrire dans une forme d'autoévaluation, à l'instar du portfolio européen pour les langues, afin d'apparaître comme un laissez-passer à obtenir avant l'inscription en auto-école, (d'où l'idée de passeport) rendant ainsi visible pour les partenaires sa dimension de formation intermédiaire et pour les apprenantes une dimension valorisante de compétences avérées. J'avais pensé au départ à une sorte de permis à points, en miroir avec celui qu'on obtient précisément par l'auto-école mais le caractère chiffré de celui-ci ne m'a pas paru adapté au projet de formation à l'inverse de celui de passeport qui offrait le double avantage de proposer un clin d'œil (positif) aux démarches administratives auxquelles sont confrontées les personnes en situation migratoire et un carnet de voyage aux feuillets multiples, retraçant un parcours personnel (ici celui de la formation) dans un cadre prédéfini.

Enfin, j'ai commencé début janvier à assister aux cours conçus et animés par les enseignantes, puis très vite à coanimer (dès la deuxième séance), et ensuite à prendre le relais de la conception des séances et à proposer un programme global de formation (dès la quatrième séance) affiné au fur et à mesure de l'avancée du programme.

Dans le tableau synthétique d'analyse des besoins, nous voyons apparaître de façon totalement imbriquée certains objectifs qui relèveront des cours de conduite assurés par l'auto-école, et d'autres qui appartiendront à la formation proposée par **MotAMot**. Il nous

a semblé inconcevable de les dissocier à ce niveau, tant ils sont intrinsèquement liés. En effet, il s'agit bien de proposer une formation qui permette de réduire les obstacles constitués par la difficulté d'un lexique spécialisé, de tournures de phrases spécifiques et de formes grammaticales ou de tournures syntaxiques peu couramment employées dans la vie de tous les jours. Cependant, certaines notions sont en outre totalement inconnues des apprenantes. Leur permettre de les nommer et ensuite de les mémoriser passe bien évidemment par une étape préalable de compréhension car ce n'est qu'en maîtrisant le sens qu'on peut parvenir à la mémorisation des termes lexicaux par exemple. Des compétences/objectifs comme « Lire et apprendre les informations contenues dans le livre du code de la route » ou « Comprendre les consignes, explications, conseils et corrections apportés en cours de conduite », ou bien encore « Repérer les nuances de sens des diverses propositions de réponse de l'examen du code de la route », relèveront donc à la fois du travail de **MotAMot** et de celui de l'auto-école. Et ce n'est qu'ensuite et à l'intérieur même du contenu du programme détaillé de la formation que nous devons à nouveau et constamment nous interroger pour pouvoir distinguer ce qui relève strictement des cours de l'auto-école et ce qui appartient réellement à la formation à élaborer ici.

J'ai donc décidé d'établir un [programme détaillé](#) qui décline des objectifs de formation non pas d'un simple point de vue des compétences langagières mais en visant des compétences qui pourraient relever de la formation en auto-école. En effet, des objectifs énoncés sous la forme de compétences purement langagières auraient eu un caractère très répétitif à l'intérieur de chaque chapitre du type « maîtriser le lexique du dépassement », « maîtriser le lexique lié aux conduites à risques », « maîtriser le lexique lié aux caractéristiques du véhicule », pour ne s'en tenir qu'aux compétences lexicales. C'est pourquoi seules les compétences grammaticales, moins nombreuses, sont énoncées sous la forme de compétences langagières dans le programme, les autres étant formulées comme

des compétences liées à l'apprentissage du code de la route, ce qui, en plus d'être moins répétitif, nous a paru plus lisible dans le repérage de la progression et plus motivant pour les apprenantes, car directement en lien avec leurs objectifs d'apprentissage.

Si les apprenants n'ont pas l'impression que les compétences qu'ils sont en train d'acquérir et que les objectifs d'apprentissage [...] présentent un lien direct avec ce qu'ils pensent être capables de faire dans la langue cible en dehors de la salle de classe, ils peuvent perdre toute motivation et abandonner les cours. (Van AVERMAET et GYSEN, 2006)

Toutefois, dans la conception des séances, et dans la présentation de l'action aux partenaires comme aux apprenantes, il reste clair que les objectifs de la formation visent uniquement des compétences langagières que sont les compétences lexicales et grammaticales spécifiquement définies par le contenu du code de la route ainsi que des cours et tests de passation des examens du code et du permis de conduire.

Voyons à présent comment ce programme a pu être adapté aux exigences de sa réalisation sur le terrain et dans le contexte de l'association **MotAMot**.

3.3 FONCTIONNALITE DES OUTILS

Nous venons de donner un aperçu du contenu de cette formation et de rappeler l'une des difficultés inhérentes à celle-ci dans l'imbrication entre objectifs de la formation « conduite langagière » et objectifs de la formation en auto-école.

Une autre des difficultés dont nous avons déjà parlé était la nécessité de concevoir un programme ouvert en continu, les apprenantes pouvant intégrer le dispositif à n'importe quel moment, et n'étant pas nécessairement assidues. Le découpage en séquences de formation du plus simple au plus complexe ne paraissait donc pas approprié. Cependant, et puisqu'il faut bien commencer par quelque chose, j'ai pris le parti de débiter par ce qui

semblait le plus connu, ou du moins le plus accessible, -le véhicule- en tenant compte des différentes variables cognitives, physiologiques et socio-affectives des apprenantes indiquées plus haut et d'adopter une progression spiralaire, c'est-à-dire qui passe et repasse de façon continue par les connaissances essentielles tout en les approfondissant ou plutôt tout en élargissant leurs domaines d'application, et de n'appliquer la progression du simple au complexe qu'à l'intérieur d'une même séance de cours.

Cette progression apparaît plus nettement dans un aperçu plus global de ce programme, conçu en six gros blocs de volume et de durée variable (de deux à six séances) allant du plus connu et palpable au plus inconnu et/ou abstrait. Les liens avec le livre du code de la route sont mentionnés afin que les apprenantes l'ayant déjà en leur possession ainsi que celles qui utiliseront les traces écrites de la formation dans leurs révisions du code de la route puissent s'y repérer.

Notons toutefois que la progression adoptée ne suit pas stricto sensu celle de ce livre car celui-ci a une cohérence interne non liée aux besoins des apprenantes et il ne nous a donc pas paru pertinent de la suivre alors que les enseignantes / conceptrices du premier jet de cette formation avaient, elles, pour des raisons de simplification, d'emblée adopté peu ou prou la logique de ce livre du code, délivré par les auto-écoles au moment de l'inscription.

PROGRAMME DE FRANÇAIS SUR OBJECTIFS SPÉCIFIQUES

CONDUITE LANGAGIÈRE

FORMATION COURTE : 30 H / FORMATION MOYENNE : 44 H / FORMATION LONGUE : 60 H

6 GRANDS CHAPITRES : (En rouge, liens avec les chapitres du livre du code)

- 1 Je découvre le véhicule (Visibilité, éclairage & avertissement)
- 2 Je prends les commandes (Règles de circulation + Arrêts & stationnement)
- 3 Je regarde autour de moi (Tunnels & passages à niveau + signalisation)
- 4 Je rencontre les autres (Croisements & dépassements + Priorités & Intersections + Usagers vulnérables & partage de la route)
- 5 J'applique les règles (Véhicules & réglementation + Prise de conscience des risques)
- 6 Je me prépare à l'examen du code (Écomobilité & Éco-conduite + Méthodologie & Révisions)

Cette formation se décline donc en six chapitres, alors qu'elle paraît modulable en durée selon que la formation sera courte, moyenne ou longue. En effet, un autre élément de la demande était de pouvoir quantifier le volume horaire nécessité par le dispositif. J'ai donc programmé la formation dite longue de 60 heures sur la totalité de l'année scolaire, de septembre à début juillet. Cela signifie que les apprenantes se positionnant sur une formation dite longue, devraient rester un an dans le dispositif, ce qui paraît bien long pour la réalisation d'un tel projet. Il faut donc préciser que cette durée, conditionnée par le rythme actuel de deux heures hebdomadaires, devrait d'une part être amenée à évoluer avec le renforcement du dispositif et du nombre de séances hebdomadaires (appelées à être au moins doublées) et ne concerne d'autre part qu'un très petit nombre d'apprenantes, la plupart étant positionnées à l'issue des tests sur une formation de durée moyenne.

La question de l'adaptation du volume de la formation à la diversité de niveau des apprenantes a été réfléchi en même temps que celle de l'évaluation de celui-ci (voir plus loin) et s'est résolue par la possibilité d'envisager dès l'inscription et à l'issue de la passation

du test de positionnement, trois types de durée de formation, quel que soit le moment où celle-ci est entamée.

Ainsi, seules les apprenantes positionnées sur une durée de formation longue verront la totalité du programme de soixante heures, tandis-que la plupart des participantes à cette formation, positionnées sur une durée moyenne, n'en verront qu'une partie, soit quarante quatre heures, et trente pour le petit nombre de femmes bénéficiant d'une formation courte. Ceci est rendu possible par la progression spiralaire car les éléments dont les occurrences sont les plus nombreuses dans le code seront aussi ceux qui reviendront dans le cours de la formation de façon récurrente.

Il convient toutefois de nuancer cette répartition par deux éléments : d'une part, il est bien précisé aux apprenantes à l'annonce de ce pronostic que celui-ci n'est qu'hypothétique et se base sur leurs résultats enregistrés à un instant T. Il peut donc tout-à-fait varier en cours de formation en fonction de leurs progrès en français général, de leur investissement personnel, de leur disponibilité, etc. D'autre part, ce même test permet aussi de proposer aux apprenantes soit une entrée pure et simple dans le dispositif, soit une entrée dans le dispositif s'accompagnant en parallèle d'un apprentissage en français général, soit encore, une entrée différée dans le dispositif, celle-ci ne pouvant s'envisager qu'après un apprentissage en français général. Notons que ce dernier cas de figure n'est pas apparu durant la période où j'étais en stage, preuve que les orientations vers cette action se faisaient de façon satisfaisante. En fait, la totalité des huit apprenantes arrivées durant mon stage se sont réparties à l'issue de la passation du test initial entre une entrée immédiate en formation sans apprentissage de français requis en parallèle, et une entrée en formation accompagnée simultanément d'un apprentissage de français général, mais toutes sur une durée moyenne.

Voyons à présent comment ces séances ont été élaborées et plus particulièrement la place accordée à l'évaluation.

3.4 PLACE DE L'ÉVALUATION

J'ai imaginé ce programme en concevant l'évaluation comme partie intégrante de l'action, à la fois outil des formatrices pour mieux adapter l'enseignement aux besoins mais surtout outil mis à disposition des apprenantes pour améliorer la visibilité du parcours et les progrès intermédiaires en contribuant au maintien de la motivation.

En effet, comme nous l'avons vu, le véritable objectif final de cette formation se situe à l'extérieur de celle-ci –l'obtention du permis de conduire– il ne s'agit donc pas de concevoir l'évaluation selon une visée de certification, la formation « conduite langagière » n'étant pas une formation diplômante. La place de l'évaluation sera donc celle d'un outil de formation contribuant comme les autres outils élaborés ici à l'émergence ou au renforcement de compétences permettant à des femmes de se présenter en auto-école avec les mêmes chances de réussite que si les tests du code de la route et l'examen pouvaient se faire dans leur langue d'origine.

J'ouvre ici une parenthèse pour préciser que cette possibilité existe théoriquement¹³ en France : un non francophone peut en effet demander un traducteur agréé (par la préfecture de son lieu d'habitation) qui répètera chaque énoncé en le traduisant le jour de la passation du test. Mais d'une part ce traducteur est entièrement à la charge de la personne étrangère¹⁴, d'autre part, il ne peut être effectif pour les cours et séances d'entraînement au code et n'est donc en pratique guère utilisé. D'autant que, même en admettant que cette

¹³ http://www.territoire-de-belfort.equipement-agriculture.gouv.fr/IMG/pdf/seance_code_nf_cle5767e8.pdf

¹⁴ Le coût de l'opération est actuellement de 100 à 150 € selon le nombre de personnes sur lequel il repose.

solution puisse constituer une aide efficace pour la passation de l'examen du code de la route, il faudrait envisager ensuite de se confronter au problème de compréhension des remarques, conseils, explications et consignes du moniteur d'auto-école lors des cours de conduite. Fermons donc rapidement cette parenthèse.

L'évaluation de « conduite langagière » se devait donc d'être avant tout formative car les apprenantes entrant à tout moment en formation, n'étant pas toutes assidues et pouvant parfois interrompre leur apprentissage pour une ou plusieurs séances, il était important de leur proposer un outil qui leur permette de se situer dans l'avancée de leur progression de la manière la plus précise possible, de façon à réguler les entrées et sorties de formation. A ce propos, précisons encore que...

Les modalités d'évaluation adoptées pour un système de formation ont toujours une fonction de régulation, c'est-à-dire qu'elles ont pour but d'assurer l'articulation entre les caractéristiques des personnes en formation, d'une part, et les caractéristiques du système de formation d'autre part. Cette fonction de régulation peut prendre, cependant, des formes différentes. Une forme de régulation est d'assurer que les caractéristiques des élèves répondent aux exigences préétablies du système de formation. Dans ce cas, l'évaluation est un moyen de contrôle de l'élève aux points d'entrée, de passage et de sortie du système : la fonction de l'évaluation est pronostique lorsqu'il s'agit de contrôler l'accès à un cycle ou à une année d'études (décision d'admission ou d'orientation) ; sa fonction est sommative lorsque le contrôle s'opère à la fin d'une période d'études (décision de certification sous forme de notes ou de diplôme). Une autre forme de régulation est d'assurer que les moyens de formation proposés par le système soient adaptés aux caractéristiques des élèves. Dans ce cas, l'évaluation assume une fonction formative car son but est de fournir des informations permettant une adaptation de l'enseignement aux différences individuelles de l'apprentissage. (ALLAL, 1991 : 48)

L'évaluation pronostique élaborée ici pour permettre l'entrée en formation aura bien un rôle de contrôle, l'accès à cette formation étant difficilement envisageable pour des personnes dont le niveau de compétences en compréhension orale et dans une moindre mesure écrite n'atteindrait pas le niveau A2 du CECR. Mais nous allons voir en découvrant l'outil élaboré comment ce rôle de contrôle va être modulé par l'introduction d'une

possibilité d'interpréter et de négocier les résultats afin de tenir compte non seulement du niveau de compétences langagières, mais aussi du degré de motivation et d'urgence des apprenantes pour ce projet.

La première étape pour ce faire sera donc de situer les apprenantes dans leur niveau de compétences à l'instant T où elles décident de venir s'inscrire à cette formation. Ce test de positionnement initial a été conçu comme la première partie d'un ensemble que nous avons décidé d'appeler « PASSEPORT d'auto-école », à l'instar du passeport national qui permet d'entrer (ou non) dans un pays étranger (celui-ci étant remplacé ici par l'auto-école) et aussi en s'inspirant du modèle du Portfolio européen pour les langues dont le CECR recommande l'utilisation, comme pièce d'identité de chaque apprenante. Une pièce d'identité qui sera bien sûr évolutive, au fur et à mesure de l'avancée dans la formation et qui permettra à l'apprenante d'avoir une représentation de l'état des lieux de ses compétences dans le domaine visé.

Les différentes évaluations étalées au cours de la formation auront, elles, la double mission d'être formatives pour les apprenantes, et de vérifier pour les formatrices « que les moyens de formation proposés par le système soient adaptés aux caractéristiques des élèves ». (ALLAL, 1991 :48)

Un test préalable à l'entrée en formation avait initialement été élaboré par les enseignantes mais il présentait plusieurs défauts. Tout d'abord il permettait de donner (ou pas) un accord pour l'entrée en formation mais pas d'envisager de pronostic sur la durée de la formation ni de différencier les apprenantes quant-à leur niveau ou à leurs motivations. D'autre part, et c'est bien plus problématique, il présentait beaucoup de confusion dans l'objet à évaluer. Ainsi, les activités visant à évaluer des compétences syntaxiques ou grammaticales comprenaient déjà du lexique propre au code de la route et présentaient

donc des difficultés faisant obstacle à l'évaluation des compétences grammaticales. Il a par conséquent été totalement revu tout en respectant les items principaux initialement prévus complétés par d'autres conformément aux souhaits des responsables de cette formation. Cette évaluation pronostique a été très vite expérimentée sur le terrain puis modifiée en fonction des premiers résultats comme nous le verrons au chapitre suivant.

Elle a ensuite été complétée par plusieurs activités d'évaluation diagnostique¹⁵ au fur et à mesure de la conception des séances et de leur expérimentation in situ car aucune évaluation n'avait été prévue à l'origine en cours de formation ni pour déterminer à quel moment les apprenantes pourraient être considérées comme ayant atteint les objectifs visés et prêtes à entrer en apprentissage en auto-école.

Cette deuxième fonction de l'évaluation (diagnostic) intervient tout au long du cursus de formation. Son rôle principal –tout comme en médecine– est d'analyser l'état d'un individu à un moment donné, afin de porter un jugement sur cet état et de pouvoir, si besoin est, donner les moyens de remédier à un dysfonctionnement. Si un médecin ne cache pas son état à un patient, un enseignant fera de même, et le tandem enseignant/élève pourra ainsi progresser. (TAGLIANTE, 1991 : 17).

Ici, il ne s'agira pas de remédier à des dysfonctionnements, car l'incomplétude des connaissances et l'imperfection des compétences ne sauraient s'apparenter à de mauvais fonctionnements mais plutôt de remédier à des lacunes ou à des difficultés dans l'apprentissage, sachant que celles-ci font partie intégrante de tout apprentissage. De plus, ces activités d'évaluation diagnostique peuvent être considérées comme relevant à la fois de l'évaluation formative et de l'évaluation sommative. En effet, comme l'observe fort justement cet auteur :

Comme on le croit trop souvent, l'évaluation formative n'est pas toujours antinomique d'une évaluation sommative. Certaines questions posées dans les épreuves diagnostiques peuvent –et parfois doivent être– de type sommatif. Les catégories utilisées ne s'excluent pas

¹⁵ Cf annexes

mutuellement.(...) Une évaluation formative peut être tour à tour prédictive, diagnostique ou de type inventaire. Tout dépend toujours des objectifs que s'est fixé l'enseignant et des critères qu'il applique. (TAGLIANTE, 1991 : 20).

Les objectifs de ces activités d'évaluation diagnostique seront effectivement multiples puisqu'il s'agira pour les enseignants de vérifier l'efficacité de leurs séances, pour les apprenants de faire le point sur leurs acquis, (sous la forme d'un inventaire, en particulier concernant les compétences lexicales), et pour tous deux d'établir des prévisions sur le travail à mener pour la suite de la formation.

Voyons à présent sur quelles bases théoriques ces outils ont été mis à l'épreuve du terrain.

3.5 BASES THEORIQUES DE L'EXPERIMENTATION

Nous avons évoqué plus haut la méthode de la recherche-action dont s'inspire notre travail. GAGNE, G, SPRENGER-CHAROLLES, L, LAZURE, R et ROPE, F (1989) montrent...

[...] qu'il n'existe pas aujourd'hui de définition canonique de la recherche-action. En fonction des auteurs, elle poursuit des objectifs différents et, en fonction des recherches elles-mêmes, elle se réalise de façons variées quant au rôle des participants et aux dimensions sociales et temporelles de son objet. Pour définir l'objectif majeur de la recherche-action et les démarches d'investigation qui la caractérisent, il faut donc à la fois dégager les perspectives concernées sur la question et proposer une structuration inédite des recherches-action qui sont effectuées dans le domaine de la didactique et de l'acquisition du français.

L'ensemble des conceptions présentées est très clairement axé sur l'intervention et la dynamique du changement. Que ce soit pour régler un problème particulier, réaliser un changement mélioratif dans la réalité, relier la théorie et la pratique ou "réguler" l'action, la recherche-action poursuit un objectif central, commun à toutes les recherches: la *transformation de la réalité pédagogique*.

Même si les limites et la modestie de ce travail ne peuvent prétendre s'inscrire dans un véritable processus de recherche action, il s'en inspire dans le sens où il s'agit bien de

transformation d'une réalité pédagogique puisque nous allons tenter de recréer un programme de FOS et d'expérimenter in situ des outils conçus pour un public et avec des objectifs donnés, et de réajuster si besoin au fur et à mesure chacune des étapes de l'avancée du processus de création pour produire in fine, un programme d'action déjà testé et amélioré. Ainsi que le définissent GAGNE et al. (1989) :

Nous incluons dans la recherche-action une démarche qui figure dans plusieurs typologies par objectifs. [...] Dans ce type de recherche, la démarche en boucle "essais d'implantation, évaluation, adaptation et modification" qui doit souvent être répétée "avant que l'évaluation finale n'aboutisse à la décision de proposer le matériel avec une utilisation" (Van der Maren, 1984) s'apparente, en effet, à celle de la recherche-action. De plus, la production d'outils et de techniques de même que leurs essais en classe constituent une autre façon de transformer la réalité. La démarche utilisée de même que l'objectif poursuivi justifient de classer ce type de recherche à l'intérieur de la recherche-action. Enfin, cette production peut conduire à l'implication du chercheur dans la classe et à la participation de l'enseignant à toutes les phases de la démarche.

Et en effet, les enseignantes et la chercheuse que je suis pour cette opération ont été impliquées dans toutes les phases de la démarche, ce qui m'a permis d'expérimenter avec une grande liberté et de bénéficier d'un double point de vue pour observer ce qui se passe durant les séances et analyser les résultats.

L'algorithme de cette démarche s'est décliné ainsi : observer, se documenter, analyser, comparer, concevoir puis tester lors des séances animées en classe, avant de repartir vers l'analyse et la conception, dans un va et vient entre examen théorique et action sur le terrain pour obtenir à l'issue de ce travail un programme de français sur objectif spécifique prêt à l'emploi. Ainsi, les quatre étapes essentielles définies par GAGNE et al. sont bien représentées : « 1. identification et formulation du problème à régler ou de l'objectif poursuivi, 2. élaboration de propositions d'interventions pédagogiques, 3. mise à l'épreuve des propositions (essai en classe), 4. évaluation des résultats. »

3.6 EXPERIMENTATION SUR LE TERRAIN DU TEST DE POSITIONNEMENT INITIAL

Le premier outil que nécessitait ce programme était un [test de positionnement initial](#), outil d'évaluation prédictive permettant d'établir un pronostic pour les nouvelles apprenantes souhaitant s'inscrire à cette formation. C'est donc en effet le premier outil qui a été créé et tout de suite expérimenté au fur et à mesure de l'arrivée des nouvelles candidates se présentant à l'association pour intégrer la formation « conduite langagière ».

Je rappelle que le [test préalable](#) qui avait été élaboré par les conceptrices de la formation ne pouvait répondre que partiellement aux objectifs qu'il visait en raison de défauts intrinsèques déjà énoncés. Cependant, les enseignantes souhaitaient que j'en conserve la première activité permettant d'évaluer des compétences de base de compréhension écrite de type association phonèmes-graphèmes (exercice 1) car celle-ci constitue en fait le seul impératif incontournable pour pouvoir accéder à cette formation.

D'autre part, la commande pour cet outil contenait un certain nombre d'objectifs précis. Tout d'abord il devait permettre de pronostiquer la possibilité d'intégrer les candidates directement dans le dispositif (ou non) et d'évaluer le nombre d'heures de formation dont chacune aurait besoin, donc d'évaluer un certain nombre de compétences maîtrisées en lien avec les compétences visées. Enfin, cet outil devait être lisible à la fois pour les apprenantes, pour les enseignantes et pour les partenaires extérieurs.

La première et la plus évidente des compétences visées étant une compétence lexicale. J'ai commencé par établir un [lexique des termes](#) du code de la route (et des explications, commentaires y afférant) réparti par catégories pour en faciliter la lecture et le repérage qui dressé une sorte d'état des lieux du volume et des contours de celui-ci J'ai ensuite sélectionné un certain nombre de termes dont l'équivalent existait dans le langage courant (tels : ville/agglomération) afin de concevoir un exercice d'appariement me permettant

d'évaluer les connaissances des apprenantes dans ce domaine. (exercice 7 du [test de positionnement](#)). J'y ai ensuite ajouté quelques exercices de repérage des symboles, formes et couleurs importants dans le code de la route (exercices 5 et 6) complété par un texte lacunaire portant sur l'utilisation des verbes modaux (exercice 8) eux aussi très fréquents et essentiels dans le code de la route. J'ai nommé ce bloc « Mes connaissances liées au code de la route » afin de dresser une sorte de bilan initial permettant de donner une image du point de départ de chaque apprenante.

L'autre point important pour établir un pronostic sur l'accessibilité à la formation était d'évaluer les compétences en compréhension, notamment en syntaxe (exercice 2), et en compréhension de phrases complexes comprenant des connecteurs (exercice 4). Il nous a paru important d'ajouter à cela un exercice d'expression orale basé sur la lecture d'une image (exercice 3) bien que le passage du permis de conduire ne nécessite pas stricto-sensu de compétences en expression orale (ni écrite). En effet, cet exercice nous permettant d'évaluer le niveau de maîtrise de la langue en distinguant les connaissances lexicales, syntaxiques, grammaticales et sémantiques, contribuait à diagnostiquer l'opportunité d'intégrer la formation conduite langagière directement, où comme je l'ai prévu dans la grille d'analyse des résultats à la suite de ou en parallèle avec des cours de français général.

Enfin, dans le but de nuancer les résultats de ce test et de lui conserver un caractère formatif, j'y ai intégré une dimension d'évaluation de la nature du projet et de la motivation (exercices 9, 10, 11, 12). Pour proposer une autoévaluation de la motivation des apprenantes, je me suis inspirée de l'échelle de la douleur utilisée en milieu hospitalier et je me suis basée sur les réponses obtenues en entretien auprès des enseignantes pour tenter de cerner la nature du projet à l'aide de QCM.

Une autre manière de nuancer les résultats de ce test a été de les présenter sous la forme de propositions et non de bilans chiffrés en laissant une marge de manœuvre importante à la fois aux enseignantes et aux apprenantes. (Voir tableaux de bilan des trois dernières pages de ce test). En effet, les enseignantes ont la possibilité de moduler les conclusions en croisant les données de chaque ligne des tableaux ainsi que les différents tableaux entre eux tout en s'appuyant sur ceux-ci bien évidemment. Les apprenantes sont également invitées à "négocier" les propositions qui leur sont faites. Pour ce faire, il a été nécessaire de demander aux enseignantes de rendre compte oralement de ces résultats à chaque apprenante lors d'un entretien individuel en les explicitant et en exposant le caractère de pronostic, donc hypothétique de ces résultats. Elles se sont prêtées au jeu bien volontiers, ce qui nous a permis d'améliorer l'outil au fur et à mesure de son expérimentation.

Celle-ci s'est déroulée en plusieurs temps. La [première version](#) du test conçu a d'abord été expérimenté auprès de deux apprenantes déjà inscrites à la formation afin d'en vérifier la faisabilité : l'une présente depuis déjà plusieurs mois, et la seconde, nouvelle mais ayant déjà effectué l'ancien test ([test préalable](#)). Cette expérimentation nous a permis de déceler déjà quelques défauts auxquels nous avons pu remédier dans une seconde version (dans l'exercice deux, énoncés trop peu courants à l'oral dans le contexte de vie quotidienne des apprenantes et dans la présence d'une forme ronde derrière la croix de la pharmacie qui introduisait de l'hésitation sur les formes à repérer). Nous avons ensuite proposé notre deuxième version à quelques nouvelles apprenantes, ce qui nous a permis d'améliorer encore notre outil. Dans l'exercice 4, nous avons supprimé les VRAI/FAUX sources d'erreurs pour les apprenantes qui avaient tendance à vérifier la véracité de l'énoncé en fonction de leurs connaissances personnelles plutôt que sa conformité avec l'énoncé de départ. Nous avons perfectionné également la deuxième partie par l'ajout de l'exercice 8 sur les verbes modaux pour étoffer la partie liée aux connaissances du code de la route et la fusion des

exercices 6 et 7 (repérage des couleurs et des formes) afin d'en minimiser l'importance dans la grille des résultats. Enfin, nous avons reformulé la question 12 qui n'était pas assez claire afin d'amener les apprenantes à expliciter spontanément leur projet.

Enfin, nous avons ajouté en page de garde un encart *réservé à l'association*, à la demande des responsables qui souhaitaient garder une trace du parcours des apprenantes en précisant par qui elles avaient été orientées vers le dispositif, quand elles étaient arrivées, puis reparties, et pour quel motif.

Cette [dernière version](#) a à nouveau été testée et conservée comme version définitive. Au total, cet outil a été expérimenté par une quinzaine d'apprenantes, dont cinq pour la version définitive. Les résultats obtenus à ces tests montrent que globalement, les apprenantes qui arrivent ont bien été orientées : elles ont une motivation élevée pour ce projet, un niveau variant entre A1 et B1 en compréhension orale ou mixte, et les difficultés dans le domaine des connaissances liées au code de la route sont bien les difficultés majeures.

3.7 DIDACTIQUE DU FRANÇAIS DU CODE DE LA ROUTE

3.7.1 Conception d'un référentiel de compétences

Bien qu'elle soit largement critiquée, la pédagogie par objectifs demeure un outil très efficace comme « instrument de prise de conscience et de négociation » (RICHTERICH, 1985 : 29) et de clarification des visées de l'apprentissage. Si ALLAL (1991 : 80) note qu'« une entrée "étroite" par les objectifs peut rétrécir les apprentissages à une adaptation utilitaire des apprenants aux tâches qui leur sont assignées » et que « la connaissance d'objectifs trop spécifiques conduit au bachotage » (1991 : 83), nous pouvons considérer que ces deux critiques n'en seront pas pour nous dans la mesure où l'objectif de réussite de

l'examen du code de la route nécessite justement un entraînement de type « bachotage » avec une intégration d'un certain nombre de termes et de tournures de phrases dans un contexte unique (celui de la circulation routière) et une automatisation des réponses à apporter. Cet outil nous a paru d'autant plus adapté que :

L'entrée par les objectifs oblige les enseignants, en particulier ceux qui ont la charge de confectionner des programmes, à penser et à préparer les activités de façon spécifique et détaillée (ALLAL, 1991 : 87) [...] fournit une base rationnelle pour l'évaluation formative et permet l'autoévaluation. (ALLAL, 1991 : 89)

Cette base rationnelle a donc constitué la trame du programme d'apprentissage à concevoir, qui s'est décliné au fil des semaines dans un continuum régulier entre conception et animation sur le terrain au travers d'un référentiel des compétences à viser conçu par nos soins. Pour cette élaboration, à partir du recueil d'informations déjà évoqué, nous avons réparti les compétences lexicales et grammaticales sur l'ensemble du programme en un tout cohérent. Ce référentiel n'est donc pas figé une fois pour toutes.

Les référentiels des métiers n'existent que pour être actualisés. Ils sont à considérer comme des constructions progressives. Il convient de les considérer comme des hypothèses à valider et corriger. (LE BOTERF, 2002 : 232)

A partir du listage effectué, nous avons choisi d'inclure certaines compétences dans le programme et d'en exclure d'autres à partir de notre évaluation des besoins.

Il faut distinguer les situations très exigeantes sur le plan du langage de celles qui le sont moins. [...] Quand il s'agit d'échanges dialogués sur des contenus concrets, peu complexes et dotés d'une composante visuelle importante facilitant la compréhension [...] la dimension langagière ne sera pas systématiquement indispensable. (MANGIANTE, PARPETTE, 2004 : 137)

Ces propos méritent d'être revus à l'éclairage de notre cas particulier car ces auteurs se basent sur l'exemple d'une formation à destination d'agriculteurs ukrainiens, ce qui diffère sensiblement de la nôtre. La part visuelle des situations de communication dans l'examen du code peut en effet réduire la difficulté de compréhension. Un énoncé comprenant par

exemple le terme de « passage-piétons », sera renforcé par l'image de celui-ci et on peut penser qu'il n'est pas nécessaire de connaître ce terme pour comprendre la question. Deux bémols à cette remarque : tout d'abord, et même si leur compréhension exhaustive n'est pas toujours essentielle, la présence de nombreux termes non identifiés par un apprenant en situation d'examen ou d'apprentissage a toutes les chances de le déstabiliser, d'autant qu'elle obligera alors celui-ci à procéder à un travail de repérage des termes essentiels parmi ceux qui le sont moins. Hors, quand on sait que le candidat ne dispose que de vingt secondes pour répondre à chaque question, cela relève de la performance pour une personne dont le niveau linguistique présente un important décalage avec celui des énoncés. D'autre part, il convient aussi de ne pas oublier que dans cette situation, le support visuel n'est pas là uniquement pour renforcer l'énoncé mais qu'il comporte aussi à lui seul un certain nombre d'informations (voire de pièges) qui font partie intégrante de la question et apportent très souvent des précisions qui sont autant d'éléments de difficulté supplémentaire à décrypter.

Ces différents paramètres rendent la sélection des compétences à viser particulièrement ardue et nécessitent de s'interroger systématiquement sur les priorités à se fixer, et l'importance de telle ou telle compétence pour évaluer le degré d'insistance ou d'exigence à avoir pour chacune. Ainsi, certains points seront vus pour dédramatiser l'opacité qui l'entoure mais il sera bien précisé aux apprenantes qu'il n'est pas essentiel de le maîtriser parfaitement afin qu'elles puissent elles aussi établir des priorités et utiliser leur énergie à bon escient.

Pour fixer ces priorités, il convient également de tenir compte du niveau des apprenantes et le présent de l'indicatif par exemple, ne fait pas partie des compétences visées car il nous a semblé qu'elles maîtrisaient déjà toutes cette compétence en compréhension, sinon en expression. Par contre, nous insistons sur les nuances de sens des verbes modaux, bien qu'elles les connaissent et les utilisent déjà car ils revêtent une

importance particulièrement essentielle dans le code et les questions présentes à l'examen, et que les réponses des apprenantes à la question 8 du test initial montrent que cette utilisation est souvent assez fantaisiste.

Autre compétence langagière particulièrement problématique dans ce référentiel : la maîtrise du sens des connecteurs logiques. Ceux-ci étant assez nombreux dans le code et leur récurrence très importante, nous avons décidé d'en faire une compétence transversale car il aurait été trop lourd de s'y consacrer durant une (ou même plusieurs) séances entières. Des activités ont donc été conçues pour travailler sur ces [connecteurs](#) qui sont distillées à petite dose en début ou fin de cours lors de séances plus brèves, à l'exception de ceux qui reviennent de façon très récurrente et qui sont vus plus particulièrement dans le troisième chapitre du programme.

Les autres compétences lexicales et grammaticales ne présentant pas de difficulté particulière ont été distribuées dans le [programme](#) de façon à apparaître chaque fois autour d'un thème afin d'aborder la compréhension et la mémorisation des notions par le sens. Certains points qui nous ont semblé particulièrement importants apparaissent dans plusieurs chapitres du programme afin que toutes les apprenantes (même en formation courte) les aient vus et que la maîtrise en soit renforcée pour celles qui seraient en formation de moyenne ou longue durée.

Enfin, en cohérence avec les situations de communication qu'elles auront à vivre, l'approche visuelle et la méthode actionnelle ont été privilégiées comme nous allons le voir à présent plus en détails.

3.7.2 Conception des séances hebdomadaires

La réflexion sur la construction des activités de classe comporte deux éléments : *quoi* enseigner, quels apprentissages viser, mais aussi et surtout *comment* envisager ces activités. [...] les **formes de travail très participatives** permettent d'une part une pratique maximale de la langue, d'autre part, un apport important des apprenants. Considérant que c'est *la pratique* qui assure l'apprentissage, et non l'enseignement en lui-même, nous veillons à limiter la participation de l'enseignant, à la rendre discrète pendant le déroulement des activités. (MANGIANTE, PARPETTE, 2004 : 78-79)

Si l'effacement de l'enseignant prôné par ces auteurs n'est guère possible ici, il est en revanche tout à fait envisageable d'instaurer des formes de travail participatives et c'est l'option méthodologique qui a été prise dans la conception et la mise en place de ces séances comme nous le verrons dans l'exposé de la réalisation concrète de ces séances.

Nous avons d'autre part décidé d'élaborer celles-ci en autant d'unités indépendantes afin de ne pas pénaliser les apprenantes arrivant en cours de formation ou n'étant pas régulièrement assidues. L'étape d'identification des besoins (cf tableau page 35) nous a été fort utile pour déterminer et lister les objectifs d'apprentissage à l'intérieur de chaque chapitre, puis de chaque séance. Nous avons aussi décidé d'adopter une démarche heuristique, l'intervenant instaurant une progression vers l'inconnu à partir des connaissances des apprenantes dans le domaine d'apprentissage visé. Cette approche permet en effet d'être à l'écoute des apprenantes et de coller au plus près de leurs connaissances de départ pour les amener à les élargir, par des échanges entre enseignantes et apprenantes mais aussi entre pairs au sein du petit groupe, ce qui facilite l'appropriation et la mémorisation des nouvelles compétences, procédé rendu possible par les petits effectifs de ce dispositif. En effet, au sein de cette action, et même si elle connaît un succès grandissant, le nombre d'apprenantes présentes lors de chaque séance n'a jamais dépassé huit durant mon stage avec une moyenne de quatre à cinq élèves le plus souvent. Ce faible effectif permet donc de multiplier les interactions et les autorégulations au cours des séances

d'apprentissage. C'est sur la base de ce principe (du connu vers l'inconnu) qu'a été conduite l'élaboration d'un programme en six chapitres, (cf. 3.2. Fonctionnalité des outils) de la découverte du véhicule à la préparation à l'examen.

Pour la conception des séances, je me suis bien sûr appuyée aussi sur la méthode actionnelle prônée par le CECR afin d'aider ces femmes à se projeter dans les situations concrètes auxquelles elles auront à faire face en répondant aux questions de l'examen du code de la route, puis en étant confrontées à la prise en main d'un véhicule. Toutefois, la méthode actionnelle ne peut être ici appliquée stricto sensu puisqu'il ne s'agit que de projections dans des situations où l'apprenant sera acteur social et non de situations réelles activées en classe de langue. Nous nous trouverons donc le plus souvent dans des situations pseudo-authentiques, comme c'est d'ailleurs le cas dans tout l'examen du code de la route qui propose des simulations/visualisations de situations authentiques comme autant de problèmes à résoudre. Ceci étant dit, l'utilisation de véhicules miniatures a permis de faire manipuler les apprenantes et de les mettre en situation, et même en action de façon assez concrète.

Cependant, ce programme de formation ayant dû tenir compte du fait que ce dispositif avait été mis en place dès septembre alors que mon stage ne débutait qu'en janvier, ce n'est qu'après une indispensable phase d'observation que j'ai pu commencer à concevoir les séances d'apprentissage et à les co-animer avec les enseignantes. Celles-ci n'ont donc été testées qu'à partir du chapitre 4, ma responsable de stage ayant évalué que les trois premiers chapitres correspondaient peu ou prou à des compétences déjà vues au premier trimestre.

Lors de la première séance conçue par nous, nous avons présenté aux apprenantes l'ensemble du programme en six chapitres en leur proposant un petit exercice de découverte basée sur un remue-méninge (« le titre –puis les sous-titres–du chapitre vous

font penser à quoi, que pourrait-on trouver à l'intérieur ? ») suivi d'une activité de remise en ordre des titres de sous-chapitres découpés qui a pris très vite la forme d'un rituel repris pour chaque nouveau chapitre et re-présenté rapidement par les « anciennes » lors de chaque arrivée d'une nouvelle apprenante. Ce rituel participe de l'appropriation du programme proposé par les apprenantes et de leur accès à l'autonomie passant par la réutilisation du passeport comme outil de travail lors des révisions au cours de cet apprentissage d'abord, puis de celui du code la route, ensuite.

A l'intérieur des chapitres, chaque séance a été conçue sur la base des connaissances présentes dans le code de la route filtrées par nous comme devant constituer (ou pas) un élément d'apprentissage d'un point de vue des compétences langagières, croisées avec les besoins des apprenantes. Le lexique à maîtriser ayant été identifié séance par séance, il a constitué petit à petit une base de données utilisables pour la réalisation d'exercices de révisions en ouverture de la séance suivante. Les notions « grammaticales » ont elles, été réparties sur l'ensemble du programme afin d'être distillées à faible dose, les rendant ainsi plus facilement assimilables en contexte que si elles avaient été concentrées sur quelques séances. Ainsi, un autre rituel a été peu à peu instauré concernant le lexique : celui de lister les termes essentiels de la séance en fin de journée et de se les remémorer au début de la séance suivante. Nous avons ainsi peu à peu constitué une boîte à outils contenant les éléments lexicaux déjà vus, inscrits sur des petits cartons et classés par séance.

Enfin, nous avons prévu de clore chaque chapitre par une évaluation à la fois formative et sommative (dans sa fonction critériée et non normative ou certificative, selon REMAUD, 2006 : 39) afin de permettre aux apprenantes –et aux enseignantes– de faire un point régulier sur leur progression. Toutefois, la première évaluation se fait bien entendu à l'intérieur même de chaque séance, l'enseignant, attentif aux interactions des apprenantes

entre elles et avec lui, intervenant spontanément en autorégulation pour répondre à ce qu'il interprète comme une difficulté ou une demande de précision.

Pendant la totalité d'une période consacrée à une unité de formation, les procédures d'évaluation formative sont intégrées aux activités d'enseignement et d'apprentissage. Par l'observation des élèves en cours d'apprentissage, on cherche à identifier les difficultés dès qu'elles apparaissent, à diagnostiquer les facteurs qui sont à l'origine des difficultés de chaque élève, et à formuler en conséquence, des adaptations individualisées des activités pédagogiques. Dans cette optique, toutes les interactions de l'élève –avec le maître, avec les autres élèves, avec un matériel pédagogique– constituent des occasions d'évaluation (ou d'auto-évaluation) qui permettent des adaptations de l'enseignement et de l'apprentissage. La régulation de ces activités est donc de nature interactive. Le but est d'offrir une « guidance » individualisée en cours d'apprentissage plutôt qu'une remédiation a posteriori. (ALLAL, 1991 : 58)

3.7.3 Réalisation concrète des séances

Partir des connaissances et des compétences des apprenantes, cela ne signifie pas seulement les interroger sur ce qu'elles savent déjà mais c'est aussi faire émerger des connaissances ignorées d'elles ou qu'elles ne penseraient pas à relier à cet apprentissage. Nous avons donc opté chaque fois que cela était possible pour une démarche inductive, c'est-à-dire que nous proposons aux apprenantes une représentation visuelle des notions à aborder pour les conduire à trouver elles-mêmes les règles du code de la route (de circulation par exemple) dont elles découvrent peu à peu les termes, en même temps qu'elles en découvrent la signification de manière concrète.

Ayant eu l'idée de nous procurer des véhicules miniatures de différentes tailles (grosse maquette d'automobile pour examiner les détails, très utile pour la découverte du véhicule, deux-roues, petits véhicules), nous avons systématiquement eu recours à la représentation visuelle des actions et des situations avec la totalité du groupe, en complétant par l'utilisation d'images lorsque c'était nécessaire, notamment pour la mémorisation de la trace écrite. Cette méthode permet de faciliter la compréhension du lexique par les apprenantes et

de rendre en même temps le cours beaucoup plus vivant. En effet, la manipulation de ces maquettes (mimes par les formatrices et/ou les apprenantes) prend un aspect très ludique : il permet de représenter les excès, les débordements en tout genre et leurs conséquences (accidents) comme la nécessité du respect des règles dans un climat de légèreté que l'apprentissage du code de la route n'implique pas d'emblée. Ces manipulations visent à faire deviner aux apprenantes de quoi il est question et à leur faire **nommer** ce qui est ainsi rendu visible. L'enseignant n'a alors qu'à compléter les énoncés des apprenantes à l'aide du lexique adéquat.

Parfois, plus rarement, c'est à partir des termes eux-mêmes que l'activité débute, avec la technique du remue-méninges qui permet, lorsque les termes sont suffisamment connus ou transparents, de faire énoncer leur définition aux apprenantes elles-mêmes en partant là aussi de leurs connaissances.

Chaque début d'un nouveau chapitre est aussi l'occasion de resituer l'actualité de la progression dans le programme complet afin de permettre aux apprenantes de se situer dans la formation et de faire des liens si elles le souhaitent avec le livre du code.

En outre, le contenu linguistique est aussi travaillé en résonance avec la notion d'interculturalité, les règles énoncées étant souvent l'occasion de visiter les différences de pratique des pays d'où viennent les apprenantes (par les usagers de la route mais aussi par les examinateurs lors de l'examen d'obtention du permis) bien que le code de la route ait prétention à être international. De même certains termes sont plus facilement compréhensibles dans d'autres langues, pour des hispanophones par exemple (*probar*: essayer, renvoie à permis probatoire). Il est bien évidemment aussi mis en lien avec la vie courante chaque fois que cela est possible.

Dans le déroulement des séances, les activités de découverte en groupe sont toujours suivies de la rédaction de la trace écrite qui s'effectue en général de façon individuelle en reprenant d'assez près ce qui a été vu précédemment. La trace écrite a un double objectif : d'une part, renforcer le processus de mémorisation par un travail de production écrite à minima ; et d'autre part procurer aux apprenantes un corpus qu'elles sont invitées à conserver en vue des révisions individuelles, notamment lorsqu'elles seront engagées dans l'apprentissage en auto-école. Cette trace écrite prend le plus souvent la forme de textes lacunaires à compléter (agrémentés bien souvent de schémas, d'images photographiques ou de dessins) et d'exercices d'appariement. Elle ne requiert que très peu de production écrite à proprement parler (cette compétence ne faisant pas partie de celles visées par la formation) qui, quand elle est présente, s'apparente le plus souvent à un exercice de copie (sélection, remise en ordre de termes à choisir dans un corpus donné).

L'inconvénient de cette méthode d'animation est qu'elle ne présente pas beaucoup de variété dans le contenu des séances. Elles sont donc toutes un peu conçues sur le même moule : découverte générale du thème de la séance replacé dans le déroulement général du programme, puis des notions clés à l'aide de supports visuels en grand groupe, vérification et renforcement de la compréhension par des échanges enseignantes/apprenantes et enseignantes entre elles et enfin rédaction de la trace écrite individuellement la plupart du temps mais parfois aussi en partie en groupe et correction en grand groupe avec si nécessaire des boucles de régulation avec retours sur le visuel (cf. partie suivante : gestion de l'hétérogénéité).

A l'instar du type d'apprentissage qui se fait dans les auto-écoles sociales, nous aurions aussi pu utiliser les documents audio-visuels que sont les séries de tests servant de supports aux cours de code dispensés dans les auto-écoles. Mais cette utilisation présentait deux inconvénients majeurs : tout d'abord ces énoncés exposent de façon simultanée et non

hiérarchisée toutes sortes de difficultés linguistiques (lexicales, syntaxiques, grammaticales) auxquelles s'ajoutent des difficultés de compréhension liées au sens de la question elle-même. Or, lorsque nous avons utilisé à dose homéopathique des reproductions de tels outils, nous nous sommes aperçues que les apprenantes se concentrent sur la réponse à apporter à la question avant même d'en maîtriser le sens. Ainsi, le second inconvénient de cet outil est que dans leur hâte à atteindre leur objectif de réussite de l'examen du code, les apprenantes en oublient les objectifs intermédiaires qui justifient leur présence dans la formation « conduite langagière ». Il devient alors très difficile pour les formatrices de recentrer l'attention des apprenantes sur la compréhension précise des énoncés, pourtant essentielle. Nous avons donc imaginé une autre façon d'utiliser ce type d'outil que nous avons exploité de façon sporadique avec les apprenantes arrivant en avance au cours, (de façon individuelle ou à deux ou trois) ou en fin de séance lorsque les activités prévues sont terminées et qu'elles disposent d'encore un peu de temps. L'activité se déroule de la façon suivante : en extrayant des images et des textes de ces supports et en les séparant, nous proposons aux apprenantes d'observer dans un premier temps uniquement chaque image pour tenter d'imaginer le type de questions qui pourrait s'y rattacher par des échanges entre elles et avec la formatrice. Cela permet de développer leurs capacités d'observation fine, et de leur faire nommer précisément tous les éléments de l'image. Ensuite, (mais parfois l'activité s'arrête là), nous ajoutons aux cinq ou six images sélectionnées les textes correspondants en leur demandant de réattribuer les textes aux images, ce qui permet de confirmer ou de préciser leurs hypothèses de départ mais surtout de comprendre avec une facilité accrue le sens de ces énoncés du fait du travail d'observation préalable. Même si elle intervient en marge, la recherche de la « bonne » réponse ne parasite plus le travail sur la langue, car elle n'apparaît plus que de façon tout à fait secondaire.

Pour en revenir au contenu des séances proprement dites, nous dirons que toutes les séances ainsi testées ont fait leurs preuves, aucune modification majeure n'ayant dû être introduite dans les outils ainsi conçus, à l'exception de la séance [d'évaluation du chapitre 4](#) qui a été entièrement remodelée non sur le fond mais sur la forme. En effet, dans le but de synthétiser les éléments vus dans les diverses séances de ce chapitre, j'avais un peu perdu de vue et omis de reprendre les énoncés des compétences visées à l'intérieur des quatre séances du chapitre. Les titres des activités de cette séance d'évaluation ont donc été revus pour mieux se calquer sur les objectifs des séances. Pour le reste, les contenus n'ont pas été modifiés, si ce n'est la correction de quelques fautes de frappe ayant échappé à ma vigilance lors de la conception des séances, ou l'amélioration de la lisibilité de certaines activités (introduction de tableaux pour les QCM). Le plaisir des apprenantes à participer aux cours est paru de plus en plus manifeste au fur et à mesure de l'avancée du programme, notamment aussi du fait de l'arrivée de plusieurs nouvelles inscrites qui ont rendu le groupe plus vivant et plus animé, créant une dynamique propice à l'apprentissage et à l'assiduité de ses membres.

Agir avec compétence suppose non seulement un savoir agir mais également un pouvoir et un vouloir agir.

Le savoir agir peut être développé par :

La formation, qui enrichira l'équipement des ressources incorporées,

L'entraînement, qui développera le savoir combinatoire,

L'analyse des pratiques professionnelles, qui développera la capacité de distanciation,

Les mises en situation professionnalisantes, qui constitueront des opportunités de construction de compétences, [...]

Le vouloir agir sera encouragé par :

L'existence d'un sens donné à la nécessité d'agir avec compétence,

Une image de soi réaliste et positive,

Un contexte de reconnaissance et de confiance,

Un contexte incitatif qui encouragera à agir avec compétence.

(LE BOTERF, 2002 : 226)

Ainsi, le climat de déroulement de ces séances et les relations entre apprenantes et entre formatrices et apprenantes, s'avèrent tout aussi importants que leur contenu lui-même. Voyons à présent comment la question de la gestion de l'hétérogénéité peut se gérer dans le déroulement prévu des séances et à l'intérieur de ce groupe.

3.7.4 Gestion de l'hétérogénéité

La gestion de l'hétérogénéité ne s'est pas posée en termes de difficultés car la solidarité du groupe a permis à ses membres de se positionner en situation d'entraide et que la diversité des profils des apprenantes s'est avérée être aussi une richesse pour la formation.

Nous avons vu que le travail de découverte du lexique nouveau se fait toujours en groupe. La richesse des origines et des expériences rend cette découverte d'autant plus riche et les connaissances des apprenantes sont ainsi mises à profit dans le travail sur la langue comme dans l'exemple déjà énoncé de l'espagnol « probar » qui facilite la compréhension de « probatoire ». Ce genre d'expérience suscite souvent des échanges entre apprenantes conduisant à la découverte de ponts entre la langue française et leur propre langue.

Nous travaillons également à partir des affixes pour tenter de faire découvrir les termes nouveaux comme par exemple « panonceau » à partir des éléments lexicaux connus que sont « panneau » et « lionceau ». Dans la compréhension des tournures grammaticales également, la rapidité de saisie de la complexité de la langue n'est pas forcément l'apanage de celles dont les connaissances lexicales en français sont les plus riches et l'hétérogénéité donne ainsi des occasions successives à chacune d'entre elles de se montrer performante et d'éclairer les autres.

C'est ainsi qu'en animant les séances, il nous est arrivé de devoir expliciter un terme qui n'avait pas été identifié lors de la conception comme faisant partie du lexique pouvant poser problème. Je me souviens par exemple des termes de *vérifier* et *contrôler* que j'avais prévu de présenter dans leur sens spécifiquement appliqué au code de la route (qui équivaut pour le premier à s'assurer que la signalisation et les éléments présents dans l'environnement autorisent une manœuvre –dépassement ou un changement de direction, par exemple– et pour le second à observer les rétroviseurs et l'angle mort avant de...); alors que les apprenantes n'en maîtrisaient pas toutes le sens courant. Cet obstacle a vite été surmonté par l'explicitation de ces termes illustrés d'exemples issues de la vie courante : « je vais prendre le bus, je regarde si j'ai bien ma carte de transport, je vérifie dans mon sac si j'ai ma carte de transport ; avant de sortir, je vérifie que je n'ai pas oublié mes clés » complété par une autre apprenante « je vérifie si j'ai bien fermé le gaz ! » ; « La police contrôle les papiers d'identité », etc. Toutes ces mini-régulations n'ont bien sûr pas été répertoriées et notifiées car nous considérons qu'elles font partie intégrante du rôle d'animation qui incombe à tout enseignant et ne peuvent être prévues une fois pour toutes puisqu'elles correspondent à la nécessaire adaptation du cadre prévu en amont aux effets observés en aval.

La succession systématique des phases de travail en groupe puis en individuel a aussi permis de gérer l'hétérogénéité assez facilement, la formatrice se tenant à disposition des apprenantes en difficulté lors de la rédaction de la trace écrite pour lire et reformuler ou expliciter les consignes, voire pour refaire une démonstration avec les véhicules miniatures par exemple. Il se trouve aussi que les difficultés des apprenantes se sont bien réparties. Une des dernières arrivées (arménienne) rencontrant des difficultés plus importantes en français courant ayant à ses côtés sa sœur pour lui traduire les propos de la formatrice a aussi montré qu'elle était souvent plus vive pour suivre les raisonnements et aidait donc aussi sa sœur en retour aussitôt qu'elle avait saisi le propos ; une autre ayant tendance à ressentir un

blocage par rapport à l'apprentissage des calculs peut solliciter la formatrice pour une explication supplémentaire individuelle, une autre encore, en difficulté parce qu'elle a été absente aux séances précédentes, pourra bénéficier d'un bref résumé (en dehors du cours) et récupérer les traces écrites qui lui manquent. L'apprenante la plus en difficulté (d'origine comorienne, dont les résultats au test de positionnement montraient des difficultés importantes en français général et une scolarité antérieure très brève, ayant dû écourter sa formation pour une autre de français général devenue quotidienne, il n'a pas été possible de tester sur la durée la viabilité de la cohabitation entre apprenantes présentant un écart important de niveaux, à l'intérieur de la formation « conduite langagière ».

Notons enfin que la mobilisation des apprenantes autour de l'objectif commun d'obtenir leur permis de conduire contribue aussi fort probablement à renforcer la solidarité du groupe et à rendre plus aisée pour chacune d'entre elles l'acceptation de sa progression à son rythme.

3.7.5 Evaluation formative

J'ai souhaité concevoir l'évaluation à la fois comme un outil d'appropriation de la formation par les apprenantes et comme un instrument de vérification de l'adéquation du programme aux objectifs visés pour les formatrices. Outre les évaluations autorégulations spontanées qui se font en cours, (cf. plus haut), il m'a paru opportun de proposer une évaluation globale de chaque chapitre offrant une vision récapitulative des éléments vus à l'intérieur des séances du dit chapitre. Cette division avait l'avantage de s'inscrire dans un rythme cohérent et régulier sur l'ensemble de l'année puisqu'il correspondait à une ou deux évaluations par blocs de cours de six à huit semaines entre les périodes d'interruption provoquées par les vacances scolaires.

Pour la conception de ces évaluations de fin de chapitre, je me heurtais à nouveau à une difficulté de forme. En effet, ce dispositif de formation vise à conduire les apprenantes vers la maîtrise de compétences de communication mixte. Cependant, d'une part, l'association ne dispose pas de moyens techniques audio-visuels suffisants pour élaborer des outils utilisables sous une forme comparable à celle des cours de code en auto-école ; d'autre part, il s'agit de veiller à bien évaluer des compétences langagières et non les connaissances des règles du code de la route. Pour ces deux raisons, j'ai donc dû utiliser pour ces évaluations les mêmes supports que pour la conception des séances et des traces écrites : des images, des schémas et du texte. Afin de ne pas pénaliser les apprenantes qui seraient en difficulté avec le seul support écrit, il a donc bien été précisé aux enseignantes comme aux apprenantes qu'elles pouvaient tout à fait être accompagnées dans la lecture des consignes et de tous les énoncés durant la passation de ces épreuves d'évaluation, sans que cela n'influe en aucune manière sur leurs résultats. Cette possibilité a été utilisée de manière totale ou partielle par plusieurs d'entre elles.

Concernant le contenu, et afin d'inscrire ces séances dans la continuité de la formation, je me suis appuyée sur les objectifs énoncés séance après séance. En effet, l'entrée par les objectifs dans la préparation des séances facilitait la conception des activités d'évaluation, en offrant un cadre déjà balisé à suivre comme en miroir.

[L'entrée par les objectifs] fournit une base rationnelle pour l'évaluation formative et permet l'autoformation. Il semble bien que ce soit l'un des impératifs d'un enseignement rénové : substituer à l'évaluation sommative, forcément globale, lacunaire et tardive, une évaluation formative qui intervient sur des points précis, sur l'ensemble des objectifs et au fur et à mesure de la progression. Cette perspective amène à multiplier l'évaluation critérielle qui balise d'objectifs intermédiaires un itinéraire de formation et permet aux apprenants de prendre « step by step » la mesure de leurs progrès. (ALLAL, 1991 : 89, 90)

Cet aspect d'autoformation est particulièrement important ici car notre contexte nécessite plus qu'ailleurs un apprentissage de l'autonomie vu que les apprenantes sortent de

la formation « conduite langagière » pour entrer en formation en auto-école, la première devant constituer le socle des pré-requis indispensables pour rendre possible la seconde.

Plus précisément, ces évaluations intermédiaires de chapitres doivent constituer des repères précis servant à déterminer le moment propice de quitter la première formation pour entamer la seconde, même s'il est toujours possible de suivre les deux en parallèle. Cette possibilité a d'ailleurs été utilisée par certaines apprenantes mais ce sont des apprenantes qui ont découvert en auto-école que leurs difficultés langagières pouvaient constituer un frein dans leur apprentissage du code et se sont orientées alors vers l'association **MotAMot**. En effet, toutes les auto-écoles proposant la même offre de durée de contrat pour l'apprentissage et la passation de l'examen du code (six mois), orienter les apprenantes vers cet apprentissage de façon trop précoce serait les condamner à l'échec et à devoir se réinscrire (et donc assumer de nouveaux frais) pour une nouvelle période de six mois.

L'évaluation doit donc constituer un guide pas à pas et aussi, jointe aux traces écrites laissées par les séances en présentiel, un outil d'apprentissage autonome réutilisable en accompagnement et en simultanéité durant l'apprentissage en auto-école.

Autre précision importante, nous avons souhaité que la correction de ces évaluations puisse se faire immédiatement après leur passation (toujours pour les problèmes de visibilité et d'assiduité déjà évoqués) au cours d'une séance unique. Pour cela, nous avons utilisé le plus souvent des QCM ou des exercices d'appariement, faciles et rapides à corriger. Cela nous a ainsi permis également d'organiser une autocorrection par les pairs, les apprenantes étant invitées à échanger leurs feuilles après avoir terminé leur production pour réfléchir ensemble à la correction tout en notant le corrigé sur la feuille d'une autre personne. Ce procédé, outre qu'il pousse les apprenantes à noter la correction avec une réelle application,

offre un double avantage : il oblige les apprenantes à se décentrer de leur travail et à être ainsi plus attentives à ce qui est dit de la correction qu'à vérifier leurs propres performances (même si les coups d'œil obliques chargés d'inquiétude vers sa propre copie sont toujours difficiles à éviter) et il permet aux femmes qui manquent de confiance en elles de relativiser leurs difficultés en constatant qu'elles réussissent peut-être mieux (ou pas si mal) qu'une autre dans certaines activités

Afin de faciliter cette appropriation de l'outil, nous avons aussi tenu à l'inscrire dans l'esprit du portfolio européen pour les langues prôné par le CECRL également dans un but d'autonomisation des apprenantes, comme nous l'avions pensé pour la réalisation du test de positionnement initial, le tout constituant un passeport pour l'auto-école.

A l'issue du parcours de formation, l'évaluation finale (mais non pas terminale) donnera lieu à un bilan indiquant clairement les objectifs maîtrisés, ceux qui sont en cours d'acquisition et ceux qui ne sont pas encore acquis. Ce bilan sera critérié, en fonction des critères définis par l'enseignant (par exemple, pourcentage de réussite par rapport à la complexité des objectifs à atteindre) et de ceux déterminés par l'élève (en fonction de ses motivations et de ses besoins [...]).

Ce schéma se poursuivra tout au long des différents cursus de formation, jusqu'à ce que le tandem enseignant/élève considère que la partie de l'apprentissage que l'on peut recevoir en institution est terminée et que l'apprenant peut désormais continuer seul sa formation [...].(TAGLIANTE, 2011 : 16)

C'est pourquoi, en complément à ces évaluations de chapitre, nous avons joint un [portfolio](#) qui permet aux apprenantes de s'autoévaluer chapitre après chapitre en leur donnant tout d'abord un aperçu des bases de familiarisation avec le domaine du code de la route d'où elles ont démarré la formation.

L'aspect toujours hypothétique et dogmatique d'une évaluation, basée sur la vérification d'atteinte d'objectifs à un instant T est ainsi nuancé par le ressenti personnel des apprenantes et offre en même temps l'intérêt de les rendre véritablement actrices de leur projet de formation.

La nécessité d'une évaluation même dans une formation comme ici à visée non certificative, n'est toutefois pas à remettre en cause. Comment décider de la nécessité d'une formation et vérifier son efficacité sans évaluation ? Cependant, il convient de ne pas perdre de vue qu'en « jugeant » ou en « jugeant » de la présence de compétences, on n'évalue pas une entité abstraite mais les productions d'un être vivant auteur de changements et sujet à des irrégularités dans ses performances. Or, la progression de ces performances ne suit pas forcément un tracé linéaire mais est souvent susceptible de sauts en avant ou en arrière, et de pas de côté : pauses dus à la fatigue ou à des éléments totalement extérieurs à la formation et sans lien direct avec l'apprentissage. C'est pourquoi, comme pour l'évaluation d'entrée en formation, j'ai conservé l'idée de proposer une représentation des résultats non par une note chiffrée mais selon une échelle graduée colorée du vert au rouge s'étalant du nombre maximum de résultats positifs atteint au nombre minimum (zéro) en fonction des items de chaque exercice. Outre sa vision moins « scolaire », et donc moins stigmatisante, (il serait difficile sans de savants calculs de convertir ces résultats en une note sur 20 ou sur 10), cette façon de procéder offre l'avantage de permettre de situer les résultats des apprenantes de façon assez précise pour chaque compétence visée tout en leur laissant une marge de manœuvre pour décider elles-mêmes et avec l'aide des enseignantes des compétences maîtrisées, à approfondir ou à retravailler, selon où elles se situent sur l'échelle. Car il faut bien décider, et l'évaluation n'est autre qu'un outil d'aide à la prise de décision : quand décider que les compétences de ce chapitre sont maîtrisées, que la formation est achevée, que l'heure est venue d'aller s'inscrire en auto-école... ?

Toute évaluation a une visée ultime formative, et en conséquence, elle doit permettre une prise de décision. Elle n'a pas pour finalité de prononcer un jugement de valeur final. Par contre, l'évaluation recueille et tient compte des jugements de valeur : sur le choix des objectifs, sur les besoins, sur les critères, sur les situations... Qu'on le veuille ou non, le processus évaluatif véhicule donc toujours des « jugements d'existence » sur les personnes et les institutions, même s'il est centré sur les conditions de la formation. On n'y échappe pas.

Le tout est que l'évaluation se réalise beaucoup moins dans l'esprit d'une pédagogie de l'avoir et beaucoup plus dans l'esprit d'une pédagogie de l'être en devenir. (DE KETELE, 1986 : 208)

C'est bien dans cet esprit que nous avons tenté de concevoir ces outils, mais à la date où ces lignes sont écrites, seules les évaluations des chapitres 4 et 5 ont pu être testées sur le terrain ; nous ne présenterons donc de façon détaillée que celles-ci.

L'évaluation du chapitre 4 se présente ainsi sous deux versions : [l'évaluation 4 avant test](#), et sa version revue. Cette évaluation a été la première (hormis le test de positionnement initial), que nous ayons conçue et testée. Elle se voulait exhaustive par rapport au contenu de tout le chapitre et lisible pour les apprenantes en parallèle avec les traces écrites afin qu'elles puissent s'y reporter pour reprendre certains éléments si nécessaire. Les objectifs ont globalement été atteints et les résultats obtenus ont été assez positifs. Mais outre les modifications sur la forme déjà évoquées, deux petites rectifications ont été apportées dans la version définitive : la première dans le tout premier exercice d'appariement reprenant tout le lexique du chapitre et ce, par des exemples, et/ou des définitions, ce qui le rendait à la fois plus éclairant –car rappelant concrètement les éléments vus– mais aussi plus confus du fait du nombre important d'items à relier et du nombre variable de liens à effectuer. Il a donc été décidé d'ajouter à côté de chaque item le nombre de liens lui correspondant afin de guider les apprenantes dans leur travail de mémorisation. La seconde modification apportée concerne la lecture du tableau de résultats que j'avais souhaitée très précise mais qui de ce fait s'avérait un peu confuse, là aussi du fait du trop grand nombre d'informations donné. Il a donc été simplifié pour en faciliter la lecture, seuls les chiffres ayant été conservés. L'évaluation du chapitre 5 ayant bénéficié de l'expérimentation du 4, elle n'a pas eu à subir de modification.

Il est encore un peu tôt pour évaluer le résultat de notre travail de façon exhaustive puisqu'une partie du programme n'a pas été testée (chapitres 1 à 3) et qu'en outre, le

meilleur test d'efficacité de celui-ci serait l'inscription d'apprenantes ayant bénéficié de la formation en auto-école et leurs retours à la suite d'une confrontation à cet apprentissage.

Nous pouvons toutefois prendre un peu de recul vis-à-vis de ce travail et tenter d'analyser quels en ont été les points faibles et les réussites. C'est ce à quoi nous allons à présent nous atteler.

4 ANALYSE DES RESULTATS

4.1 UN PROCESSUS DE TRANSFORMATION EN COURS

Du côté des apprenantes, il paraît difficile d'évaluer les résultats du dispositif mis en place étant donné qu'aucune d'entre elles n'est encore parvenue assez loin dans cet apprentissage pour envisager une inscription en auto-école, à l'exception bien sûr de celles qui nous ont été adressées par une auto-école et qui ont donc entamé la formation « conduite langagière » après ou en parallèle à celle du code de la route. Il sera d'ailleurs très intéressant de constater d'ici quelques mois si celles qui ont suivi ce parcours réussissent moins bien, aussi bien ou mieux, que celles qui ont suivi le parcours inverse. Il sera également important d'évaluer si les apprenantes qui ont quitté le dispositif pour entrer en apprentissage en auto-école l'ont fait avec succès, et aussi quel est le pourcentage d'apprenantes étant allées jusqu'au bout de la réalisation de ce projet (c'est-à-dire jusqu'à une inscription en auto-école) que cet aboutissement ait été couronné de succès ou pas. En effet, le fait d'échouer in fine à l'examen du code ou à celui du permis de conduire, même s'il ne permettra pas de valider le dispositif, ne signera pas pour autant systématiquement l'échec de la formation s'il peut être relié à des facteurs indépendants. Il est donc encore trop tôt pour évaluer de manière réellement fiable et chiffrée l'efficacité du programme ainsi créé. Il est toutefois possible d'en analyser les apports.

La formation « conduite langagière » qui existait avant mon arrivée a été totalement revue. Même si quelques uns de ses principes de départ ont été conservés (forme du test de positionnement, utilisation de supports visuels pour animer les séances, liens avec le livre du code), le dispositif qui existe aujourd'hui n'a plus grand-chose à voir avec celui d'hier. Il présente un programme clairement établi permettant d'en visualiser toutes les parties avec

leur volume horaire, d'une dimension évaluative forte, présente à toutes les étapes et d'outils d'animation rodés.

L'utilisation du test de positionnement initial pour inscrire (inscrire au sens formel comme au sens symbolique) les apprenantes dans ce projet de formation a constitué un véritable atout pour l'action. S'il est encore difficile d'en mesurer les effets compte tenu de la brièveté de son expérimentation et des nombreux changements de participantes durant ces six mois de stage, on a pu toutefois observer que les apprenantes inscrites depuis sa mise en place se sont montrées beaucoup plus assidues que précédemment, et qu'à l'exception d'une apprenante (ayant dû partir en Algérie pour deux mois), les nouvelles inscrites semblent d'une manière générale plus assidues, actives et mobilisées dans la réussite de leur projet. Quelques petits signes peuvent en attester comme le fait qu'elles arrivent en avance et non en retard, qu'elles apportent leurs outils de travail à tous les cours (traces des séances précédentes, matériel pour écrire), qu'elles soient demandeuses des traces écrites qu'elles n'ont pu récolter lors d'absences (voire, d'un bref résumé lorsqu'elles-mêmes et les formatrices disposent de suffisamment de temps pour cela) et qu'elles soient actives durant les séances en posant des questions, en aidant une autre apprenante en difficulté, en établissant des ponts avec leurs connaissances du code ou des pratiques de conduite dans leur pays d'origine...

L'introduction de véhicules miniatures a aussi fortement contribué à rendre le cours plus vivant et plus animé, ainsi qu'à mobiliser les apprenantes de façon plus active en leur permettant de se projeter concrètement dans la conduite d'un véhicule par des occasions de manipuler ceux-ci dans des environnements fictifs (intersections, chaussées, chantiers...).

Enfin, les évaluations de fin de chapitre, même si elles occasionnent toujours une part de stress qui semble inhérente à toute activité d'évaluation, se déroulent dans une atmosphère

détendue et sont une nouvelle opportunité pour les apprenantes de s'inscrire avec plus de force dans la réalisation de leur projet en leur permettant de se situer dans une progression en continu, comme elles l'expriment très clairement à l'issue de ces séances.

Il faut toutefois noter que seule la moitié du programme a pu être testée, les trois premiers chapitres ne le seront qu'à la rentrée de septembre 2013 et jusqu'en janvier 2014. Même s'il y a peu de surprise à attendre de cette poursuite de l'expérimentation vu que le schéma de construction qui a présidé à l'élaboration de ces séances est le même que celui des autres chapitres, les conditions de réalisation ne seront cependant pas tout à fait identiques. En effet, étant moi-même présente lors de la présentation des séances face aux formatrices en amont (car elles ont chaque fois été exposées plusieurs jours avant leur utilisation) ainsi que lors de leur de leur expérimentation ensuite (toujours co-animée par l'une des formatrices et moi-même), il s'agira cette fois pour les acteurs étant à l'origine de cette commande de s'approprier véritablement l'outil.

Mais bien entendu, rien n'interdit à cet outil d'évoluer, j'aurais d'ailleurs quelques pistes à proposer à ce sujet.

4.2 UN PROGRAMME PERFECTIBLE

J'indiquerai tout d'abord un aspect du programme que j'aurais voulu réaliser moi-même, ce que je n'ai pu faire faute de temps : il s'agit des corrections. Les formatrices concernées étant déjà familières du sujet pour s'y être penchées, et les séances nouvelles leur ayant toutes été présentées en amont (même celles qui n'ont pu encore être testées), cela n'est pas apparu comme une priorité de rédiger les corrections de toutes les activités et traces écrites conçues dans la préparation des séances. Cependant ce programme devrait

pouvoir être destiné à des formateurs non initiés et nécessiterait dans ce cas un outil clé en mains complet, donc comprenant des corrections dûment établies.

Les fiches pédagogiques ont été rédigées peut-être un peu succinctement bien que le caractère répétitif des méthodes utilisées n'exige pas de longs développements.

Un des aspects qu'il serait intéressant d'approfondir est celui de l'analyse des besoins et plus particulièrement de celle des difficultés langagières présentes dans les questions du code. J'ai déjà réalisé un important travail de collecte de ces données mais je l'ai fait de façon empirique et non systématique bien que j'aie visionné et auditionné des tests de l'examen du code un nombre incalculable de fois grâce au logiciel déjà cité. Ce qui pourrait être intéressant pour perfectionner ce travail serait d'utiliser un logiciel d'analyse de corpus qui permettrait de lister de manière précise le nombre d'occurrences de certains connecteurs par exemple (ou d'autres éléments linguistiques), et leur contexte d'apparition. Il serait ainsi possible de mettre en évidence de façon quantitative et qualitative l'ensemble de ces éléments, et peut-être d'en déceler certains qui m'auraient échappé.

Une autre façon de mieux cibler les besoins des apprenants pourrait être de réaliser un travail d'investigation dans les auto-écoles même auprès des candidats d'origine étrangère pour évaluer in situ la nature de leurs difficultés en ciblant les énoncés sur lesquels ils butent de façon répétée. Mais cela nécessiterait la mise en place d'un dispositif de recherche d'une toute autre ampleur.

Revenons à un avenir plus proche pour mentionner que l'association **MotAMot** envisage à la rentrée prochaine, d'au moins doubler le volume des séances hebdomadaires qui est consacré à ce projet, ce qui conduirait à deux séances hebdomadaires de deux heures chacune. Cela ne devrait en rien perturber la progression mais il conviendrait toutefois de vérifier que le rythme de digestion du contenu de ces séances reste soutenable.

Nec plus ultra, on pourrait aussi concevoir que ce programme puisse évoluer vers un programme d'enseignement en partie à distance. En effet, le souhait de le rendre adaptable au rythme et à la disponibilité des apprenantes ne peut se réaliser parfaitement dans une formation en présentiel, la gestion des différences de situation dans la progression s'avérant trop complexe. Par contre, il pourrait être concevable d'imaginer une formation à la carte pour un apprentissage à distance, les apprenantes devant s'absenter pouvant alors bénéficier de séances de rattrapage en ligne. Bien entendu l'outil devrait alors subir quelques transformations pour que l'exposé des contenus puisse se faire aussi par cette voie, et non seulement la transmission des traces écrites, et cela nécessite un degré d'autonomie des apprenantes auquel toutes ne pourraient prétendre. Mais en filmant les démonstrations à l'aide des véhicules miniatures et en y adjoignant une plateforme d'échanges pour permettre aux apprenantes de ne pas rester isolées et d'obtenir soutien et réponses à leurs interrogations, on pourrait imaginer la création d'un outil complémentaire au programme actuel. Tout ceci devrait bien sûr faire l'objet d'un nouveau travail d'ingénierie.

Moins ambitieux et peut-être plus réaliste dans l'immédiat, le développement d'activités de différents types (dont certaines sont proposées dans ce programme) comme la remise en ordre d'éléments dispersés pour obtenir une phrase correcte, la rédaction de mots croisés comprenant le lexique séance par séance, ou encore quelques tests de connecteurs à réaliser sur de petites fiches, pourraient se concevoir comme des activités à effectuer en autonomie (en incluant une correction au verso par exemple) et à proposer aux apprenantes qui souhaiteraient trouver un prolongement aux séances en présentiel. Il serait ainsi possible de fabriquer une boîte à outils permettant de proposer diverses activités selon les points que l'on souhaiterait retravailler.

4.3 UNE MEILLEURE COMPREHENSION DE LA REALITE

Ce travail d'ingénierie, dont l'objet était bien une transformation de la réalité d'un dispositif, par les analyses qu'il a occasionnées, a également permis d'approfondir les connaissances du terrain, des apprenantes et des processus d'apprentissage à l'œuvre dans ce type d'action.

L'objectif de production de connaissances sur les réalités ou sur le processus du changement mentionné par quelques auteurs, ne se retrouve pas systématiquement dans les recherches qui veulent transformer la réalité. La lecture des travaux recensés dans le domaine révèle que, lorsque les chercheurs tendent à comprendre la réalité, ils le font généralement à la fin de la recherche, de façon souvent incidente. Ainsi, il semble pertinent de considérer la compréhension de la réalité ou du changement que peuvent poursuivre les travaux comme une visée de la recherche-action, complémentaire à son objectif de transformer la réalité. (GAGNE, 1989 : n.p)

De fait, même si cette compréhension de la réalité n'était pas incluse dans les objectifs visés au départ par ce projet d'ingénierie, elle en a traversé le processus créatif dans chacune des étapes qui le composent. Il nous a fallu tout d'abord découvrir le terrain, l'association et ses ressources, puis le public visé par l'action en évaluant sa propension au changement et le contenu du programme à enseigner. Chacun de ces éléments a été analysé dans ses caractéristiques propres et dans ses interactions avec les autres. De ces analyses ont découlé un certain nombre d'hypothèses dont nous retiendrons les trois principales : l'importance de la visibilité du parcours de formation pour les apprenantes, le poids du caractère concret du projet et de la motivation dans la réussite de l'apprentissage, l'appui sur la méthode actionnelle et la création d'outils permettant la concrétisation de cette référence malgré le caractère forcément fictif des mises en situation proposées aux apprenantes.

Sur ce dernier point, nous avons vu l'importance de l'aspect visuel de la formation, il en est de même des liens constants faits entre ce programme de formation et la formulation des énoncés présents dans le code et le livre du code.

En fait, ces trois éléments agissent en interaction, et c'est sans doute l'aspect le plus éclairant de cette réalité revisitée. Le fait de présenter un programme de formation facilement lisible pour les futures apprenantes, de les questionner sur leur motivation et le caractère plus ou moins concret de leur projet contribue à renforcer motivation et projection de même que la méthode actionnelle et la création d'outils permettant la concrétisation de cette référence. En retour, l'accroissement de motivation rend les apprenantes plus actives dans leur apprentissage et le parcours plus lisible et plus concret, ce qui contribue à une progression renforcée qui à son tour intensifie la motivation, et ces trois éléments s'alimentent ainsi mutuellement et simultanément dans une sorte de cycle vertueux que la dynamique du groupe renforce encore. Inversement, on peut se demander si tout ceci ne repose pas sur un équilibre fragile et si l'abandon d'une apprenante et/ou l'échec d'une autre ne pourraient pas aussi entraîner cette dynamique dans une spirale inversée ? Mais on peut aussi supposer que la solidité du dispositif et des analyses sur lesquelles il s'appuie maintiendraient le mouvement dans un sens positif et permettraient même peut-être à des apprenantes démotivées par des problèmes annexes ou liés à l'apprentissage de garder le cap et de surmonter ces difficultés. C'est plutôt ce qui semble ressortir des retours récoltés jusqu'à présent des participants à cette action.

4.4 DES RETOURS POSITIFS

Même si ces femmes sont pour la plupart monopolisées par des difficultés de tous ordres et ne peuvent donc pas consacrer à la réalisation de ce projet toute l'énergie et la

disponibilité qui permettraient sa concrétisation rapide, on peut sentir dans le groupe depuis deux à trois mois l'émergence d'une nouvelle dynamique qui, même si elle peut aussi être liée à des éléments conjoncturels sans aucun lien avec notre travail, donne à cette action un nouveau relief. Les apprenantes expriment leur satisfaction à participer à ces séances, se confondent en excuses et en regrets lorsqu'elles doivent s'absenter et manifestent un réel plaisir à prendre une part active dans les activités et les échanges.

Pour évaluer réellement l'impact de ce programme d'apprentissage, il ne faudra pas seulement attendre d'en voir la fin mais il conviendrait de considérer aussi le début puis le déroulement et l'aboutissement de l'apprentissage en auto-école pour mesurer l'efficacité de ce préapprentissage. De fait, on pourrait considérer que tout apprentissage constitue un préapprentissage dans la mesure où les apprentissages ultérieurs prennent toujours appui sur les précédents. Cela peut s'entendre au sens des théories constructivistes de PIAGET mais aussi au sens où un apprentissage ne s'arrête pas là où se termine l'enseignement.

Enseigner est un acte qui se termine lorsque l'information est transmise. Apprendre est une action qui se poursuit après la transmission, de diverses façons, et sans qu'on puisse en déterminer avec précision l'achèvement.

Les informations, une fois communiquées, cessent d'exister pour l'enseignant, alors qu'elles continuent d'être traitées par l'apprenant. (RICHTERICH, 1985 : 29)

Dans le cadre de la formation « conduite langagière », cet après a été prévu et programmé, d'où l'importance de la partie évaluation, autoévaluation et apprentissage de l'autonomie, même si un retour vers la formation, sporadique ou de plus longue durée, reste possible tant que l'association n'est pas saturée de nouvelles demandes.

Cela pourrait toutefois se produire bientôt car si une dynamique vertueuse est perceptible en interne, elle transparait aussi pour les partenaires, en contribuant à la reconnaissance de l'action bien au-delà des murs de l'association. Une nouvelle prise de contact début mai avec une auto-école déjà rencontrée par les formatrices en 2012 a suffi à

relancer les liens de partenariat et celle-ci nous a adressé deux nouvelles personnes déjà engagées dans le processus d'apprentissage de l'auto-école. Le temps a manqué là aussi pour élargir ces prises de contact à d'autres quartiers que celui de la Belle de Mai où est implantée l'association mais cette mission devrait pouvoir être menée à bien par les responsables de l'association en début d'été et on peut aussi compter sur le bouche à oreille pour diffuser l'information, au delà de tout contrôle, ce qui a déjà commencé.

Autre élément important : une subvention de deux mille euros vient d'être attribuée à l'association **MotAMot** pour cette action par le service du Droit des Femmes du Conseil Général des Bouches du Rhône qui va permettre à cette action de connaître un nouvel essor en 2013/2014, d'autant que d'autres réponses sont attendues pour des financements demandés à la municipalité et au Contrat Urbain de Cohésion Sociale, dans le cadre de la politique de la ville.

Dispositif reconnu et identifiable par les partenaires comme par les nouvelles apprenantes qui ne cessent de se présenter semaine après semaine, cette action a toutes les chances d'atteindre les objectifs visés par ce projet d'ingénierie, à savoir devenir un projet phare de l'association **MotAMot**.

4.5 PREMIERE EXPERIENCE DANS L'INGENIERIE

Si ce projet d'ingénierie a pu se dérouler dans les meilleures conditions possibles en raison du climat d'ouverture et de chaleur humaine dans lesquels il a été conçu, il n'en a pas moins constitué un véritable chantier et surtout une première pour moi. N'ayant qu'une toute petite expérience dans l'enseignement du français langue étrangère, je n'avais jamais eu à concevoir de programme, tout juste quelques séances ou activités en complément d'un

programme déjà établi. Ce n'était donc pas pour moi une mince affaire que de m'attaquer à la conception complète d'un programme, de la réception de la demande à la mise en place de l'action sur le terrain. Pour reprendre la métaphore de l'association dans laquelle j'ai été accueillie, c'est mot à mot et pas à pas que l'analyse puis la réalisation de chaque partie m'ont permis de franchir une à une les étapes de ce qui m'apparaissait d'abord comme un chantier pharaonique. Pourtant, avec le recul, je dois reconnaître que ce n'était qu'un tout petit chantier et que j'ai eu beaucoup de chance de pouvoir être le maître d'œuvre de tous les aspects de cette action. Je réalise à quel point, de voir les effets in situ de séances et d'activités qu'on a soi-même conçues, de pouvoir assister en direct à la réalisation d'évaluations créées en imaginant les apprenantes qui vont s'en saisir est en soi une grande chance. Et pour être complète, cette aventure devrait se poursuivre au-delà de ce stage, au moins pour connaître l'évolution de la formation et des femmes qui en auront bénéficié à ses débuts. Car toute élaboration d'un référentiel de compétences est un peu un pari sur l'avenir qui tente d'anticiper sans pouvoir prédire ce qui va arriver ensuite. Comme le précise LE BOTERF en parlant de référentiels de métiers, mais cela peut très bien s'appliquer ici :

L'anticipation avance des hypothèses d'évolution et réunit les conditions pour les transformer en objectifs probables. La réflexion prospective sur les métiers et les compétences n'est ni prophétie ni futurologie. On ne peut prédire avec certitude ce qui adviendra. (LE BOTERF, 2002 : 232)

Manquant de recul pour mesurer les effets de ce travail, nous aimerions rester en contact avec l'association **MotAMot** pour suivre l'évolution du dispositif même si celui-ci est amené à nous échapper. Loin de nous inspirer des regrets, et même si nous aurions apprécié de pouvoir disposer de la durée de temps nécessaire pour approfondir l'évaluation des résultats de ce travail, voir cette « construction progressive » évoluer constituerait paradoxalement la preuve d'une construction sinon pérenne, au moins vivante.

CONCLUSION

Le programme « conduite langagière » est né, il a grandi et grossi au fil de ces six mois de stage ; il vit, et a même déjà commencé à se transformer.

L'ambition de ce projet, et plus généralement de l'association **MotAMot** est de rétablir une certaine équité entre les femmes francophones natives, pour qui l'examen du code de la route ne devrait a priori poser que des problèmes de mémorisation et les femmes issues de l'immigration, pour qui cet apprentissage est beaucoup plus ardu en raison des difficultés de compréhension des énoncés qu'elles rencontrent. Ma tâche était donc de concevoir un programme de Français sur Objectifs Spécifiques pour des femmes issues de l'immigration souhaitant passer leur permis de conduire.

J'ai dû tout d'abord redécouvrir un public que je croyais connaître. En effet, ayant travaillé depuis de nombreuses années au contact de personnes issues de l'immigration, je pensais connaître ces femmes alors que je les percevais essentiellement sous l'angle des difficultés auxquelles elles doivent faire face du fait des aléas de situations administratives complexes, de problèmes économiques, personnels et familiaux. Or, j'ai découvert des personnes actives et tournées vers l'avenir, porteuses d'un projet s'ouvrant pour elles sur des changements conséquents. Certes, ces femmes portent aussi en elles une certaine fragilité, mais c'est davantage la force de leur conviction et de leur désir d'avancer qui domine lorsqu'on les rencontre dans le cadre de cet apprentissage.

En analysant le profil des femmes qui s'étaient déjà inscrites à cette formation j'ai découvert un public très varié puisque certaines femmes détiennent des diplômes de l'enseignement supérieur alors que d'autres ont été scolarisées uniquement à un niveau élémentaire. Certaines vivent en France et pratiquent le français quotidiennement alors que d'autres ne l'utilisent qu'au travail ou dans le cadre de cours. Mais leur objectif commun,

sans gommer ces différences, les rapproche et les dynamise dans la démarche d'apprentissage qu'elles ont décidé d'entreprendre. Pour situer leur niveau de compétence sur l'échelle du CECRL, je dirais qu'il s'échelonne entre le A2 en expression et compréhension orales avec un niveau parfois inférieur en compréhension et expression écrites et le B2 dans les compétences orales (B1 pour les 2 compétences liées à l'écrit) Pourtant, toutes ont besoin d'en passer par un apprentissage spécifique avant de pouvoir envisager un apprentissage du code de la route.

Quel est donc ce français si particulier, qu'il mérite une formation à part entière ? Je n'avais aucunement conscience qu'il revête des difficultés spécifiques avant de m'y pencher pour ce travail. Pourtant il s'agit bien d'un français de spécialité, au sens que l'on donnait à ce type d'apprentissage dans les méthodes structuro-globales audio visuelles des années 1960, car il est possible de lister un lexique spécifique qui appartient à ce domaine et s'emploie presque exclusivement là : « agglomération, stationnement » pour n'en citer que deux. Et même lorsque des éléments de ce lexique se rencontrent dans d'autres domaines d'activités, c'est souvent avec un sens différent comme « contrôler, dépasser ». C'est donc bien un apprentissage lexical spécifique mais pas seulement, car les tournures de phrases rencontrées sont aussi très caractéristiques. Pourtant, à la lecture des énoncés de tests du code, on se rend compte que les concepteurs ont eu le souci de simplifier au maximum la formulation : les phrases sont le plus souvent très courtes et les suggestions de réponses également. Mais le contexte d'énonciation rend déjà le décryptage plus difficile car il pose comme principe de base que le lecteur a une connaissance approfondie des règles et de l'univers routier doublé d'un sens aigu de l'observation. Pour des femmes totalement étrangères (à double titre) à ce monde là, ce langage devient d'une totale opacité. Des tournures de phrases spécifiques sont employées pour exprimer la règle et l'explicitier dans ses différents contextes d'application, puis pour exprimer l'exception à la règle, et ensuite

pour dire l'adaptation du réel à cette règle. Sans entrer dans un décryptage des énoncés d'un point de vue linguistique, on peut imaginer la complexité du fait des interactions entre tous ces points de vue dont chacun doit être défini de façon très précise. J'ai donc exploré les contours, analysé les points clés, les caractéristiques et les difficultés de ce langage afin de concevoir un programme qui permettrait de dénouer un à un tous les pièges de cet enseignement. Pour être tout à fait honnête, je ne suis pas certaine d'y être parvenue et j'ai hâte de connaître les résultats de ce travail pour les premières femmes qui seront confrontées à l'enseignement du code en auto-école. Car si tout apprentissage est pré-apprentissage, celui-ci l'est plus encore.

J'ai utilisé la démarche actionnelle, et je pense avoir réussi à aider les apprenantes à entrer dans une dynamique d'apprentissage à la fois ludique et efficace. J'ai inscrit les séances de ce programme dans un continuum qui fonctionne en boucle pour qu'aucune ne se sente perdue, quel que soit le moment où elle arrive dans la formation. J'ai tenté de proposer des activités qui facilitent l'appropriation d'algorithmes afin que les femmes accèdent à une forme d'autonomie qui les prépare aussi à l'apprentissage qui doit suivre. Enfin, j'ai conçu l'évaluation comme outil de formation devant lui aussi favoriser l'autonomisation des apprenantes en les aidant à y voir clair dans leur progression et les compétences à retravailler. Cela n'était pas facile car j'ai dû constamment m'interroger pour ne pas construire un apprentissage du français du code de la route qui glisserait vers un apprentissage du code de la route tout court. D'un autre côté, je ne pouvais pas non plus m'interdire d'enseigner certains éléments qui relèvent de l'apprentissage du code, lorsque ceux-ci facilitaient l'accès au sens et la maîtrise de compétences langagières.

Comment enseigner le français du code de la route ? En instaurant des rituels, qui sont autant de repères, en contextualisant les contenus afin de les rendre parlants, en rattachant les nouveaux éléments à des éléments connus et en rendant les apprenantes actives dans la

démarche heuristique. Je pense avoir contribué par mon travail à redynamiser l'action et le groupe. J'ai bien conscience des imperfections de ce travail car les séances réalisées en fin de stage me paraissent de bien meilleure qualité que les premières, même si celles-ci ont été testées et validées. Il est vrai que j'ai eu la chance de pouvoir tester tout de suite mes productions et que c'est toujours gratifiant de pouvoir constater de visu et presque immédiatement les effets de son travail. Mais parallèlement à cet avantage, j'ai été plongée dans l'analyse en même temps que dans l'action et j'ai sans doute manqué de recul.

C'était une première pour moi et sans doute une des premières réalisations de ce type car beaucoup plus nombreuses sont les formations de type « auto-école sociale » qui enseignent le code en même temps que le langage du code. Or, l'intérêt de ne se centrer que sur le langage présente au moins deux avantages. Tout d'abord, il permet de développer des compétences qui seront transférables, car le travail sur la langue est appliqué au domaine du code mais il reste un travail sur la langue, et non un travail sur le code qui passerait par une activité mécanique de décodage d'énoncés. Ensuite, il permet aux apprenantes concernées de développer estime et confiance en soi de par les réussites qu'il occasionne. On voit très nettement comment cette confiance se renforce au fil des séances pour les femmes qui se sont inscrites dans ce processus d'apprentissage dans la durée. Reste à en voir les effets sur le plus long terme.

Mais cette formation a maintenant des contours bien définis, lisibles par tous, un programme et un volume horaire chiffré. Le travail réalisé a aussi permis aux enseignants-concepteurs du projet de mieux prendre conscience des besoins des apprenantes et de décider d'un doublement des heures qui y sont affectées. Le programme de « conduite langagière » devrait donc atteindre les objectifs qu'il s'était fixés en devenant une action phare de l'association **MotAMot** et il va certainement très vite évoluer. Le doublement du

volume horaire hebdomadaire prévu pour septembre 2013 va déjà lui donner un bon coup d'accélérateur (pour rester dans notre domaine !), ce qui permettra aux femmes désireuses de passer leur permis de conduire d'atteindre plus vite leurs objectifs et d'être d'autant plus dynamiques et investies dans cette démarche d'apprentissage.

Mais ce projet devra aussi rester mobile et susceptible de changements. Tout d'abord pour s'adapter aux évolutions du code lui-même, susceptible de subir des transformations avec l'apparition de nouveaux équipements des véhicules, de nouvelles réglementations, de nouvelles réformes à venir. Il devra peut-être s'adapter à de nouveaux publics aussi, plus jeunes, plus variés encore... ? Deux publics ont en effet d'emblée été écartés de ce dispositif : les hommes et les personnes non lectrices. Or, si les hommes l'ont été dans un souci de rééquilibrage d'une certaine équité, les non lecteurs, ou plutôt les non lectrices, l'ont été davantage pour des raisons didactiques alors qu'au regard des situations de communication listées dans l'analyse des besoins, aucun pré-requis ne semble absolument indispensable pour maîtriser les compétences langagières visées. Mais l'intégration de ce nouveau public nécessiterait une réflexion de fond sur les outils didactiques à concevoir, car comment permettre à un public non lecteur de s'appropriier des contenus aussi multiples sans le support de l'écrit ? Comment imaginer la transmission de traces « écrites » ? Comment évaluer ? Ce remaniement pourrait être l'occasion de se réinterroger sur les mécanismes d'apprentissage à l'œuvre et les processus qui facilitent la mémorisation.

Le processus créatif de la conception d'outils d'enseignement est de toute façon une aventure toujours passionnante et cela s'est vérifié pour moi ici. Je ne peux donc que souhaiter à ceux qui suivront d'y trouver autant de plaisir.

BIBLIOGRAPHIE

ALLAL L. (1991) *Vers une pratique de l'évaluation formative : matériel de formation continue des enseignants*. Bruxelles, De Boeck

BEACCO Jean-Claude (2008) *Séminaire international : l'intégration linguistique des migrants adultes Les langues dans les politiques d'intégration des migrants adultes, Document d'orientation*. 26-27 juin 2008, Strasbourg.

http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/MigrantsSemin08_ListDocs_FR.asp#TopOfPage Consulté le 26 mai 2013.

BRAS Marie-Annick SUD INSEE *L'essentiel*, N° 76 décembre 2004.

CUCS, (Contrat Urbain de Cohésion Sociale) de Marseille, *Observatoire des quartiers St Lazare-St Mauront-Belle de Mai, Etat initial* mai 2009 GIP Politique de la ville AGAM (Agence d'Urbanisme de l'Agglomération Marseillaise) Pôle Habitat et Politique de la Ville.

http://www.agam.org/fileadmin/ressources/agam.org/etudes/HABITAT/Observatoire_quartiers/pdf/St_Lazare__St_Mauront__Belle_de_Mai__Annexes.indd.pdf

DE FERRARI Mariela (2008) *Penser la formation linguistique des adultes migrants en France. Nommer autrement pour faire différemment. En Le Français dans le monde, recherche et applications*, Paris CLE International. Consulté le 16 mai 2013.

http://www.segundaslenguaseinmigracion.org/index.php?option=com_docman&task=doc_view&gid=140&Itemid=18

DE FERRARI Mariela et NASSIRI Marie-Claire (2009) *Développer les compétences clés pour obtenir le code de la route, une expérimentation en cours*, IPTR, avec la participation de l'auto-école sociale SADDAKA (93 Aulnay sous bois), Conception graphique et mise en page

Timothée COMTE http://www.iptr.fr/uploads/EIR/Productions/COMPETENCES_CLES__Code_de_la_route.pdf consulté le

21 mai 2013

DE KETELE J-M (1986) 3^{ème} tirage, 1992. *L'évaluation, approche descriptive ou prescriptive ?* Bruxelles, De Boeck

GAGNE, G, SPRENGER-CHAROLLES, L, LAZURE, R et ROPE, F (1989) *Recherches en didactique et acquisition du français langue maternelle (1970-1984)*°. Partie 2.5 Pour une typologie des recherches, 2.5.2.3 La recherche-action, consulté le 30 mai 2013

<http://basesbiblio.sdm.qc.ca/daf/Cadre1.html#table>

GROSSMAN Francis, PAVEAU Marie-Anne, PETIT Gérard, (2005), *Didactique du lexique : langue, cognition, discours*. ELLUG Université Stendhal Grenoble.

JOUTARD Claire, LEDUC Françoise, INSEE *Mesurer pour comprendre, Synthèse flash*, octobre 2012. http://www.insee.fr/fr/themes/document.asp?reg_id=5&ref_id=19096

LAURIE Heidi avec la collaboration de TOUTALIAN Carole KOCH-OUDOT Mathilde et BERTRAND Julie, *Les Cahiers du DROS*° 10, février 2011. http://www.dros-paca.org/uploads/media/Cahiers_du_DROS-10_01.pdf

LE BOTERF, L. (2002) *Ingénierie et évaluation des compétences*. Parsi, Ed. d'Organisation

LE GALL Sophie (2008) La Gazette Santé social « *faciliter l'accès au permis de conduire* » (n. p.) <http://www.gazette-sante-social.fr/juridique/initiatives-faciliter-l-acces-au-permis-de-conduire-645.html?recherche=1>

MANGIANTE J-M et PARPETTE C.(2004) *Le Français sur Objectif Spécifique : de l'analyse des besoins à l'élaboration d'un cours*. Paris, Hachette

MANGIANTE J-M et PARPETTE C.(2011) *L'intégration linguistique des migrants : état des lieux et perspectives*. Arras, Artois Presse Université

MICRO APPLICATION CODE DE LA ROUTE PRATIC, <http://www.microapp.com/pratic/dl/item=code> consulté le 21 mai 2013

NeoZ'arrivants *Logement, Description des quartiers : Belle de Mai*

<http://www.neozarrivants.com/marseille/129-1-0-rubrique-logement-quartiers-description-des-quartiers.html>

(consulté le 11 mai 2013)

REMAUD Dominique (2006) *Cours d'Ingénierie de la formation Master II Mention Sciences du Langage, spécialité FLE*, Université Stendhal Grenoble 3.

RICHTERICH, R (1985) *Besoins langagiers et objectifs d'apprentissage*. Paris, Hachette.

TAGLIANTE Christine, (1991) Nouvelle édition 2011. *L'Évaluation et le Cadre européen commun. Techniques et pratiques de classe*, Paris, CLE International.

VAN AVERMAET Piet et GYSEN Sara (2006) *Des besoins aux tâches : les besoins en langues dans l'optique de l'apprentissage fondé sur les tâches*, Centre pour la langue, Centre pour la diversité et l'apprentissage. Cambridge University Press. Consulté le 1^{er} juin 2013 sur :

http://www.google.fr/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CC8QFjAA&url=http%3A%2F%2Fwww.coe.int%2F%2Fdg4%2Flinguistic%2FSource%2FPiet_Migr_NeedsFull_FR.doc&ei=drPNUc36E6i00QXJyICgDg&usg=AFQjCNH5J6x3VijQBv2pwddw97pudfxCRA&sig2=m7m2WzFkz4Bj464y7GZOPQ&bvm=bv.48572450,d.d2k

TABLE DES ANNEXES

| | |
|--|-----|
| ANNEXE 1 : STATUTS DE L'ASSOCIATION MOT A MOT..... | 97 |
| ANNEXE 2 : PROJET INITIAL DE CONDUITE LANGAGIERE..... | 102 |
| ANNEXE 3 : PROGRAMME DETAILLE DE LA FORMATION CONDUITE LANGAGIERE..... | 107 |
| ANNEXE 4 : FICHES PEDAGOGIQUES ET TRACES ECRITES DE SEANCES..... | 110 |
| ANNEXE 5 : LEXIQUE ET FORMES GRAMMATICALES | 254 |
| ANNEXE 6 : TEST DE POSITIONNEMENT REALISE PAR L'ASSOCIATION MOT A MOT..... | 258 |
| ANNEXE 7 : TEST DE POSITIONNEMENT PREMIERE VERSION..... | 261 |
| ANNEXE 8 : TEST DE POSITIONNEMENT VERSION DEFINITIVE..... | 273 |
| ANNEXE 9 : EVALUATION CHAPITRE 4 PREMIERE VERSION..... | 285 |
| ANNEXE 10 : CONNECTEURS..... | 292 |
| ANNEXE 11 : PORTFOLIOS..... | 305 |

ANNEXE 1 :

STATUTS DE L'ASSOCIATION MOT A MOT

STATUTS DE L'ASSOCIATION MOT-À-MOT

Article 1

Il est fondé entre les adhérents aux présents statuts une association régie par la loi du 1er juillet 1901 et le décret du 16 août 1901, ayant pour titre: "Mot à Mot".

Article 2

Objet

Cette association a pour objet de favoriser par tous moyens l'accès à la langue française et à l'autonomie sociale. Pour ce faire, « Mot à Mot » défend l'accès aux savoirs et à l'éducation pour tous.

Plus généralement, les actions de "Mot à Mot" entendent lutter contre tout système de dépendance et contre toute forme d'exclusion qu'elle soit professionnelle, sociale ou économique, engendrée par la non-maîtrise de la langue française écrite ou orale.

L'association peut accomplir tous les actes se rapportant directement ou indirectement à son objet.

Article 3

Durée

La durée de l'association est illimitée.

Article 4

Siège social

Le siège social de l'association "Mot à Mot" est fixé à Marseille.

Il peut être transféré en tout autre lieu ou commune sur simple décision du Collectif d'Administration.

Article 5

Admission

Pour être membre de l'association, il faut adhérer au but défini par les présents statuts et payer une cotisation annuelle, dont le montant est fixé par l'Assemblée Générale.

Article 6

Composition

L'association se compose de :

-Membres actifs: ils sont responsables de la gestion de l'association et siègent au Collectif d'Administration.

-Membres sympathisants: ils participent régulièrement ou occasionnellement aux activités de l'association.

-Membres de soutien: ils soutiennent l'association à laquelle ils apportent leurs connaissances, et proposent d'éventuelles interventions.

-Associations sympathisantes: elles travaillent en partenariat avec "Mot à Mot".
Les membres exercent leurs fonctions bénévolement, toutefois, les frais occasionnés par l'accomplissement de leur mandat ou de leur action, après accord préalable du Collectif d'Administration, peuvent être remboursés sur justificatif.

Article 7

Perte de la qualité de membre

La qualité de membre se perd par:

- La démission adressée par lettre au Collectif d'Administration,
- Le décès,
- La radiation décidée par le Collectif d'Administration pour non paiement de la cotisation annuelle ou pour motif grave. Dans ce dernier cas (motif grave) le membre intéressé est préalablement invité à fournir ses explications.

Article 8

Statut des salariés

Chaque salarié employé par l'association peut assister au Collectif d'Administration et aux Assemblées Générales.

Article 9

Ressources de l'association

Les recettes de l'association se composent:

- Des cotisations de ses membres,
- Des subventions publiques et européennes,
- Des produits et des rétributions perçus pour l'ensemble des services,
- Des dons manuels,
- De toutes autres ressources autorisées par les textes législatifs et réglementaires.

Article 10

Collectif d'Administration

L'association "Mot à Mot" est administrée par un Collectif d'Administration élu pour un an lors de l'Assemblée Générale, et rééligibles. Le départ d'un membre actif du Collectif d'Administration se fait par démission de sa fonction.

En cas de vacance, le Collectif d'Administration pourvoit au remplacement du membre défaillant. Le mandat du membre ainsi coopté prend fin à la date où devait normalement expirer celui du membre remplacé et sa nomination devra être ratifiée par la prochaine Assemblée Générale.

Les membres sympathisants et les membres de soutien peuvent demander à faire partie des membres actifs, à tout moment. S'ils veulent rejoindre le Collectif d'Administration entre deux Assemblées Générales, ils peuvent être cooptés par le Collectif d'Administration à l'unanimité.

Le Collectif d'Administration est investi des pouvoirs les plus étendus nécessaires au fonctionnement de l'association pour agir en toute circonstance dans le cadre fixé par l'Assemblée Générale et les statuts. Il s'assure de l'application des décisions prises en Assemblée Générale. Il fixe les grandes orientations de l'association, vote le budget, et arrête les comptes.

Chaque membre actif du Collectif d'Administration représente l'association dans tous les actes de la vie civile et est investi de tous les pouvoirs à cet effet.

Article 11

Réunions du Collectif d'Administration

Le Collectif d'Administration se réunit périodiquement et chaque fois qu'il est convoqué sur la demande d'un membre actif ou d'un salarié. Tout membre actif peut se faire remplacer par un autre membre, mais nul ne peut détenir plus d'un pouvoir.

Chaque membre sympathisant ou de soutien et chaque association sympathisante peut y assister et détient alors une voix consultative.

Les décisions sont prises à la majorité simple des voix des membres actifs et des salariés, présents et représentés (un membre actif : une voix / un salarié : une voix).

Article 12

Assemblée Générale

Tous les membres et les salariés de l'association sont invités à l'Assemblée Générale.

Les membres doivent avoir pris leur adhésion à l'association au moins un mois avant l'Assemblée Générale pour être en capacité de voter.

Elle se réunit au moins une fois par an et chaque fois qu'elle est convoquée par le Collectif d'Administration, ou sur demande du quart au moins de ses membres.

Elle est présidée par le Collectif d'Administration qui fixe l'ordre du jour, celui-ci pouvant être modifié à l'ouverture de la séance à la demande des personnes présentes.

Elle entend les rapports sur la gestion du collectif d'Administration, sur la situation financière et morale de l'Association.

Elle approuve et redresse les comptes de l'exercice clos, vote le budget de l'exercice suivant, délibère sur les questions mises à l'ordre du jour, et pourvoit s'il y a lieu, au renouvellement des membres du Collectif d'Administration.

Les décisions sont prises à la majorité simple des voix des membres et des salariés présents ou représentés (une personne : une voix).

Tout membre peut se faire représenter par un autre membre mais nul ne peut détenir plus de deux pouvoirs.

Article 13

Règlement Intérieur

Un règlement intérieur peut être établi par le Collectif d'Administration qui le fait alors approuver par l'Assemblée Générale.

Ce règlement éventuel est destiné à fixer les divers points non prévus par les statuts,

notamment ceux qui ont trait à l'administration interne de l'association.

Article 14

Dissolution

La dissolution de l'association ne peut être prononcée que par une Assemblée Générale. L'Assemblée Générale désigne une ou plusieurs personnes chargées des opérations de dissolution conformément aux décisions de l'Assemblée Générale.

Article 15

Fait en autant d'originaux que de parties intéressées, plus un original pour l'association et visible à son siège, et deux destinés au dépôt légal.

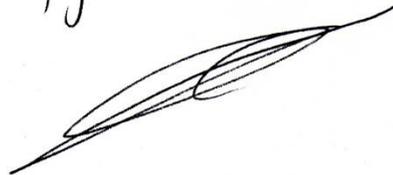
A Marseille, le 26 mars 2012

Les membres du Collectif d'Administration:

Monsieur Gauthier



Agnès ESPINOZA



ANNEXE 2 :

PROJET INITIAL DE CONDUITE LANGAGIERE

Le français du Code de la route

Conduite Langagière

Projet proposé par l'association Mot A Mot, au Lokal de la Belle de Mai

1. Constats

De nos jours, rares sont les adultes qui n'ont pas besoin du permis de conduire, ne serait-ce que pour accéder à l'emploi, tel que le signale l'AGAM : « *on notera que l'absence du permis de conduire peut être un frein à l'accès à l'emploi, dans la mesure où elle a tendance à limiter le périmètre de recherche. De plus, ce secteur [Secteur St Lazare-St Mauront-Belle de Mai] détient une forte proportion de bas niveaux de formation, et cette population occupe plus fréquemment des emplois à horaires décalés (tôt le matin ou tard le soir) ou discontinus (ex : hôtesses de caisse) qui nécessitent l'utilisation d'un véhicule personnel* ». ¹ Cependant, nombreux sont les adultes qui font part d'une impossibilité d'obtenir le Code de la route, pour des raisons de maîtrise insuffisante de la langue française. Ces difficultés relèvent de besoins spécifiques en FLE ou en alphabétisation, ou de situations d'illettrisme.

Les femmes semblent être particulièrement touchées par ce problème de mobilité pour diverses raisons parmi lesquelles le fait, que les travailleurs sociaux, en échos aux représentations de genre, positionnent spontanément prioritairement les hommes sur les actions liées à l'obtention du permis de conduire. De la même manière, les femmes elles-mêmes ne se sentent pas facilement légitimes pour s'orienter vers ce type de démarches, bien qu'elles répondent à leurs besoins, alors que l'appartenance au genre les associe souvent à d'autres types de pratiques. En-effet la Centrale de mobilité fait le constat que les femmes cumulent les freins à la mobilité (gardes d'enfants et freins culturels) et sont très rarement détentrices du permis de conduire : 390 femmes sur 476, soit 82 % des femmes suivies à la Centrale de mobilité n'ont pas le permis de conduire. Par ailleurs, le taux d'emploi des femmes à Marseille étant de 50%, on comprend l'urgence de pallier cette discrimination dans l'accès à l'emploi des femmes.

2. L'association Mot A Mot

L'association Mot A Mot s'intéresse au langage sous toutes ses formes et à sa transmission auprès des populations immigrées sur le territoire français, mais plus largement auprès des personnes pour lesquelles la maîtrise lacunaire du langage peut être un facteur d'exclusion.

La situation migratoire engendre des relations de dépendance quasi inévitables dans la gestion du quotidien qui ne peut se réaliser sans l'intermédiaire d'une tierce personne : accès à la santé, à l'éducation, à l'emploi, aux services administratifs, à la culture. Au-delà de la situation migratoire, la maîtrise partielle de l'écrit que rencontrent encore de nombreuses personnes en France représente un frein réel pour l'accès à l'autonomie sociale indispensable à tout un chacun pour vivre dignement.

¹ Source : www.agam.org ; Observatoire des quartiers St Lazare, St Mauront, Belle de Mai, actualisation 2010

Le français du Code de la route

Conduite Langagière

Projet proposé par l'association Mot A Mot, au Lokal de la Belle de Mai

En effet, la méconnaissance du fonctionnement de certains espaces sociaux ; la non maîtrise des actes de langage inhérents à ces espaces; la connaissance partielle des codes socioculturels attendus dans ces espaces, en entravent l'usage et la fréquentation autonome.

Mot à Mot souhaite permettre à ses usagers de retrouver l'autonomie qu'ils avaient dans leur pays d'origine et qu'ils ont perdue dans le contexte migratoire, ou l'autonomie à laquelle ils n'ont pas accédé de part leur situation d'illettrisme.

Plus généralement, ses actions entendent lutter contre tout système de dépendance et contre toute forme d'exclusion qu'elle soit professionnelle, sociale ou économique, engendrée par la non-maîtrise de la langue française écrite ou orale.

Pour ce faire Mot à Mot propose d'agir dans le domaine de la formation, en inscrivant ses actions dans les valeurs de l'éducation populaire, considérant que pour que l'inégalité face au savoir n'entraîne pas une inégalité face aux droits, il est nécessaire que toutes et tous soient instruits.

3. « Le français du code de la route » : description de l'action

Dans ce cadre, et au vu de l'état des constats faits précédemment, l'association Mot A Mot souhaite lutter contre les freins à l'emploi des habitants, et plus particulièrement des femmes, par l'intermédiaire de l'action « Le Français du code de la route, Conduite Langagière », répondant aux objectifs suivants :

- Faciliter l'accès au Code de la route pour les femmes rencontrant des difficultés avec la langue française.
- Promouvoir l'accès à l'autonomie et à la mobilité pour les femmes à Marseille.
- Faire émerger le désir de l'apprentissage de la langue française en répondant dans un premier temps à l'urgence d'un apprentissage spécifique.

L'action *Conduite Langagière* correspond à la mise en place d'un atelier à visée spécifique, s'adressant à des femmes souhaitant passer le permis de conduire, mais n'accédant pas à l'examen du Code de la route, en raison de difficultés linguistiques. Il s'agit donc de l'animation d'un atelier d'apprentissage de la langue française, à partir des écrits du Code de la route (activités de repérage, de compréhension et de mémorisation de la terminologie du code de la route : lexique, disposition graphique, formes syntaxiques spécifiques, etc.).

Cet atelier vise des objectifs linguistiques que nous jugeons nécessaires pour préparer le Code de la route : c'est à ce titre qu'il est spécifique. Il répond à l'urgence d'un besoin en terme d'apprentissage : la maîtrise de la langue pour l'obtention du Code de la route.

Cette démarche s'appliquant à répondre dans un premier temps à l'urgence d'un besoin spécifique d'apprentissage, participe de ce fait à faire émerger le désir d'une formation plus générale pour les personnes rencontrant des difficultés avec la langue, mais éloignées de toute démarche d'apprentissage depuis un certain temps.

Le français du Code de la route

Conduite Langagière

Projet proposé par l'association Mot A Mot, au Lokal de la Belle de Mai

Cet atelier a lieu une fois par semaine, le lundi de 14h00 à 16h00, horaire permettant aux mères d'accompagner et de récupérer leurs enfants à l'école. Il respecte le calendrier scolaire, de manière à ne pas pénaliser les femmes qui auraient des enfants à charge pendant les vacances scolaires.

Les problématiques du langage, sources de difficultés pour accéder au code de la route, étant diverses et spécifiques (profils d'apprentissage relevant du FLE, de l'illettrisme ou de l'analphabétisme), il est important de pouvoir individualiser les rythmes d'apprentissage. Il convient dans ce cadre de ne pas avoir un groupe de plus de 15 femmes, de manière à répondre professionnellement à la diversité de leurs besoins. Si l'on considère les indisponibilités ponctuelles des unes et des autres, il peut être envisageable d'inscrire 20 femmes sur l'action. Cette action fonctionne bien entendu en entrées-sorties permanentes, afin de s'adapter au temps nécessaire à chacune des femmes pour être en mesure de se présenter en école de conduite.

L'atelier a lieu au Lokal, à la Belle de Mai, et il nous semble indispensable dans ce cadre de favoriser le partenariat sur le territoire St Mauront-St Lazare-Belle de Mai, en vue d'inscrire l'action au sein de ce dernier.

C'est pourquoi un lien est fait avec les structures sociales du territoire (associations d'accueil des étrangers : AAPI, Massai Marseille et l'ASM / MPT Kleber et MPT Belle de Mai), mais aussi avec les partenaires de l'insertion sociale et professionnelle, tels que le PLIE, qui nous orientent des femmes.

Un relais avec les dispositifs de droit commun, tels que les Organismes de formation est essentiel à mettre en place pour permettre l'orientation des femmes sur l'action du Code de la route, mais aussi inversement l'orientation par l'association Mot A Mot de femmes sur d'autres actions de formations qui seraient complémentaires, une fois le désir d'apprentissage de la langue retrouvé.

Cette action étant parfaitement complémentaire à celles de la Centrale de mobilité en ce qui concerne l'accès à la conduite, il va de soi qu'un travail en partenariat est essentiel pour favoriser son bon fonctionnement. En-effet, les prestations de la Centrale de mobilité sont d'ordre matérielles et financières et concernent la conduite, et non pas le Code de la route. Par ailleurs les ateliers pédagogiques de la Centrale de mobilité ne sont pas spécifiques au Code de la route, et n'abordent pas les problématiques de maîtrise langagière. C'est pourquoi une expérimentation aura lieu dès la rentrée de septembre avec le public suivi à la Centrale, grâce à l'identification des femmes scolarisées hors de France, sans aucun niveau de formation.

4. Moyens humains et techniques

MOYENS TECHNIQUES

Salle

1 salle réservée au Français du Code de la route (tables, chaises permettant d'accueillir un groupe d'une quinzaine de personnes, tableau) est mise à disposition par la Kuizin, à raison de deux heures par semaine, selon des permanences fixes se déroulant hors vacances scolaires.

Le français du Code de la route

Conduite Langagière

Projet proposé par l'association Mot A Mot, au Lokal de la Belle de Mai

Matériel pédagogique

- ✓ papeterie (feuilles, stylos, marqueurs, règles, colle, scotch, feutres, crayons de couleurs, cahiers, pochettes, agrafeuse, enveloppes).
- ✓ supports pédagogiques

Matériel administratif

- ✓ un accès photocopieuse
- ✓ un accès téléphonique
- ✓ un accès internet

MOYENS HUMAINS

L'intervention d'une professionnelle qualifiée pour animer cet atelier à visée spécifique, à raison de 2 heures par semaine. L'animation de ces ateliers implique la fabrication de supports pédagogiques spécifiques aux besoins des apprenants.

Il faut également coordonner ce dispositif, c'est à dire mise en place et entretien du réseau des partenaires, recherche de financements, conception et évaluation du projet, communication sur le projet (6 heures par semaine).

ANNEXE 3 :

PROGRAMME DETAILLE

DE LA FORMATION CONDUITE LANGAGIERE

PROGRAMME DÉTAILLÉ DE CONDUITE LANGAGIÈRE 60 H

1 JE DECOUVRE LE VEHICULE 10 H- (VISIBILITE, ECLAIRAGE ET AVERTISSEMENT)**1.1 MON VEHICULE VU DE L'EXTERIEUR**

- 1.1.1 Nommer les caractéristiques de mon véhicule
- 1.1.2 Identifier les équipements extérieurs du véhicule liés à la sécurité

1.2 MON VEHICULE VU DE L'INTERIEUR

- 1.2.1 Repérer les éléments composant l'intérieur du véhicule
- 1.2.2 Identifier l'expression de l'obligation et du futur proche
- 1.2.3 Utiliser les équipements du véhicule liés à la sécurité
- 1.2.4 Repérer les différents feux et leurs fonctions

1.3 LES AUTRES VEHICULES

- 1.3.1 Répertorier les types de véhicules les plus courants
- 1.3.2 Appréhender les règles de base de circulation pour les différents véhicules
- 1.3.3 Identifier l'expression de la restriction dans le code de la route

1.4 EVALUER LES COMPETENCES DE CE CHAPITRE**2 JE PRENDS LES COMMANDES 8 H (ARRETS ET STATIONNEMENT/REGLES DE CIRCULATION)****2.1 S'ARRETER ET STATIONNER**

- 2.1.1 Identifier les différentes manœuvres
- 2.1.2 Répertorier les types de stationnement
- 2.1.3 Repérer les règles de stationnement
- 2.1.4 Appréhender les règles d'alternance semi-mensuelle

2.2 CIRCULER EN SECURITE

- 2.2.1 Repérer les différents types de voies et comment s'y placer
- 2.2.2 Observer les étapes de changement de direction
- 2.2.3 Appréhender les notions de vitesse excessive et d'excès de vitesse

2.3 EVALUER LES COMPETENCES DE CE CHAPITRE**3 JE REGARDE AUTOUR DE MOI 14 H (SIGNALISATION/TUNNELS ET PASSAGES A NIVEAU)****3.1 LES PANNEAUX ET PANONCEAUX**

- 3.1.1 Identifier les différents types de panneaux
- 3.1.2 Identifier l'utilisation de « à partir de » et « jusqu'à » dans le code
- 3.1.3 Repérer les balises et les signaux temporaires
- 3.1.4 Identifier l'expression de « malgré » et « bien que » dans le code
- 3.1.5 Repérer le marquage au sol
- 3.1.6 Identifier l'utilisation de « excepté », « sauf » et « hormis » dans le code

3.2 LES PASSAGES A NIVEAU

- 3.2.1 Identifier les différents types de passage à niveau
- 3.2.2 Repérer l'emploi de « ce, cet, cette, celui, celle » dans le code

3.3 LES TUNNELS

- 3.3.1 Repérer les caractéristiques des tunnels
- 3.3.2 Identifier l'emploi de « que, qui » dans le code
- 3.3.3 Répertorier les aménagements des tunnels
- 3.3.4 Identifier l'emploi de « quel que soit » dans le code

3.4 ÉVALUER LES COMPÉTENCES DE CE CHAPITRE

4 JE RENCONTRE LES AUTRES 10 H (CROISEMENTS ET DÉPASSEMENTS / PRIORITÉS ET INTERSECTIONS / USAGERS VULNÉRABLES ET PARTAGE DE LA ROUTE)

4.1 LES INTERSECTIONS

- 4.1.1 Visualiser les quatre types d'intersection
- 4.1.2 Repérer les différents types de voies
- 4.1.3 Répertoire les différentes attitudes à adopter

4.2 CROISER ET DÉPASSER LES AUTRES VÉHICULES

- 4.2.1 Lister les différentes étapes du dépassement
- 4.2.2 Repérer le marquage au sol concernant le dépassement
- 4.2.3 Observer les règles de sécurité liées au dépassement
- 4.2.4 Repérer les différents types de véhicule
- 4.2.5 Interpréter l'expression de la simultanéité dans le code

4.3 LE PARTAGE DE LA ROUTE

- 4.3.1 Repérer les différents types d'usagers
- 4.3.2 Répertoire les différents types de zones
- 4.3.3 Repérer la conduite à tenir selon les zones
- 4.3.4 Observer les divers types de chantiers et leurs signes visibles
- 4.3.5 Repérer la conduite à tenir à l'approche de chantiers
- 4.3.6 Repérer l'emploi de la forme passive dans le code

4.4 ÉVALUER LES COMPÉTENCES DE CE CHAPITRE

5 J'APPLIQUE LES RÈGLES 12 H (VÉHICULES ET RÉGLEMENTATION / PRISE DE CONSCIENCE DES RISQUES)

5.1 ÉVALUER LES RISQUES ET LES QUANTITÉS

- 5.1.1 Évaluer les quantités
- 5.1.2 Évaluer les règles de charge
- 5.1.3 Évaluer les risques liés aux distances de freinage
- 5.1.4 Évaluer les risques liés à la consommation de certains produits

5.2 ÉVALUER LES RISQUES EN LIEN AVEC LA RÉGLEMENTATION

- 5.2.1 Découvrir les règles générales liées au permis à points
- 5.2.2 Identifier les principales causes d'accident et les dispositifs de sécurité
- 5.2.3 Identifier l'expression de l'obligation et de l'autorisation dans le code de la route
- 5.2.4 Classer les infractions et les sanctions
- 5.2.5 Repérer la conduite à tenir en cas d'accident
- 5.2.6 Hiérarchiser les zones de danger

5.3 ÉVALUER LES COMPÉTENCES DE CE CHAPITRE

6 JE ME PRÉPARE POUR PASSER DU CODE 6 H (ÉCOMOBILITÉ + MÉTHODOLOGIE + RÉVISIONS)

6.1 CONNAÎTRE LES RÈGLES D'ÉCOMOBILITÉ

- 6.1.1 Lister les gestes d'écomobilité
- 6.1.2 Identifier les différents sens du verbe pouvoir

6.2 SE PRÉPARER À L'EXAMEN DU CODE

- 6.2.1 S'approprier son passeport
- 6.2.2 Réviser en autonomie
- 6.2.3 S'inscrire en auto-école

6.3 ÉVALUER LES COMPÉTENCES DE CE CHAPITRE

ANNEXE 4 :

FICHES PEDAGOGIQUES

ET TRACES ECRITES DES SEANCES

CHAPITRE 1 : JE DECOUVRE LE VEHICULE

MON VEHICULE VU DE L'EXTERIEUR (1.1)¹⁶

Fiche pédagogique

Introduction.

Présenter tout d'abord le programme complet de l'action « conduite langagière » par une activité de découverte du plan (en grand groupe) :

- exposer les grands titres des 6 chapitres numérotés en demandant aux apprenantes de proposer succinctement des hypothèses sur leur contenu afin de les sensibiliser à la variété des contenus qu'elles devront découvrir.
- Y joindre ensuite les parties secondaires du chapitre 1 découpées (1.1, 1.2 et 1.3) et non numérotées en renouvelant la demande de formulation d'hypothèses.
- Enfin, leur donner l'ensemble des parties secondaires et tertiaires (sous-parties du 1.1, sous-parties du 1.2 et sous parties du 1.3) non numérotées en les invitant à les remettre dans l'ordre en attribuant chaque sous partie à une partie secondaire.

1 Nommer les caractéristiques de mon véhicule

A l'aide de véhicules miniatures (maquette), demander aux apprenantes d'observer en manipulant et de nommer toutes les parties du véhicule qu'elles connaissent, puis récapituler en le précisant et en le complétant tout le lexique ainsi vu par la création (toujours en groupe en répartissant le travail entre apprenantes) d'une affiche destinée à rester visible dans le local et comprenant une partie visuelle (dessins) et une partie textuelle (lexique de la séance)

2 Identifier les équipements du véhicule liés à la sécurité

Demander ensuite aux apprenantes de former des hypothèses sur les fonctions de chaque élément ainsi répertorié afin d'identifier ceux qui interviennent dans la sécurité (en fait, presque tous) en introduisant le lexique adapté : accident, visibilité.

Passer ensuite à la rédaction de la trace écrite individuelle pour ces deux parties sous forme d'images¹ et de textes lacunaires à compléter. Lire pour les apprenantes les textes écrits si nécessaire.

Terminer la séance en répondant aux questions éventuelles et en faisant retrouver aux apprenantes les 12 termes essentiels à retenir. (cf. lexique de séance).

¹⁶ Lexique de la séance : clignotant, essuie-glaces, feux (arrière avant), moteur, pare-choc, plaque d'immatriculation, pneu(matiques), pot d'échappement (ou silencieux), réservoir d'essence (ou trappe à essence), rétroviseur, visibilité, pare-brise.

CHAPITRE 1 : JE DÉCOUVRE LE VÉHICULE

MON VÉHICULE VU DE L'EXTÉRIEUR (1.1)

Trace écrite

1 Nommer les caractéristiques de mon véhicule

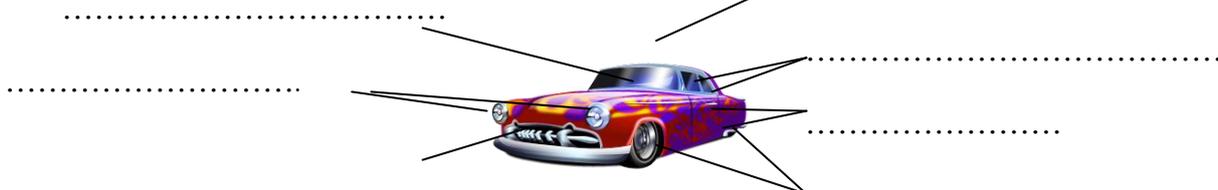
Compléter les images et les textes avec les mots suivants : **MOTEUR**, **CAPOT**, **CLIGNOTANT**, **COFFRE**, **ESSUIE-GLACES**, **FEUX ARRIERE**, **FEUX STOP**, **FEUX AVANT**, **PARE-CHOC**, **RETROVISEUR**, **VITRES**, **PARE-BRISE**, **PLAQUE D'IMMATRICULATION**, **PNEUMATIQUES**, **PORTIERES**, **ROUES**, **TOIT**, **POT D'ECHAPPEMENT** (ou **SILENCIEUX**), **RESERVOIR D'ESSENCE** (ou **TRAPPE A ESSENCE**),



Le ... de ce véhicule a été ouvert pour voir le **MOTEUR**

Une femme est assise sur le avant.

..... **TOIT**



Les **PNEUMATIQUES** de ce véhicule ne sont bien gonflés.
La est de couleur beige.



.....
.....
.....



... **LES ESSUIE-GLACES**.

2 Identifier les équipements du véhicule liés à la sécurité

Compléter le texte avec les mots suivants : VISIBILITE, ESP¹⁷, LUNETTE ARRIERE, TENUE DE ROUTE.



Cet homme nettoie la
 de son véhicule pour avoir une bonne
 Si ce véhicule est neuf il est équipé d'un.....
 qui permet d'améliorer la

Références des images libres de droit collectées sur Internet ou sur Word :

[http://www.google.fr/imgres?q=renault&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&tbs-sur:f&tbm-isch&tbnid-KD8-](http://www.google.fr/imgres?q=renault&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&tbs-sur:f&tbm-isch&tbnid-KD8-Mrv65cdjMM&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Renault_ExpressB.jpg&docid=Mwyc3d5yWEAo4M&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/de/Renault_ExpressB.jpg&w-2390&h-1421&ei-mQmaUbCnF827hAu24GIDA&zoom-1&iact-hc&vpx-782&vpy-216&dur-4313&hovh-173&hovw-291&tx-181&ty-131&page-2&tbnh-146&tbnw-247&start-24&ndsp-34&ved-1t429.r.41.s.o.i.292)

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Renault_ExpressB.jpg&docid=Mwyc3d5yWEAo4M&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/de/Renault_ExpressB.jpg&w-2390&h-1421&ei-mQmaUbCnF827hAu24GIDA&zoom-1&iact-hc&vpx-782&vpy-216&dur-4313&hovh-173&hovw-291&tx-181&ty-131&page-2&tbnh-146&tbnw-247&start-24&ndsp-34&ved-1t429.r.41.s.o.i.292

http://www.google.fr/imgres?q=essuie-glace&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&tbs-sur:f&tbm-isch&tbnid-Z208ycbi5TktfM&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Sortie_Soupapes_d%25C3%25A9gripp%25C3%25A9es_07-04-2013_-_Peugeot_203_-_essuie-glace.jpg&docid-VYTA_1xTwnMKWM&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/07/Sortie_Soupapes_d%2525C3%2525A9gripp%2525C3%2525A9es_07-04-2013_-_Peugeot_203_-_essuie-glace.jpg&w-4928&h-3264&ei-3QyaUckzOMWDhQeguYDcG&zoom-1&iact-hc&vpx-118&vpy-202&dur-3500&hovh-183&hovw-276&tx-208&ty-82&page-1&tbnh-138&tbnw-191&start-0&ndsp-29&ved-1t429.r.1.s.o.i.167

http://www.google.fr/imgres?q=silencieux+C+4&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&tbs-sur:f&tbm-isch&tbnid-hoCnORZXPdQLoM&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Silencieux_Spoon_N1.JPG&docid-7Lf-ONwH0fAekM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/cf/Silencieux_Spoon_N1.JPG&w-4288&h-2848&ei-hg6aUn6AF9OKhQeA7ICoCw&zoom-1&iact-hc&vpx-449&vpy-210&dur-2291&hovh-183&hovw-276&tx-224&ty-121&page-1&tbnh-141&tbnw-227&start-0&ndsp-20&ved-1t429.r.3.s.o.i.96

http://www.google.fr/imgres?q=trappe+essence&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&tbs-sur:f&tbm-isch&tbnid-DRq3dRldh1guKM&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Sortie_Soupapes_d%25C3%25A9gripp%25C3%25A9es_07-04-2013_-_Peugeot_203_-_trappe_%2525C3%2525A0_essence.jpg&docid-D6xilZDei6j3_M&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b2/Sortie_Soupapes_d%2525C3%2525A9gripp%2525C3%2525A9es_07-04-2013_-_Peugeot_203_-_trappe_%2525C3%2525A0_essence.jpg&w-4928&h-3264&ei-kg-aUYqoGciFhQfTsYCYDQ&zoom-1&iact-hc&vpx-4&vpy-107&dur-4406&hovh-183&hovw-276&tx-159&ty-111&page-1&tbnh-132&tbnw-209&start-0&ndsp-22&ved-1t429.r.0.s.o.i.85

¹⁷ Terme anglais –Electronic Stability Program– qui signifie : correcteur électronique de trajectoire.

CHAPITRE 1 : JE DECOUVRE LE VEHICULE

MON VEHICULE VU DE L'INTERIEUR (1.2) ¹⁸

Fiche pédagogique

Introduction.

Resituer la progression du groupe dans le programme de l'action « conduite langagière » en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer pour les nouvelles arrivées. Procéder ensuite à un bref récapitulatif du lexique vu alors en complétant les réponses des apprenantes à l'aide de l'affiche créée lors de la séance précédente.

3 Repérer les éléments composant l'intérieur du véhicule

Utiliser la grande maquette de véhicule pour explorer l'intérieur du véhicule (ou **habitacle**) en demandant aux apprenantes d'observer en manipulant et de nommer toutes les parties de l'intérieur du véhicule qu'elles connaissent, puis récapituler en le précisant et en l'enrichissant tout le lexique. Enfin, compléter l'affiche (toujours en groupe et en répartissant le travail entre apprenantes) en utilisant des dessins et des imagesⁱⁱ.

4 Identifier l'expression de l'obligation et du futur proche dans le code

Proposer des exemples de la vie courante dans lesquels on emploie : **je vais** ou **je dois** (dans le sens de l'obligation) et demander aux apprenantes de fournir d'autres exemples. Leur demander ensuite de remplacer dans les exemples fournis les verbes modaux par **être obligé de** ou **avoir l'intention de** avant de leur demander d'essayer de trouver des exemples qu'on pourrait trouver dans le code ou au sujet du véhicule.

Passer ensuite à la rédaction de la trace écrite sous forme d'exemples issus du code de la route, d'abord avec un simple tableau où elles n'auront qu'à repérer obligation ou futur proche puis avec un texte lacunaire où elles devront trouver elles-mêmes les termes qui conviennent.

Terminer par un récapitulatif en grand groupe du lexique à retenir pour cette séance.

¹⁸ Lexique de la séance : airbag, boîte à vitesse (+ levier), ceinture de sécurité, limiteur de vitesse, manette, pédale (frein, accélérateur), suspensions, tableau de bord, volant.

CHAPITRE 1 : JE DÉCOUVRE LE VÉHICULE MON VÉHICULE VU DE L'INTÉRIEUR (1.2.1 ET 1.2.2)

Trace écrite

1 Repérer les éléments composant l'intérieur du véhicule

Compléter les images et les textes avec les mots suivants : AIRBAG, BOITE A GANTS, LEVIER DE VITESSE et BOITE A VITESSE, CEINTURE DE SÉCURITÉ, **HABITACLE**, MOLETTE, PÉDALES, RÉGULATEUR DE VITESSE, SIÈGE, MANETTE, LIMITEUR DE VITESSE, SUSPENSIONS, TABLEAU DE BORD, VOLANT,

Dans l'..... **HABITACLE**, tous les passagers doivent attacher leur assis sur les..... avant ou arrière.



.....
.....
.....



Le
.....
actionne la
.....



L'..... du conducteur est dans le volant et celui du passager est au-dessus de la Il se désactive à l'aide d'une

Lesdu véhicule sont utiles pour la sécurité et le confort des voyageurs.



Sous le volant, on trouve trois, la d'embrayage, lade frein et celle d'accélérateur. Certains véhicules sont équipés d'un, utile pour maintenir automatiquement une vitesse sélectionnée, et d'un.....pour ne pas dépasser la vitesse maximum souhaitée.

2 Identifier l'expression de l'obligation et du futur proche dans le code

| <i>Choisir comme dans l'exemple : obligation ou futur proche ?</i> | OBLIGATION | FUTUR PROCHE |
|--|------------|--------------|
| Je dois nettoyer souvent mon pare-brise | X | |
| Je vais bientôt m'arrêter | | |
| Je vais prendre l'autoroute pour aller à Nice | | |
| Il fait nuit, je dois allumer mes feux | | |

Compléter le texte suivant avec JE DOIS ou JE VAIS :

Je pense tourner bientôt =tourner, donc
mettre le clignotant.

.....toujours attacher la ceinture de sécurité car c'est
obligatoire.

Je suis obligée de me diriger vers le bord de la route car je souhaite déposer un passager =
..... me rapprocher du bord de la route car
déposer un passager,

CHAPITRE 1 : JE DÉCOUVRE LE VÉHICULE

MON VÉHICULE VU DE L'INTÉRIEUR¹⁹ (1.3)

Fiche pédagogique

Introduction.

Resituer la progression du groupe dans le programme en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer pour les nouvelles arrivées. Procéder ensuite à un bref récapitulatif du lexique vu alors en complétant les réponses des apprenantes à l'aide de l'affiche créée lors des séances précédentes.

1 Identifier les équipements du véhicule liés à la sécurité

Demander aux apprenantes de former des hypothèses sur les fonctions des essuie-glaces, de l'avertisseur sonore, du lave-glace (en rappelant le terme de visibilité vu lors de la dernière séance si nécessaire), des témoins lumineux et des suspensions en complétant et précisant leurs réponses à l'aide du lexique du code. Introduire le terme de pictogramme pour apprendre à repérer la signification des témoins lumineux à l'aide d'exemples connus : personnes handicapées, klaxon.



20



21

Passer ensuite à la rédaction de la trace écrite individuelle sous forme d'imagesⁱⁱⁱ et de textes lacunaires à compléter. Lire pour les apprenantes les textes écrits si nécessaire.

2 Repérer les différents feux et leurs fonctions

Inviter d'abord les apprenantes à observer des images et à formuler des hypothèses sur les significations des différences des pictogrammes représentant les feux. Compléter et rectifier succinctement. Leur proposer ensuite un schéma synthétique des fonctions des différents feux dont les éléments ont été découpés et mis en désordre, en les invitant à replacer les images en face des fonctions adéquates. Procéder ensuite à la rédaction de la trace écrite individuellement à l'aide du même tableau synthétique à compléter.

Terminer la séance par un récapitulatif en grand groupe des termes nouveaux vus dans cette séance.

¹⁹ Lexique de la séance : avertisseur sonore (ou klaxon), désembuage, éblouir/éblouissement, feux (de brouillard, de croisement, de détresse, de position, de route), lave-glace, simultanément, voyants (ou témoins) lumineux.

20

http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-770&tbs-sur:f&tbm-is&tbid-mUsR2gKuo6wokM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Handicapped_Accessible_sign.svg&dccid-fWPaxBkRml2FcM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/eb/Handicapped_Accessible_sign.svg&w-451&h-451&ei-xGmaUdCRG8-lhQlLelGwAw&zoom-1&iact-hc&vpx-104&vpy-273&dur-1076&hovh-225&hovw-225&tx-100&ty-109&page-1&tbid-140&tbw-140&start-0&endp-6&ved-11429.r.1.s.0.i.131

21

http://www.google.fr/imgres?safe-off&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-770&tbs-sur:f&tbm-is&tbid-jQyECQquPZufAM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Signal_B35.svg&dccid-2QZirgKxHz2nJM&itg-1&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/67/Signal_B35.svg&w-576&h-576&ei-LHOaUYmUE8XChAeUuYgQDQ&zoom-1&iact-hc&vpx-4&vpy-273&dur-1504&hovh-225&hovw-225&tx-82&ty-97&page-1&tbid-141&tbw-141&start-0&endp-10&ved-11429.r.0.s.0.i.170

CHAPITRE 1 : JE DÉCOUVRE LE VÉHICULE

MON VÉHICULE VU DE L'INTÉRIEUR (1.2.3 ET 1.2.4)

Trace écrite

1 Utiliser les équipements du véhicule liés à la sécurité

Compléter les images et les textes avec les mots suivants : AVERTISSEUR SONORE (ou KLAXON), LAVE-GLACE, JAUGE D'ESSENCE, VOYANTS (OU TÊMOINS) LUMINEUX, DESEMBUAGE, PICTOGRAMMES, ROUGE,



Sur le tableau de bord, se trouvent des ... **PICTOGRAMMES**et une

Lesqui s'éclairent sur le tableau de bord servent à indiquer le fonctionnement des équipements ou à signaler un problème. Lorsqu'ils sont éclairés en c'est un problème urgent, il faut immédiatement arrêter le véhicule.

Pour nettoyer mon pare-brise, je peux utiliser leet la fonction.....

L'..... doit être utilisé seulement pour signaler un danger.

2.Repérer les différents feux et leurs fonctions

Relier les noms des feux à leur fonction comme dans l'exemple :

| PICTOGRAMME | NOM | FONCTION |
|---|---|---|
|  | FEUX DE POSITION Visibles à 150 m | Etre vu de nuit dans un environnement bien éclairé |
|  | FEUX DE CROISEMENT Portée de 30 m non éblouissants | Etre vu par temps de brouillard ou de neige |
|  | FEUX DE ROUTE Portée de 100 m | Eclairer la route quand personne n'est en face ni devant |
|  | FEUX DE BROUILLARD ARRIÈRE Très éblouissants, interdits par temps de pluie | Avertir les autres conducteurs d'une panne ou d'un ralentissement |
|  | FEUX DE BROUILLARD AVANT Très éblouissants, autorisés par forte pluie, brouillard ou neige | Eclairer la route en croisant d'autres véhicules |
|  | FEUX DE DÉTRESSE Clignotants droit et gauche simultanément | Voir et être vu par temps de brouillard, de neige ou forte pluie |

CHAPITRE 1 : JE DECOUVRE LE VEHICULE

LES AUTRES VEHICULES²² (1.4)

Fiche pédagogique

Introduction.

Resituer la progression du groupe dans le programme en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer pour les nouvelles arrivées.

1 Répertoire des types de véhicules les plus courants

Procéder à un remue-méninges en grand groupe en demandant aux apprenantes de citer tous les types de véhicule qu'elles connaissent et classer leurs réponses au tableau en cinq colonnes dont les titres ne seront ajoutés qu'ensuite (véhicules courants, deux-roues, poids-lourds, transports en commun et véhicules professionnels) en veillant à noter les termes employés dans le code (autobus, et pas seulement bus par exemple). Les inviter à trouver un titre pour chaque colonne et les énoncer si nécessaire mais dans le désordre pour qu'elles aient à les replacer.

2 Appréhender les règles de base de circulation pour les différents véhicules

A l'aide des maquettes de véhicules et d'une schématisation de parcours de circulation, procéder ensuite à des démonstrations mimées en interrogeant les apprenantes et en sollicitant leur participation pour obtenir l'énonciation des règles de base de la circulation : priorité à droite en l'absence de signalisation, priorité des transports en commun au démarrage d'un arrêt, priorité de certains véhicules prioritaires (police, pompiers par exemple), et voies réservées (voies de bus, ligne de tramways, pistes cyclables).

Procéder ensuite à la rédaction de la trace écrite pour ces deux parties en veillant à accompagner les apprenantes qui en éprouveraient le besoin dans la lecture des énoncés.

²² Lexique de la séance : autobus, camion, camionnette, cycliste, cyclomotoriste, deux-roues, gendarmerie, interdit, motocycliste, piste cyclable, poids-lourd, police, pompiers, prioritaire, priorité, remorque, semi-remorque, signalisation, tracteur, tramway, transport en commun, véhicule lent, voie (réservée).

3 Identifier l'expression de la restriction dans le code de la route

Distribuer à chacune des apprenantes un exemple d'énoncé formé avec la structure « ne...que »...

Exemple 1 : **Mon chien n'a le droit d'entrer que dans le salon**

Exemple 2 : **Ne peuvent passer à cette caisse que les personnes handicapées**

Exemple 3 : **Le système de climatisation de la maison ne s'utilise qu'en été.**

Exemple 4 : **Dans les piscines municipales, on ne peut se baigner que si on porte un bonnet de bain**

Exemple 5 : **Dans ce bâtiment, l'ascenseur ne s'arrête qu'aux étages de numéro impair.**

... en les interrogeant sur le sens de ces énoncés : est-ce que mon chien a le droit d'entrer dans la cuisine ? Dans la chambre ?... Qui peut passer à cette caisse ?...

Leur demander ensuite de trouver elles-mêmes des exemples issues de la vie courante puis adaptées au domaine de la conduite, en interrogeant à partir de ces exemples les apprenantes les plus en difficulté.

Passer ensuite à la rédaction de la trace écrite avec 3 niveaux d'activités les conduisant progressivement à la maîtrise de ce type de structure :

1/ Un QCM avec des exemples issus du code et des propositions de reformulation

2/ Des débuts et fins de phrases à associer

3/ Une phrase dans le désordre à remettre dans l'ordre

Terminer par un récapitulatif en grand groupe du lexique à retenir pour cette séance.

CHAPITRE 1 : JE DÉCOUVRE LE VÉHICULE

LES AUTRES VÉHICULES (1.3)

Trace écrite

1 Répertorier les types de véhicules les plus courants

Placer les véhicules et les conducteurs suivants dans la colonne correspondante :

AUTOBUS, CAMION, CYCLISTE, AUTOMOBILISTE, CAMIONNETTE, TRAMWAY, CAMION DE POMPIER, MOTOCYCLISTE, TAXI, VOITURE AVEC REMORQUE, SEMI-REMORQUE, TRACTEUR, VOITURE DE POLICE, CYCLOMOTORISTE, VEHICULE DE GENDARMERIE.

| VÉHICULES COURANTS | DEUX-ROUES | POIDS-LOURDS | TRANSPORTS EN COMMUN | VÉHICULES PROFESSIONNELS |
|--------------------|------------|--------------|----------------------|--------------------------|
| | | | | |

2 Appréhender les règles de base de circulation pour les différents véhicules

Compléter les textes illustrés d'images avec les mots suivants :

PRIORITE, INTERDITE (X2), **PRIORITAIRE** (X2), VOIE RESERVEE, PISTE CYCLABLE, TAXI, VEHICULE LENT.



Cet autobus est**PRIORITAIRE**.....au départ des arrêts. Il circule parfois dans uneet aux véhicules courants que lespeuvent utiliser.

Ce tracteur est un



Ce panneau indique que je suis dans cette voie. En l'absence de signalisation, laest à droite.

Ceci est uneréservée aux cyclistes etaux autres véhicules.



3 Identifier l'expression de la restriction dans le code de la route

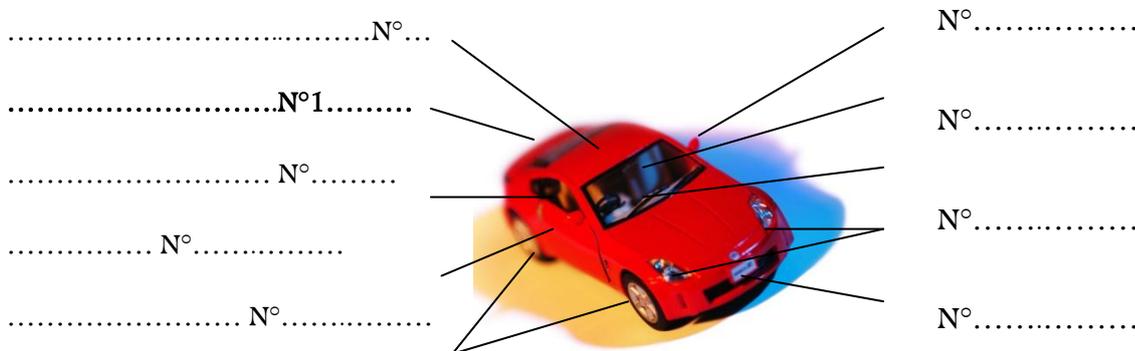
Pour chacun des énoncés choisir la proposition de même sens :

| | | |
|---|---|--|
| LES VOITURES N'ONT LE DROIT DE STATIONNER QUE DU COTE GAUCHE. | Les voitures n'ont pas le droit de stationner du côté gauche. | |
| | Les voitures ont le droit de stationner seulement du côté gauche. | |
| | Les voitures ont le droit de stationner du côté droit et du côté gauche. | |
| ON NE PEUT UTILISER LES ESSUIE-GLACES QUE SOUS LA PLUIE | On ne peut pas utiliser les essuie-glaces par beau temps | |
| | On peut utiliser les essuie-glaces seulement par beau temps | |
| | On peut utiliser les essuie-glaces sous la pluie | |
| LES POIDS-LOURDS N'ONT LE DROIT DE CIRCULER QUE SUR LA VOIE DE DROITE. | Les poids lourds ont le droit de circuler sur toutes les voies | |
| | Les poids lourds ont le droit de circuler sur toutes les voies | |
| | Les poids lourds ont le droit de circuler seulement sur la voie de droite | |

ÉVALUATION DU 1^{ER} CHAPITRE: JE DÉCOUVRE LE VÉHICULE

1. NOMMER LES CARACTÉRISTIQUES DE MON VÉHICULE

Compléter les images avec les numéros des termes : 1-LE COFFRE, 2-LES ESSUIE-GLACES, 3-LES FEUX AVANT, 4-LE RÉTROVISEUR, 5-LES VITRES, 6-LE PARE-BRISE, 7-LA PLAQUE D'IMMATRICULATION, 8-LES PORTIÈRES, 9-LES ROUES, 10-LE TOIT



Compléter les textes avec les mots : **CAPOT**, CLIGNOTANT, MOTEUR, PNEUMATIQUES, PARE-CHOC, POT D'ÉCHAPPEMENT (ou SILENCIEUX), TRAPPE A ESSENCE (ou RÉSERVOIR D'ESSENCE)



Cette femme regarde le car le ... **CAPOT**.....est ouvert

Le droit est allumé ; la est ouverte et le est noir.

Le de cette roue n'est pas trop usée.

Le est bas.



2. IDENTIFIER LES ÉQUIPEMENTS DU VÉHICULE LIÉS A LA SÉCURITÉ

Choisir les termes qui conviennent pour compléter ces deux énoncés :

| | | |
|----------------------------------|--------------------------------|--|
| Le système ESP améliore... | la venue de soute | |
| | la tenue de route | |
| | la tenue de voute | |
| La visibilité est bonne quand... | la manette arrière est propre | |
| | la vignette arrière est propre | |
| | la lunette arrière est propre | |

3. REPÉRER LES ÉLÉMENTS COMPOSANT L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE

Compléter les images et les N° correspondants aux termes suivants : 1-LA CEINTURE DE SÉCURITÉ, 2-LE LEVIER DE VITESSE, 3-L'HABITACLE, 4-LES PÉDALES, 5-LE SIÈGE, 6-LA MANETTE, 7-LE VOLANT, 8-LE TABLEAU DE BORD.



Relier chaque terme à sa définition :

Limitateur de vitesse

Bloque l'accélération du véhicule à la vitesse choisie et sélectionnée

Régulateur de vitesse

Maintient automatiquement la vitesse choisie et sélectionnée

4. IDENTIFIER L'EXPRESSION DE L'OBLIGATION ET DU FUTUR PROCHE DANS LE CODE

Compléter le texte suivant avec 1-JE DOIS ou 2-JE VAIS comme dans l'exemple :

.....vérifier si tous les passagers ont leur ceinture de sécurité car bientôt démarrer.

.....bientôt tourner à droite donc.....actionner mon clignotant.

..... arriver bientôt à un feu rouge donc freiner.

5. UTILISER LES ÉQUIPEMENTS DU VÉHICULE LIÉS A LA SÉCURITÉ

Relier chaque terme à sa fonction comme dans l'exemple :

LAVE-GLACE

Avertit d'un danger en se faisant entendre

AVERTISSEUR SONORE ou KLAXON

Envoie de l'eau sur le pare-brise pour le nettoyer

JAUGE D'ESSENCE

Dessins s'éclairant en couleur pour donner des

VOYANTS ou TÉMOINS LUMINEUX

Permet d'évaluer la quantité d'essence du

DÉSEMBUAGE

Envoie de l'air sur le pare-brise pour éliminer la

6. REPÉRER LES DIFFÉRENTS FEUX ET LEURS FONCTIONS

Compléter avec les noms de feux :

DE ROUTE ; DE POSITION ; DE BROUILLARD AVANT ; DE DÉTRESSE ; DE CROISEMENT ; DE BROUILLARD
ARRIÈRE

| PICTOGRAMME | NOM | CARACTÉRISTIQUES | FONCTION |
|-------------|------------------------|---|---|
| | FEUX ...DE POSITION... | Visibles à 150 m | Etre vu de nuit dans un environnement bien éclairé |
| | FEUX | Portée de 30 m non éblouissants | Eclairer la route en croisant d'autres véhicules |
| | FEUX | Portée de 100 m | Eclairer la route quand personne n'est en face ni devant |
| | FEUX | Très éblouissants, interdits par temps de pluie | Etre vu par temps de brouillard ou de neige |
| | FEUX | Très éblouissants, autorisés par forte pluie, brouillard ou neige | Voir et être vu par temps de brouillard, de neige ou forte pluie |
| | FEUX | Clignotants droit et gauche simultanément | Avertir les autres conducteurs d'une panne ou d'un ralentissement soudain |

7. RÉPERTORIER LES TYPES DE VÉHICULES LES PLUS COURANTS

Reporter le numéro de chaque usager sous son nom :



1

2

3

4

5

6

| | | | | | |
|----------|----------|--------------|----------|-----------------------|-------------|
| TRACTEUR | CYCLISTE | MOTOCYCLISTE | TRAMWAY | VOITURE AVEC REMORQUE | CAMIONNETTE |
| N° 2 | N° | N° | N° | N° | N° |

8. APPRÉHENDER LES RÈGLES DE BASE DE CIRCULATION POUR LES DIFFÉRENTS VÉHICULES

Compléter avec les mots suivants : PRIORITE ; INTERDITE ; PRIORITAIRE ; VOIE RESERVEE ; PISTE CYCLABLE ; VEHICULE LENT

UNNE PEUT ROULER A PLUS DE 60 KM/H ET CIRCULE PARFOIS SUR UNE

SUR UNE ROUTE....., JE PEUX PASSER AVANT LES AUTRES CAR J'AI LA

SUR UNELA CIRCULATION ESTA TOUS LES VEHICULES SAUF AUX VELOS

9. IDENTIFIER L'EXPRESSION DE LA RESTRICTION DANS LE CODE

Remettre ces éléments dans l'ordre pour former une phrase correcte :

LE /QUE /DIMANCHE /AUTORISÉ /STATIONNEMENT /N'EST /LE

Images issues de Clipart (WORD) et photos de A. CAPITANI

Repérage des feux et de leurs fonctions : références des images libres de droit collectées sur Internet.

http://www.google.fr/imgres?safe=off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&fbs-sur.f&fbs-isch&fbsid-gO95kmKlsuAcOM.&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:17_route.jpg&docid=4ZuVhviPLdZJM&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/2d/17_route.jpg&w=128&h=62&ei=9S2aUdehHsjwhQ6pIDQDA&zoom=1&iact-hc&vpx=1065&vpy=356&dur=601&hovh=54&hovw=112&tx=101&ty=22&page=1&tbnh=54&tbnw=110&start=0&ndsp=26&ved=1t429.r.6.s.o.i.185

http://www.google.fr/imgres?safe=off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&fbs-sur.f&fbs-isch&fbsid-LHmu1FeK4Mc04M.&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:16_1_codes.jpg&docid=9XUWq6iSHsUjM&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/70/16_1_codes.jpg&w=128&h=58&ei=RC2aUeLANYiOhAfrjGocQ&zoom=1&iact-rc&dur=661&page=1&tbnh=51&tbnw=114&start=0&ndsp=26&ved=1t429.r.3.s.o.i.176&tx=52&ty=22

http://www.google.fr/imgres?safe=off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&fbs-sur.f&fbs-isch&fbsid-zDTV4pEXGTGQ8M.&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:15_position.jpg&docid=DUNr4nfA7yV2DM&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/93/15_position.jpg&w=120&h=64&ei=ZC2aUa7XK4KDhQes7IHgBw&zoom=1&iact-rc&dur=407&page=1&tbnh=56&tbnw=95&start=0&ndsp=31&ved=1t429.r.1.s.o.i.170&tx=52&ty=16

http://www.google.fr/imgres?safe=off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&fbs-sur.f&fbs-isch&fbsid-TyauNLMThz4NM.&imgrefurl=http://www.permik.net/cours-code-de-la-route-gratuit/USAGE_DES_FEUX.php&docid=JbKkVoAL9Uz1oM&imgurl=http://www.permik.net/images/19_brarriere.gif&w=512&h=240&ei=mXOaUa6EF8ChAe85fHYAw&zoom=1&iact-hc&vpx=656&vpy=231&dur=813&hovh=154&hovw=328&tx=159&ty=104&page=1&tbnh=126&tbnw=252&start=0&ndsp=31&ved=1t429.r.3.s.o.i.90

http://www.google.fr/imgres?safe=off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&fbs-sur.f&fbs-isch&fbsid-jRieUx55553rrM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Hazard_warning.png&docid=Hi67ybGajSuYVM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b8/Hazard_warning.png&w=128&h=128&ei=3HWaUaCUOstyhAet44HICg&zoom=1&iact-hc&vpx=422&vpy=486&dur=717&hovh=102&hovw=102&tx=98&ty=50&page=1&tbnh=102&tbnw=102&start=0&ndsp=17&ved=1t429.r.16.s.o.i.192

http://www.google.fr/imgres?safe=off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&fbs-sur.f&fbs-isch&fbsid-wm6srBtr-clVM.&imgrefurl=http://xantia.voila.net/voyants_tableau_bord.htm&docid=dCFPZlJ4CH9M&imgurl=http://xantia.voila.net/images/voyant_antibrouillard.jpg&w=512&h=240&ei=yX2aUbdYHui7AbDoYgBg&zoom=1&iact-hc&vpx=372&vpy=453&dur=946&hovh=154&hovw=328&tx=205&ty=94&page=1&tbnh=135&tbnw=263&start=0&ndsp=32&ved=1t429.r.27.s.o.i.166

ÉVALUATION DU 1^{ER} CHAPITRE : JE DÉCOUVRE LE VÉHICULE

| | | | | |
|---|--------|------------|----------------|-----------------------|
| 1) NOMMER LES CARACTÉRISTIQUES DE MON VÉHICULE | | | | |
| (1.1.1) | | | | |
| 15 | 14, 13 | 12, 11, 10 | 09, 08, 07, 06 | 05, 04, 03 02, 01, 00 |
| 2) IDENTIFIER LES ÉQUIPEMENTS EXTÉRIEURS DU VÉHICULE LIÉS A LA SÉCURITÉ (1.1.2) | | | | |
| 02 01 00 | | | | |
| 3) REPÉRER LES ÉLÉMENTS COMPOSANT L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE (1.2.1) | | | | |
| 08, 07, 06, 05, 04 03, 02 01, 00 | | | | |
| 4) IDENTIFIER L'EXPRESSION DE L'OBLIGATION ET DU FUTUR PROCHE (1.2.2) | | | | |
| 06 ou 05 04 03 02 01 ou 00 | | | | |
| 5) UTILISER LES ÉQUIPEMENTS DU VÉHICULE LIÉS A LA SÉCURITÉ (1.2.3) | | | | |
| 04 04 03, 02 01 00 | | | | |
| 6) REPÉRER LES DIFFÉRENTS FEUX ET LEURS FONCTIONS (1.2.4) | | | | |
| 05 03 02 01 00 | | | | |
| 7) RÉPERTORIER LES TYPES DE VÉHICULE LES PLUS COURANTS (1.3.1) | | | | |
| 05 04 03, 02 01 00 | | | | |
| 8) APPRÉHENDER LES RÈGLES DE BASE DE CIRCULATION POUR LES DIFFÉRENTS VÉHICULES (1.3.2) | | | | |
| 06 ou 05 04 03 02 01 ou 00 | | | | |
| 9) IDENTIFIER L'EXPRESSION DE LA RESTRICTION DANS LE CODE (1.3.3) | | | | |
| 07, 06, 05 04, 03 02 01, 00 | | | | |
| Mon bilan du chapitre | | | | |

CE QUE JE PEUX FAIRE POUR AMÉLIORER ET/OU RENFORCER MES COMPÉTENCES DE CE CHAPITRE :

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Repérer les exemples de que j'observe lorsque je suis en voiture ou en bus et les nommer chaque fois que je les repère
- Répertorier les exemples de ces éléments que j'observe dans la rue
- Elaborer un répertoire personnel avec les termes que je veux mémoriser (+ traduction, exemples, images... ?)
- Consulter un livret du code de la route pour y retrouver ces éléments

ET POUR M'AUTOEVALUER :

- Faire le portfolio de ce chapitre
- Refaire cette évaluation et le portfolio ensuite

CHAPITRE 2 : JE PRENDS LES COMMANDES

S'ARRÊTER ET STATIONNER²³ (2.1)

Fiche pédagogique

Introduction.

Présenter à nouveau le programme complet de l'action « conduite langagière » par une activité de découverte du plan (en grand groupe) :

- exposer les grands titres des 6 chapitres numérotés en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors des séances précédentes et de l'exposer pour les nouvelles arrivées.
- Y joindre ensuite les parties secondaires du chapitre 2 découpées (2.1, 2.2 et 2.3) et non numérotées en leur demandant de formuler des hypothèses sur leur contenu afin de les sensibiliser à la variété des contenus qu'elles devront découvrir.
- Enfin, leur donner l'ensemble des parties secondaires et tertiaires (sous-parties du 2.1, sous-parties du 2.2 et sous parties du 2.3) non numérotées en les invitant à les remettre dans l'ordre en attribuant chaque sous partie à une partie secondaire.

1 Identifier les différentes manœuvres

En grand groupe, à l'aide de véhicules miniatures (maquette), mimer les manœuvres de base (**marche arrière/reculer, marche avant/circuler, s'arrêter, stationner**), puis les autres manœuvres (voir lexique de séance) et demander aux apprenantes d'observer et les interroger sur les actions effectuées. S'il leur manque des termes, les leur donner dans le désordre, en leur demandant de manipuler elles-mêmes pour mimer les termes ainsi énoncés. Rectifier si besoin en précisant et en complétant. Procéder au fur et à mesure de ce recueil à la création d'une affiche (toujours en groupe en répartissant le travail entre apprenantes) destinée à rester visible dans le local et comprenant une partie visuelle (dessins) et une partie textuelle (lexique de la séance).

²³ Lexique de la séance : charger/décharger, circuler /marche avant, en bataille, en épi, (se) garer, s'insérer, immobiliser / immobilisation, reculer /marche arrière, manœuvre/manœuvrer, se placer, trottoir, stationner /stationnement.

2 Répertorier les types de stationnement

A nouveau, en grand groupe et à l'aide de véhicules miniatures (maquette) et de marquage au sol d'emplacement pour stationnement (dessinés sur des feuilles de papier), mimer les différents types de stationnement (**créneau, en épi, sur le trottoir, le long du trottoir, en bataille**) et demander aux apprenantes d'observer puis de nommer. Faire deviner le lexique par diverses évocations imagées (pain en forme d'épi, épi de blé, tour crénelée, etc.) Prévoir des étiquettes pour chacun de ces termes pour éventuellement les leur distribuer dans le désordre en leur demandant de les attribuer à chaque représentation imagée.

Compléter l'affiche avant de passer à la rédaction de la trace écrite pour les 2 parties en travail individuel (vérifier collectivement la compréhension des consignes).

Terminer la séance par un récapitulatif en grand groupe des termes à retenir pour cette séance.

CHAPITRE 2 : JE PRENDS LES COMMANDES

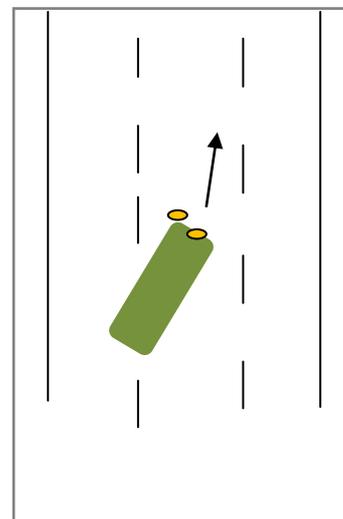
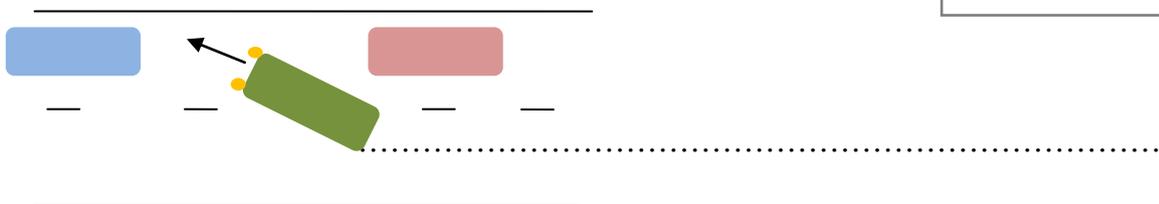
S'ARRÊTER ET STATIONNER (2.1.1 et 2.1.2)

Trace écrite

1 Identifier les différentes manœuvres

Complétez avec les termes suivants : SERRER A DROITE ; FAIRE MARCHÉ AVANT OU CIRCULER ;

S'INSÉRER ; SE PLACER A GAUCHE ; REJOINDRE L'AXE CENTRAL ; FAIRE MARCHÉ ARRIÈRE OU RECULER



Relier chaque définition au terme qui convient :



IMMOBILISER MOMENTANÉMENT SON VÉHICULE POUR FAIRE MONTER OU DESCENDRE DES PERSONNES, CHARGER OU DÉCHARGER LE VÉHICULE. LE CONDUCTEUR DOIT POUVOIR DÉPLACER LE VÉHICULE À TOUT MOMENT

IMMOBILISER SON VÉHICULE SANS CHARGER OU DÉCHARGER QUELQU'UN OU QUELQUE CHOSE

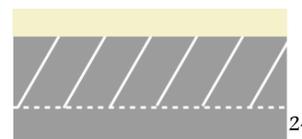
3 Répertoire les types de stationnement

Relier chaque dessin au terme qui convient :

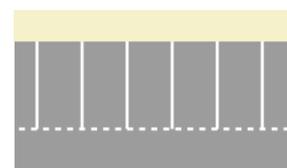
STATIONNEMENT EN BATAILLE



STATIONNEMENT EN
CRÉNEAU



STATIONNEMENT LE LONG DU
TROTTOIR



STATIONNEMENT EN ÉPI



Références des images libres de droit collectées sur Internet :

http://www.google.fr/imgres?q=stationnement-en-C3%A9pi&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&fbs-sur.f&fbs-isch&fbsid-NHC0Bj06RCj4ZM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Stationnement-2.svg%3Fuselang%3Dfr&docid-6nGIAZfvNjrABM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/Oa/Stationnement-2.svg&w-625&h-314&ei-fZqfUa2KNqGTOAXtWCoAQ&zoom-1&iact-rc&dur-618&page-1&fbs-133&fbsw-265&start-0&endp-10&ved-11429.r.3.s.0.i.121&tx-192&ty-83

http://www.google.fr/imgres?q=stationnement-en-C3%A9pi&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&fbs-sur.f&fbs-isch&fbsid-luFWvlgkyiGDWM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Stationnement-1.svg%3Fuselang%3Dfr&docid-XQbBG99vVqYUOM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/21/Stationnement-1.svg&w-571&h-329&ei-fZqfUa2KNqGTOAXtWCoAQ&zoom-1&iact-rc&dur-439&page-1&fbs-133&fbsw-232&start-0&endp-10&ved-11429.r.4.s.0.i.124&tx-98&ty-66

http://www.google.fr/imgres?q=gare+le+long+du+trottoir&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&fbs-sur.f&fbs-isch&fbsid-RnZPG3Vg3dag2M.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:2CV.jpg&docid-KnTmiyQ_afmAOM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/3e/2CV.jpg&w-456&h-261&ei-pZuFUZiL06X0AXiu4HIDA&zoom-1&iact-hc&vpx-1099&vpy-412&dur-543&hovh-170&hovw-297&tx-211&ty-114&page-1&fbs-139&fbsw-261&start-0&endp-32&ved-11429.r.31.s.0.i.183

http://www.google.fr/imgres?q=cr%C3%A9neau&um-1&lr-&sa-N&hl-fr&biw-1440&bih-717&fbs-sur.f&fbs-isch&fbsid-5y0iwybDYyuBM.&imgrefurl-http://www.telepro.be/affiche_news/1180/le_creneau_augmente_l_e_stress_et_le_rythme_cardiaque.html&docid-vWFCbXT4DGzmmM&imgurl-http://www.telepro.be/photos/article_news/creneau-parking-assiste.jpg&w-580&h-380&ei-B5-fU2qIME_QQXG6IH0g&zoom-1&iact-hc&vpx-4&vpy-389&dur-1412&hovh-182&hovw-277&tx-203&ty-67&page-1&fbs-133&fbsw-196&start-0&endp-30&ved-11429.r.23.s.0.i.235



CHAPITRE 2 : JE PRENDS LES COMMANDES

S'ARRÊTER ET STATIONNER (2.2)²⁵

Fiche pédagogique

Introduction.

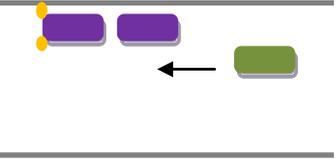
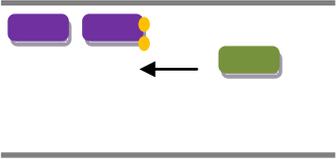
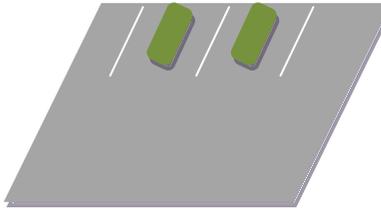
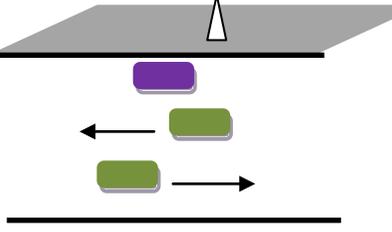
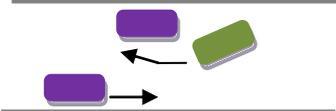
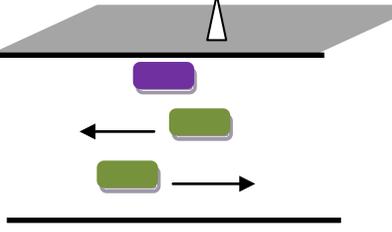
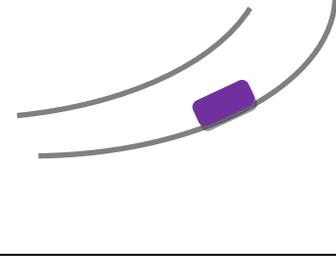
Resituer la progression du groupe dans le programme en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer pour les nouvelles arrivées. Procéder ensuite à un bref récapitulatif du lexique vu alors en complétant les réponses des apprenantes à l'aide de l'affiche créée lors de la séance précédente.

1 Repérer les règles de stationnement

En grand groupe, proposer des représentations imagées de toutes les actions (cf. tableau ci-dessous) et leur demander de mimer celles-ci à l'aide des véhicules miniatures et de dessins de voies préparés sur des feuilles blanches en décrivant oralement leurs actions avec leurs propres mots. Puis, leur distribuer des étiquettes sur lesquelles seront énoncées ces actions dans les termes du code et leur demander d'associer textes et images. Leur demander ensuite en les nommant dans les termes du code de mimer à nouveau une par une les actions en les interrogeant sur le caractère autorisé ou interdit de chacune. Compléter le tableau en y collant les étiquettes au fur et à mesure dans les deux colonnes auxquelles on ajoutera celles des représentations imagées pour aboutir à la réalisation d'une nouvelle affiche destinée à être conservée.

Proposer ensuite aux apprenantes de personnaliser leur trace écrite en réalisant des dessins évocateurs pour elles (+ chiffres, symboles et textes si nécessaire) en face de chaque type de stationnement interdit. Les aider si besoin, notamment pour le rappel des termes vus en groupe.

²⁵ Lexique de la séance : alternance semi-mensuelle, (pair/impair), dangereux, emplacements, abusif, gênant, intersection, obstacle, réglementé, sens inverse, virage.

| IL EST POSSIBLE DE... | | IL EST INTERDIT DE... | |
|--|--|--|--|
|  | <p>Stationner dans le sens de la circulation</p> | <p>Stationner dans le sens inverse à la circulation</p> |  |
|  | <p>Stationner sur des emplacements marqués</p> | <p>Stationner de façon gênante : sur le trottoir, sur les emplacements prévus pour les livraisons, devant un garage, un panneau...</p> |  |
|  | <p>Stationner le long du trottoir</p> | <p>Stationner en faisant obstacle à la circulation</p> |  |
|  | <p>Stationner de façon dangereuse : au sommet d'une côte, juste avant une intersection, à l'entrée d'un virage</p> | <p>Stationner de façon abusive (+ de 7 jours au même endroit)</p> |  |

2 Appréhender les règles d'alternance semi-mensuelle

Le stationnement peut être : gratuit, **règlementé**, **payant**, à **durée limitée**, notamment **semi-mensuelle**. Afin de faire découvrir ce lexique aux apprenantes, vérifier d'abord leur compréhension des termes gratuit, payant et règlementé en leur demandant si le stationnement est toujours totalement libre, introduire alors les termes de côté pair/côté impair. Pour en vérifier la compréhension, proposer une brève activité de manipulation de pois chiches en groupe mais en les interrogeant individuellement : leur faire "écrire" quelques chiffres compris entre 1 et 12 (en disposant les pois chiches selon les dessins de points sur un dé ou sur des dominos) puis leur demander à tour de rôle de désigner un chiffre pair, ou impair. Si l'une d'elles se trouve en difficulté, faire deux colonnes en séparant les chiffres pairs et impairs puis lui demander de partager chaque chiffre en deux pour lui montrer que cela est possible pour les pairs et non pour les impairs).

Montrer ensuite un panneau de stationnement à alternance semi-mensuelle et leur demander d'émettre des hypothèses sur sa signification avant de l'expliquer : le stationnement est autorisé du côté des habitations aux numéros impairs du 1^{er} au 15 du mois (ou les 15 premiers jours du mois) et du côté des habitations aux numéros pairs du 16 au 31 (ou la deuxième quinzaine du mois). Pour s'en souvenir : le 1 est un chiffre impair, tandis-que le 16 est un chiffre pair.

Interroger une fois chaque apprenante avec l'exemple de panneaux ne comportant qu'une mention pour la première ou la seconde quinzaine puis passer à la rédaction individuelle de la trace écrite sous forme d'un texte lacunaire à compléter.

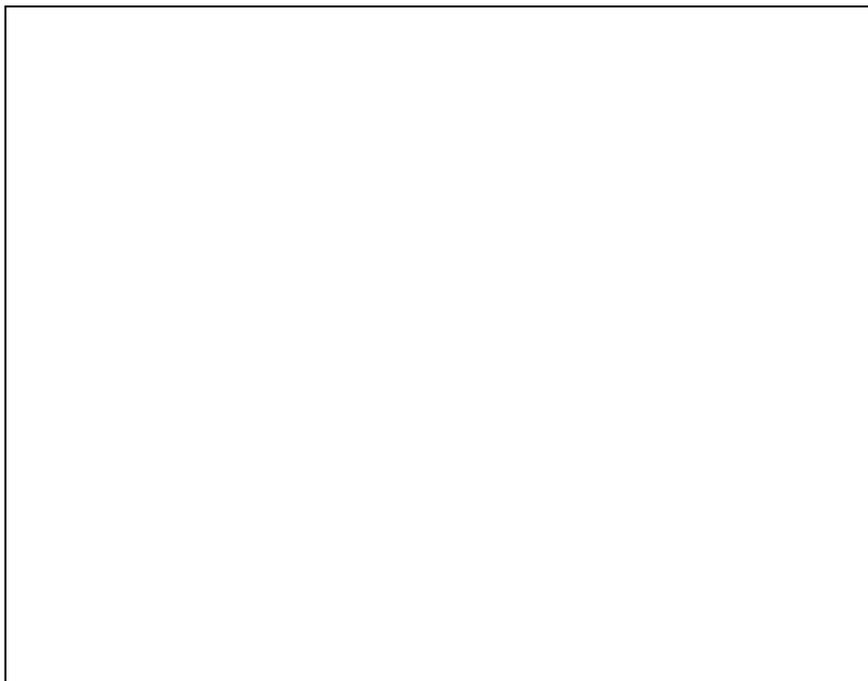
Terminer la séance par le récapitulatif du lexique nouveau de la séance en grand groupe.

CHAPITRE 2 : JE PRENDS LES COMMANDES**S'ARRÊTER ET STATIONNER (2.1.3 et 2.1.4)**

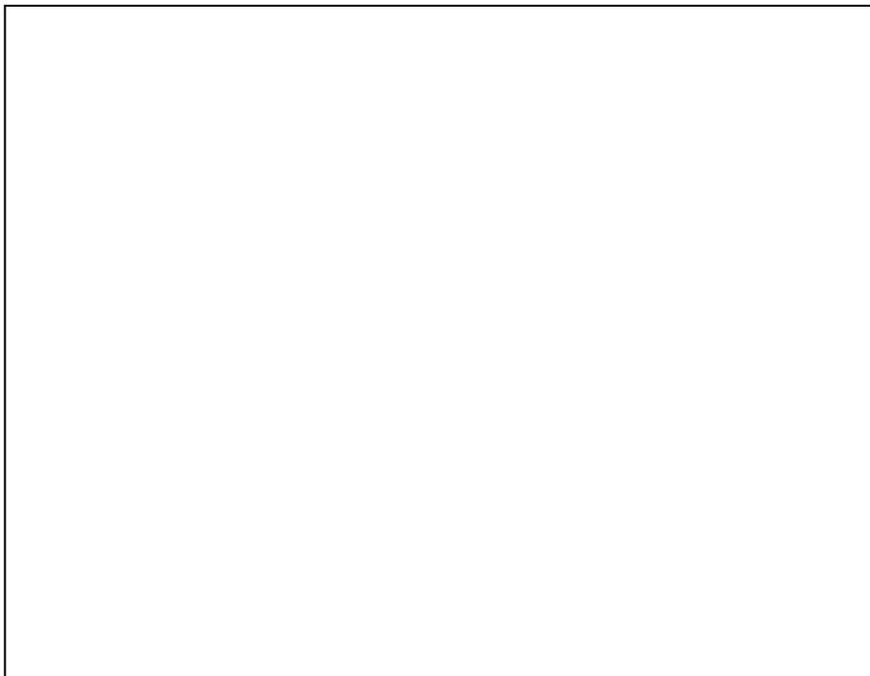
Trace écrite

1 Repérer les règles de stationnement

Réalisez des dessins qui vous aideront à mémoriser le sens de chaque type de stationnement interdit :



STATIONNEMENT ABUSIF



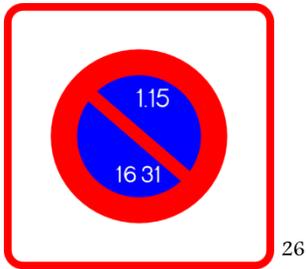
STATIONNEMENT DANGEREUX



STATIONNEMENT GÊNANT

3 Appréhender les règles d’alternance semi-mensuelle

Compléter le texte en écrivant les 2 mots manquant :



Le stationnement est autorisé du côté des habitations aux numérosdu 1^{er} au 15 du mois (ou les 15 premiers jours du mois) et du côté des habitations aux numéros du 16 au 31 (ou la deuxième quinzaine du mois).

26

http://www.google.fr/imgres?q=stationnement+%C3%A0+alternance+semi-mensuelle&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&tbs-sur:f&ibm-isch&fbid-7L4MxX_EMk-sSM.&imgrefurl=https://fr.zero.wikipedia.org/wiki/Fichier:B6B2.svg&docid-9jFR4A3M8M9bOM&itg-1&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/25/B6B2.svg&w-576&h-576&ei-c_SgUaihHsXPOQXW4oHACw&zoom-1&iact-hc&vpx-4&vpy-146&dur-673&hovh-225&hovw-225&tx-94&ty-113&page-1&fbnh-140&fbmw-140&start-0&endp-2&ved-1t429.r.o.s.o.i.88

CHAPITRE 2 : JE PRENDS LES COMMANDES

CIRCULER EN SECURITE (2.3)²⁷

Fiche pédagogique

Introduction.

Resituer la progression du groupe dans le programme en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer pour les nouvelles arrivées. Procéder ensuite à un bref récapitulatif du lexique vu alors en complétant les réponses des apprenantes à l'aide de l'affiche créée lors de la séance précédente.

1 Repérer les différents types de voies et comment s'y placer

En grand groupe, à l'aide de véhicules miniatures et de dessins de voies préparés sur des feuilles blanches, (voies multiples avec marquage au sol, dont une pour tourner à gauche, une pour aller tout droit, une pour aller à droite ou tout droit, entrées et sorties d'autoroute—voir trace écrite) demander aux apprenantes de mimer des exemples de circulation en les nommant et échanger avec elles en leur demandant où l'on doit se placer pour aller à gauche, à droite, tout droit, ce qui permet d'introduire ou de réintroduire le lexique spécifique (changer de direction, serrer à gauche, rejoindre un axe...). Procéder ensuite de même sur une visualisation de voies d'autoroute (voie d'accélération, voie réservée aux véhicules lents, voie de décélération, voie de détresse) en leur demandant d'entrer sur l'autoroute ou d'en sortir (en mimant) en les interrogeant sur ce qu'elles doivent faire à ce moment là (aller + vite, accélérer, moins vite...) afin de faire émerger et/ou comprendre le lexique de cette séance.

Passer ensuite à la rédaction de la trace écrite.

2 Observer les étapes de changement de direction

Toujours à l'aide des véhicules miniatures, mimer des changements de direction en interrogeant les apprenantes sur ce qu'il convient de faire avant d'entreprendre un changement de direction afin de les amener à formuler les 3 opérations de **vérifier**, **contrôler** (à l'avant, à l'arrière, **angles morts**), **avertir**, en les amenant à citer le lexique adapté en repérant les actions auxquelles ils correspondent.

Procéder ensuite à la rédaction de la trace écrite pour ces deux parties.

²⁷ Lexique de séance : agglomération, angle mort, avertir, axe, rejoindre, changer/changement de direction, contrôler, vérifier, accélérer, /voie d'accélération, véhicules lents, voie de décélération,

3 Appréhender les notions de vitesse excessive et d'excès de vitesse

En grand groupe, procéder à un remue-méninge à partir du terme de **vitesse maximale autorisée**, en les invitant à prendre en compte chaque terme pour déduire le sens global de la formule. Apporter les termes **d'excès** et **excessif** en équivalence à celui de *trop* qu'elles ne manqueront pas d'utiliser. Leur demander ensuite de faire des hypothèses sur **excès de vitesse**, puis sur **vitesse excessive**, (introduire le terme d'agglomération à ce moment là) et les interroger à l'aide d'exemples (Ex, en ville = en agglomération, la vitesse est limitée à 50, il y a beaucoup de monde, est-ce que je peux circuler à 50 km/h ? Ou, sur route mouillée...) compléter et rectifier pour les conduire à une compréhension fine de ces termes.

Procéder ensuite à la rédaction de la trace écrite pour cette partie.

Terminer par un récapitulatif en grand groupe du lexique à retenir pour cette séance.

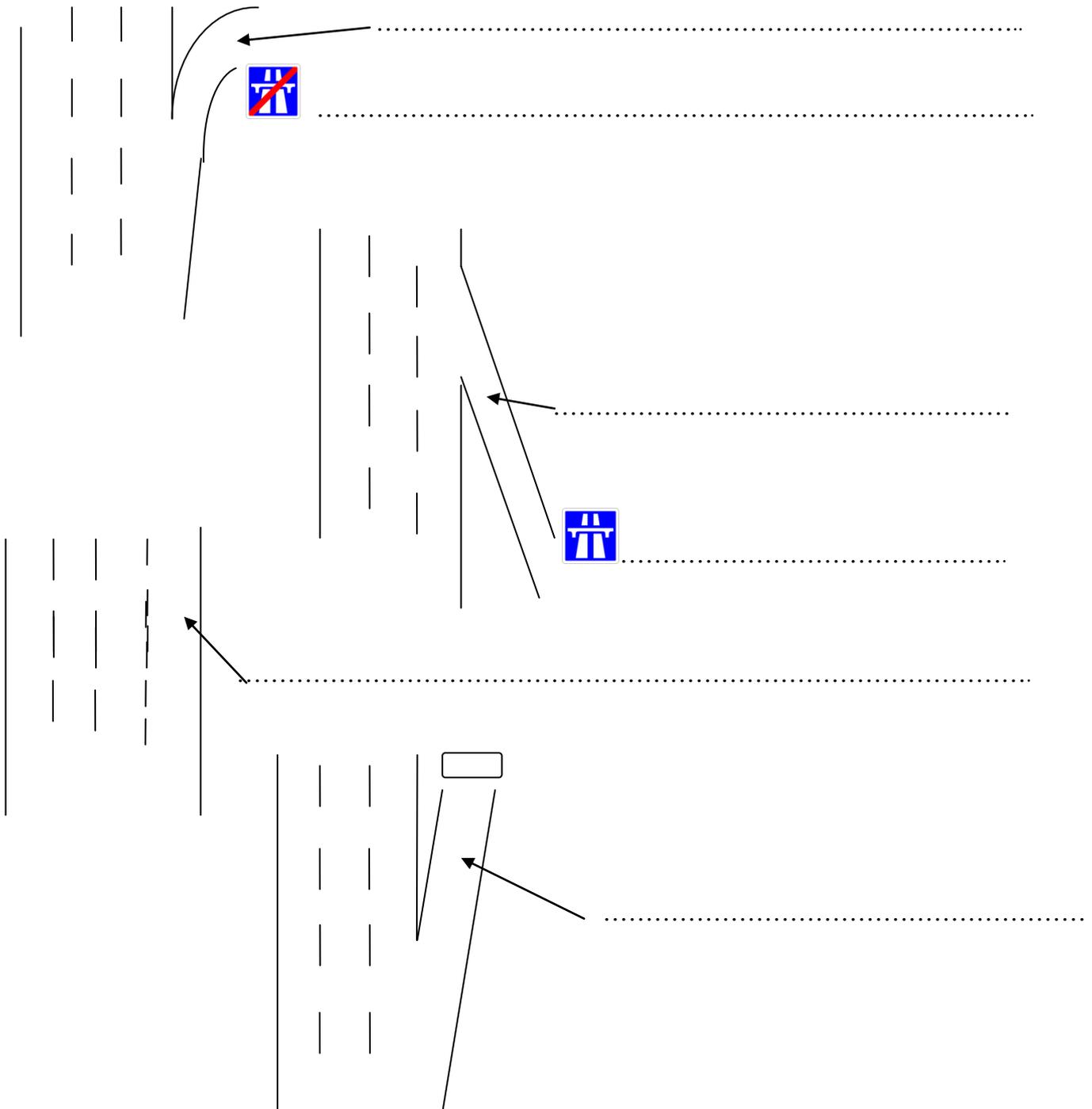
CHAPITRE 2 : JE PRENDS LES COMMANDES

CIRCULER EN SÉCURITÉ (2.3)

Trace écrite

1 Repérer les différents types de voies et comment s’y placer

Compléter chaque schéma avec les termes qui conviennent : ENTRÉE D’AUTOROUTE ; VOIE DE DÉTRESSE ; SORTIE D’AUTOROUTE ; VOIE DE DÉCÉLÉRATION ; VOIE RÉSERVÉE AUX VÉHICULES LENTS ; VOIE D’ACCÉLÉRATION



4 Observer les étapes de changement de direction

Relier chaque terme à sa définition :

Avant de changer de direction je dois accomplir 3 actions :

Vérifier

Regarder de tous les côtés que mon changement de direction ne va pas surprendre ou gêner

Contrôler

Informers les autres usagers de mon changement de direction en actionnant le clignotant

Avertir

Regarder si rien n'interdit mon changement de direction

Compléter le schéma :

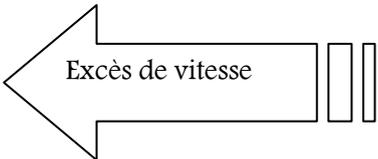


Ce véhicule avance dans un

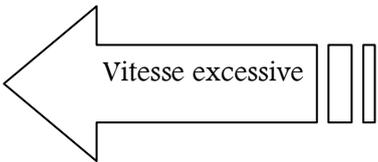
5 Appréhender les notions de vitesse excessive et d'excès de vitesse

Relier chaque terme à sa définition :

Non respect des limitations de vitesse



Limitation de vitesse respectée mais allure non adaptée aux circonstances



Références des images libres de droit collectées sur Internet :

http://www.google.fr/imgres?q=autoroute&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&tbs-sur:ftbm-isch&tbnid-nTlMkx96Z3m4M.&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Autoroute_F.svg%3Fuselang%3Dfr&docid-qba957EngcWisM&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/60/Autoroute_F.svg&w-594&h-594&ei-KByhUYnjHJSChQeR6GYDg&zoom-1&iact-rc&dur-565&page-1&tbnh-133&tbnw-133&start-0&ndsp-29&ved-11:429,r:24,s:0,i:241&tx-48&ty-80

http://www.google.fr/imgres?q=autoroute&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&tbs-sur:ftbm-isch&tbnid-33pYETpnzFdwWM.&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Autoroute_F_%28fin%29.svg&docid-SSxXRGY27AGVXM&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/e6/Autoroute_F_%28fin%29.svg&w-300&h-300&ei-KByhUYnjHJSChQeR6GYDg&zoom-1&iact-rc&dur-406&page-2&tbnh-142&tbnw-142&start-29&ndsp-36&ved-11:429,r:29,s:0,i:256&tx-64&ty-80

http://www.google.fr/imgres?q=angle-mort&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&tbs-sur:ftbm-isch&tbnid-hME9NjOCKYi6_M.&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Blindspot_three_cars_illus.svg&docid-0J-xAuXk897FM&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/95/Blindspot_three_cars_illus.svg&w-527&h-475&ei-jMehUYrPBuYkQfu1YC4Dg&zoom-1&iact-hc&vpx-337&vpy-188&dur-13&hovl-213&hovw-236&tx-183&ty-116&page-1&tbnh-141&tbnw-156&start-0&ndsp-33&ved-11:429,r:2,s:0,i:173

ÉVALUATION DU CHAPITRE 2 : JE PRENDS LES COMMANDES

1 Identifier les différentes manœuvres

Reliez les éléments de même sens comme dans l'exemple :

| | | |
|----------------------------------|--|---|
| S'ARRÊTER | | RECULER |
| | | |
| S'INSÉRER | | CONDUIRE LE VÉHICULE VERS LE MILIEU DE LA ROUTE |
| | | |
| RECULER | | IMMOBILISER LE VÉHICULE |
| | | |
| STATIONNER | | IMMOBILISER LE VÉHICULE MOMENTANÉMENT POUR CHARGER OU DÉCHARGER |
| | | |
| FAIRE MARCHÉ AVANT | | RAPPROCHER LE VÉHICULE DU CÔTÉ GAUCHE (OU DROIT) DE LA ROUTE |
| | | |
| SE PLACER AU CENTRE | | CIRCULER VERS L'AVANT |
| | | |
| SERRER À GAUCHE (OU À DROITE) | | PLACER SON VÉHICULE ENTRE 2 AUTRES VÉHICULES |
| | | |
| REJOINDRE UN AXE | | CHANGER DE DIRECTION POUR ALLER VERS UNE AUTRE VOIE |

2 Répertoire les types de stationnement

Relier les éléments de même sens :

| | | |
|---------------------|--|--|
| CRÉNEAU | | Entre deux voitures bien alignées comme des soldats l'une à droite, l'autre à gauche |
| | | |
| LE LONG DU TROTTOIR | | Entre deux voitures alignées comme des grains de blé, l'une à droite, l'autre à gauche |
| | | |
| EN ÉPI | | Entre deux voitures, l'une devant, l'autre derrière |
| | | |
| EN BATAILLE | | En parallèle, contre la bordure du trottoir |

3 Repérer les règles de stationnement

Relier chaque type de stationnement à sa définition :

| |
|-----------|
| DANGEREUX |
| GÊNANT |
| ABUSIF |

Le stationnement est interdit devant un garage par exemple, ou sur un emplacement réservé aux livraisons

Le stationnement est interdit lorsqu'il dure par exemple depuis 10 jours sur le même emplacement

Le stationnement est interdit lorsqu'il risque de causer un accident, par exemple à l'entrée d'un virage

4 Appréhender les règles d'alternance semi-mensuelle

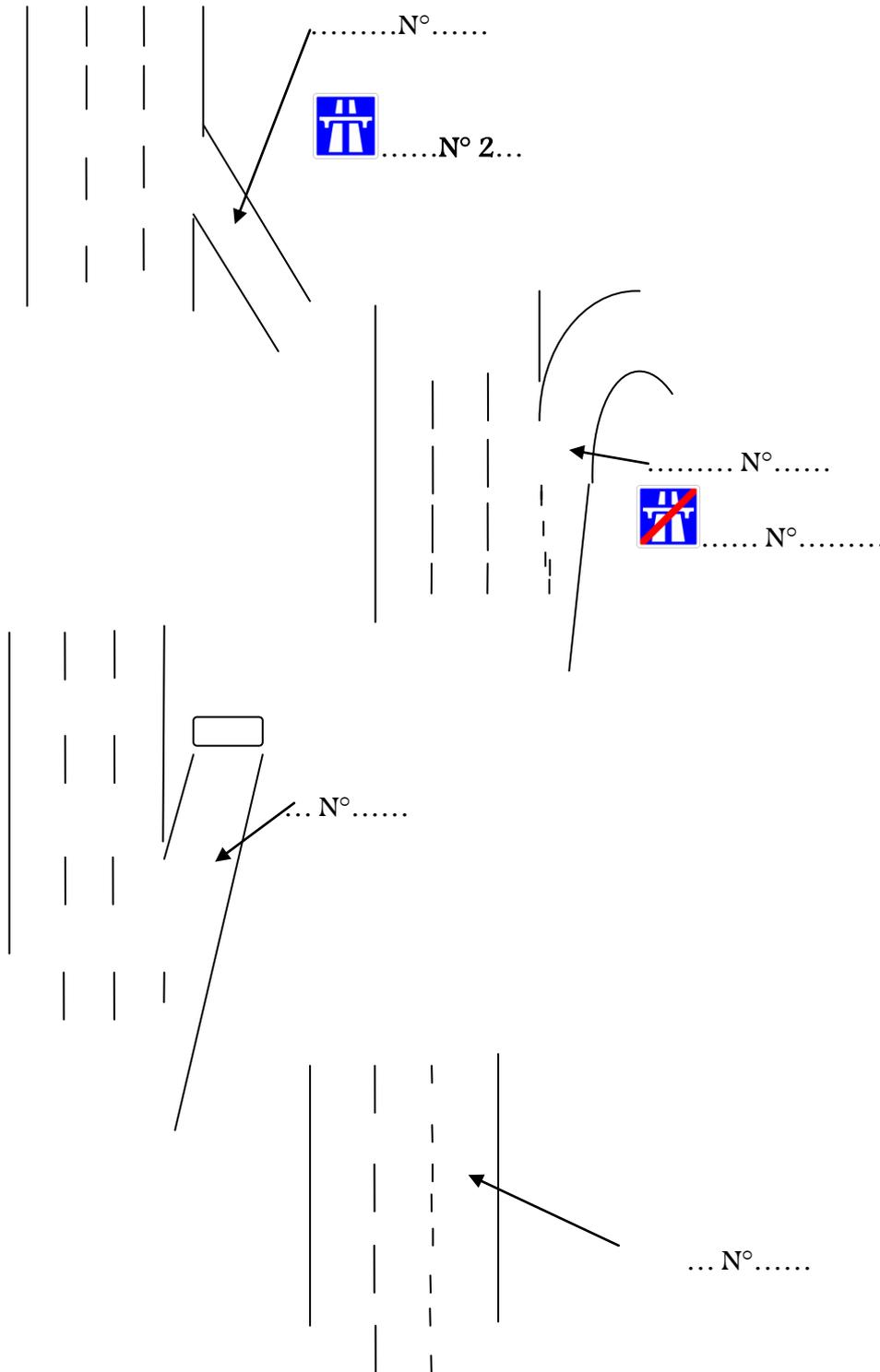


| <i>Observez ce panneau et répondez VRAI ou FAUX ?</i> | VRAI | FAUX |
|---|------|------|
| Le stationnement est autorisé du côté pair les quinze premiers jours du mois | | |
| Le stationnement est autorisé du côté impair les quinze premiers jours du mois | | |
| Le stationnement est autorisé du côté impair les quinze derniers jours du mois | | |
| Le stationnement est interdit côté pair et impair les quinze premiers jours du mois | | |

5 Repérer les différents types de voies et comment s'y placer

Compléter chaque schéma avec le N° des termes qui conviennent :

1-VOIE RÉSERVÉE AUX VÉHICULES LENTS ; 2-ENTRÉE D'AUTOROUTE ; 3-VOIE DE DÉTRESSE ; 4-SORTIE D'AUTOROUTE, 5-VOIE DE DÉCÉLÉRATION ; 6-VOIE D'ACCÉLÉRATION



6 Observer les étapes de changement de direction

| <i>Pour chacune de ces affirmations dites, si elle est vraie ou fausse :</i> | VRAI | FAUX |
|---|------|------|
| 1-VÉRIFIER c'est m'assurer que la police n'est pas derrière moi | | |
| 2-VÉRIFIER c'est m'assurer que la signalisation n'interdit pas le dépassement | | |
| 3- VÉRIFIER c'est regarder derrière moi si quelqu'un approche | | |
| 4-CONTRÔLER, c'est m'assurer que je ne risque pas de rencontrer la police | | |
| 5- CONTRÔLER, c'est m'assurer que mon clignotant fonctionne correctement | | |
| 6- CONTRÔLER, c'est m'assurer que je ne risque pas de causer un accident, notamment en vérifiant si personne ne se trouve dans l'angle mort | | |
| 7-AVERTIR, C'est mettre le clignotant pour informer les autres usagers | | |
| 8- AVERTIR, C'est actionner les feux de détresse pour informer les autres usagers | | |
| 9- AVERTIR, C'est utiliser l'avertisseur sonore pour informer les autres usagers | | |

7 Appréhender les notions de vitesse excessive et d'excès de vitesse

| <i>Pour chaque énoncé, choisir : EXCÈS DE VITESSE, VITESSE EXCESSIVE ou AUCUN DES DEUX ?</i> | EXCÈS DE VITESSE | VITESSE EXCESSIVE | AUCUN DES DEUX |
|--|------------------------|----------------------|----------------------|
| 1-La vitesse est limitée à 110 km/h et je roule sur l'autoroute à 120 km/h | | | |
| 2-La vitesse est limitée à 50 km/h et il pleut très fort ; je roule à 50 km/h en ville | | | |
| 3-La vitesse est limitée à 60 km/h et je roule à 45 km/h dans un endroit désert | | | |
| 4-La vitesse est limitée à 70 km/h et il fait nuit, je roule à 70 km/h | | | |
| 5-La vitesse est limitée à 130 km/h et je roule à 110 km/h par beau temps | | | |
| 6-La vitesse est limitée à 90 km/h, je traverse une zone de travaux et je roule à 80 km/h | | | |
| 7-La vitesse est limitée à 50 km/h et je roule à 55 km/h par beau temps | | | |

ÉVALUATION-CHAPITRE 2- JE PRENDS LES COMMANDES

| |
|--|
| 1) IDENTIFIER LES DIFFÉRENTES MANŒUVRES (2.1.1) |
| 07 ou 06 05 04 ou 03 02 01 ou 00 |
| 2) RÉPERTORIER LES TYPES DE STATIONNEMENT (2.1.2) |
| 04 03 02 01 00 |
| 3) REPÉRER LES RÈGLES DE STATIONNEMENT (2.1.3) |
| 03 02, 01 00 |
| 4) APPRÉHENDER LES RÈGLES D'ALTERNANCE SEMI-MENSUELLE (2.1.4) |
| 04 03 02 01 00 |
| 5) REPÉRER LES DIFFÉRENTS TYPES DE VOIE ET COMMENT S'Y PLACER (2.3.1) |
| 05 04 03, 02 01 00 |
| 6) OBSERVER LES ÉTAPES DE CHANGEMENT DE DIRECTION (2.3.2) |
| 09,08 07, 06 05, 04 03, 02, 01, 00 |
| 7) APPRÉHENDER LES NOTIONS DE VITESSE EXCESSIVE ET D'EXCÈS DE VITESSE (2.3.3) |
| 07 ou 06 05 04 ou 03 02 01 ou 00 |
| Mon bilan de ce chapitre |

CE QUE JE PEUX FAIRE POUR AMELIORER ET / OU RENFORCER MES COMPETENCES :

1) POUR IDENTIFIER LES DIFFERENTES MANOEUVRES :

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Repérer les exemples de ces manœuvres que je vois réaliser par le conducteur lorsque je suis en voiture
- Elaborer un répertoire personnel avec les termes que je veux mémoriser (+ traduction, exemples, images... ?)

2) ET 3) POUR REPERTORIER LES TYPES DE STATIONNEMENT ET EN REPERER LES REGLES :

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Répertorier les exemples de ces types de stationnement que j'observe dans mon quartier ou dans un quartier où je vais souvent
- Consulter un livret du code de la route pour y trouver des exemples de ces règles
- Consulter des sites internet qui préparent à l'apprentissage du code de la route

4) POUR APPREHENDER LES REGLES D'ALTERNANCE SEMI-MENSUELLE:

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Repérer les numéros pairs et impairs des rues où je circule à pied
- Rechercher les panneaux d'alternance semi-mensuelle dans mon quartier et tenter de l'interpréter

5) POUR REPERER LES DIFFERENTS TYPES DE VOIE ET COMMENT S'Y PLACER

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Repérer les exemples de ces manœuvres que je vois réaliser par le conducteur lorsque je suis en voiture ou en autocar
- Elaborer un répertoire personnel avec les termes que je veux mémoriser (+ traduction, exemples, dessins, images... ?)

6) POUR OBSERVER LES ETAPES DE CHANGEMENT DE DIRECTION :

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Répertorier les exemples de ces étapes que je vois appliquer (ou pas) lorsque je suis en voiture ou en transport en commun

7) POUR APPREHENDER LES NOTIONS DE VITESSE EXCESSIVE ET D'EXCES DE VITESSE :

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Repérer les exemples de ces fautes que je vois réaliser par le conducteur lorsque je suis en voiture ou en autocar
- Elaborer un répertoire personnel avec les termes que je veux mémoriser (+ traduction, exemples, dessins, images... ?)

8) POUR M'AUTOEVALUER :

- Faire le portfolio de ce chapitre
- Refaire cette évaluation et le portfolio ensuite

CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI

PANNEAUX ET PANONCEAUX²⁸ (3.1)

Fiche pédagogique

Introduction.

Présenter à nouveau le programme complet de l'action « conduite langagière » par une activité de découverte du plan (en grand groupe) :

- exposer les grands titres des 6 chapitres numérotés en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors des séances précédentes et de l'exposer pour les nouvelles arrivées.
- Y joindre ensuite les parties secondaires du chapitre 3 découpées (3.1, 3.2, etc.) et non numérotées en leur demandant de formuler des hypothèses sur leur contenu afin de les sensibiliser à la variété des contenus qu'elles devront découvrir.
- Enfin, leur donner l'ensemble des parties secondaires et tertiaires (sous-parties du 3.1, sous-parties du 3.2, sous parties 3.3...) non numérotées en les invitant à les remettre dans l'ordre en attribuant chaque sous partie à une partie secondaire.

1 Identifier les différents types de panneaux

En grand groupe, à l'aide d'images d'exemples de panneaux (d'interdiction, d'obligation et d'indication), demander aux apprenantes de formuler des hypothèses sur le sens de chaque panneau puis de les regrouper 3 par 3 et de tenter de nommer les 3 groupes ainsi identifiés. Introduire avec l'interprétation de la signification des panneaux une partie du lexique de séance : panneau, **obligation**, **interdiction**, **indication**, **chaussée glissante**, **vent latéral**, **déboucher** en utilisant les images (la manche à air pour clarifier le sens de **latéral**, le panneau de débouché sur un quai ou une berge pour **déboucher**).

Procéder enfin à l'élaboration de la trace écrite sous forme d'exercices d'appariement et de textes lacunaires.

²⁸ Lexique de la séance : danger, chaussée glissante, latéral, déboucher, indication, obligation, panonceau, rive, signalisation.

2 Identifier l'utilisation de « à partir de » et « jusqu'à » dans le code

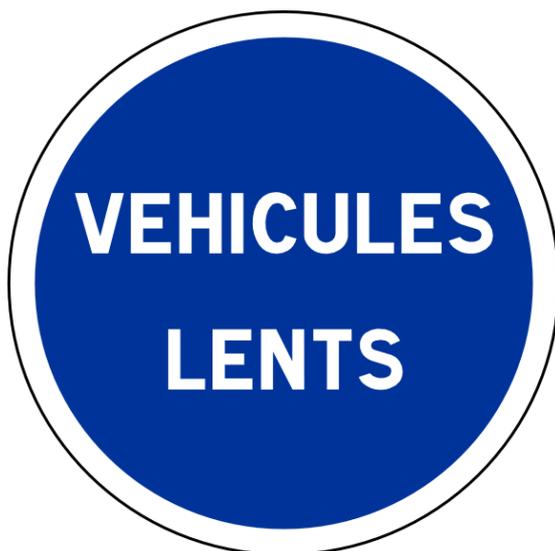
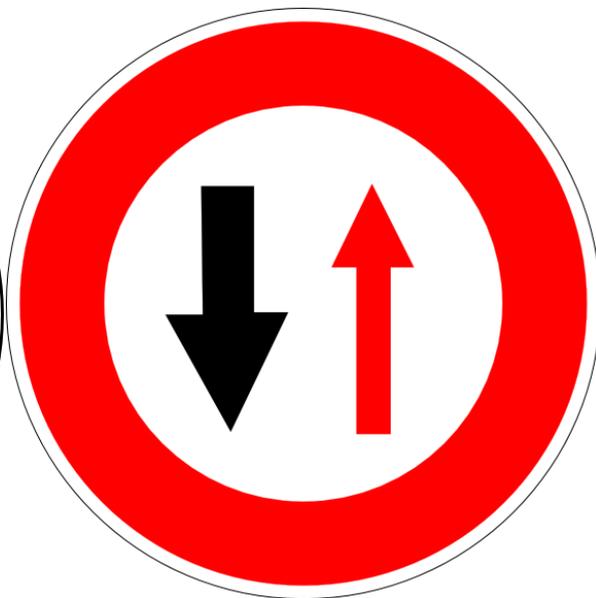
Ajouter ensuite un panneau comprenant un panonceau pour faire découvrir le sens de ce petit panneau avant de le nommer. Le faire trouver en donnant l'exemple des mots *lionceau*, *souriceau* formés avec le même suffixe.

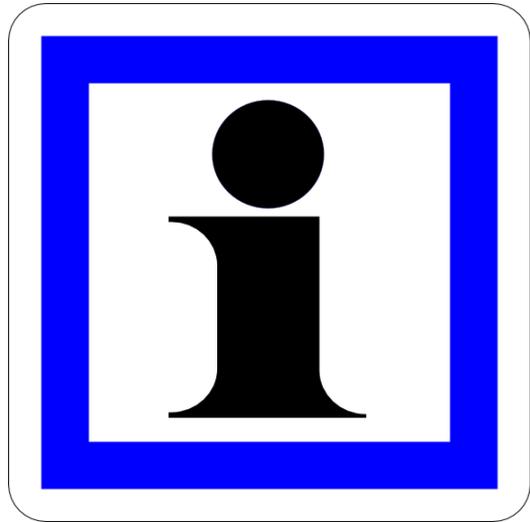
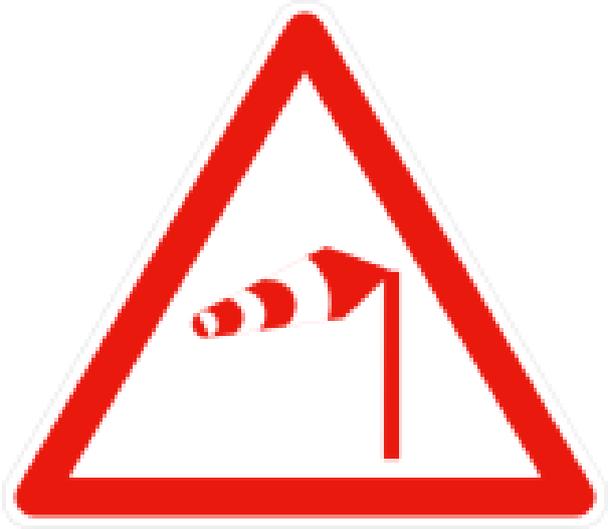
Proposer ensuite le **panonceau** qui accompagne le stationnement interdit avant et après pour amener les apprenantes à repérer le sens de « à partir de » et « jusqu'à ».

Leur demander de former des phrases avec « à partir de » et « jusqu'à » issues d'exemples de la vie courante pour vérifier leur compréhension puis leur demander d'imaginer quel genre d'énoncé on pourrait trouver dans le code avec ces termes là avant de procéder à la rédaction de la trace écrite à l'aide d'exemples issus du code.

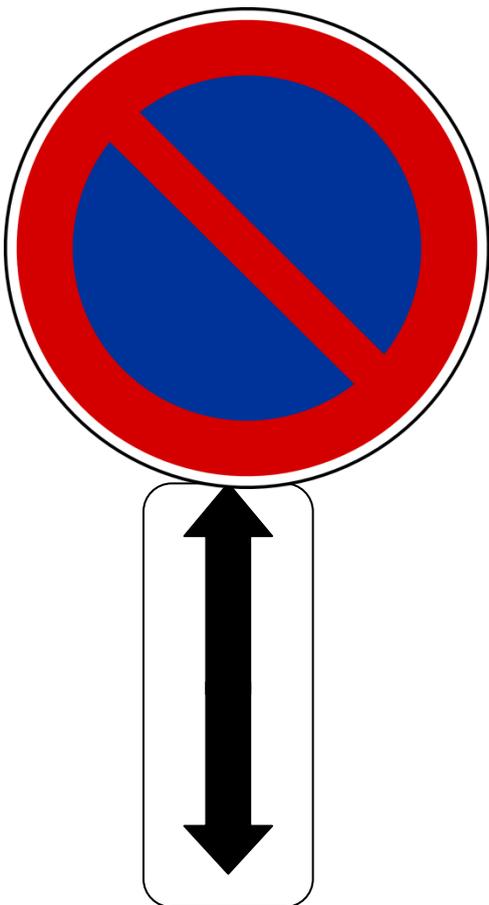
Procéder enfin à l'élaboration de la trace écrite sous forme d'exercices d'appariement et de textes lacunaires, puis terminer la séance par un récapitulatif en grand groupe du nouveau lexique.

IMAGES LIBRES DE DROIT A UTILISER PENDANT LA SEANCE :







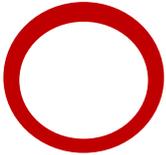


CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI
PANNEAUX ET PANONCEAUX (3.1.1 et 3.1.2)

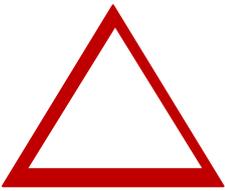
Trace écrite

1 Identifier les différents types de panneaux

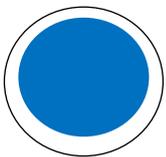
Relier chaque forme selon les informations qu'elle donne :



Donne des indications



Signale une obligation



Signale une interdiction



Signale un danger

Compléter avec les mots suivants : LATERAL ; INVERSE ; DEBOUCHE

Cette rue sur un quai ou une rive.



Le vent est très violent aujourd'hui.



La priorité est pour les véhicules qui arrivent en sens

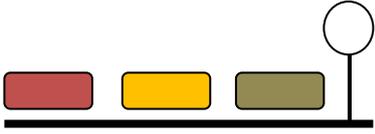


2 Identifier l'utilisation de « À partir de » et « jusqu'à » dans le code

Numéroter chaque dessin selon les informations qu'il donne :

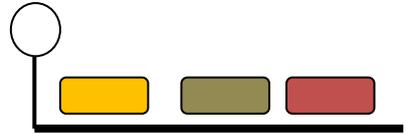
1. LE STATIONNEMENT EST AUTORISÉ JUSQU'À L'INTERSECTION

N°



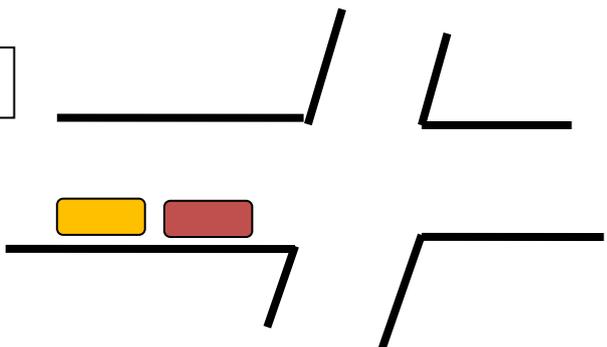
2. LE STATIONNEMENT EST AUTORISÉ JUSQU'AU PANNEAU

N°



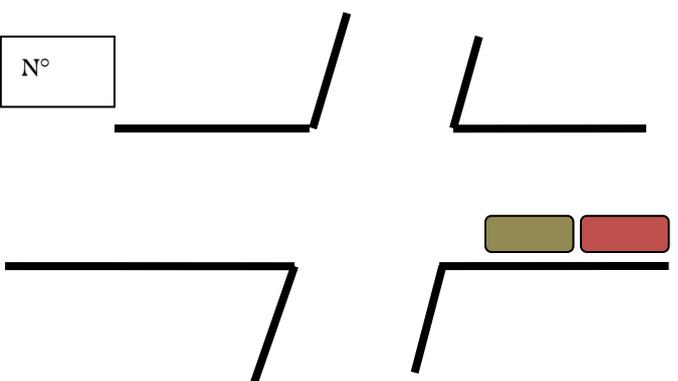
3. LE STATIONNEMENT EST AUTORISÉ À PARTIR DE L'INTERSECTION

N°



4. LE STATIONNEMENT EST AUTORISÉ À PARTIR DU PANNEAU

N°



CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI PANNEAUX ET PANONCEAUX²⁹ (3.2)

Fiche pédagogique

Introduction.

Resituer la progression du groupe dans le programme en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer éventuellement pour les nouvelles arrivées. Procéder ensuite à un bref récapitulatif du lexique vu alors.

1 Repérer les balises et les signaux temporaires

En grand groupe, montrer aux apprenantes les images des balises en leur demandant d'observer et de faire des hypothèses sur ce qu'elles signifient de par les détails observés pour en comprendre le sens global. Distribuer ensuite des étiquettes d'appellations des 5 balises en leur demandant de repérer les mots qu'elles connaissent pour la compréhension fine pour introduire le lexique de séance : **virage**, **contournement**, **divergence**, **ilot directionnel** en travaillant sur les nouveaux mots à partir de leurs connaissances île/ilot, museau/musoir, direction/directionnel, etc. Leur demander enfin de mimer une à une les actions ainsi décryptées à l'aide des véhicules miniatures.

Présenter ensuite au groupe les images de panneaux temporaires et permanents afin de les faire observer et réfléchir en les interrogeant : ont-elles déjà vu ces panneaux ? Où ? A proximité de travaux ? Les travaux, ça dure tout le temps ou c'est pour un temps limité... ? Essayer de leur faire trouver les termes en les reliant à des mots connus : temps/temporaire, permanence/permanent

Passer ensuite à l'élaboration de la trace écrite.

²⁹ Lexique de la séance : balise, obstacle, ilot directionnel, contournement/contourner, divergence, rétrécissement, temporaire, permanent, chaussée.

2. Identifier l'utilisation de « bien que » et « malgré » dans le code

En grand groupe et oralement, donner des exemples d'emploi de **bien que** issus de la vie courante :

- Bien que je sois malade, je vais travailler.
- Bien que je mange beaucoup, je ne grossis pas
- Bien que je lave la voiture chaque dimanche, elle est toujours sale

Demander aux apprenantes de reformuler ces énoncés d'une autre façon pour vérifier leur compréhension puis leur demander de trouver elles mêmes des exemples.

Procéder ensuite de la même façon avec **malgré** :

- Malgré les punitions, mon enfant continue à faire des bêtises
- Malgré le régime, je continue à grossir
- Malgré le froid, il sort sans veste

Pour chacun de ces termes, leur demander d'imaginer une phrase dans le domaine qui nous intéresse avant de passer à la rédaction de la trace écrite avec des exemples issus du code de la route.

Prolonger selon les niveaux par la remise en ordre d'une phrase puis la production d'une phrase utilisant ces termes.

Terminer la séance avec le récapitulatif du lexique de séance en grand groupe.





CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI

PANNEAUX ET PANONCEAUX (3.1.3 et 3.1.4)

Trace écrite

1 Repérer les balises et les signaux temporaires

Observer chaque balise et sa définition dans le code puis numéroté les définitions simplifiées ci-après :



1. BALISE DE MUSOIR SIGNALANT LA DIVERGENCE DES VOIES.



2. SIGNALISATION DE TÊTE D'ÎLOT DIRECTIONNEL À CONTOURNEMENT PAR LA DROITE.



3. BALISE SIGNALANT UN VIRAGE DANGEREUX.



4. SIGNALISATION D'OBSTACLE



5. BALISE D'INTERSECTION DE ROUTES

Numéroté chaque définition selon la balise correspondante :

Attention virage à droite

N°.....

Annonce d'un croisement

N°.....

Attention, passer à droite de cette balise

N°.....

Attention, élément gênant le passage

N°.....

Attention, route se divisant en deux voies

N°.....

Remettre les éléments dans l'ordre afin d'obtenir deux phrases correctes :

L' / je/ panneau/ malgré / ralentir/ de/ absence/ dois

peux/ je/ pas/ bien que/ véhicule/ dépasser/ lentement/ ce/ roule/ très/ ne

Imaginer une phrase avec « bien que » et une avec « malgré »

Références des images libres de droit collectées sur Internet : (autres : images/Clipart)

http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-770&tbs-surf&tbm-isch&tbnid-ooVl_-usCr-KZM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:J4.jpg&docid-WcELKpfHOM_z4M&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/3e/J4.jpg&w-1713&h-1279&ei-raiUz2gL8bLhA4uGgAw&zoom-1&iact-hc&vpx-335&vpy-286&dur-3342&hovh-194&hovw-260&tx-184&ty-115&page-1&tbnh-135&tbnw-171&start-0&ndsp-27&ved-1t429.r.2.s.o.i.137

http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-720&tbs-surf&tbm-isch&tbnid-1-1s5EfwkMbmM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Balise_J3.JPG&docid-_9AYAj2aWZyC1M&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/d3/Balise_J3.JPG&w-1936&h-1288&ei-J6mtUe3iA4ChAevolCYDA&zoom-1&iact-hc&vpx-4&vpy-255&dur-3712&hovh-183&hovw-275&tx-163&ty-91&page-1&tbnh-134&tbnw-193&start-0&ndsp-27&ved-1t429.r.0.s.o.i.88

http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-720&tbs-surf&tbm-isch&tbnid-6LbFaco3uV4DM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Balise-J14a.svg&docid-Mo-5qYxIWzdeM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/30/Balise-J14a.svg&w-599&h-458&ei-lamtUZPcBMBLhA4uGgAw&zoom-1&iact-hc&vpx-265&vpy-251&dur-8&hovh-196&hovw-257&tx-153&ty-132&page-1&tbnh-140&tbnw-184&start-0&ndsp-2&ved-1t429.r.1.s.o.i.91

http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-720&tbs-surf&tbm-isch&tbnid-dKedgsP_pgsRM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Balise-J5.svg%3Fuselang%3Dfr&docid-8ZNWDtQx6fubVVM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/3d/Balise-J5.svg&w-576&h-576&ei-7qmtUC3NjYm7hA88YCWag&zoom-1&iact-hc&vpx-4&vpy-237&dur-1463&hovh-225&hovw-225&tx-84&ty-106&page-1&tbnh-140&tbnw-140&start-0&ndsp-2&ved-1t429.r.0.s.o.i.88

http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-720&tbs-surf&tbm-isch&tbnid-cKedgsP_pgsRM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Balise-J5.svg%3Fuselang%3Dfr&docid-8ZNWDtQx6fubVVM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/3d/Balise-J5.svg&w-576&h-576&ei-7qmtUC3NjYm7hA88YCWag&zoom-1&iact-hc&vpx-4&vpy-237&dur-1463&hovh-225&hovw-225&tx-84&ty-106&page-1&tbnh-140&tbnw-140&start-0&ndsp-2&ved-1t429.r.0.s.o.i.88

http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-720&tbs-surf&tbm-isch&tbnid-R5L2fCnREsL-M.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Balise_J13.JPG&docid-ARaH7n5jjwV2nM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/2f/Balise_J13.JPG&w-1936&h-1288&ei-4rKiUZStAsW2hQ8toC4BA&zoom-1&iact-hc&vpx-199&vpy-294&dur-1083&hovh-183&hovw-275&tx-155&ty-121&page-1&tbnh-140&tbnw-210&start-0&ndsp-3&ved-1t429.r.1.s.o.i.105

http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-720&tbs-surf&tbm-isch&tbnid-7PwrlO1jdr-SM.&imgrefurl-https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Gefahrenzeichen_8c.svg&docid-yTKfSMOUz3bPqM&imgurl-https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/03/Gefahrenzeichen_8c.svg&w-1000&h-873&ei-obutUc6NMovdPfyogZAP&zoom-1&iact-hc&vpx-144&vpy-4&dur-451&hovh-210&hovw-240&tx-165&ty-70&page-2&tbnh-142&tbnw-162&start-31&ndsp-40&ved-1t429.r.32.s.o.i.267

http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-720&tbs-surf&tbm-isch&tbnid-7PwrlO1jdr-SM.&imgrefurl-https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Gefahrenzeichen_8c.svg&docid-yTKfSMOUz3bPqM&imgurl-https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/03/Gefahrenzeichen_8c.svg&w-1000&h-873&ei-obutUc6NMovdPfyogZAP&zoom-1&iact-hc&vpx-144&vpy-4&dur-451&hovh-210&hovw-240&tx-165&ty-70&page-2&tbnh-142&tbnw-162&start-31&ndsp-40&ved-1t429.r.32.s.o.i.267

http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-720&tbs-surf&tbm-isch&tbnid-7PwrlO1jdr-SM.&imgrefurl-https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Gefahrenzeichen_8c.svg&docid-yTKfSMOUz3bPqM&imgurl-https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/03/Gefahrenzeichen_8c.svg&w-1000&h-873&ei-obutUc6NMovdPfyogZAP&zoom-1&iact-hc&vpx-144&vpy-4&dur-451&hovh-210&hovw-240&tx-165&ty-70&page-2&tbnh-142&tbnw-162&start-31&ndsp-40&ved-1t429.r.32.s.o.i.267

CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI

PANNEAUX ET PANONCEAUX³⁰ (3.3)

Fiche pédagogique

Introduction.

Resituer la progression du groupe dans le programme en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer éventuellement pour les nouvelles arrivées. Procéder ensuite à un bref récapitulatif du lexique vu alors.

1 Repérer le marquage au sol

En grand groupe, montrer aux apprenantes les images des lignes en leur demandant d'observer et de faire des hypothèses sur ce qu'elles signifient pour en comprendre le sens global. Distribuer ensuite des étiquettes d'appellations des exemples de marquage au sol les plus courants (**ligne continue, ligne discontinue, ligne de dissuasion, zébra, flèche bifide, ligne d'effet, aire réservée, passage-piétons**) en leur demandant de repérer les mots qu'elles connaissent pour arriver à une compréhension plus fine et d'associer chaque étiquette à une image. Puis, à l'aide des dessins montrant ce marquage au sol, leur demander de mimer selon les lignes énoncées en montrant ce que j'ai le droit (ou non) de faire. Citer afin qu'elles le repèrent les termes de **franchir/franchissement**.

Passer ensuite à la rédaction de la trace écrite pour cette partie basée sur un exercice d'appariement à l'aide d'images.³¹

2 Identifier l'utilisation de « excepté », « sauf » et « hormis » dans le code

En grand groupe et oralement, demander aux apprenantes de donner des exemples d'emploi de **sauf** issus de la vie courante et en proposer si nécessaire

- Tous les Français aiment le café, sauf toi !
- Elle travaille tous les jours sauf le dimanche.
- Tous ses frères sont plus vieux que moi sauf un.

³⁰ Lexique de la séance : ligne continue, ligne discontinue, ligne de dissuasion/dissuader, zébras, flèche directionnelle, ligne d'effet, franchir/franchissement, passage piétons, aire réservée.

³¹ Images clipart + dessins + photos de A. CAPITANI

Demander aux apprenantes de trouver d'autres exemples, et vérifier leur compréhension en les interrogeant sur la base des exemples proposés : est-ce que tu aimes le café ? Est-ce qu'elle travaille le dimanche ? Combien a-t-il de frères plus vieux que lui, ou plus jeunes ? Etc.

Proposer ensuite les mots «**excepté**» et «**hormis**» comme synonymes de «**sauf**» en montrant qu'ils peuvent le remplacer dans tous les exemples proposés.

Pour chacun de ces termes, leur demander d'imaginer une phrase dans le domaine qui nous intéresse avant de passer à la rédaction de la trace écrite avec des exemples issus du code de la route.

Prolonger selon les niveaux par la remise en ordre d'une phrase puis la production d'une phrase utilisant ces termes.

Terminer la séance avec le récapitulatif du lexique de séance en grand groupe.

CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI

PANNEAUX ET PANONCEAUX (3.1.5 et 3.1.6)

Trace écrite

1 Repérer le marquage au sol

Relier chaque image à son nom et à sa signification :

| | | | | | |
|-----------------|-------------------|---------------------|---------------|----------------|-----------------------|
| PASSAGE PIÉTONS | LIGNE DISCONTINUE | LIGNE DE DISSUASION | AIRE RÉSERVÉE | LIGNE CONTINUE | FLÈCHE DIRECTIONNELLE |
|-----------------|-------------------|---------------------|---------------|----------------|-----------------------|

ZÉBRAS

LIGNE D'EFFET



| | | | | | | | |
|---------------------------------|-------------------------|------------------------------|----------------------|--|---------------------------------|---|-----------------------------------|
| Permet aux piétons de traverser | Autorise le dépassement | Indique la(ou les) direction | Dissuade de dépasser | Les franchir ou s'y arrêter est interdit | Emplacement réservé aux autobus | Indique que le dépassement est interdit | Montre si j'ai ou non la priorité |
|---------------------------------|-------------------------|------------------------------|----------------------|--|---------------------------------|---|-----------------------------------|

2 Identifier l'utilisation de « excepté », « sauf » et « hormis » dans le code

Mettre une croix en face de la proposition de même sens :

| | | |
|--|---|--------------------------|
| Le stationnement est autorisé sur cette place hormis les jours de marché. | Le stationnement est autorisé sur cette place les jours de marché. | <input type="checkbox"/> |
| | Le stationnement est interdit sur cette place les jours de marché. | <input type="checkbox"/> |
| | Le stationnement est autorisé sur cette place tous les jours | <input type="checkbox"/> |
| Il est interdit de circuler dans cette voie, sauf pour les bus et les taxis | Circuler dans cette voie n'est pas interdit pour les bus et les taxis | <input type="checkbox"/> |
| | Circuler dans cette voie est interdit pour les bus et les taxis | <input type="checkbox"/> |
| | Circuler dans cette voie est autorisé pour les bus, les taxis et les autres véhicules | <input type="checkbox"/> |
| Le dépassement est interdit sauf celui des véhicules lents | Le dépassement des véhicules lents est interdit | <input type="checkbox"/> |
| | Le dépassement est interdit pour les véhicules lents | <input type="checkbox"/> |
| | Le dépassement des véhicules lents est autorisé | <input type="checkbox"/> |

Remettre les éléments dans l'ordre afin d'obtenir trois phrases correctes :

AUX/ LA / VOIE/ INTERDITE/ SAUF / CIRCULATION/ DANS/ EST/ CETTE/CYCLISTES

.....

STATIONNEMENT/ INTERDIT/ DE/ POUR/ VÉHICULES/ POLICE/ LES/ ICI/ LE/ EST/ HORMIS

.....

HANDICAPÉES/ EXCEPTÉ/ INTERDIT/ POUR/ PERSONNES/ STATIONNEMENT/ LES/ ICI/ LE/ EST

.....

Imaginer une phrase avec « sauf », une avec « hormis » et une avec « excepté »

.....

.....

.....

CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI

LES PASSAGES A NIVEAU³² (3.4)

Fiche pédagogique

Introduction.

Resituer la progression du groupe dans le programme en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer éventuellement pour les nouvelles arrivées. Procéder ensuite à un bref récapitulatif du lexique vu alors.

1 Identifier les différents types de passage à niveau

En grand groupe, exposer des images (ou mieux encore un jouet de type *playmobil*) de passages à niveau, de panneaux, balises, etc (voir ci-après) pour introduire le sujet. Interroger les apprenantes sur ce qu'elles connaissent de ces éléments (noms, fonctions, fonctionnement) en leur posant les questions d'usage (qu'est-ce que c'est ? A quoi ça sert ? Comment ça marche ? Puis : quels sont les risques ?). Les aider à trouver tout ou partie des termes d'après leur fonction : le **passage** à niveau pour permettre aux véhicules de passer, **ligne électrifiée** d'après électricité, **voie ferrée** d'après voie et fer, **barrières**, **trains**, d'après leurs connaissances personnelles. Compléter avec les termes inconnus liés aux risques : **collision**, **muni** (de barrières), **signal sonore** et évoquer rapidement les balises (en rappel de la séance précédente) et les règles spécifiques (arrêt obligatoire, priorité absolue du train, possibilité de passer outre les barrières conçues pour ne pas **résister** à l'**impact** si on est coincé au milieu de la voie). Passer ensuite à la rédaction de la trace écrite.

2 Repérer l'emploi de « ce », « cet », « cette », « celle » et « celui » dans le code

En grand groupe et oralement, donner des exemples d'emploi de **ce**, **cet**, **cette** issus de la vie courante :

- Je veux ce crayon.
- Je n'aime pas cette couleur.
- Je ne veux pas cet alcool

³² Lexique de la séance : passage à niveau, barrière, signal sonore, accès, collision, voie ferrée, muni, résister, impact, train.

Interroger les apprenantes pour vérifier leur compréhension ; de quel crayon je parle ? De quelle couleur... ? Leur demander de produire ensuite un ou deux exemples.

Procéder ensuite de la même façon avec **celui, celle** :

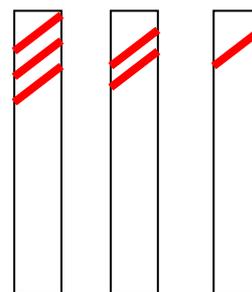
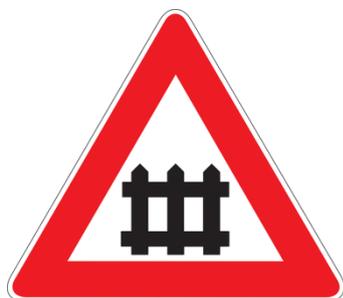
Je n'aime pas les chaussures à talons sauf celles de ma sœur.

La veste que je porte est celle de ma voisine.

Interroger les apprenantes pour vérifier leur compréhension ; que représente celui ? Que représente celle ? Leur demander de produire ensuite un ou deux exemples d'abord issus de la vie courante puis du domaine de la conduite avant de passer à la production de la trace écrite avec des exemples issus du code.

Prolonger selon les niveaux par la remise en ordre de phrases puis la production de phrases utilisant ces termes.

Terminer la séance avec le récapitulatif du lexique de séance en grand groupe.



Images issues de Clipart (word) et INTERNET :

http://pixabay.com/fr/inscrivez-vous-entra%C3%A9nement-voiture-44231/http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-770&tbs-sur-f&tbm-isch&tbnid-D0fNmfm1ogaYxM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Train_TER_en_gare_de_Morez.JPG&docid-OpFwHSEAhT7wM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/1/Train_TER_en_gare_de_Morez.JPG&w-2560&h-1920&ei-oi-vUc_ZfXxhQeb5ICABA&zoom-1&iact-hc&vpx-217&vpy-240&dur-1134&hovh-194&hovw-259&tx-150&ty-142&page-1&tbnh-142&tbnw-175&start-0&ndsp-26&ved-11429.r:7.s.o.i:178

http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-720&tbs-sur-f&tbm-isch&tbnid-e7GjtPCMZIxNBM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:DIN_4844-2_Warnung_vor_gel_el_Spannung_D-W008.svg&Fuselang%3Dfr&docid-OLIXEZCovluoUM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/70/DIN_4844-2_Warnung_vor_gel_el_Spannung_D-W008.svg&w-615&h-540&ei-uzCvUbfAsrKhAfG61GYCw&zoom-1&iact-hc&vpx-616&vpy-397&dur-2525&hovh-210&hovw-240&tx-162&ty-151&page-1&tbnh-142&tbnw-162&start-0&ndsp-29&ved-11429.r:11.s.o.i:121

http://www.google.fr/imgres?as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-720&tbs-sur-f&tbm-isch&tbnid-e7GjtPCMZIxNBM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Passage_%25C3%25A0_niveau_-_D82_-_Chamelet.jpg&docid-jpkjWZ9G81TqOM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/d8/Passage_%2525C3%2525A0_niveau_-_D82_-_Chamelet.jpg&w-2560&h-1920&ei-7jGvUclLLIO3hAfOmcCgAg&zoom-1&iact-rc&dur-3&page-1&tbnh-144&tbnw-182&start-0&ndsp-23&ved-11429.r:17.s.o.i:218&tx-97&ty-56

CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI

LES PASSAGES À NIVEAU (3.2.1 et 3.2.2)

Trace écrite

1 Identifier les différents types de passage à niveau

Compléter avec : TRAIN, COLLISION, PASSAGE À NIVEAU, BARRIÈRE, BALISE, ACCÈS, VOIE FERRÉE

A l'approche d'un, je rencontre une

Si la  est baissée, si un feu rouge clignote, ou si un **signal sonore** retentit, l'.....est interdit.

Si je reste au milieu de laje risque de provoquer une

..... avec un 

2 Repérer l'emploi de « ce », « cet », « cette », « celle » et « celui » dans le code

Choisir la reformulation de même sens :

| | | |
|--|---|--|
| Dans cette situation, je passe | Dans la situation montrée sur la photo, je passe | |
| | Dans toutes les situations, je passe | |
| Pour dépasser ce piéton, je dois m'écarter | Je dois toujours m'écarter pour dépasser les piétons | |
| | Je dois m'écarter pour dépasser le piéton montré sur la photo | |
| Cet homme marche sur la route, je klaxonne | Je klaxonne toujours si quelqu'un marche sur la route | |
| | Je klaxonne si l'homme visible sur la photo marche sur la route | |
| Dans cette voie, le passage est interdit sauf celui des bus | Le passage des bus est interdit ici | |
| | Le passage des bus et des autres véhicules est interdit ici | |
| | Le passage des autres véhicules que le bus est interdit ici | |
| La règle de passage qui s'applique ici est celle de la priorité à droite | La règle de la priorité à droite ne s'applique pas ici | |
| | La règle de la priorité à droite s'applique ici | |
| | La règle de la priorité à droite n'est pas une règle de passage | |

Remettre les éléments dans l'ordre afin d'obtenir deux phrases correctes :

USAGER / CELUI/ PRIORITAIRE/ EST / VENANT/ DE/ L'/ DROITE

.....

LA/ EST/ AUX/ CELLE/ OBLIGATION/ BLEUS/ SIGNALISATION/ D'/PANNEAUX

.....

Imaginer une phrase avec « ce » « cet » ou « cette » et une avec « celui » ou « celle »

.....

.....

CHAPITRE 3 : JE REGARDE ATOUR DE MOI

LES TUNNELS³³ (3.5)

Fiche pédagogique

Introduction.

Resituer la progression du groupe dans le programme en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer éventuellement pour les nouvelles arrivées. Procéder ensuite à un bref récapitulatif du lexique vu alors.

1 Répertoire des caractéristiques des tunnels

En grand groupe, exposer des images de tunnels, de panneaux, feux d'affectation des voies, extincteur, etc. (voir ci-après) pour introduire le sujet. Interroger les apprenantes sur ce qu'elles connaissent de ces éléments (noms, fonctions, fonctionnement) en leur posant les questions d'usage (Qu'est-ce que c'est ? Quelles sont les caractéristiques ? –dans un tunnel, il y a peu de lumière- A quoi ça sert ? Quand on l'utilise ?) Puis, à l'aide des véhicules miniatures : qu'est ce qui est interdit dans un tunnel ? Les aider à repérer tout le lexique de la séance à partir des mimes des actions et de leurs connaissances antérieures (**pare-soleil** calqué sur pare-brise)

Puis procéder à la rédaction de la trace écrite.

2. Repérer l'emploi de « qui, que » dans le code

En grand groupe et oralement, donner des exemples d'emploi de ces pronoms relatifs dans des énoncés issus de la vie courante :

- Je n'aime pas les bus qui roulent vite.
- Mon fils me dit que l'école est fermée
- Une partie du gâteau qui reste sur la table est pour ton père

³³ Lexique de la séance : tunnels, feux d'affectation des voies, pare-soleil, en état de (circuler), faire demi-tour, faire marche arrière, intervalle de sécurité, suivre.

- En cas de grave danger, ceux qui doivent partir en premier sont les enfants

Interroger les apprenantes pour vérifier leur compréhension de ces énoncés (Qu'est ce que je n'aime pas ? Que font les bus ? Qui roule vite ?...)

Puis leur demander de trouver elles mêmes des exemples d'abord issus de la vie courante puis du domaine de la conduite, avant de passer à la rédaction de la trace écrite avec des exemples issus du code de la route.

Prolonger selon les niveaux par la remise en ordre de phrases puis la production de phrases utilisant ces termes.

Terminer la séance avec le récapitulatif du lexique de séance en grand groupe.



e

IMAGES LIBRES DE DROIT COLLECTÉES SUR INTERNET A UTILISER PENDANT LA SEANCE³⁴ :

34

http://www.google.fr/imgres?q=panneau+de+tunnel&safe-off&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&fbs-sur.f&tbm-isch&tbnid-DsM3Ln7RU0EFIM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:French_road_Signal_C111.svg&docid-VSX9R4Gp6GbArM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/bb/French_road_Signal_C111.svg&w-576&h-576&ei-NkCwUfjGAsWJhQeY6YCYCw&zoom-1&iact-hc&vpx-1171&vpy-186&dur-5308&hovh-225&hovw-225&tx-197&ty-116&page-1&tbnh-147&tbnw-147&start-0&ndsp-33&ved-1t:429.r:15.s.o.i:133

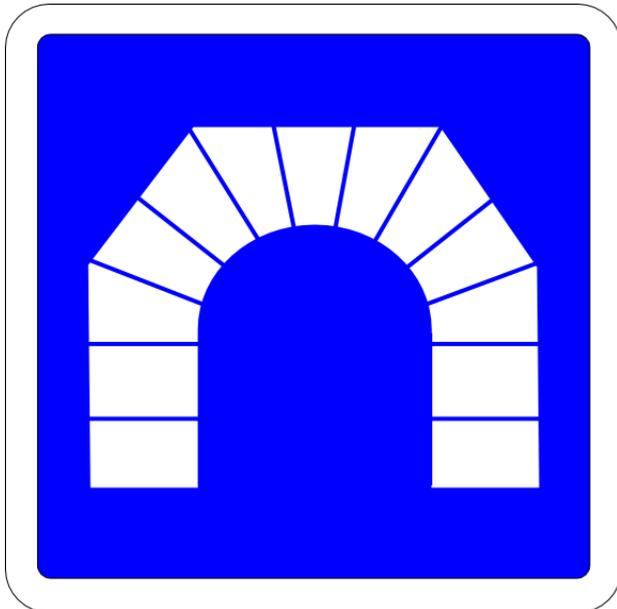
http://www.google.fr/imgres?q=panneau+de+tunnel&safe-off&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&fbs-sur.f&tbm-isch&tbnid-pO5ONsVuYONOVm.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Signal_C112.svg&docid-oBkhVU1uuWjOQM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/d5/Signal_C112.svg&w-576&h-576&ei-NkCwUfjGAsWJhQeY6YCYCw&zoom-1&iact-hc&vpx-885&vpy-338&dur-2173&hovh-225&hovw-225&tx-139&ty-141&page-1&tbnh-133&tbnw-133&start-0&ndsp-33&ved-1t:429.r:21.s.o.i:157

http://www.google.fr/imgres?q=tunnel&safe-off&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&fbs-sur.f&tbm-isch&tbnid-Y5CdRjNE3ET4M.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Tunnel_Listolade_Cencenighe.jpg&docid-oXZR_UJl55JUUM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f4/Tunnel_Listolade_Cencenighe.jpg&w-2560&h-1920&ei-ekGwUfWHD4-rhQXkIDIAQ&zoom-1&iact-hc&vpx-1012&vpy-199&dur-2079&hovh-194&hovw-259&tx-172&ty-129&page-1&tbnh-144&tbnw-195&start-0&ndsp-20&ved-1t:429.r:5.s.o.i:182

http://www.google.fr/imgres?q=tunnel&safe-off&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&fbs-sur.f&tbm-isch&tbnid-WATSOmXZxKAqrM.&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Tunnel_du_col_de_Rousset_-_C%25C3%25B4%25C3%25A9_Rousset.JPG&docid-5StvPLLmmfjSM&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b6/Tunnel_du_col_de_Rousset_-_C%25C3%25B4%25C3%25A9_Rousset.JPG&w-2736&h-3648&ei-ekGwUfWHD4-rhQXkIDIAQ&zoom-1&iact-rc&dur-2&page-2&tbnh-143&tbnw-109&start-20&ndsp-35&ved-1t:429.r:23.s.o.i:242&tx-49&ty-96

http://www.google.fr/imgres?q=tunnel&safe-off&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&fbs-sur.f&tbm-isch&tbnid-ZUIPMKjQQRlPM.&imgrefurl-http://fr.fotopedia.com/items/flickr-3932797666&docid-xnlXzwglUoxKOM&imgurl-http://i.images.cdn.fotopedia.com/flickr-3932797666-hd/Iceland/Transport/Tunnels_in_Iceland/Entrance_to_the_Breiadals_og_Botnheiargong_Tunnel.jpg&w-1660&h-1080&ei-ekGwUfWHD4-rhQXkIDIAQ&zoom-1&iact-hc&vpx-980&vpy-227&dur-3363&hovh-181&hovw-278&tx-166&ty-126&page-3&tbnh-131&tbnw-196&start-55&ndsp-35&ved-1t:429.r:81.s.o.i:416

http://www.google.fr/imgres?q=pare-soleil&safe-off&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&fbs-sur.f&tbm-isch&tbnid-UPXiOnwMteh6KM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:2CV_AZU_-_Pare-soleil.JPG&docid-jQC1enWxm08BM&img-1&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/cf/2CV_AZU_-_Pare-soleil.JPG&w-3872&h-2592&ei-pESwUcznBca0Ao54GoCA&zoom-1&iact-hc&vpx-144&vpy-198&dur-131&hovh-184&hovw-275&tx-163&ty-112&page-1&tbnh-132&tbnw-185&start-0&ndsp-20&ved-1t:429.r:1.s.o.i:167



CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI

LES TUNNELS (3.3.1 et 3.3.2)

Trace écrite



1 Répertoire des caractéristiques des tunnels

Associer les termes à leur définition :

feux d'affectation des voies, pare-soleil, faire demi-tour, suivre, faire marche arrière, intervalle de sécurité,

.....

 Equipement
 du véhicule pour lutter
 contre l'éblouissement du
 conducteur

.....

Manceuvrer
 le véhicule en le faisant
 reculer

.....

Manceuvrer le véhicule
 en le faisant repartir dans
 la direction opposée

.....

 Distance à
 conserver entre deux
 véhicules pour éviter une
 collision (accident)

.....

 Feux
 individuels pour chaque
 voie (sur les routes à
 plusieurs voies)

.....

Manceuvrer le véhicule
 en le faisant avancer
 derrière un autre véhicule

2 Repérer l'emploi de « qui, que » dans le code

Choisir la réponse pour chaque énoncé :

| | | |
|--|----------------|--|
| Je peux suivre le véhicule qui dépasse | LE VÉHICULE... | |
| | ...suit | |
| | ...dépasse | |

| | | |
|--|------------------------|--|
| La balise indique que le passage à niveau se trouve à 30 m, 50 m, 100m | LE PASSAGE À NIVEAU... | |
| | ...se trouve à... | |
| | ...indique | |

| | | |
|--|---------------------------------|--|
| Dans le cas d'un croisement difficile en côte, celui qui doit s'arrêter en premier est celui qui monte | LE VÉHICULE ... | |
| | ...doit s'arrêter en premier... | |
| | ... doit monter | |

| | | |
|--|--|--|
| Une partie de l'itinéraire qui dessert Paris peut se faire par l'autoroute | L'ITINÉRAIRE ... | |
| | ...ne passe pas par l'autoroute de Paris | |
| | ... dessert Paris | |

Remettre les éléments dans l'ordre afin d'obtenir deux phrases correctes :

QUI/ USAGER / CELUI/ PRIORITAIRE/ EST / VIENT/ DE/ L'/ DROITE

.....

LA/ EST/ LE/ QUE/ INTERDIT/ INDIQUE/ SIGNALISATION/ STATIONNEMENT

.....

Rédiger une phrase avec « que » et une avec « qui »

.....

.....

CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI

AMENAGEMENTS DES TUNNELS³⁵ (3.6)

Fiche pédagogique

Introduction.

Resituer la progression du groupe dans le programme en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer éventuellement pour les nouvelles arrivées. Procéder ensuite à un bref récapitulatif du lexique vu alors.

1 Répertoire des aménagements des tunnels

En grand groupe, exposer des images des aménagements ou panneaux indiquant les aménagements des tunnels, (voir lexique de séance) et interroger les apprenantes sur ce qu'elles connaissent de ces éléments (noms, fonctions, fonctionnement) en leur posant les questions d'usage (Qu'est-ce que c'est ? Quelles sont les caractéristiques A quoi ça sert ? Quand l'utilise t'on ?) Les aider à trouver ainsi le lexique de la séance à partir des notions vues dans la séance précédente et de leurs connaissances antérieures.

Procéder ensuite à la rédaction de la trace écrite pour cette partie.

2 Repérer l'emploi de « quel que soit » dans le code

En grand groupe et oralement, donner des exemples d'emploi de **quel que soit** (au masculin et au féminin) dans des énoncés issus de la vie courante :

- Quel que soit ton choix, je dois l'accepter
- Quelle que soit la situation, je dois rester
- Quelles que soient mes ressources, le projet de partir en vacances doit être maintenu

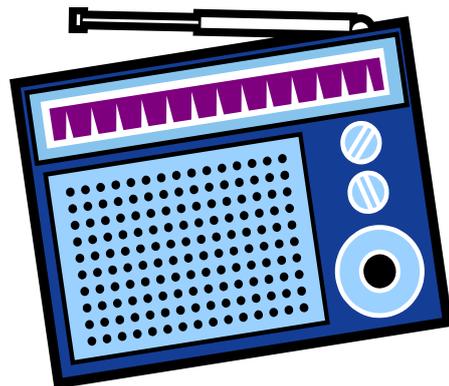
Interroger les apprenantes pour vérifier leur compréhension de ces énoncés (Quel choix je dois accepter ? Dans quelle situation je dois rester ? Avec quelles ressources le projet de vacances doit être maintenu ?...) Leur demander de reformuler **quel que soit** = de toute façon, dans tous les cas...

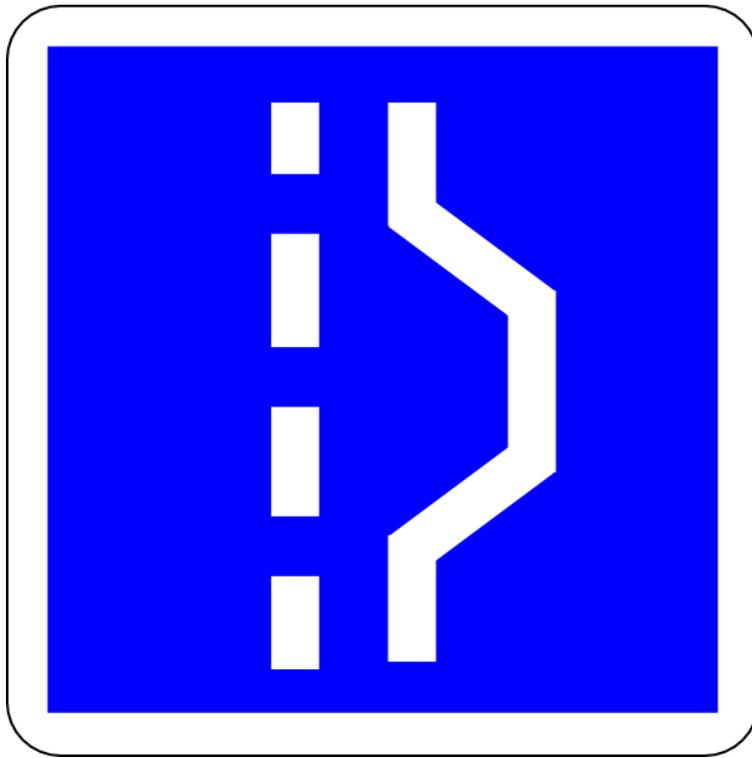
Puis leur demander de trouver elles mêmes des exemples d'abord issus de la vie courante puis du domaine de la conduite avant de passer à la rédaction de la trace écrite sur des exemples issus du code de la route.

Prolonger selon les niveaux par la remise en ordre de phrases puis la production de phrases utilisant ces termes. Terminer la séance avec le récapitulatif du lexique de séance en grand groupe,

³⁵Lexique de séance : extincteur, incendie, (emplacement) d'arrêt d'urgence, issue de secours, clé de contact, couper le moteur, réception de fréquence radio, quel que soit.

IMAGES LIBRES DE DROIT COLLECTEES SUR INTERNET A UTILISER PENDANT LA SEANCE :





http://www.google.fr/imgres?q=extincteur&safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=717&fbs-sur.f&fbm-isch&fbid-Bu7MXygXII3B-M.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Extincteur_carbone_rouge_Desautel.jpg&docid=24kN5jWMq5Rjdm&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/90/Extincteur_carbone_rouge_Desautel.jpg&w=1944&h=2592&ei-P2mwUcbDOJKZhQq8IFw&zoom=1&iact-hc&vpx=622&vpy=324&dur=5354&hovh=259&hovw=194&tx=151&ty=164&page=1&fbnh=158&fbnw=109&start=0&ndsp=28&ved=11.429.r.15.s.o.i.209

http://www.google.fr/imgres?q=emplacement+d%27arr%C3%AA-d%27urgence&safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=717&fbs-sur.f&fbm-isch&fbid-J67Zscr6tXUoM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:C8.svg&docid-_2sG4L5WK5BtM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/13/C8.svg&w=598&h=600&ei--2mwUfr2Fcy6hAfN-IDwDg&zoom=1&iact-hc&vpx=4&vpy=145&dur=734&hovh=225&hovw=224&tx=88&ty=118&page=1&fbnh=139&fbnw=138&start=0&ndsp=23&ved=11.429.r.0.s.o.i.85

http://www.google.fr/imgres?q=issue+de+secours&safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=717&fbs-sur.f&fbm-isch&fbid-jQDBeDPaU3gt2M.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Signal-CE30a.svg&docid=6x3GjCzpnumekM&itg=1&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/d1/Signal-CE30a.svg&w=574&h=551&ei-SmqwUY7WL5KEhQeuyYGQDw&zoom=1&iact-hc&vpx=189&vpy=333&dur=808&hovh=220&hovw=229&tx=154&ty=137&page=1&fbnh=148&fbnw=154&start=0&ndsp=23&ved=11.429.r.8.s.o.i.188

http://www.google.fr/imgres?q=issue+de+secours&safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=717&fbs-sur.f&fbm-isch&fbid-fdePCOW25P7yIM.&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Signal-CE30b.svg&docid=52UjN_Mk5wt9tM&itg=1&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/5/53/Signal-CE30b.svg&w=574&h=551&ei-SmqwUY7WL5KEhQeuyYGQDw&zoom=1&iact-rc&dur=332&page=1&fbnh=148&fbnw=154&start=0&ndsp=23&ved=11.429.r.10.s.o.i.194&tx=81&ty=63

http://www.google.fr/imgres?q=panneau+tunnel&safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=770&fbs-sur.f&fbm-isch&fbid-J67Zscr6tXUoM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:C8.svg&docid-_2sG4L5WK5BtM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/13/C8.svg&w=598&h=600&ei-Sje0Ub-hLcWr0QWYKIDADw&zoom=1&iact-hc&vpx=1055&vpy=337&dur=129&hovh=225&hovw=224&tx=93&ty=117&page=1&fbnh=145&fbnw=144&start=0&ndsp=32&ved=11.429.r.22.s.o.i.158

CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI
AMÉNAGEMENTS DES TUNNELS (3.3.3 et 3.3.4)

Trace écrite

1 Répertoire des aménagements des tunnels

Replacer ces aménagements selon leur fonction :

UN EXTINCTEUR ; UN EMPLACEMENT D'ARRÊT D'URGENCE ; UNE ISSUE DE SECOURS ; UNE CLÉ DE CONTACT ; UNE RADIO.

.....

 Pour recevoir des informations

.....

 Pour allumer ou couper le moteur

.....

 Pour se mettre à l'abri en cas de danger

.....

 Pour garer le véhicule en cas de problème

.....

 Pour lutter contre un incendie

2 Repérer l'emploi de « quel que soit » dans le code

Choisir pour chaque énoncé la proposition qui convient :

| | |
|--|--------------------------|
| Quelle que soit la signalisation, je dois ralentir | |
| Je dois ralentir si la signalisation l'indique | <input type="checkbox"/> |
| Peu importe la signalisation, je dois ralentir | <input type="checkbox"/> |
| Je dois ralentir si la signalisation est présente | <input type="checkbox"/> |
| Quelle que soit la couleur des feux, je dois céder le passage | |
| Je dois céder le passage si le feu est rouge ou orange | <input type="checkbox"/> |
| Je dois céder le passage si le feu est vert | <input type="checkbox"/> |
| Feu rouge, feu orange ou feu vert, je dois céder le passage | <input type="checkbox"/> |
| L'interdiction de dépasser me concerne, quelle que soit ma vitesse | |
| Le dépassement est interdit si je vais assez vite | <input type="checkbox"/> |
| Le dépassement est interdit si je ne vais pas assez vite | <input type="checkbox"/> |
| Le dépassement est interdit si je ne vais pas vite, et si je vais vite aussi | <input type="checkbox"/> |

Remettre les éléments dans l'ordre afin d'obtenir une phrase correcte :

FEUX DE ROUTE/ EN/ INTERDIT/ QUELLE QUE SOIT/ AGGLOMÉRATION/ SIGNALISATION/ EST / L²/ DES/LA/UTILISATION

.....

Rédiger une phrase avec « quel que soit » ou « quelle que soit » :

.....

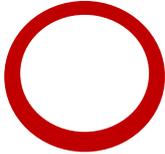
.....

ÉVALUATION DU CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI

1 Identifier les différents types de panneaux

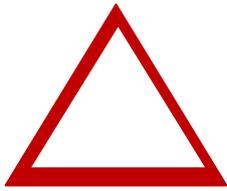
Compléter avec le N° correspondant comme dans l'exemple :

1-OBLIGATION, 2-DÉBOUCHE, 3-INDICATION, 4-LATÉRAL, 5- DANGER, **6-INTERDICTION**



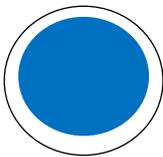
● PANNEAU D'...N°6.....

Je n'ai pas le droit de...



● PANNEAU DE..... N°....

Je dois faire attention à...



● PANNEAU D'..... N°....

Je dois faire...



● PANNEAU D'..... N°....

Je suis informé de...



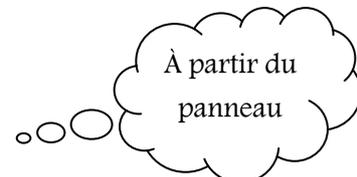
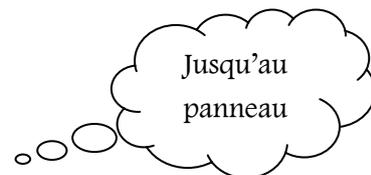
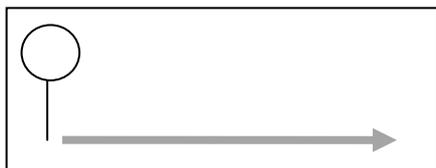
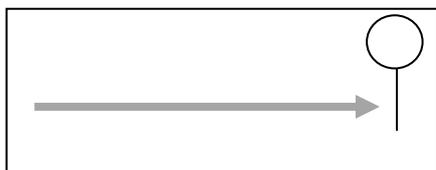
● VOIE QUI ...N°..... SUR UN QUAI OU UNE RIVE



● VENT ...N°....

2 Identifier l'utilisation de « À partir de » et « jusqu'à » dans le code

Relier selon le sens :



Remettre ces éléments dans l'ordre pour obtenir une phrase correcte :

L'INTERSECTION / PARTIR/ STATIONNEMENT/ INTERDIT / LE/ EST/ DE / À

3 Repérer les balises et les signaux temporaires

Compléter avec les N° des termes comme dans l'exemple :

1-OBSTACLE, 2-BALISE, 3-INTERSECTION, 4-DIVERGENCE, 5-CONTOURNEMENT



● INDIQUE UNE ... N°4... DES VOIES



● INVITE À UN ... N° PAR LA DROITE



● N° QUI SIGNALE UN VIRAGE DANGEREUX



● SIGNALE UN ... N°



● SIGNALE UNE

Rayer le terme inadapté :

Un panneau placé pour un temps limité est un panneau ... TEMPORAIRE / PERMANENT

4 Identifier l'utilisation de « bien que » et « malgré » dans le code

Mettre une croix en face de la proposition de même sens :

| | | |
|--|---|--|
| JE DOIS ALLUMER MES FEUX BIEN QUE LE TUNNEL SOIT ÉCLAIRÉ | Je dois allumer mes feux seulement si le tunnel est mal éclairé | |
| | Je dois allumer mes feux même si le tunnel est éclairé | |
| | Je dois allumer mes feux seulement si le tunnel est éclairé | |
| JE DOIS RALENTIR MALGRÉ LE FEU VERT | Je dois ralentir même au feu vert | |
| | Je dois ralentir seulement au feu vert | |
| | Je dois ralentir seulement si le feu n'est pas vert | |

Remettre ces éléments dans l'ordre pour obtenir une phrase correcte :

JE /PASSAGE À NIVEAU / RALENTIR/ BIEN QUE/ OUVERT/ SOIT/ LE/ DOIS

5 Repérer le marquage au sol

Compléter comme dans l'exemple avec les N° des termes :

1-DISSUASION, 2-SIGNALISATION, 3-ZÉBRAS, 4-CONTINUE, 5-PRIORITÉ, 6-PASSAGE-PIÉTONS

- A. La ligneN° 4... interdit le dépassement.
- B. LaN°..... = le marquage au sol + les panneaux et panonceaux
- C. La ligne d'effet indique si j'ai la
- D. La ligne de N°..... doit être franchie seulement pour dépasser les véhicules lents.
- E. Les piétons utilisent le ... N°..... pour traverser.
- F. Il est interdit de stationner ou de s'arrêter sur les ... N°.....

6 Identifier l'utilisation de « excepté », « sauf » et « hormis » dans le code

Mettre une croix en face de la proposition de même sens :

| | | |
|--|---|--|
| LE STATIONNEMENT EST INTERDIT ICI HORMIS POUR LES CLIENTS DU RESTAURANT | Le stationnement est autorisé ici pour les clients du restaurant | |
| | Le stationnement est interdit ici pour les clients du restaurant | |
| | Le stationnement est interdit aux véhicules clients ou non du restaurant | |
| SAUF INDICATION CONTRAIRE, UNE INTERDICTION DE STATIONNER EST VALABLE TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE | Une interdiction de stationner est valable tous les jours sans limite | |
| | Une interdiction de stationner est valable tous les jours s'il n'y a pas d'autre indication | |
| | Une interdiction de stationner est valable la semaine mais pas le dimanche | |
| CETTE VOIE PRIVÉE EST INTERDITE A TOUS LES VÉHICULES, EXCEPTÉ AUX RÉSIDENTS | Cette voie n'est pas interdite aux résidents | |
| | Cette voie est interdite seulement aux résidents | |
| | Cette voie est interdite à tous les véhicules, résidents ou non | |

Remettre ces éléments dans l'ordre pour obtenir une phrase correcte :

DIMANCHE / LE/ EST/ STATIONNEMENT/ PAYANT/ LE/ HORMIS

7 Identifier les différents types de passage à niveau

Compléter avec les N° des mots suivants comme dans l'exemple :

| | | | | |
|----------------|-------------|-----------------------|-------------|---------------|
| N°1 COLLISIONS | N°2 BALISES | N°3 PASSAGES À NIVEAU | N°4 L'ACCÈS | N°5 BARRIÈRES |
|----------------|-------------|-----------------------|-------------|---------------|

Les ... **N°3** ...servent à éviter les entre les trains et les autres véhicules. Ils sont munis de et sont annoncés par desempêchantmais pouvant se briser en cas d'urgence.

8 Repérer l'emploi de « ce », « cet », « cette », « celle » et « celui » dans le code

Choisir la reformulation de même sens :

| | | |
|---|--|--|
| Cette interdiction me concerne | L'interdiction visible ici me concerne | |
| | Toutes les interdictions me concernent | |
| Le véhicule prioritaire est celui qui vient de droite | Le véhicule venant de droite a toujours la priorité | |
| | Le véhicule venant de droite a ici la priorité | |
| Pour dépasser ce cycliste, je laisse un espace de 1,50 m | Je laisse toujours un espace de 1,50 m pour dépasser un cycliste | |
| | Je laisse un espace de 1,50 m pour dépasser le cycliste de la photo | |
| Pour aller à Dijon, je reste dans ma voie ou je me place dans celle de droite ? | Pour aller à Dijon je me place dans la voie de gauche ou je reste dans ma voie ? | |
| | Pour aller à Dijon je reste dans ma voie ou je me place dans la voie de droite ? | |

Remettre ces éléments dans l'ordre pour obtenir une phrase correcte :

GAUCHE / JE/ DE/ CE/ SUIS/ ?/ VÉHICULE/ OU/ DERRIERE/ ME/ PLACE/ JE/ CELUI

9 Répertoire les caractéristiques des tunnels

Relier chaque terme au dessin correspondant comme dans l'exemple :

- DES FEUX D’AFFECTATION
- FAIRE DEMI-TOUR
- UN PARE-SOLEIL
- FAIRE MARCHÉ ARRIÈRE
- SUIVRE
- UN TUNNEL
- UN INTERVALLE DE SÉCURITÉ

10 Repérer l'emploi de « qui, que » dans le code

Choisir la réponse à la question pour chaque énoncé :

| | | |
|---|------------------------|--|
| Je dois laisser passer le véhicule qui arrive de gauche | QUE FAIT LE VÉHICULE ? | |
| | Il arrive de gauche | |
| | Il laisse passer | |

| | | |
|---|---------------------------|--|
| Cette signalisation indique que les piétons sont prioritaires | QUE SAIT-ON DES PIÉTONS ? | |
| | Ils signalent | |
| | Ils sont prioritaires | |

| | | |
|--|----------------------|--|
| Je peux suivre l'autobus qui tourne à droite | QUE FAIT L'AUTOBUS ? | |
| | Il suit un véhicule | |
| | Il tourne à droite | |

Remettre ces éléments dans l'ordre pour obtenir une phrase correcte :

DOIS / JE/ DROITE/ PASSER/ QUI/ VÉHICULE/ LAISSER/ ARRIVE/ DE / LE

11 Répertorier les aménagements des tunnels

Relier chaque terme au dessin correspondant :



-
-
-
-
-

12 Repérer l'emploi de « quel que soit » dans le code

Choisir pour chaque énoncé la proposition qui convient :

| | |
|--|--------------------------|
| La limitation de vitesse me concerne, quel que soit mon véhicule | |
| La limitation de vitesse me concerne si je conduis une camionnette | <input type="checkbox"/> |
| La limitation de vitesse me concerne si je conduis un deux-roues | <input type="checkbox"/> |
| La limitation de vitesse me concerne si je conduis un deux-roues, un camion et tout autre véhicule | <input type="checkbox"/> |
| Quel que soit l'éclairage du tunnel, je dois éclairer mes feux de croisement | |
| Tunnel bien ou mal éclairé, je dois allumer mes feux de croisement | <input type="checkbox"/> |
| Je dois allumer mes feux de croisement uniquement si le tunnel est mal éclairé | <input type="checkbox"/> |
| Je dois allumer mes feux de croisement uniquement si le tunnel est bien éclairé | <input type="checkbox"/> |
| Quelle que soit la météo, le stationnement est interdit ici | |
| Le stationnement est interdit ici si la météo est mauvaise | <input type="checkbox"/> |
| Bonne ou mauvaise météo, le stationnement est ici interdit | <input type="checkbox"/> |
| Le stationnement est interdit ici si la météo est bonne | <input type="checkbox"/> |

Remettre ces éléments dans l'ordre pour obtenir une phrase correcte :

QUE/ SIGNALISATION/ DE/ JE/ NE/ CIRCULER/ QUELLE/ À/ 50 KM/H / PAS/ DOIS / PLUS/ SOIT/LA

ÉVALUATION DU CHAPITRE 3 : JE REGARDE AUTOUR DE MOI

| |
|--|
| 1) IDENTIFIER LES DIFFÉRENTS TYPES DE PANNEAUX (3.1.1) |
| 05 04 03,02 01 00 |
| 2) IDENTIFIER L'UTILISATION DE « À PARTIR DE » ET « JUSQU'À » DANS LE CODE (3.1.2) |
| 03 02,01 00 |
| 3) REPÉRER LES BALISES ET LES SIGNAUX TEMPORAIRES (3.1.3) |
| 05 04 03,02 01 00 |
| 4) IDENTIFIER L'UTILISATION DE « BIEN QUE » ET « MALGRÉ » DANS LE CODE (3.1.4) |
| 03 02,01 00 |
| 5) REPÉRER LE MARQUAGE AU SOL (3.1.5) |
| 05 04 03,02 01 00 |
| 6) IDENTIFIER L'UTILISATION DE « EXCEPTÉ », « SAUF » ET « HORMIS » DANS LE CODE (3.1.6) |
| 04 03 02 01 00 |
| 7) IDENTIFIER LES DIFFÉRENTS TYPES DE PASSAGE À NIVEAU (3.2.1) |
| 04 03 02 01 00 |
| 8) REPÉRER L'EMPLOI DE « CE », « CET », « CETTE », « CELLE » ET « CELUI » DANS LE CODE (3.2.2) |
| 05 04 03,02 01 00 |
| 9) REPÉRER LES CARACTERISTIQUES DES TUNNELS (3.3.1) |
| 06 05,04 03 02,01 00 |
| 10) IDENTIFIER L'EMPLOI DE « QUE, QUI » DANS LE CODE (3.3.2) |
| 04 03 02 01 00 |
| 11) RÉPERTORIER LES AMÉNAGEMENTS DES TUNNELS (3.3.3) |
| 05 04 03,02 01 00 |
| 12) IDENTIFIER L'EMPLOI DE « QUEL QUE SOIT » DANS LE CODE (3.3.4) |
| 04 03 02 01 00 |
| Mon bilan de ce chapitre Mon bilan Mon bilan de ce chapitre Mon bilan Mon bilan de ce chapitre |

**CE QUE JE PEUX FAIRE POUR AMELIORER ET/OU RENFORCER MES COMPETENCES DE CE
CHAPITRE :**

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Repérer les exemples de respect (ou non !) de cette signalisation que je vois réaliser par le conducteur lorsque je suis en voiture, en scooter, en autobus (etc.) et les nommer chaque fois que je les repère
- Répertorier les exemples de signalisation que j'observe dans mon quartier ou dans un quartier où je vais souvent
- Elaborer un répertoire personnel avec les termes que je veux mémoriser (+ traduction, exemples, images... ?)
- Consulter un livret du code de la route pour y retrouver ces éléments
- Consulter des sites internet qui préparent à l'apprentissage du code de la route

ET POUR M'AUTOEVALUER :

- Réaliser le portfolio de ce chapitre
- Refaire cette évaluation
- Refaire le portfolio ensuite

CHAPITRE 4 : JE RENCONTRE LES AUTRES

LES INTERSECTIONS(4.1)³⁶

Fiche pédagogique

Introduction

- exposer les grands titres des 6 chapitres numérotés en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a déjà été fait et de se situer.
- Exposer ensuite les parties secondaires du chapitre 4 découpées (4.1, 4.2, 4.3...) et non numérotées en demandant aux apprenantes de formuler des hypothèses sur leur contenu afin de les sensibiliser aux contenus qu'elles devront découvrir et de faire émerger leurs connaissances.
- Enfin, leur donner l'ensemble des parties secondaires et tertiaires non numérotées en les invitant à les remettre dans l'ordre en attribuant chaque sous partie à une partie secondaire.

1) ET 2) VISUALISER LES QUATRE TYPES D'INTERSECTION ET REPERER LES DIFFERENTS TYPES DE VOIES

En grand groupe, visualiser les 8 images (4 types d'intersection et 4 types de voies) et leur demander de décrire puis de nommer ce qu'elles y voient. Compléter et rectifier éventuellement avec le lexique adéquat puis passer à l'élaboration de la trace écrite en travail individuel pour les deux premières parties.

3) REPERTORIER LES DIFFERENTES ATTITUDES A ADOPTER

A nouveau en grand groupe et à l'aide de véhicules miniatures sur des parcours figuratifs sur lesquels seront dessinées les différentes intersections ainsi qu'une ligne d'effet (voir lexique de séance), mimer les différentes attitudes d'un véhicule à l'approche d'une intersection et demander aux apprenantes de décrire et de nommer celles-ci. Encourager les interactions entre elles afin de leur faire construire des hypothèses plausibles et de leur permettre de s'entraider pour nommer précisément les actions visualisées et de vérifier leurs hypothèses.

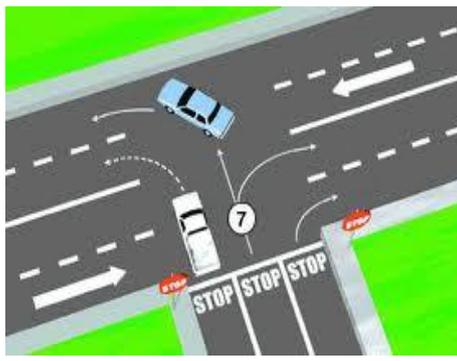
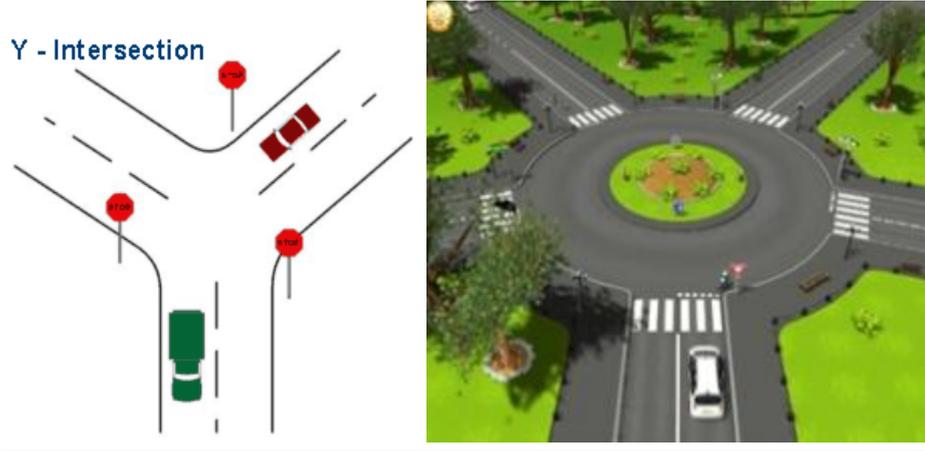
Comme précédemment, compléter et rectifier au fur et à mesure puis passer à l'élaboration de la trace écrite en travail individuel sous forme de texte lacunaire.

S'il reste du temps, terminer la séance par quelques exercices sur la compréhension des connecteurs en réalisant un ou deux exemples en groupe avant de leur proposer de travailler individuellement.

³⁶ Lexique de la séance : voie privée, voie verte, impasse, voie à sens unique, intersection en T, en Y, sens giratoire, rond point, intersection en croix, s'arrêter, céder le passage, ralentir.

IMAGES A N'UTILISER QUE PENDANT LA SEANCE

Y - Intersection



CHAPITRE 4 : JE RENCONTRE LES AUTRES

LES INTERSECTIONS (4.1.1, 4.1.2 et 4.1.3)

Trace écrite

1) Visualiser les quatre types d'intersection

Nommer les intersections selon leur forme : EN CROIX, EN Y, EN T, SENS GIRATOIRE (= ROND POINT) :



A.....B.....C.....D.....

2) Repérer les différents types de voies

Identifier les différents types de voies : VOIE PRIVÉE, IMPASSE, SENS UNIQUE, VOIE VERTE



A.....B.....C.....D.....

3) Répertoire des différentes attitudes à adopter

Compléter les phrases en choisissant l'action qui convient : ralentir (x2), m'arrêter (x2), céder le passage (x2)

Si je rencontre un panneau  , je dois puis
 aux usagers venant de gauche et de droite. En arrivant sur un rond point, je dois
 à tous les usagers circulant sur l'anneau du sens giratoire. Dans une intersection en T, si je vois un panneau  je dois Lorsque j'approche d'une intersection, même si je suis prioritaire, je
 dois.....Si je rencontre un feu orange ou rouge, je dois
 En arrivant sur une intersection, je peux observer la ligne d'effet pour savoir si je dois
 ou

Références des images libres de droit collectées sur Internet

http://www.google.fr/imgres?q=intersection+en+T&start=69&as_sl-y&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur:f&tbn-isch&tbnid=7MN442PRZWtPm.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:T-kryds.jpg&docid=w78dOkorucUsaM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/e4/T-kryds.jpg&w=1024&h=768&ei=piOVUau-JMcGhQex9IGwAQ&zoom=1&iact=hc&vpx=747&vpy=425&dur=3479&hovh=194&hovw=259&tx=157&ty=157&page=3&tbnh=135&tbnw=187&ndsp=38&ved=1t:429r:4s:100i:16

CHAPITRE 4 : JE RENCONTRE LES AUTRES

CROISER ET DÉPASSER LES AUTRES VÉHICULES(4.2)³⁷

Fiche pédagogique

Introduction.

Resituer la progression du groupe dans le programme en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer pour les nouvelles arrivées.

1 Lister les différentes étapes du dépassement

En grand groupe et à l'aide de véhicules miniatures sur des parcours figuratifs, mimer un dépassement et demander aux apprenantes de décrire l'action, puis d'énoncer les étapes préalables à cette action (vérifier, contrôler, avertir), et postérieures, (se rabattre). Accepter d'abord toutes les formulations qui décrivent avec justesse ces étapes avant de nommer ou de compléter ces descriptions avec le lexique adapté.

Leur donner ensuite la liste écrite dans le désordre des verbes qui constituent ces étapes avant, pendant et après (vérifier, contrôler, avertir, dépasser, se rabattre) et leur demander de les remettre dans l'ordre avant de procéder individuellement à l'élaboration de la trace écrite.

2 Repérer le marquage au sol concernant le dépassement

A l'aide de schémas représentant les différents types de marquage au sol liés au dépassement, inviter les apprenantes à émettre des hypothèses sur la signification de cette signalisation afin d'arriver à une formalisation orale de la trace écrite qui leur est ensuite donnée à effectuer individuellement.

3 Observer les règles de sécurité liées au dépassement

Toujours en grand groupe et à l'aide des véhicules miniatures sur des parcours figuratifs, mimer un dépassement de trop près et demander aux apprenantes de décrire l'action et de dire si le geste leur paraît conforme ou non aux règles de sécurité et pourquoi. Leur demander de proposer elles mêmes une autre façon d'agir en décrivant leur correction et en les aidant à formuler ce qu'elles montrent. Procéder de la même façon pour un dépassement d'une voiture

³⁷ Lexique de la séance : croiser, dépasser, se rabattre, contrôler, vérifier, accélérer, conserver/maintenir son allure, véhicule prioritaire, véhicule d'entretien, véhicule d'intervention urgente gyrophare, clignotant, signal sonore, ligne de dissuasion, ligne continue, ligne discontinue, flèche de rabattement, ligne mixte, espace latéral de sécurité.

qui accélérerait ou freinerait brusquement pour en arriver à formuler oralement ce qui est ensuite fixé par écrit sous forme d'exercice d'appariement.

4 Repérer les différents types de véhicules

En grand groupe, donner dans le désordre les trois types de véhicules et les exemples à l'aide d'images en demandant aux apprenantes de les regrouper par catégorie en échangeant et en justifiant leurs choix.

5 Interpréter l'expression de la simultanéité dans le code

En grand groupe, réaliser le premier exemple de la trace écrite afin de vérifier leur compréhension de la consigne puis les inviter à continuer individuellement tout en intervenant pour la lecture si nécessaire.

CHAPITRE 4 : JE RENCONTRE LES AUTRES

CROISER ET DÉPASSER LES AUTRES VÉHICULES (4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4 et 4.2.5)

Trace écrite

1. Lister les différentes étapes du dépassement

Doubler : *Enumérer dans l'ordre les 5 étapes du dépassement :*

Avant : -

-

-

Pendant : -

Après : -

-

2. Repérer le marquage au sol concernant le dépassement^{iv}

Compléter : LIGNE DE DISSUASION FLECHE DE RABATTEMENT, LIGNE CONTINUE, LIGNE DISCONTINUE, LIGNE MIXTE ?

Lorsqu'une ligne est

le dépassement est interdit.

Lorsqu'elle est discontinue avec des traits rapprochés, c'est une ligne

.....

Avec une ligne je respecte la ligne qui se trouve de mon côté.

Si elle est, j'ai le droit de dépasser.

Les  m'obligent à me rabattre.

3. Observer les règles de sécurité liées au dépassement

Relier les cadres selon les règles de prudence du code :

Pour dépasser un piéton,
un animal ou un cycliste...

...je dois conserver mon allure

Quand je suis dépassée par
un autre véhicule...

...je dois respecter un espace
latéral de sécurité.

4. Repérer les différents types de véhicules *Compléter* :

| | | |
|--|---|---|
| <p>Véhicules d'intérêt général . Feux clignotants bleus et/ou signal sonore</p> <ul style="list-style-type: none"> - Véhicules d'intervention urgente (GDF, EDF) - Transports sanitaires (produits sanguins, médecins de garde) - | <p>Véhicules prioritaires . Gyrophare bleu tournant et/ou signal sonore</p> <ul style="list-style-type: none"> - - Gendarmerie - Transport de détenus - Douanes - | <p>Véhicules d'entretien . Parfois feux clignotants oranges</p> <ul style="list-style-type: none"> - - Laveuses - Aspirateurs de rues - Tracteurs - Etc |
|--|---|---|

Relier les éléments selon les règles de priorité des types de véhicules :

| | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Véhicules | Faciliter et céder le passage |
| Véhicules d'intérêt général | Faciliter le passage |
| Véhicules prioritaires | Ralentir et être vigilant |

5. Interpréter l'expression de la simultanéité dans le code

Choisir la reformulation de même sens pour chaque phrase en gras :

A. En approchant d'une intersection, je dois ralentir.

- a) Je dois **d'abord** me rapprocher de l'intersection, **puis** ralentir.
- b) Je dois **d'abord** ralentir **puis** me rapprocher de l'intersection.
- c) Je dois ralentir et me rapprocher de l'intersection **en même temps**.

B. Je dois respecter une distance latérale de sécurité de 1.50 m en dépassant un cycliste.

- a) Je dois respecter une distance latérale de sécurité de 1.50 m **avant de** dépasser un cycliste.
- b) Je dois respecter une distance latérale de sécurité de 1.50 m **au moment où** je dépasse un cycliste.
- c) Je dois respecter une distance latérale de sécurité de 1.50 m **après** avoir dépassé un cycliste.

C. En franchissant une ligne continue pour dépasser, je risque de provoquer un accident.

- a) Je risque de provoquer un accident **au moment où** je franchis une ligne continue.

- b) Je risque de provoquer un accident **après** avoir franchi une ligne continue.
- c) Je risque de provoquer un accident **avant** de franchir une ligne continue.

D. En ralentissant pour céder le passage, je dois regarder à droite et à gauche si personne n'arrive.

- a) Je dois **d'abord** regarder à droite et à gauche si personne n'arrive **puis** ralentir.
- b) Je dois **d'abord** ralentir **puis** regarder à droite et à gauche si personne n'arrive.
- c) Je dois regarder à droite et à gauche si personne n'arrive et ralentir **en même temps**.

E. Il est dangereux de manger un sandwich en conduisant.

- a) Il est dangereux de conduire **après** avoir mangé un sandwich.
- b) Il est dangereux de manger un sandwich et de conduire **en même temps**.
- c) Il est dangereux de conduire **sans** avoir mangé au moins un sandwich.

LE GERONDIF, EN CONDUISANT, EN ACCELERANT, EN DEPASSANT, EN FINISSANT, (etc.) est souvent utilisé dans le code pour exprimer la simultanéité = deux actions qui se passent en même temps.

CHAPITRE 4 : JE RENCONTRE LES AUTRES

LE PARTAGE DE LA ROUTE (4.3)

Fiche pédagogique

Introduction.

Resituer la progression du groupe dans le programme en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer pour les nouvelles arrivées.

1. et 2 Repérer les différents types d'usagers et répertorier les différents types de zones

En grand groupe, exposer aux apprenantes les images des différents types d'usagers et de zones. Leur demander tout d'abord de diviser les images en deux groupes en justifiant leurs choix puis de séparer les usagers à nouveau en différents groupes afin de bien différencier les usagers selon des critères divers jusqu'à faire émerger la notion d'usagers vulnérables (et non vulnérables). Enfin, montrer les images/panneaux des différentes zones en les nommant et leur demander de faire des hypothèses sur les règles inhérentes à chaque type de zone.

Procéder ensuite à l'élaboration de la trace écrite en travail individuel.

3 Répertorier les règles de prudence

En grand groupe, à l'aide de véhicules miniatures sur des parcours figuratifs, faire mimer aux apprenantes les différentes attitudes d'un véhicule à l'approche ou à l'intérieur des zones vues précédemment en prenant soin de leur faire utiliser à nouveau le lexique spécifique.

Encourager les interactions entre apprenantes afin de leur permettre d'intégrer les notions nouvelles en les reliant aux actions, ce qui devrait faciliter l'appropriation du sens. .

Comme précédemment, passer ensuite aux exercices d'élaboration de la trace écrite en travail individuel ou par deux afin de bien repérer les caractéristiques des différentes zones.

CHAPITRE 4 : JE RENCONTRE LES AUTRES

LE PARTAGE DE LA ROUTE (4.3.1 ; 4.3.2 ; 4.3.3)

Trace écrite

1. Repérer les différents types d'usagers

Repérer et noter VULNÉRABLE (OU VULN.) pour les usagers vulnérables : ³⁸



A.....B.....C.....D.....E.....F.....



G.....H.....I.....J.....K.....

Compléter la phrase à l'aide des mots employés dans le code :

Certains usagers sontcar ils n'ont pas ou peu de

2. Répertoire des différents types de zones

Identifiez les zones : zone piétonne, zone rencontre, zone à vitesse limitée ?



A.....B.....C.....

³⁸ Vulnérable = fragile

http://www.google.fr/imgres?q=zone+30&as_sl-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&tbs-sur.f&fbm-isch&fbid-ZaLO8V5DZP5rM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Beginn_der_Zone_30.jpg&docid-zsRKQ1YLNVXleM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/65/Beginn_der_Zone_30.jpg&w-2006&h-3099&ei-JTyVUafuBofDhAfyuYDoAg&zoom-1&iact-hc&vpx-1209&vpy-151&dur-1176&hovh-279&hovw-181&tx-175&ty-184&page-1&fbnh-133&fbnw-84&start=0&ndsp=25&ved-11429,r7s0,i185

CHAPITRE 4 : JE RENCONTRE LES AUTRES

LE PARTAGE DE LA ROUTE (4.4)

Fiche pédagogique

Introduction.

Resituer la progression du groupe dans le programme en demandant aux apprenantes de rappeler ce qui a été fait lors de la séance précédente et de l'exposer pour les nouvelles arrivées.

1 Observer les divers types de chantiers et leurs signes visibles

En grand groupe, exposer aux apprenantes les images de quelques panneaux de danger. Leur demander tout d'abord de retrouver la signification des différents types de panneaux (chapitre 3), puis la différence de signification entre les panneaux à fond jaune et ceux à fond blanc et y ajouter le terme de « piquets mobiles ».

Ensuite, leur distribuer tout d'abord des images d'exemples des trois types de chantiers avec leurs titres afin de leur permettre d'appréhender le sens de chacun d'eux puis leur donner les appellations des 3 types de chantier en les invitant à regrouper les exemples sous le terme adéquat.

Les encourager à échanger entre elles et à justifier leurs choix. Faire citer les termes vus lors de la séance précédente sur les types de véhicules : (utilitaires, prioritaires...) que l'on sera amené à rencontrer sur ces chantiers.

Procéder à l'élaboration de la trace écrite individuellement sous forme de textes lacunaires et d'exercices d'appariement.

2 Repérer la conduite à tenir à l'approche de chantiers

En grand groupe, à l'aide de véhicules miniatures sur des parcours figurant des zones de travaux, mimer pour les apprenantes différentes attitudes d'un véhicule à l'approche ou à l'intérieur de ces zones en leur demandant de critiquer et de corriger une conduite trop rapide, trop serrée, trop proche du véhicule qui précède pour leur faire énoncer les attitudes à adopter dans ces circonstances. Encourager les interactions entre apprenantes et donner le lexique spécifique afin

de leur permettre d'intégrer les notions nouvelles en les reliant aux actions, ce qui devrait faciliter la mémorisation des termes nouveaux.

Comme précédemment, passer ensuite aux exercices d'élaboration de la trace écrite en travail individuel.

3 Repérer l'emploi de la forme passive dans le code

Poursuivre la séance par quelques exercices individuels sur la compréhension de la forme passive à l'aide de propositions de reformulation d'énoncés relevés dans le corpus des tests du code de la route, après avoir exploré cette forme dans des exemples de la vie courante.

Commencer par réaliser le premier exemple en groupe avant de les laisser poursuivre individuellement.

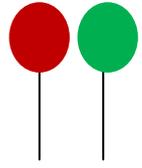
CHAPITRE 4 : JE RENCONTRE LES AUTRES

LE PARTAGE DE LA ROUTE (4.3.4 ET 4.3.5)

Trace écrite

1. Observer les divers types de chantiers et leurs signes visibles

Replacer le terme qui convient sous chaque image : TEMPORAIRE ou PERMANENT



A.....B.....C.....D.....E.....F.....G.....

Les panneaux ronds non implantés mais tenus en main par des travailleurs du chantier s'appellent des.....

Retrouver les 6 définitions des chantiers dans la liste ci-dessous en notant le n° correspondant :

- Dégagement de débris sur la chaussée : n°
- Réfection de la chaussée : n°
- Fauchage des bas-côtés : n°
- Marquage de la signalisation horizontale : n°
- Elargissement des voies : n°
- Réparation des glissières de sécurité : n°

1. *Il s'agit de réparer, de remettre en état la route.*
2. *Il s'agit de tracer des marques sur le sol pour guider l'utilisateur.*
3. *Il s'agit d'enlever et de nettoyer les morceaux de vitres ou de tôles qui peuvent se trouver sur la route suite à un accident ou autre événement.*
4. *Il s'agit d'entretenir les bords de route (également appelés accotements = entre la chaussée et le fossé) pour la sécurité des usagers.*
5. *Il s'agit d'augmenter l'étendue (dans le sens de la largeur) d'une route.*
6. *Il s'agit de remettre en bon état les barrières métalliques, de béton ou en bois, disposées le long d'une route, qui servent à diminuer la gravité des accidents routiers notamment liés à une sortie de route.*

Relier les différents éléments aux trois types de chantiers :

Chantiers de grands travaux

- Enlèvement de véhicules accidentés
- Nettoyage de la chaussée
- Dégagement de débris sur la chaussée

Chantiers d'entretien courant

- Elargissement des voies
- Mise en place de sens giratoires
- Réfection de la chaussée

Chantiers d'intervention urgente

- Fauchage des bas-côtés
- Marquage de la signalisation horizontale
- Réparation des glissières de sécurité

2. Repérer la conduite à tenir à l'approche de chantiers

Compléter les phrases selon les attitudes à adopter : distance de sécurité ; vitesse réduite ; grande vigilance ; espace latéral de sécurité.

En présence de travaux je dois adopter uneet faire preuve d'une.....Je dois conserver une de 100m avec le véhicule qui précède et une.....de 1 m à 1.50 m par rapport au chantier même si aucun ouvrier n'est visible.

3. Repérer l'emploi de la forme passive dans le code .

Choisir VRAI ou FAUX pour chaque proposition : (Attention plusieurs réponses justes possibles)

- A. Ce véhicule est équipé de feux de brouillard avant.**
- a) Ce véhicule n'a pas de feux de brouillard avant
 - b) Ce véhicule a des feux de brouillard avant
 - c) Avec ce véhicule, il est possible d'allumer les feux de brouillard avant

| VRAI | FAUX |
|------|------|
| | |
| | |
| | |

B. En tant qu'automobiliste, je suis concerné par ce panneau.

- a) Ce panneau me concerne
- b) Ce panneau s'adresse aux piétons
- c) Ce panneau s'adresse à moi

| VRAI | FAUX |
|------|------|
| | |
| | |
| | |

C. Les secours ont été appelés.

- a) Quelqu'un a téléphoné aux secours
- b) Quelqu'un a prévenu les secours
- c) Personne n'a alerté les secours

| VRAI | FAUX |
|------|------|
| | |
| | |
| | |

D. Je suis autorisé à m'arrêter ici.

- a) Je ne peux pas m'arrêter ici.
- b) Je n'ai pas le droit de m'arrêter ici
- c) J'ai le droit de m'arrêter ici

| VRAI | FAUX |
|------|------|
| | |
| | |
| | |

E. Je suis dépassé par une moto.

- a) Une moto me dépasse
- b) Une moto m'a dépassé
- c) Une moto est en train de me dépasser

| VRAI | FAUX |
|------|------|
| | |
| | |
| | |

Références des images libres de droit collectées sur Internet :

http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mauritius_Road_Signs_-_Warning_Sign_-_Loose_Gravels.svg

http://www.google.fr/imgres?q=panneau+feux+tricolores&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=717&fbs-sur.f&fbs-isch&fbsid=9CuGYU2u3qgTM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:A17.svg%3Fuselang%3Dfr&docid-KUDRaA81UNKmzM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/8/8b/A17.svg&w=576&h=506&ei-bl2WUeP6KNCqAe2pcwDg&zoom=1&iact=hc&vpx=191&vpy=150&dur=1545&hovh=210&hovw=240&tx=151&ty=120&page=1&fbnh=134&fbmw=153&start=0&ndsp=14&ved=1t:429r:1s:0,i:88

http://www.google.fr/imgres?q=panneau+danger+temporaire&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=717&fbs-sur.f&fbs-isch&fbsid=5ZPnOmBCpETHrM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:AK14_French_road_sign.svg&docid-ObzkoLxOt-PXsM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/93/AK14_French_road_sign.svg&w=576&h=506&ei-zY-WUZCZO4-6hAeKwYF4&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=153&dur=2691&hovh=210&hovw=240&tx=95&ty=115&page=1&fbnh=140&fbmw=160&start=0&ndsp=5&ved=1t:429r:0s:0,i:85

http://www.google.fr/imgres?q=panneau+temporaire&as_st-y&hl-fr&biw-1440&bih-717&tbs=sur.f&fbm-isch&fbnid-u-r5jT2ePNVCLM.&imgrefurl-http://commons.wikimedia.org/wiki/File:AK17_French_road_sign.svg&docid-B4W7rkYjMHLfM&imgurl-http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/96/AK17_French_road_sign.svg&w-576&h-506&ei-95OWUZi6NpGJhQeM4ICgCQ&zoom-1&iact-hc&vpx-4&vpy-150&dur-133&hovh-210&hovw-240&tx-90&ty-137&page-1&fbnh-133&fbnw-152&start-0&endsp-31&ved-1t429.r.0.s.0.i.85

ÉVALUATION DU CHAPITRE 4 : JE RENCONTRE LES AUTRES

1 Repérer le nouveau lexique du chapitre

Relier les voies selon leur sens :

| | |
|------------------------------|---|
| Voie à sens | Rue ou route qui n'a pas d'issue |
| Intersection | Croisement de forme ronde |
| Zone piétonne | Croisement de plusieurs voies |
| Impasse | Espace où la circulation des véhicules à moteur est interdite |
| Rond point ou sens giratoire | Rue ou route où la circulation se fait seulement dans un sens |
| Voie verte | Espace où les piétons peuvent circuler sur la chaussée avec les véhicules |
| Zone de rencontre | Chemin ou petite route réservée aux piétons, aux rollers et aux cyclistes |

Relier les usagers à leur définition :

| | |
|----------------------------|--|
| Usagers vulnérables | Véhicules auxquels on doit faciliter le passage pour le bien de tous |
| Véhicule prioritaire | Véhicules travaillant pour maintenir les voies en bon état |
| Véhicule d'intérêt général | Personnes peu ou mal protégées |

Véhicule d'entretien

Véhicules qu'on doit toujours laisser passer en premier

2 Les intersections / répertorier les différentes attitudes à adopter :

Noter le numéro correspondant à chaque définition :

- 1/ Réduire ma vitesse,
- 2/ Observer les panneaux et le marquage au sol,
- 3/ Regarder si d'autres véhicules sont présents,
- 4/ Laisser passer les autres véhicules avant
- 5/ passer
- 6/ stopper le véhicule

| Numéro | étapes |
|--------|---|
| | VERIFIER SI D'AUTRES VEHICULES ARRIVENT |
| | CEDER LE PASSAGE |
| | S'ARRETER |
| | RALENTIR |
| | VERIFIER LA SIGNALISATION |
| | CIRCULER |

3 Lister les différentes étapes du dépassement

Noter le numéro correspondant à chaque définition :

- 1/ Regarder autour de soi pour s'assurer que rien n'interdit le dépassement,
- 2/ Observer les rétroviseurs pour s'assurer de l'absence de tout obstacle,
- 3/ Doubler le véhicule qui circule plus lentement
- 4/ Se ranger à nouveau à droite devant le véhicule dépassé

| Numéro | étapes |
|--------|-------------|
| | CONTROLLER |
| | VERIFIER |
| | SE RABATTRE |
| | DEPASSER |

4 Repérer le marquage au sol :

Compléter avec les formes du marquage au sol : DISCONTINUE, EFFET, RABATTEMENT, DISSUASION, MIXTE, CONTINUE

LIGNE.....

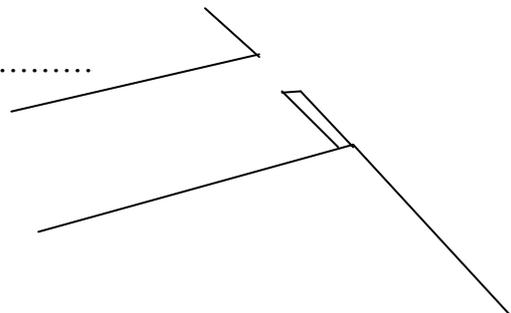
LIGNE.....

LIGNE.....

LIGNE.....

 FLÈCHES DE.....

Au bout d'une rue, je rencontre une LIGNE D'.....



5 Observer les règles de sécurité liées au dépassement :

Choisir les termes adaptés :

En dépassant il faut respecter ...

| | |
|--|--|
| UN PASSAGE LATERAL DE SECURITE DE 1.50 M | |
| UN ESPACE AXIAL DE SECURITE DE 1.50 M | |
| UN ESPACE LATERAL DE SECURITE DE 1.50 M | |

Choisir la définition adaptée :

Si je suis dépassée par un autre véhicule, je dois...

Maintenir mon allure =

| | |
|------------------------|--|
| CHANGER DE VITESSE | |
| GARDER LA MEME VITESSE | |

6 Repérer les divers types de chantier et leurs signes visibles :

Choisir les termes adaptés pour chaque énoncé :

| | | |
|---|------------------------------------|--|
| La signalisation concernant les chantiers est... | TEMPORAIRE | |
| | PERMANENTE | |
| Lorsqu'on élargit la route ou qu'on modifie une intersection, on rencontre ... | UN CHANTIER D'ENTRETIEN COURANT | |
| | UN CHANTIER DE GRANDS TRAVAUX | |
| | UN CHANTIER D'INTERVENTION URGENTE | |
| Lorsqu'un accident a eu lieu, il faut enlever les véhicules accidentés et les débris dus aux dégâts matériels, on rencontre ... | UN CHANTIER D'ENTRETIEN COURANT | |
| | UN CHANTIER DE GRANDS TRAVAUX | |
| | UN CHANTIER D'INTERVENTION URGENTE | |
| Lorsque le marquage au sol doit être repeint ou les bords de route entretenus (fauchage, réparation des glissières de sécurité...), on a... | UN CHANTIER D'ENTRETIEN COURANT | |
| | UN CHANTIER DE GRANDS TRAVAUX | |
| | UN CHANTIER D'INTERVENTION URGENTE | |

7 Interpréter l'expression de la simultanéité et de la forme passive dans le code

Choisir pour chaque énoncé, la proposition de même sens :

| | |
|---|--|
| Une intersection à sens giratoire est annoncée par ce panneau | |
| Une intersection à sens giratoire est dangereuse sans panneau | |
| Ce panneau montre que j'approche d'une intersection à sens giratoire | |
| Ce panneau montre que la circulation sur une intersection à sens giratoire est dangereuse | |

| | |
|---|--|
| Je suis concerné par cette limitation de vitesse | |
| Cette limitation de vitesse s'applique pour mon véhicule | |
| Je suis décidé à limiter ma vitesse | |
| Cette limitation de vitesse ne s'applique pas pour mon véhicule | |

| | |
|--|--|
| Si je suis dépassé par un autre véhicule, je n'accélère pas | |
| Je n'accélère pas si je dépasse un autre véhicule | |
| Au cas où je dépasse un autre véhicule, je n'accélère pas | |
| Je n'accélère pas si un autre véhicule me dépasse | |

| | |
|---|--|
| En croisant un véhicule d'entretien, je suis vigilant | |
| Je suis vigilant avant de croiser un véhicule d'entretien | |
| Je suis vigilant après avoir croisé un véhicule d'entretien | |
| Je suis vigilant au moment où je croise un véhicule d'entretien | |

| | |
|---|--|
| En serrant de trop près un deux-roues, je risque de causer un accident | |
| Je risque de causer un accident quand je serre de trop près un deux-roues | |
| Quand je ne serre pas d'assez près un deux-roues, je risque de causer un accident | |
| Avant ou après un deux-roues, je ne serre pas trop près pour ne pas risquer de causer un accident | |

| | |
|--|--|
| Je dois céder le passage en entendant un véhicule prioritaire approcher | |
| Quand je dois céder le passage, c'est que j'entends un véhicule prioritaire | |
| Quand je suis dans un véhicule prioritaire, j'entends qu'on me cède le passage | |
| Quand j'entends un véhicule prioritaire qui approche, je dois céder le passage | |

EVALUATION-CHAPITRE 4- JE RENCONTRE LES AUTRES

| | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1) REPERER LE NOUVEAU LEXIQUE DU CHAPITRE | | | | |
| Mes compétences en repérage du lexique : | | | | |
| 11, 10 | 09, 08, 07 | 06, 05 | 04, 03, 02 | 01, 00 |
| 2) LES INTERSECTIONS / REPERTORIER LES DIFFERENTES ATTITUDES A ADOPTER | | | | |
| 06 ou 05 | 04 | 03 | 02 | 01 ou 00 |
| 3) LISTER LES DIFFERENTES ETAPES DU DEPASSEMENT | | | | |
| 04 | 03 | 02 | 01 | 00 |
| 4) REPERER LE MARQUAGE AU SOL | | | | |
| 06 ou 05 | 04 | 03 | 02 | 01 ou 00 |
| 5) OBSERVER LES REGLES DE SECURITE LIEES AU DEPASSEMENT | | | | |
| 02 | 01 | 00 | | |
| 6) REPERER LES DIVERS TYPES DE CHANTIER ET LEURS SIGNES VISIBLES | | | | |
| 04 | 03 | 02 | 01 | 00 |
| 7) INTERPRETER L'EXPRESSION DE... | | | | |
| ...LA SIMULTANETTE | | | | |
| 03 | 02 ou 01 | 00 | | |
| ...LA FORME PASSIVE | | | | |
| 03 | 02 ou 01 | 00 | | |
| Mon bilan de ce chapitre | Mon bilan de ce chapitre | Mon bilan de ce chapitre | Mon bilan de ce chapitre | Mon bilan de ce chapitre |
| | | | | chapitre |

CE QUE JE PEUX FAIRE POUR AMELIORER ET/OU RENFORCER MES COMPETENCES DU CHAPITRE :**3) Pour repérer le nouveau lexique du chapitre :**

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Repérer les exemples de ce lexique que je rencontre dans mon quartier ou dans un quartier où je vais souvent
- Elaborer un répertoire personnel avec les termes du lexique que j'ai du mal à mémoriser (+ traduction, exemples, images... ?)
- Consulter un livret du code de la route pour y trouver des exemples de ce lexique

4) Pour améliorer les compétences liées au code de la route :

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Répertorier les exemples de ces règles que je vois appliquer (ou non !) par le conducteur lorsque je suis en bus ou en voiture
- Répertorier les exemples de ces règles que je peux observer dans mon quartier
- Consulter un livret du code de la route pour y trouver des exemples de ces règles
- Consulter des sites internet qui préparent à l'apprentissage du code de la route

5) Pour interpréter l'expression de la simultanéité et de la forme passive :

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Répertorier les exemples de ces expressions quand j'entends d'autres personnes parler autour de moi, dans la rue, à la radio, à la télé...
- Réemployer ces expressions pour m'exprimer dans la vie de tous les jours
- Consulter un livret du code de la route pour y trouver des exemples de ces expressions
- Consulter des sites internet qui préparent à l'apprentissage du code de la route

Et Pour m'autoévaluer :

- Faire le portfolio de ce chapitre
- Refaire cette évaluation et le portfolio ensuite

CHAPITRE 5 : J'APPLIQUE LES REGLES

ÉVALUER LES QUANTITÉS (5.1)³⁹

Fiche pédagogique

1 Evaluer les quantités

Maîtriser les bases de la numération

En grand groupe, exposer aux apprenantes des figurations matérielles des unités (pois chiches), des dizaines (sachets plastique rempli d'une dizaine de pois chiches) et des centaines (pot contenant 10 sachets plastique) pour leur faire réaliser quelques manipulations visant à vérifier et/ou à stimuler leur maîtrise des bases de la numération. (Exposer un nombre, comparer, ajouter, soustraire).

2 Evaluer les règles de charge

A partir d'images demander aux apprenantes de nommer ce qui différencie les 5 enfants. Vérifier qu'apparaissent les critères de poids, taille, âge... Les conduire à nommer les différences en termes de **plus** et de **moins**, d'**inférieur** et de **supérieur**. Ajouter ensuite les images de sièges auto en leur demandant de positionner celles-ci en face des images d'enfants correspondant puis de nommer ces sièges (**siège-auto**, **rehausseur**).et ajouter en l'expliquant le terme de **homologué**.

3 Repérer les règles de chargement d'un véhicule

Mimer le transport de fardeaux démesurés (en distance et en poids) à l'aide de véhicules miniatures pour amener les apprenantes à nommer les termes de **limite** ou **limité** et à nouveau d'**inférieur** et de **supérieur** puis les inviter à tenter des hypothèses pour chiffrer celles-ci en les amenant à réfléchir sur le poids des charges incluant ou excluant celui du véhicule. Introduire ensuite le terme de PTAC et donner des réponses précises aux questions posées. Interroger sur « où trouver ce PTAC ? » (*réponse : sur la carte grise*). Demander ensuite « qu'est ce qui change » lorsque le véhicule est chargé (mimer au besoin un arrêt brusque) pour introduire la notion de distance de freinage (qui sera vue + longuement lors de la séance suivante) et le terme de tenue de route avant de procéder à la rédaction de la trace écrite pour ces trois parties sous forme d'exercices d'appariement et de textes lacunaires à compléter.

³⁹ Lexique de la séance : plus, moins, inférieur, supérieur, limite, limité, charge, chargement, poids, taille, PTAC, distance de freinage, tenue de route, siège auto homologué, rehausseur.

CHAPITRE 5 : J'APPLIQUE LES RÈGLES

ÉVALUER LES QUANTITÉS (5.1.1 ET 5.1.2)

Trace écrite

1 Évaluer les quantités

Maîtriser les bases de la numération

Compléter ce texte avec les chiffres qui conviennent :

Dans le nombre 45, on trouvecentaine(s)dizaine(s) etunité(s).

Dans le nombre 130, on trouvecentaine(s)dizaine(s) etunité(s).

Dans le nombre 96, on trouvecentaine(s)dizaine(s) etunité(s).

2 Évaluer les règles de charge

Différencier les types de transport d'enfant selon leur poids

Tout enfant de moins deans doit obligatoirement voyager dans un siège homologué⁴⁰ adapté à sonet à sa

Relier chaque image au texte correspondant :



41



GROUPE 1 : de 9 à 18 kg

Siège auto homologué doté d'un harnais (siège baquet) ou dans un siège avec tablette de protection (siège à réceptacle).

GROUPE 0 : de la naissance à 10 kg **GROUPE 0+ : de la naissance à 13 kg**

Lit avec filet ou bandeau de maintien ou porte bébé dos vers l'avant du véhicule à installer sur le siège avant ou arrière.

GROUPE 2 : de 15 kg à 25 kg **GROUPE 3 : de 22 kg à 36 kg**

Siège ou rehausseur à l'arrière avec harnais ou ceinture

⁴⁰ Homologué = conforme aux critères des normes européennes.

⁴¹ <http://pixabay.com/fr/v%C3%A9hicule-b%C3%A9b%C3%A9-gar%C3%A7on-de-transport-69771/> <http://www.flickr.com/photos/w2scott/4964368244/>

<http://www.flickr.com/photos/w2scott/4964368244/sizes/m/in/photostream/>

Repérer les règles de chargement d'un véhicule

Compléter :

LE CHARGEMENT

Plus le véhicule est chargé, plus la du véhicule sera longue. De plus, un véhicule chargé a une suspension qui s'écrase. La maîtrise de la direction est donc plus et entraîne une altération de la

REGLEMENTATION SUR LE CHARGEMENT

A l'arrière, lorsque le chargement dépasse de plus demètre, il faut accrocher à l'extrémité un dispositif réfléchissant. Ce dispositif doit être complété par un feu rouge la nuit ou en cas de visibilité réduite, mais il ne doit en aucun cas dépasser de plus demètres ou traîner sur le sol.

Relier selon le sens :

Le P.T.A.C⁴². c'est...

- Le Poids Tournant Avec Charge
- Le Poids Total Autorisé en Charge
- Le Poids Total Avant du Chargement

Compléter :

Le PTAC est toujours indiqué sur laet ne doit jamais être

⁴² Le PTAC est indiqué sur le certificat d'immatriculation appelé aussi carte grise au point F2

IMAGES A N'UTILISER QUE PENDANT LA SEANCE :



43



44



45



4647

⁴³http://www.google.fr/imgres?q=enfant&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbm=isch&tbnid=4yMCqJxUQY49UM.&imgrefurl=http://etreparents.fr/menu1/balance_rituel_enfant.php&docid=VC3ExX2Tr1RDLM&imgurl=http://etreparents.fr/source/image_d.jpg&w=743&h=800&ei=KjNwUazNG4mLhQfasoFQ&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=108&dur=8320&hovh=233&hovw=216&tx=136&ty=131&page=1&tbnh=141&tbnw=143&start=0&ndsp=28&ved=1t:429,r:0,s:0,i:83

⁴⁴http://www.google.fr/imgres?q=enfant&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbm=isch&tbnid=XtLdcSwA4dRPdM.&imgrefurl=http://dea.hug-ge.ch/infos_patients/&docid=Q4pd3HU3x7yt3M&imgurl=http://dea.hug-ge.ch/images/enfant009.jpg&w=199&h=294&ei=KjNwUazNG4mLhQfasoFQ&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=299&dur=7429&hovh=235&hovw=159&tx=79&ty=126&page=1&tbnh=135&tbnw=91&start=0&ndsp=28&ved=1t:429,r:14,s:0,i:125

⁴⁵http://www.google.fr/imgres?q=petit+gar%C3%A7on+de+3+ans&um=1&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbm=isch&tbnid=NJQ4UF-4uOrqLM.&imgrefurl=http://www.guingamp.maville.com/actu/actudet_-Guingamp-22.-Les-bebes-de-l-Argoat-devoient-leur-frimousse_fil-2289769_actu.Htm&docid=zZPYtq12DhG3QM&imgurl=http://mvistatic.com/photosmvi/2013/02/08/PID2289769G_px_512.jpg&w=512&h=339&ei=4zRwUaeDE8OKhQfzioEg&zoom=1&iact=hc&vpx=620&vpy=280&dur=2675&hovh=183&hovw=276&tx=206&ty=116&page=1&tbnh=143&tbnw=211&start=0&ndsp=35&ved=1t:429,r:30,s:0,i:241

⁴⁶http://www.google.fr/imgres?q=petite+gar%C3%A7on+de+8+ans&um=1&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbm=isch&tbnid=yMODSH7uLSuboM.&imgrefurl=http://www.magazine-avantages.fr/a-la-maison-developpez-son-autonomie,108,191,6&docid=1GLw0QOcG_A93M&imgurl=http://www.magazine-avantages.fr/data/photos/F0/7d8a1ce332bonomie.jpg&w=329&h=329&ei=ajhwUYC_I4SHhQeD7IGoDw&zoom=1&iact=hc&vpx=632&vpy=366&dur=2553&hovh=224&hovw=224&tx=167&ty=142&page=2&tbnh=151&tbnw=152&start=31&ndsp=37&ved=1t:429,r:50,s:0,i:235

CHAPITRE 5 : J'APPLIQUE LES RÈGLES

ÉVALUER LES RISQUES (5.2)⁴⁸

Fiche pédagogique

1. Evaluer les risques liés aux distances de freinage

A l'aide de véhicules miniatures, mimer quelques actions (circulation de plusieurs véhicules, intersections, **freinages**) pour amener les apprenantes à nommer les termes de **distance de sécurité** et **distance de freinage** (déjà vus) + **distance d'arrêt** (à trouver) et à réfléchir aux variables devant influencer sur celles-ci (**vitesse, route sèche ou mouillée, temps de réaction**) avant de leur proposer un schéma à compléter avec les termes adaptés.

Ajouter ensuite la représentation visuelle de la **force centrifuge** en la nommant et en l'illustrant par des exemples empruntés à d'autres domaines (attractions de fête foraine, ski, vélo) afin d'introduire ce nouveau terme.

2. Evaluer les distances de freinage et d'arrêt

Introduire ensuite les règles de calcul des éléments qui reviennent dans les questions du code. Distance parcourue durant le temps de réaction –évalué à une seconde– + distance de freinage –doublée par temps de pluie– = distance d'arrêt, laquelle se calcule en multipliant la dizaine des vitesses par elle-même (ou = dizaine de la vitesse²); La distance de sécurité = dizaine de vitesse X 6.

Leur proposer un entraînement à ces calculs en les amenant à se questionner entre elles : une vitesse (50 km/h, 70 km/h, 90 km/h, 110 km/h...) + une distance à calculer (d'arrêt, de sécurité) pour vérifier leur compréhension des données.

Enfin, procéder à la rédaction de la trace écrite en grand groupe sous forme de questions issues de l'examen du code et de textes lacunaires.

⁴⁷

http://www.google.fr/imgres?q=petite+fille+de+3+ans&um=1&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=Jf3YA7OR5-OojM.&imgrefurl=http://www.unmaxdidees.com/mode-enfants/index.php/post/2009/04/30/Blouse-et-short-pour-petite-fille-du-3-mois-au-3-ans-%253A-lensemble-mode-pour-les-filles-La-mode-enfantine-pour-les-filles&docid=N3O3qqkrcZVZZM&imgurl=http://www.unmaxdidees.com/public/vetements/bebe_fille_2009/ensemble_fille_blouse_et_short.jpg&w=285&h=375&ei=KDZwUZyH0SSwhAfevIFI&zoom=1&iact=hc&vpx=407&vpy=131&dur=12443&hovh=258&hovw=196&tx=106&ty=116&page=1&tbnh=139&tbnw=105&start=0&ndsp=37&ved=1t:429,r:4,s:0,i:145

⁴⁸ Lexique de la séance : freinage, distance de sécurité, distance de freinage, distance d'arrêt, vitesse, route sèche ou mouillée, temps de réaction, force centrifuge, chaussée glissante.

CHAPITRE 5 : J'APPLIQUE LES RÈGLES

ÉVALUER LES RISQUES (5.1.3)

Trace écrite

1. Évaluer les risques liés aux distances de freinage

Entourer la (ou les) bonne(s) réponse(s) :

1) Pour m'arrêter la distance de freinage est plus longue sur route mouillée que sur route sèche.
A. OUI
B. NON

2) Plus je roule vite, et plus j'augmente...
A. Le temps de réaction
B. La distance d'arrêt
C. La distance de freinage

3) Sur une chaussée glissante...
- le véhicule risque d'échapper au contrôle du conducteur
A. OUI
B. NON

- la distance d'arrêt risque de doubler par rapport à une chaussée normale
C. OUI
D. NON

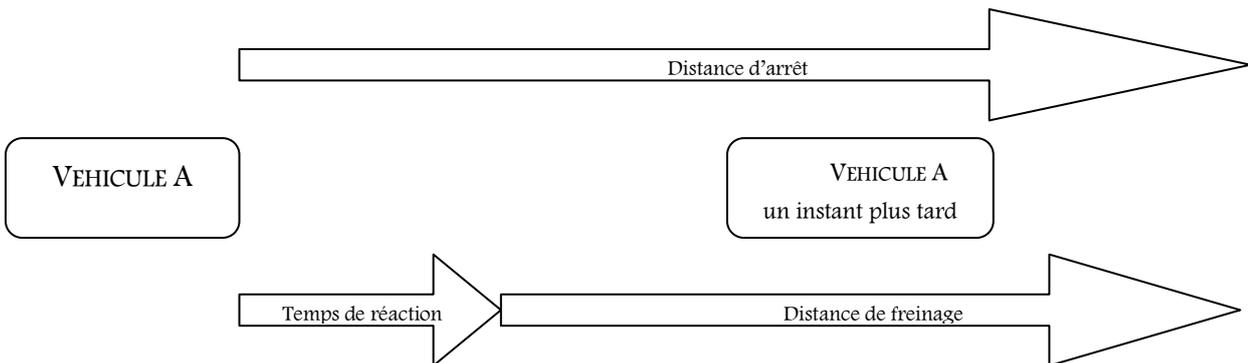
2. Évaluer les distances de freinage et d'arrêt

4) A 90 km/h et sur une route sèche, la distance d'arrêt est de :
A. 190 m
B. 50 m
C. 81 m

5) Sur une chaussée mouillée,
A. L'adhérence est réduite de moitié
B. Les roues se bloquent facilement
C. La distance d'arrêt est plus courte

6) La force centrifuge a tendance à attirer le véhicule...
A. Vers l'extérieur du virage
B. Vers l'intérieur du virage

7) A 90 km/h et sur une route sèche, je dois respecter une distance de sécurité avec le véhicule qui me précède de :
A. 81 m
B. 54 m
C. 27 m



La **distance d'arrêt** = la distance parcourue durant le temps de réaction +.....

Le **temps de réaction** est toujours.....quelle que soit la.....

La **distance d'arrêt** =.....X.....

La **distance de sécurité** que je dois respecter en circulant =X 6.

CHAPITRE 5 : J'APPLIQUE LES REGLES

EVALUER LES RISQUES (5.3)⁴⁹

Fiche pédagogique

1. EVALUER LES RISQUES LIES A LA CONSOMMATION DE CERTAINS PRODUITS

1.1 APPREHENDER LA NOTION D'ALCOOLEMIE

Exposer aux apprenantes des images de verres de différents alcools en leur demandant d'évaluer la quantité d'alcool dans le sang après consommation de ceux-ci en termes de **supérieur**, **inférieur** ou **égal**. Y répondre, puis leur demander de donner le **taux** à partir duquel il y a infraction et le leur donner si elles ne le connaissent pas en expliquant les termes **taux** et **alcoolémie**. Leur demander ensuite de citer d'autres produits pouvant avoir des effets sur la conduite : **cannabis**, **médicaments**, **produits stupéfiants**. **Enfin**, leur montrer des boîtes de médicament en leur demandant d'identifier le repère (petit triangle jaune, orange ou rouge avec une voiture dessinée à l'intérieur) qui permet de savoir s'il y a danger ou pas.

1.2 APPREHENDER LES RISQUES LIES A LA CONSOMMATION DE STUPEFIANTS ET DE MEDICAMENTS

Leur demander ensuite si elles connaissent le nom des appareils qui servent à mesurer la présence d'alcool dans l'organisme et qui augmentent les **risques** pour la conduite. Expliquer et définir les termes de ces appareils servant à déceler la présence d'alcool dans l'organisme et à la mesurer (en g par litre de sang et en mg par litre d'air expiré) et leur donner si elles ne le connaissent pas le taux à partir duquel il y a infraction (= 0.5 g d'alcool par litre de sang) et celui (0.8 g / l de sang) à partir duquel il y a **délit** (en expliquant rapidement la différence entre les deux termes).

1.3 REPERTORIER LES EFFETS LIES A LA CONSOMMATION DE CERTAINS PRODUITS

Leur demander ensuite de faire des hypothèses sur les effets de la **consommation** de ces produits et renommer les énoncés obtenus avec les termes du code de la route. Passer enfin à la rédaction de la trace écrite sous forme d'exercices d'appariement et de textes lacunaires à compléter.

⁴⁹ Lexique de la séance : supérieur, inférieur, égal, taux, alcoolémie, cannabis, médicaments, produits stupéfiants, risques, consommation, organisme, éthylotest, alcootest, éthylomètre, vigilance, concentration, délit, champ de vision.

CHAPITRE 5 : J'APPLIQUE LES RÈGLES

ÉVALUER LES RISQUES (5.1.4)

Trace écrite

1. Évaluer les risques liés à la consommation de certains produits

1.1 Appréhender la notion d'alcoolémie



Conduite en état alcoolique = ou >g/l d'alcool dans le sang.
Il suffit deverres pour atteindre ce taux.

25 cl /bière - 10 cl vin - 10 cl /champagne - 3 cl /whisky - 0,20 g d'alcool/litre de sang - 0,10 mg d'alcool/litre d'air expiré

La consommation d'alcool, mais aussi celle de, et de certains de niveau 2 ou 3, provoque des effets qui augmentent les risques d'accident.

1.2 Appréhender les risques liés à la consommation de stupéfiants et de médicaments

Répartissez les mots suivants dans les formes rondes selon leur sens :
alcoolémie / délit / alcootest ou éthylotest /éthylomètre

Appareil qui sert à mesurer précisément le taux d'alcool dans l'organisme par une prise de sang

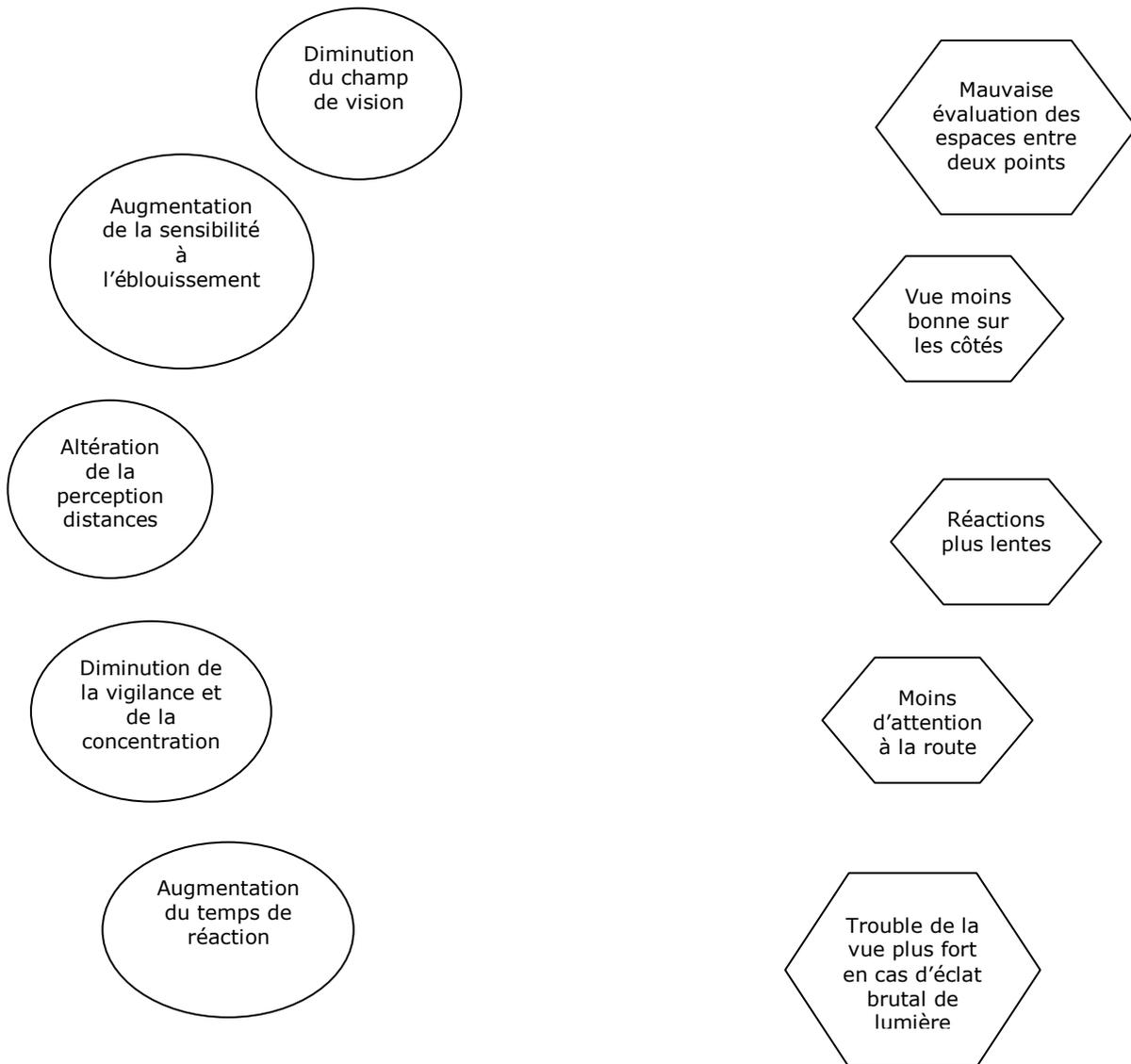
Infraction que les lois punissent d'une peine correctionnelle.
Alcoolémie > à 0,8 g/l de sang

Teneur d'alcool dans le sang

Appareil permettant d'estimer la présence d'alcool dans l'air expiré par une personne.

1.3 Répertoire les effets liés à la consommation de certains produits

Identifiez les effets de certains produits (alcool, cannabis, médicaments) sur la conduite en reliant les cercles aux hexagones :



LIENS VERS LES IMAGES UTILISEES

<http://pixabay.com/fr/red-linux-ic%C3%B4ne-verre-vin-coupe-35326/>

http://www.google.fr/imgres?q=whisky&start=108&as_st=y&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur:f&tbm=isch&tbnid=9fE6M7Ou63qWFM.&imgrefurl=http://www.fotopedia.com/items/flickr-34246663&docid=WdTmo1S8mVpzK&imgurl=http://images.cdn.fotopedia.com/flickr-34246663-hd.jpg&w=861&h=1080&ei=uc-TUfKTDI6YhQftuoHoDg&zoom=1&iact=hc&vpx=1196&vpy=163&dur=681&hovh=251&hovw=200&tx=172&ty=156&page=4&tbnh=155&tbnw=124&ndsp=42&ved=1t:429,r:32,s:100,i:100

http://www.google.fr/imgres?q=flute+de+champagne&as_st=y&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur:f&tbm=isch&tbnid=QaU98vbWRQLOgM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Verre_Champagne.jpg&docid=kZxe116psO1wBM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7e/Verre_Champagne.jpg&w=669&h=993&ei=SDCTUa-CCqOR0AXYjYCBQ&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=34&dur=520&hovh=274&hovw=184&tx=71&ty=133&page=1&tbnh=145&tbnw=104&start=0&ndsp=31&ved=1t:429,r:22,s:0,i:235

http://www.google.fr/imgres?q=verre+de+bi%C3%A8re&as_st=y&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur:f&tbm=isch&tbnid=WTIXr-DKBHjrJM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Verre_de_biere_sans_marquages.jpg&docid=T3vgC5ks9InD6M&itg=1&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/38/Verre_de_biere_sans_marquages.jpg&w=1560&h=2131&ei=sS2TUYokD-WIOAWxtoBg&zoom=1&iact=hc&vpx=733&vpy=165&dur=634&hovh=245&hovw=180&tx=75&ty=140&page=1&tbnh=128&tbnw=95&start=0&ndsp=29&ved=1t:429,r:4,s:0,i:176

CHAPITRE 5 : J'APPLIQUE LES REGLES RISQUES ET REGLEMENTATION (5.4)⁵⁰

Fiche pédagogique

1 Evaluer les risques en lien avec la réglementation

1.1. DECOUVRIR LES REGLES GENERALES LIEES AU PERMIS A POINTS

Interroger les apprenantes sur leur connaissance des règles liées au permis à points : nombre de points pour un permis « normal » (12), pour un nouveau permis (6) ? Risques de perte de points en une seule infraction ? (de 1 à 8)

Essayer ensuite, par un échange de questions réponses, de les amener à découvrir et/ou à fixer le terme de **permis probatoire** ou **période probatoire** par des exemples de mots plus courants issus de la même famille :

Comment **prouver** que je suis généreuse ? (En partageant ce que j'ai avec les autres) par ex.

Comment donner la **preuve** que je suis fort ? (En réussissant une épreuve difficile) par ex.

Dans un tribunal, le comité de **probation** met le détenu à **l'épreuve** ; il est en liberté mais il doit se soumettre à des contrôles pour prouver qu'il travaille, qu'il ne commet pas de nouveau délit, etc. Et pour le suffixe en OIRE; ex : provisoire, giratoire.

1.2. PRENDRE CONSCIENCE DES RISQUES DE PERTE DU PERMIS

Par des scènes mimées et à l'aide de schémas, amener les apprenantes à replacer face aux situations adéquates les termes de **rétenion de permis** (par les forces de l'ordre 72 H maximum pouvant être assorti d'une immobilisation du véhicule), de **suspension de permis** – ou **retrait**- (pouvant aller jusqu'à 5 ans) ne remettant pas en cause sa validité, et d'**annulation du permis** (prononcée par un juge), qui elle, est définitive. L'**invalidation** du permis découle de la perte de la totalité des points qui le constituent.

Procéder ensuite à la rédaction de la trace écrite pour ces deux parties.

2 Evaluer les risques d'accident

2.1. IDENTIFIER LES PRINCIPALES CAUSES D'ACCIDENT

En les suggérant par des images, faire nommer les causes d'inattention et de perte de vigilance au volant :

- Les autoradios, MP3, ordinateurs portables, GPS...
- Les médicaments (risque d'accident de 2 à 5 fois plus élevé)

⁵⁰ Lexique de la séance : permis probatoire, période probatoire, permis à points, réglementation, rétenion de permis, suspension/ retrait de permis, invalidation du permis, annulation du permis, immobilisation du véhicule, perte de vigilance, dispositifs de sécurité, marquage au sol, radars mobiles, radars fixes, obligation, autorisation, intempéries, pression des pairs.

- L'usage du téléphone (impliquée dans 6 à 7% des accidents)
- La fatigue (impliquée dans 2,8% des accidents mortels)
- Le cannabis (impliquée dans 3% des accidents mortels)
- L'alcool (impliqué dans + de 30% des accidents mortels, dont 85% par des buveurs occasionnels)

Puis sur les autres causes d'accident :

- L'absence de ceinture de sécurité (9% des accidents mortels)
- La vitesse (18% des accidents mortels)
- La pression des pairs (« Allez, vas-y ! Qu'est-ce que tu attends ? Accélère ! »)
- Les intempéries (pluie, brouillard, neige, verglas)
- Le manque d'expérience (les accidents de la route = première cause de mortalité pour les 15-24 ans)
- Le non respect des distances de sécurité

2.2. IDENTIFIER LES DISPOSITIFS DE SECURITE

Montrer aux apprenantes des images de différents dispositifs de sécurité (marquage au sol, radars mobiles, radars fixes, panneaux annonçant des contrôles de vitesse) et les leur faire nommer.

Procéder ensuite à la rédaction de la trace écrite pour ces deux parties.

3 Identifier l'expression de l'obligation et de l'autorisation dans le code de la route

Demander aux apprenantes de donner des exemples d'emploi de « je peux », « je dois », les aider sous forme de questions et d'exemples si nécessaire.

Puis leur proposer une égalité entre :

- être autorisé à = pouvoir ou devoir ?
- être obligé de = pouvoir ou devoir ?

Exercice écrit sous forme de texte lacunaire à compléter comme activité de rédaction de la trace écrite.

IMAGES A N'UTILISER QUE PENDANT LA SEANCE



51



52



53



54



55 56 57 58 59



51 http://www.google.fr/imgres?q=annulation-de-permis&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=q_HwptzghKUCEM.&imgrefurl=http://atomizer.free.fr/&docid=yxTcIXQ2Wew7WM&imgurl=http://atomizer.free.fr/pics/permis2.jpg&w=230&h=292&ei=DERwUCXrL4HIOvqTgeAM&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=107&dur=3154&hovh=233&hovw=184&tx=113&ty=89&page=1&tbnh=138&tbnw=109&start=0&ndsp=36&ved=1t429.r.0.s.0.i.83

52 http://www.google.fr/imgres?q=suspension-de-permis&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=E9s0YD_HOLnRM.&imgrefurl=http://www.initiaidroit.com/questions.php%3Ftheme%3DResponsabilite%26q%3D103&docid=kn1cTx984zkzdM&imgurl=http://www.initiaidroit.com/userfiles/image/CONDUITE%252520SANS%252520PERMIS%252520-%252520DOSSIER%252520DU%252520MOIS%25252012%25252002%2525202010.jpg&w=800&h=476&ei=W0RwUb-zAsTWPLC2gOgJ&zoom=1&iact=hc&vpx=275&vpy=174&dur=2320&hovh=173&hovw=291&tx=165&ty=85&page=1&tbnh=136&tbnw=229&start=0&ndsp=30&ved=1t429.r.10.s.0.i.110

53 <http://www.google.fr/imgres?q=r%C3%A9tention-de-permis&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=iwBpM5dMLalZ1M.&imgrefurl=http://www.psychotestspermis.fr/retention-du-permis-de-conduire.html&docid=QYiqTNCsnT-naM&imgurl=http://www.psychotestspermis.fr/images/Retention-du-permis-de-conduire.jpg&w=460&h=306&ei=E0VwUbGpC4vZPjeHgPgG&zoom=1&iact=hc&vpx=314&vpy=61&dur=17&hovh=183&hovw=275&tx=165&ty=116&page=1&tbnh=136&tbnw=211&start=0&ndsp=30&ved=1t429.r.10.s.0.i.110>

54 http://www.google.fr/imgres?q=invalidation-du-permis&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=8Erj3S_UsXiMOM.&imgrefurl=http://www.avocat-broquet.com/invalidation-permis-conduire.php&docid=371Oh_uYhShuM&imgurl=http://www.avocat-broquet.com/gifs/invalidation-permis.jpg&w=402&h=530&ei=10VwUZWYFMnZOfegfAB&zoom=1&iact=hc&vpx=952&vpy=93&dur=6650&hovh=258&hovw=195&tx=137&ty=153&page=1&tbnh=135&tbnw=99&start=0&ndsp=31&ved=1t429.r.5.s.0.i.95http://www.google.fr/imgres?hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=MnUhWjUxAf8m4M.&imgrefurl=http://www.autocadre.com/actualites/782-radars-mobiles.html&docid=oEIVuV3Bz15vM&imgurl=http://www.autocadre.com/images/actualites/photos/radar-mobile.jpg&w=502&h=350&ei=TPTrUdyhDciBhQe7q4GoBA&zoom=1&iact=hc&dur=527&page=1&tbnh=140&tbnw=196&start=0&ndsp=27&ved=1t429.r.21.s.0.i.165&tx=151&ty=65&vpx=261&vpy=61&hovh=154&hovw=218

54 http://www.google.fr/imgres?hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=Hpi_jThL-T5hYM.&imgrefurl=http://www.auto-selection.com/services/radar/&docid=eZ65DwhyT89_XM&imgurl=http://www.auto-selection.com/images/upload/documentation/radars-automatiques.jpg&w=424&h=283&ei=4_trUf_sCZChQm94HYCA&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=167&dur=3549&hovh=183&hovw=275&tx=199&ty=93&page=1&tbnh=137&tbnw=206&start=0&ndsp=32&ved=1t429.r.0.s.0.i.96

54 http://www.google.fr/imgres?hl=fr&biw=1440&bih=770&tbn=isch&tbnid=ftombY8IhOAYM.&imgrefurl=http://www.a65-alienor.com/cms/votre-voyage/securite-routriere&docid=LDAGmz90ChYoyM&imgurl=http://www.a65-alienor.com/files/content/sites/a65/files/voyage/distances-securite.jpg&w=250&h=69&ei=Jv1rUf_SOoK6hAelhoHgDw&zoom=1&iact=rc&dur=399&page=1&tbnh=55&tbnw=200&start=0&ndsp=35&ved=1t429.r.2.s.0.i.91&tx=89&ty=32

54 <http://www.google.fr/imgres?hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=UA5695ecleKdhM.&imgrefurl=http://auto.viamichelin.fr/rappel/controles-de-vitesse/tout-savoir-sur-le-controle-de-vitesse/4319/129906/&docid=Vg80i-SOJlmhUM&imgurl=http://auto.viamichelin.fr/rappel/controles-de-vitesse/tout-savoir-sur-le-controle-de-vitesse/4319/129906/controle-de-vitesse-texte1.jpg&w=240&h=360&ei=Bf1rUbiqFcsWhQexzICYCA&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=97&dur=870&hovh=275&hovw=183&tx=114&ty=158&page=1&tbnh=161&tbnw=114&start=0&ndsp=24&ved=1t429.r.0.s.0.i.79>

54 http://www.google.fr/imgres?q=radar+tronc&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=kFqY8EPIK5jBM.&imgrefurl=http://auto.rtl.fr/article/les-radars-troncon-debarquent-sur-les-routes-7749724301&docid=3spZa6CP5ZnKM&imgurl=http://media.rtl.fr/online/image/2012/0619/7749720737_un_radar-troncon.jpg&w=306&h=467&ei=EI6RUZKYMYdHqE1v4DQAg&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=271&dur=5527&hovh=277&hovw=182&tx=125&ty=128&page=1&tbnh=135&tbnw=80&start=0&ndsp=25&ved=1t429.r.6.s.0.i.178

55 <http://www.google.fr/imgres?hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=MnUhWjUxAf8m4M.&imgrefurl=http://www.autocadre.com/actualites/782-radars-mobiles.html&docid=oEIVuV3Bz15vM&imgurl=http://www.autocadre.com/images/actualites/photos/radar-mobile.jpg&w=502&h=350&ei=TPTrUdyhDciBhQe7q4GoBA&zoom=1&iact=hc&dur=527&page=1&tbnh=140&tbnw=196&start=0&ndsp=27&ved=1t429.r.21.s.0.i.165&tx=151&ty=65&vpx=261&vpy=61&hovh=154&hovw=218>

56 http://www.google.fr/imgres?hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=Hpi_jThL-T5hYM.&imgrefurl=http://www.auto-selection.com/services/radar/&docid=eZ65DwhyT89_XM&imgurl=http://www.auto-selection.com/images/upload/documentation/radars-automatiques.jpg&w=424&h=283&ei=4_trUf_sCZChQm94HYCA&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=167&dur=3549&hovh=183&hovw=275&tx=199&ty=93&page=1&tbnh=137&tbnw=206&start=0&ndsp=32&ved=1t429.r.0.s.0.i.96

CHAPITRE 5 : J'APPLIQUE LES RÈGLES RISQUES ET RÉGLEMENTATION (5.2.1, 5.2.2 ET 5.2.3)

Trace écrite

1 Évaluer les risques en lien avec la réglementation

1.1. Découvrir les règles générales liées au permis à points

Compléter :

Le nouveau détenteur d'un permis.....**A**..... n'a quepoints (et non 12).

La période.....dure 2 ans durant lesquels le nouveau conducteur est mis à l'épreuve.

1.2. Prendre conscience des risques de perte du permis



⁶⁰ Ancien permis de conduire, de couleur rose



⁶¹ Nouveau permis électronique

En cas d'infraction au code de la route on risque de perdre son permis pour une durée plus ou moins longue...

[automatiques.jpg&w=424&h=283&ei=4_trUf_sCZChQfn94HYCA&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=167&dur=3549&hovh=183&hovv=275&tx=199&ty=93&page=1&tbnh=137&tbnw=206&start=0&ndsp=32&ved=1t:429,r:0,s:0,i:96](#)

⁵⁷ [⁵⁸ \[⁵⁹ \\[60\\]\\(http://www.google.fr/imgres?q=radar+tron%C3%A7on&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=kFqY8EPIKU5jBM.&imgrefurl=http://auto.rtl.fr/article/les-radars-troncon-debarquent-sur-les-routes-7749724301&docid=3lspZa6CP5ZnKM&imgurl=http://media.rtl.fr/online/image/2012/0619/7749720737_un-radar-troncon.jpg&w=306&h=467&ei=Eb6RUZKYMvDhQe1v4DQAg&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=271&dur=5527&hovh=277&hovv=182&tx=125&ty=128&page=1&tbnh=135&tbnw=80&start=0&ndsp=25&ved=1t:429,r:6,s:0,i:178</p></div>
<div data-bbox=\\)\]\(http://www.google.fr/imgres?hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=UA5695ecleKdhM.&imgrefurl=http://auto.viamichelin.fr/rappel/controles-de-vitesse/tout-savoir-sur-le-controle-de-vitesse/4319/129906/&docid=Vg80i-SQJlmhUM&imgurl=http://auto.viamichelin.fr/rappel/controles-de-vitesse/tout-savoir-sur-le-controle-de-vitesse/4319/129906/controle-de-vitesse-texte1.jpg&w=240&h=360&ei=Bf1rUbiqFcSWWhQexzICYCA&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=97&dur=870&hovh=275&hovv=183&tx=114&ty=158&page=1&tbnh=161&tbnw=114&start=0&ndsp=24&ved=1t:429,r:0,s:0,i:79</p></div>
<div data-bbox=\)](http://www.google.fr/imgres?hl=fr&biw=1440&bih=770&tbn=isch&tbnid=ftombVyIhOAYM.&imgrefurl=http://www.a65-alienor.com/cms/votre-voyage/securite-routiere&docid=LDAGmz90GhYoyM&imgurl=http://www.a65-alienor.com/files/content/sites/a65/files/voyage/distances-securite.jpg&w=250&h=69&ei=jv1rUf_SOoK6hAelhoHgDw&zoom=1&iact=rc&dur=399&page=1&tbnh=55&tbnw=200&start=0&ndsp=35&ved=1t:429,r:2,s:0,i:91&tx=89&ty=32</p></div>
<div data-bbox=)

[61](http://www.google.fr/imgres?q=permis+de+conduire&as_st=y&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur:f&tbn=isch&tbnid=9_COCmdeS49UKM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:PC-Europ01-275x379.jpg&docid=Rl7m6YdhEbM3ZM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f1/PC-Europ01-275x379.jpg&w=275&h=379&ei=IraSuaL7KoaV0AWwmoCgAg&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=161&dur=1360&hovh=264&hovv=191&tx=128&ty=208&page=1&tbnh=138&tbnw=100&start=0&ndsp=31&ved=1t:429,r:0,s:0,i:167</p></div>
<div data-bbox=)

Reliez les flèches de définition aux termes correspondant :

Invalidation du permis

Le permis est retiré pour une période limitée mais reste valide

Suspension ou retrait du permis

Le permis n'est plus valable du fait de la perte de tous les points

Rétention du permis

Le permis est définitivement retiré par un juge

Annulation du permis

Le permis est retenu par les forces de l'ordre pour 72 H maximum

2 Évaluer les risques d'accident

2.1 Identifier les principales causes d'accident

Complétez à l'aide des formules proposées :

LA PRESSION DES PAIRS – LE NON RESPECT DES DISTANCES DE SECURITE – LA VIGILANCE DU CONDUCTEUR–

- Tout ce qui peut porter atteinte à aggrave les risques d'accident, comme l'utilisation d'un téléphone, d'un MP3, d'un autoradio, la fatigue, etc.
- Les personnes de l'entourage qui essaient d'influencer le conducteur =
-entre deux véhicules entraine une perte de 3 points.

2.2 Identifier les dispositifs de sécurité



62

Les dispositifs de sécurité que sont les fixes ou mobiles, les panneaux annonçant des contrôles de vitesse, etau sol visent à réduire.....d'accident.

3 Identifier l'expression de l'obligation et de l'autorisation dans le code de la route

Complétez avec je dois ou je peux :

- J'ai l'obligation de porter la ceinture de sécurité au volant=..... porter la ceinture de sécurité au volant.
- J'ai le droit de transporter des enfants =..... transporter des enfants.
- La signalisation n'interdit pas le dépassement =.....dépasser.
- Le respect des distances de sécurité est obligatoire = respecter les distances de sécurité.
- Le non respect de l'arrêt au feu rouge ou au stop entraine une perte de 4 points =.....respecter l'arrêt au feu rouge ou au stop.
- Le stationnement est autorisé ici = stationner ici.

IMAGES A N'UTILISER QUE PENDANT LA SEANCE :



63



64

<http://www.flickr.com/photos/d5e/903464430/sizes/m/in/photostream/>

http://www.google.fr/imgres?q=annonce+de+radars&as_st=y&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur:f&tbm=isch&tbnid=xv1pxXCO7rMwBM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Panneau_radar.jpg&docid=gXMGtSKZ0nOW1M&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/17/Panneau_radar.jpg&w=445&h=738&ei=7jaTUZH_Dq-ZOQWq6IGADw&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=113&dur=5885&hovh=289&hovw=174&tx=77&ty=51&page=1&tbnh=139&tbnw=98&start=0&ndsp=25&ved=1t:429,r:0,s:0,i:85

http://www.google.fr/imgres?q=1+trait+danger+2+traits+s%C3%A9curit%C3%A9&as_st=y&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur:f&tbm=isch&tbnid=AqsRWf5o7CUAvM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Autoroute_distance_de_s%252C3%2525A9curit%252C3%2525A9_SR2b.jpg&docid=OeBDP_5FN9myQM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/c4/Autoroute_distance_de_s%252C3%2525A9curit%252C3%2525A9_SR2b.jpg&w=1920&h=1080&ei=hTyTUf_VEKSxOQXDvYGwDw&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=174&dur=4626&hovh=168&hovw=300&tx=244&ty=109&page=1&tbnh=140&tbnw=250&start=0&ndsp=1&ved=1t:429,r:0,s:0,i:85

63 http://www.google.fr/imgres?q=r%C3%A9gler+le+GPS+en+conduisant&start=373&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbm=isch&tbnid=7MKj1ddZjt_gM.&imgrefurl=http://www.protegez-vous.ca/bureau-dassurance-du-canada/assurances-et-distraction-au-volant.html&docid=NRjUzr4MaH82pM&imgurl=http://www.protegez-

LES AUTORADIOS, MP3, ORDINATEURS PORTABLES, GPS...

L'USAGE DU TELEPHONE (IMPLIQUEE DANS 6 A 7% DES ACCIDENTS)



65

LES MEDICAMENTS (RISQUE D'ACCIDENT DE 2 A 5 FOIS PLUS ELEVE)



66



67

LE CANNABIS (impliquée dans 3% des accidents mortels)



68

L'ALCOOL (impliqué dans + de 30% des accidents mortels, dont 85% par des buveurs occasionnels)

vous.ca/pages/images/PartenairesSection/BAC/auto_texto_G.jpg&w=335&h=250&ei=BTkRueK8FMWnhAe2rIGgAQ&zoom=1&iact=hc&vpx=743&vpy=410&dur=1195&hovh=194&hovw=260&tx=164&ty=149&page=11&tbnh=137&tbnw=190&ndsp=23&ved=11.429.r.86.s.300.i.262

⁶⁴http://www.google.fr/imgres?q=C3%A9gler+le+GPS+en+conduisant&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=d8E07kJIUrFS1M.&imgrefurl=http://auto.rtl.fr/article/99-des-francais-estiment-bien-conduire-le-danger-c-est-les-autres-7758929116&docid=9jS53CIfzITOM&imgurl=http://media.rtl.fr/online/image/2012/1128/7755237689_malgre-les-avertissements-repetes-les-francais-surtout-les-jeunes-utilisent-de-plus-en-plus-le-telephone-au-volant.jpg&w=465&h=290&ei=XJGRUZbxYi1hAf0-YDwCQ&zoom=1&iact=hc&vpx=1112&vpy=106&dur=1159&hovh=177&hovw=284&tx=187&ty=118&page=2&tbnh=154&tbnw=235&start=27&ndsp=36&ved=11.429.r.62.s.0.i.269

⁶⁵<http://www.google.fr/imgres?q=m%C3%A9dicaments+classe+2&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=vFZYaG7UYGLrIM.&imgrefurl=http://www.la Tribune.fr/entreprises-finance/industrie/chimie-pharmacie/20111013trib000656447/decouvrez-la-liste-des-medicaments-sous-surveillance-renforcee.html&docid=L0GidsBjXZkRwM&imgurl=http://www.la Tribune.fr/getCrop.php%253FD%253D3992500%2526ext%253Djpg%2526W%253D770%2526H%253D380%2526ptr%253D0&w=770&h=380&ei=7TKRUdrWCMTDhAfaQCAAg&zoom=1&iact=hc&vpx=92&vpy=297&dur=394&hovh=158&hovw=320&tx=209&ty=113&page=1&tbnh=141&tbnw=282&start=0&ndsp=26&ved=11.429.r.8.s.0.i.102>

⁶⁶http://www.google.fr/imgres?q=m%C3%A9dicaments+interdisant+la+conduite&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=jNBCFwvct5ET4M.&imgrefurl=http://www.lerepairedesmotards.com/actualites/2012/actu_120320-amende-supplementaire-conduite-stupefiants.php&docid=IunXhNaNaPgTM&imgurl=http://www.lasantepresdechavezous.fr/public/image/Pictogramme_medicaments.jpg&w=321&h=360&ei=FDORUCt9NYaxhAek0oH4Dw&zoom=1&iact=hc&vpx=969&vpy=267&dur=5988&hovh=238&hovw=212&tx=144&ty=175&page=1&tbnh=135&tbnw=120&start=0&ndsp=28&ved=11.429.r.13.s.0.i.117

⁶⁷http://www.google.fr/imgres?q=cannabis&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbn=isch&tbnid=WiUFEPjMjZ4rIM.&imgrefurl=http://www.metrofrance.com/info/cannabis-legaliser-depenaliser-quelle-difference/mjoteOcbF61RCGRo/&docid=c1JG2qqQIRUmM&imgurl=http://www.metrofrance.com/_internal/gxmi/0/4dntvuhh2yeo4npyb3igdet73odaof%2524rww21j8y84d25vdpfova4zwrhd8rfj5/cannabis.jpeg&w=567&h=291&ei=ZjSRUfymMo2yhAfaOYGYDA&zoom=1&iact=hc&vpx=724&vpy=443&dur=5415&hovh=161&hovw=314&tx=233&ty=85&page=2&tbnh=143&tbnw=284&start=29&ndsp=35&ved=11.429.r.33.s.0.i.261

⁶⁸<http://tout-metz.com/campagne-sensibilisation-alcool-2011-589.php>



69



70

LA FATIGUE (IMPLIQUÉE DANS 2,8% DES ACCIDENTS MORTELS)



71



72

L'ABSENCE DE CEINTURE DE SECURITE (9% des accidents mortels)

69 http://www.google.fr/imgres?q=fatigueau+volant&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbm=isch&tbnid=4dd48Q3u4EJ1iM.&imgrefurl=http://www.journallarevue.com/Actualites/Faits-divers/2012-07-05/article-3023605/Fatigue-et-volant-ne-font-pas-bon-menage/1&docid=DDLbr0PG6zt-YM&imgurl=http://www.journallarevue.com/media/photos/unis/2012/07/05/photo_2117855_resize.jpg&w=447&h=600&ei=mDeRUa--DJS7hAfBj4HgDg&zoom=1&iact=hc&vpx=321&vpy=344&dur=1609&hovh=260&hovw=194&tx=125&ty=152&page=1&tbnh=152&tbnw=111&start=0&ndsp=31&ved=1t:429,r:18,s:0,i:134

70 http://www.google.fr/imgres?q=fatigueau+volant&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbm=isch&tbnid=J22i5hIhYfP8GM.&imgrefurl=http://www.quintonic.fr/loisirs/magazine/auto_moto/la-fatigue-au-volant-savoir-reperer-nos-baisses-de-regime&docid=fj6nUr6olc6PCM&imgurl=http://usmedia.quintonic.fr/production/illustrations/173/medium/Reed13120110927-1-2a41ft.jpg%253f1317111466&w=658&h=300&ei=mDeRUa--DJS7hAfBj4HgDg&zoom=1&iact=hc&vpx=605&vpy=76&dur=1800&hovh=151&hovw=333&tx=235&ty=116&page=1&tbnh=137&tbnw=274&start=0&ndsp=31&ved=1t:429,r:4,s:0,i:92

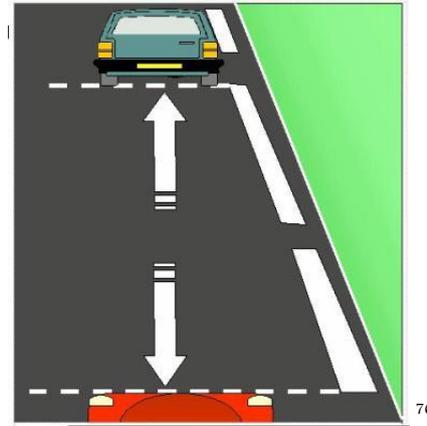
71 http://www.google.fr/imgres?q=passagers+non+attach%C3%A9s&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbm=isch&tbnid=exOaPq48J_xp7M.&imgrefurl=http://www.myaudi.fr/manuels/a8/content/verstehen/teil_2/mo405.htm&docid=7wCsg5z0UYyP-M&itg=1&imgurl=http://www.myaudi.fr/manuels/a8/images/katalog/b4e-0184.jpg&w=320&h=240&ei=nDmRUaH9K9CqhAeEm4DADw&zoom=1&iact=hc&vpx=847&vpy=368&dur=1400&hovh=192&hovw=256&tx=147&ty=123&page=2&tbnh=136&tbnw=175&start=27&ndsp=34&ved=1t:429,r:38,s:0,i:197

72 http://www.google.fr/imgres?q=enfants+en+voiture&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbm=isch&tbnid=dwCBoWhwkpANQM.&imgrefurl=http://www.newzitiv.com/36946-comment-occuper-les-enfants-en-voiture/&docid=N0N8xMDDd_z9uM&imgurl=http://www.newzitiv.com/wp-content/uploads/2012/07/Comment-occuper-les-enfants-en-voiture.jpg&w=424&h=283&ei=YDqRUYitD9CqhQfmlDICw&zoom=1&iact=hc&vpx=116&vpy=125&dur=7383&hovh=183&hovw=275&tx=227&ty=128&page=1&tbnh=125&tbnw=174&start=0&ndsp=29&ved=1t:429,r:1,s:0,i:81



LES INTEMPERIES (pluie, brouillard, neige, verglas)

LA VITESSE (18% des accidents mortels)



LA PRESSION DES PAIRS « ALLEZ, VAS-Y ! QU'EST-CE QUE TU ATTENDS ? ACCELERE ! »

LE NON RESPECT DES DISTANCES DE SECURITE



LE MANQUE D'EXPERIENCE (les accidents de la route = première cause de mortalité pour les 15-24 ans)

⁷³ http://www.google.fr/imgres?q=intemp%C3%A9ries&hl=fr&biw=1440&bih=717&fbm=isch&tbnid=fLxhYY0MN7KmYM.&imgrefurl=http://www.europe1.fr/France/Les-intemperies-perturbent-la-france-1290779/&docid=QfApo_D0tchM&imgurl=http://photo.europe1.fr/infos/france/la-neige-tombe-en-corse/23173163-1-fre-FR/La-neige-tombe-en-corse_scalewidth_630.jpg&w=630&h=420&ei=TqRUcDhKiOGhQe6iYGycQ&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=388&dur=784&hovh=183&hovw=275&tx=162&ty=109&page=2&tbnh=139&tbnw=219&start=24&ndsp=30&ved=1t:429,r:30,s:0,i:226

⁷⁴ <http://www.google.fr/imgres?q=exc%C3%A8s-de-vitesse&start=294&hl=fr&biw=1440&bih=717&fbm=isch&tbnid=Fi33NgCGMrDSLm.&imgrefurl=http://www.caradisiac.com/Exces-de-vitesse-de-22-km-h-111-888-euros-d-amende-6>

⁷⁵ http://www.google.fr/imgres?q=couple+en+voiture&hl=fr&biw=1440&bih=717&fbm=isch&tbnid=dndhzk2k2qSBuM.&imgrefurl=http://www.toutlecine.com/images/tag/0011/00117968-voiture.html&docid=4zd_q6cnwF365M&imgurl=http://image.toutlecine.com/photos/p/e/r/permis-de-conduire-1973-01-g.jpg&w=1200&h=903&ei=REKRUZLQFsyBhQjg4HICw&zoom=1&iact=hc&vpx=379&vpy=94&dur=1531&hovh=195&hovw=259&tx=183&ty=117&page=3&tbnh=131&tbnw=220&start=64&ndsp=35&ved=1t:429,r:73,s:0,i:381

⁷⁶ http://www.google.fr/imgres?q=distances-de+s%C3%A9curit%C3%A9&hl=fr&biw=1440&bih=717&fbm=isch&tbnid=dz8PWVj0bUIMxM.&imgrefurl=http://patrouilleautoroutiere.skyrock.com/10.html&docid=3E9d06Tj6rbO4M&imgurl=http://a6.img.v4.skyrock.net/2134/41972134/pics/1707676742_small.jpg&w=373&h=400&ei=_kORUde_CM-OhAf1u0GQbW&zoom=1&iact=hc&vpx=1086&vpy=371&dur=768&hovh=233&hovw=217&tx=124&ty=156&page=3&tbnh=163&tbnw=152&start=59&ndsp=32&ved=1t:429,r:64,s:0,i:275

⁷⁷ <http://www.google.fr/imgres?q=jeunes+au+volant&hl=fr&biw=1440&bih=717&fbm=isch&tbnid=hXl2QoyZilC2GM.&imgrefurl=http://www.paperblog.fr/5439232/alcool-au-volant-hecatombe-chez-les-jeunes-femmes-journal-of-studies-on-alcohol-and-drugs/&docid=MwghC46jIWSaxM&imgurl=http://media.paperblog.fr/i/543/5439232/alcool-volant-hecatombe-jeunes-femmes-journal-L-gjI2l.jpeg&w=300&h=200&ei=6kSRUYK9CzLDhAc54HYDQ&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=332&dur=1409&hovh=160&hovw=240&tx=200&ty=136&page=1&tbnh=132&tbnw=206&start=0&ndsp=24&ved=1t:429,r:6,s:0,i:123>

Chapitre 5 . J'applique les règles

Risques et réglementation (5.5)⁷⁸

Fiche pédagogique

1 Classer les infractions et les sanctions

Distribuer au groupe des apprenantes une douzaine d'exemples d'infractions ou **délits** au code de la route (sous forme d'étiquettes) en leur demandant de les classer à l'intérieur des 6 classes de gravité (la 6^{ème} étant celle des délits) en vérifiant la compréhension des termes potentiellement difficiles par des demandes de reformulation. Rectifier si besoin la classification et les réponses obtenues puis différencier les principaux types de sanctions (**amende, retrait de points, peine de prison + suspension et retrait de permis** (rappel de la séance précédente) + **immobilisation ou confiscation du véhicule**) à mettre globalement en parallèle (sans précision sur leur répartition) avec les **5 classes d'infractions**.

Procéder ensuite à la rédaction de la trace écrite sous forme d'exercices d'appariement et de textes lacunaires à compléter.

2 Repérer la conduite à tenir en cas d'accident

A l'aide des véhicules miniatures, demander aux apprenantes en groupe de faire des hypothèses sur la conduite à tenir et les gestes à effectuer en cas d'accident (compléter leurs réponses par des mimes à l'aide des véhicules et du matériel de sécurité –gilet de sécurité, triangle de présignalisation, etc.– si nécessaire) et noter leurs réponses au tableau en les classant en 3 colonnes intitulées P, A et S puis les inviter à trouver les verbes symbolisés par ces lettres. Compléter si nécessaire puis procéder à la rédaction de la trace écrite.

3 Hiérarchiser les zones de danger

Utiliser des images issues de questions du code de la route pour demander aux apprenantes de classer les **zones de danger** dans quelques exemples. Leur demander de lister les indices à observer pour évaluer le risque potentiel : signalisation, infrastructure, environnement et conditions météo, présence d'usagers vulnérables ou d'éléments inhabituels (témoin lumineux allumé sur le tableau de bord par exemple). Introduire le terme de « **hiérarchiser** » lorsque la notion est bien comprise avant de procéder à la rédaction de la trace écrite.

⁷⁸ Lexique de la séance : classes d'infraction, (stationnement) gênant ou abusif, homicide, involontaire, amende, confiscation du véhicule, délit, zone de danger, hiérarchiser, protéger, alerter, secourir, refus d'obtempérer, excès, détention, ITT (Incapacité Temporaire de travail).



<http://www.codefast.fr/culture-code-reforme-du-permis.html>



http://www.google.fr/imgres?q=code+de+la+route+%2B+le+risque+le+plus+important&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbm=isch&tbnid=3fj1In-_7Ks6xM:&imgrefurl=http://www.permisecole.com/dossiers-thematiques-code-de-la-route/examen-du-code-eviter-les-pieges&docid=qo8VgpFiStpltM&imgurl=http://static.permisecole.com/images/dossiers-thematiques-image20.jpg&w=400&h=200&ei=46JuUd3cD4njOuP6gMgB&zoom=1&iact=hc&vpx=202&vpy=148&dur=8732&hovh=159&hovw=318&tx=161&ty=97&page=1&tbnh=146&tbnw=292&start=0&ndsp=25&ved=1t:429,r:1,s:0,i:82



http://www.google.fr/imgres?q=code+de+la+route+%2B+le+risque+le+plus+important&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbm=isch&tbnid=wn3n56-_iiUBAM.&imgrefurl=http://www.permisecole.com/dossiers-thematiques-code-de-la-route/examen-du-code-eviter-les-pieges&docid=qo8VgpFiStpltM&imgurl=http://static.permisecole.com/images/dossiers-thematiques-image14.jpg&w=400&h=256&ei=46JuUd3cD4njOuP6gMgB&zoom=1&iact=hc&vpx=967&vpy=137&dur=90&hovh=180&hovw=281&tx=96&ty=102&page=1&tbnh=146&tbnw=253&start=0&ndsp=25&ved=1t.429,r.4,s:0,i:91

Chapitre 5 . j'applique les règles

Risques et réglementation (5.2.4 ; 5.2.5 ET 5.2.6)

Correction de la trace écrite

1. Classer les infractions et les sanctions

Reliez les exemples d'infractions à leur classe selon leur degré de gravité :

| | |
|---|---|
| CLASSE 1, LA MOINS GRAVE (1 exemple) | REFUS DE PRIORITE |
| | HOMICIDE INVOLONTAIRE |
| CLASSE 2 (2 exemples) | EXCES DE VITESSE |
| | REFUS D'OBTEMPERER |
| CLASSE 3 (3 exemples) | CHANGEMENT DE DIRECTION SANS AVERTISSEMENT |
| | STATIONNEMENT INTERDIT |
| CLASSE 4 (2 exemples) | DELIT DE FUITE |
| | EXCES DE VITESSE ⁷⁹ |
| CLASSE 5, LA PLUS GRAVE AVANT LE DELIT (2 exemples) | CONDUITE APRES USAGE DE STUPEFIANTS OU REFUS DE ARRET OU STATIONNEMENT |
| | BLESSURE INVOLONTAIRE SANS INTERRUPTION TEMPORAIRE DE TRAVAIL |
| DÉLIT, LA PLUS GRAVE (5 exemples) | CIRCULATION D'UN VEHICULE NON EQUIPE DE DISPOSITIF DE FREINAGE CONFORME |
| | TRANSPORT, DETENTION, USAGE D'APPAREIL DESTINE A DECELER OU PERTURBER LES CONTROLES |
| | ARRET OU STATIONNEMENT GENANT OU ABUSIF ⁸⁰ |

⁷⁹ Les excès de vitesse de 1 à 19 km/h sont en classe en 3 ou 4 selon que la limitation est supérieure (3) ou inférieure (4) à 50 km/h

Chapitre 5 . j'applique les règles

Risques et réglementation (5.2.4 ; 5.2.5 ET 5.2.6)

Trace écrite

2. Classer les infractions et les sanctions

Reliez les exemples d'infractions à leur classe selon leur degré de gravité :

| | |
|---|--|
| CLASSE 1, LA MOINS GRAVE (1 exemple) | REFUS DE PRIORITÉ |
| CLASSE 2 (2 exemples) | HOMICIDE INVOLONTAIRE |
| CLASSE 3 (2 exemples) | EXCÈS DE VITESSE SUPÉRIEUR A 50 KM/H |
| CLASSE 4 (2 exemples) | REFUS D'OBTEMPERER |
| CLASSE 5, LA PLUS GRAVE AVANT LE DELIT (2 exemples) | CHANGEMENT DE DIRECTION SANS AVERTISSEMENT |
| DÉLIT, LA PLUS GRAVE (5 exemples) | STATIONNEMENT INTERDIT |
| | DÉLIT DE FUITE |
| | EXCÈS DE VITESSE DE 1 A 19 KM/H |
| | CONDUITE APRÈS USAGE DE STUPÉFIANTS OU REFUS DE DÉPISTAGE |
| | ARRÊT OU STATIONNEMENT DANGEREUX |
| | ⁸¹ BLESSURE INVOLONTAIRE SANS INTERRUPTION TEMPORAIRE DE TRAVAIL |
| | CIRCULATION D'UN VÉHICULE NON ÉQUIPÉ DE DISPOSITIF DE FREINAGE CONFORME |
| | TRANSPORT, DÉTENTION, USAGE D'APPAREIL DESTINÉ A DÉCELER OUI PERTURBER LES CONTRÔLES |
| | ARRÊT OU STATIONNEMENT GÊNANT OUI ABUSIF |

⁸⁰L'arrêt ou le stationnement gênant ou abusif est classe 2 ou 4 selon les cas.

⁸¹ ITT ou Incapacité Temporaire de Travail = la durée pénale d'ITT est évaluée en fonction de l'appréciation de la gêne réelle et globale éprouvée par la victime adaptée à l'âge et n'a rien à voir avec le fait de travailler ou non.

Complétez avec le mot DELIT ou INFRACTION :

Un(e) est un acte ou un comportement interdit par la loi et passible de sanctions.
 Un(e) est un acte ou un comportement interdit par la loi et réprimé par un jugement au tribunal. Une amende plus ou moins importante peut-être encourue s'il y aalors que lespeuvent aussi entraîner une peine de prison.

3. Repérer la conduite à tenir en cas d'accident

En cas d'accident, je fais le premier P. A. S.

P.....= sécuriser les lieux en allumant les feux de détresse, en enfilant un gilet de sécurité et en plaçant un triangle de pré-signalisation au moins 30 m avant l'accident.

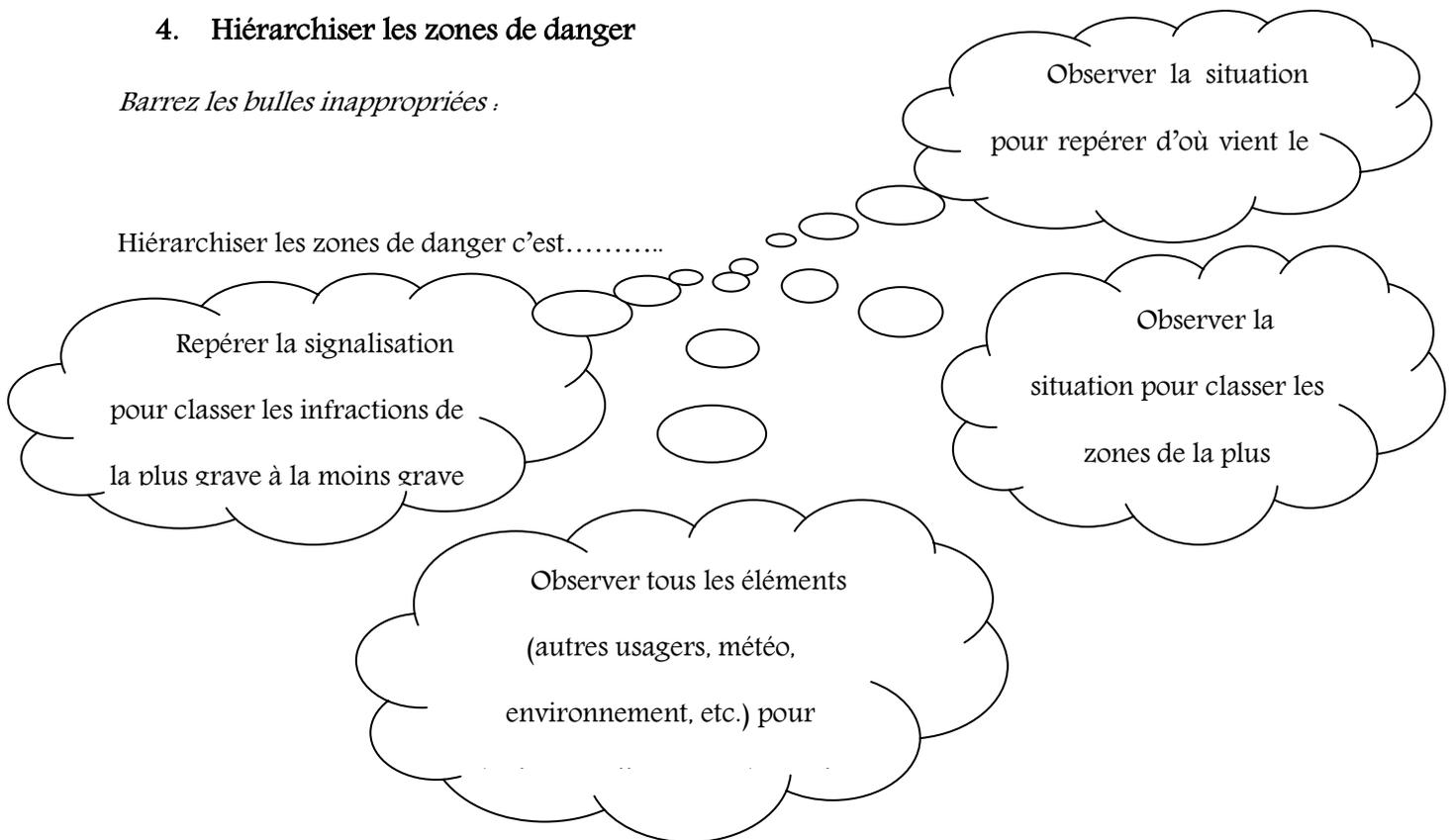
A.....=prévenir les secours à l'aide d'une borne d'urgence ou de mon téléphone personnel.

S.....= réchauffer et rassurer les blessés sans les déplacer (sauf danger immédiat), sans retirer leur casque ni leur donner à boire.

4. Hiérarchiser les zones de danger

Barrez les bulles inappropriées :

Hiérarchiser les zones de danger c'est.....



ÉVALUATION CHAPITRE 5 : J'APPLIQUE LES RÈGLES

1 Évaluer les règles de charge

Choisir la réponse adaptée pour chaque énoncé :

Tout enfant de moins de 10 ans doit voyager dans un siège adapté :

| | |
|--|------------------------------|
| | Selon son choix et sa taille |
| | Selon son âge et son sexe |
| | Selon son poids et sa taille |

La tenue de route d'un véhicule, c'est

| | |
|--|---|
| | La capacité d'un véhicule à rester sur la route et sur sa trajectoire |
| | La capacité d'un véhicule à transporter des charges sur une route |
| | La capacité d'un véhicule à conserver sa vitesse sur la route |

Le P.T.A.C, c'est...

| | |
|--|-----------------------------------|
| | le Plein Total Avec Chargement |
| | le Poids Total Autorisé en Charge |
| | Le Poids Totalemnt A Charge |

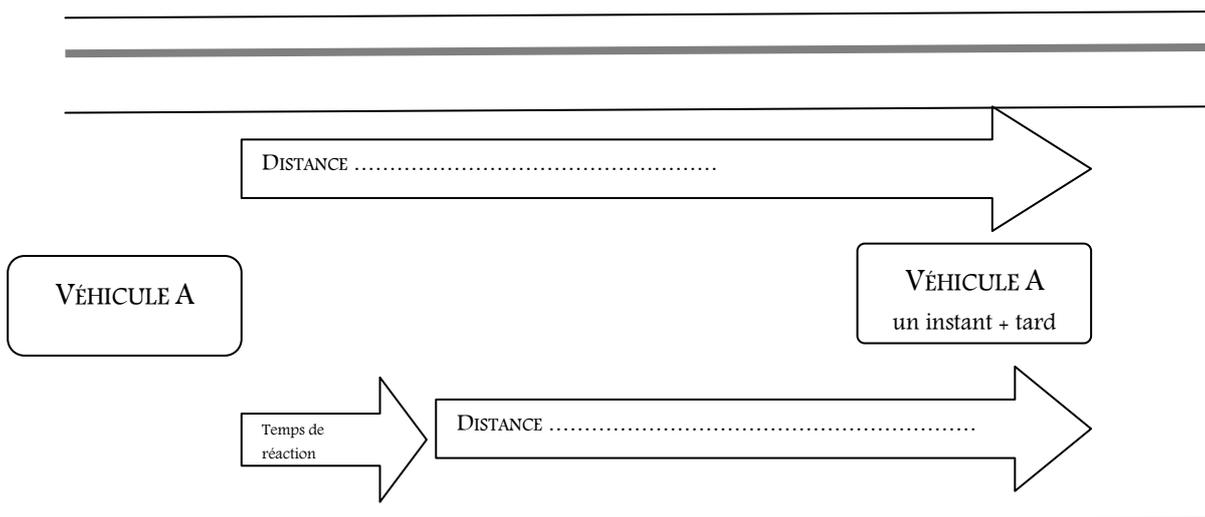
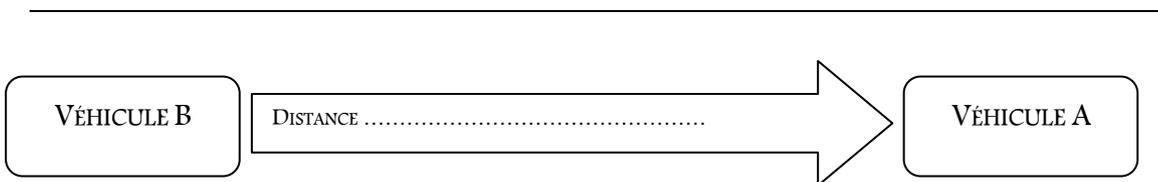
| | |
|--|------------------------|
| | La farce ou subterfuge |
| | La force centrifuge |
| | La force du vermifuge |

...a tendance à attirer le véhicule vers l'extérieur du virage.

2 Évaluer les risques liés aux distances de freinage

Compléter les 2 schémas avec les 3 termes suivants :

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - DISTANCE DE FREINAGE - DISTANCE D'ARRÊT - DISTANCE DE SÉCURITÉ |
|--|



Dans le texte suivant, sélectionner les éléments influant sur la distance de freinage :

| LA DISTANCE DE FREINAGE VARIE QUAND... | |
|--|--|
| ... Le temps est très chaud | |
| ... La route est mouillée | |
| ... le vent souffle à plus de 80 km/H | |
| ... Il y a des nuages | |
| ... Le véhicule est très chargé | |
| ...La chaussée est glissante | |
| ...Il fait froid | |
| ...Le véhicule roule très vite | |

3 Évaluer les risques liés à la consommation de certains produits

Compléter les énoncés à l'aide des N° correspondant

aux termes suivants :

| |
|---------------------------|
| N°1/ concentration |
| N°2/ supérieur |
| N°3/ éthylotest |
| N°4/ vigilance |
| N°5/ l'alcoolémie |
| N°6/ délit |
| N°7/ éthylomètre |
| N°8/ produits stupéfiants |
| N°9/ alcootest |
| N°10/ risques |

- ✓ Conduire après avoir consommé des N°.....augmente les N°.....d'accident et entraîne une perte de N°..... et de N°.....
- ✓ Pour mesurer N°..... dans l'organisme il est utile d'avoir un N°..... dans son véhicule.
- ✓ Les forces de l'ordre peuvent utiliser un N°.....pour vérifier la présence d'alcool dans l'air expiré et un N°..... pour mesurer le taux d'alcool dans le sang.
- ✓ Il y a N°..... si le taux d'alcool dans le sang est N°.....à 0,8 g.

4 Évaluer les risques en lien avec la réglementation

Relier les termes (cadres) à leur définition (bulles) :

| | |
|------------------------|--|
| Permis probatoire | Retrait définitif du permis par un |
| Période probatoire | Premier permis ne comportant que 6 points avec mise à l'épreuve |
| Radar fixe ou mobile | Durée pendant laquelle le permis est mis à l'épreuve |
| Homicide involontaire | Stationnement qui dérange la circulation des véhicules ou des piétons |
| Suspension de permis | Groupe d'infractions ordonnées selon |
| Annulation de permis | Retrait du permis pour une période limitée |
| Blessure involontaire | Dispositif de sécurité de contrôle de la vitesse des véhicules |
| Stationnement interdit | Fait de causer la mort par maladresse, inattention, négligence, imprudence ou manquement à une obligation |
| Classes d'infraction | Fait de causer une atteinte physique par maladresse, inattention, négligence, imprudence ou manquement à une |
| Stationnement gênant | Stationnement qui n'est pas autorisé |

5 Repérer la conduite à tenir en cas d'accident et hiérarchiser les zones de danger

Compléter l'énoncé suivant avec les verbes dont les définitions suivent :

P = sécuriser l'endroit pour éviter d'autres accidents ; **A** = avertir les secours ; **S** = prendre soin des blessés

En cas d'accident je dois faire le premier ...P.....A.....S.....

Pour chacune des affirmations suivantes, dire si elle est vraie, fausse ou si vous ne savez pas :

Pour hiérarchiser les zones de danger, il faut...

| | VRAI | FAUX | JE NE SAIS PAS |
|---|------|------|----------------|
| ...vérifier si tous les passagers du véhicule sont bien attachés | | | |
| ... classer les zones de la plus dangereuse à la moins dangereuse | | | |
| ...évaluer les risques les plus importants | | | |
| ... observer s'il y a des nuages | | | |
| ...observer les panneaux et le marquage au sol | | | |
| ...observer les autres véhicules en circulation ou en stationnement | | | |
| ...vérifier si la chaussée est sèche ou mouillée | | | |

6 Identifier l'expression de l'obligation et de l'autorisation dans le code de la route

Choisir autorisation ou obligation en barrant le terme qui ne convient pas :

- ✓ Je dois toujours m'arrêter au panneau STOP = j'ai

| | |
|--------------|----------------|
| l'obligation | l'autorisation |
|--------------|----------------|

 de m'arrêter au panneau STOP.
- ✓ Je peux transporter des enfants de moins de 10 ans installés sur des sièges adaptés à leur poids et à leur taille = j'ai

| | |
|--------------|----------------|
| l'obligation | l'autorisation |
|--------------|----------------|

 de transporter des enfants de moins de 10 ans installés sur des sièges adaptés à leur poids et à leur taille.
- ✓ Je peux dépasser un véhicule qui transporte un chargement sur le toit = j'ai

| | |
|--------------|----------------|
| l'obligation | l'autorisation |
|--------------|----------------|

 de dépasser un véhicule qui transporte un chargement sur le toit.
- ✓ Je dois respecter le PTAC de mon véhicule inscrit sur ma carte grise = j'ai

| | |
|--------------|----------------|
| l'obligation | l'autorisation |
|--------------|----------------|

 de respecter le PTAC de mon véhicule inscrit sur ma carte grise.
- ✓ Je peux boire un verre d'alcool (mais pas deux !) avant de conduire = j'ai

| | |
|--------------|----------------|
| l'obligation | l'autorisation |
|--------------|----------------|

 de boire un verre d'alcool (mais pas deux !) avant de conduire.
- ✓ Je dois respecter les distances de sécurité = j'ai

| | |
|--------------|----------------|
| l'obligation | l'autorisation |
|--------------|----------------|

 de respecter les distances de sécurité.

- ✓ Je ne peux pas consommer des produits stupéfiants avant de conduire = je n'ai pas l'obligation l'autorisation de consommer des produits stupéfiants avant de conduire.
- ✓ Je peux conduire avec un permis probatoire = j'ai l'obligation l'autorisation de conduire avec un permis probatoire.
- ✓ Je dois respecter les limitations de vitesse = j'ai l'obligation l'autorisation de respecter les limitations de vitesse.
- ✓ Je ne dois pas transporter des objets qui dépassent l'avant de mon véhicule = je n'ai pas l'obligation l'autorisation de transporter des objets qui dépassent l'avant de mon véhicule.

ÉVALUATION-CHAPITRE 5- J'APPLIQUE LES RÈGLES

| |
|---|
| 1) ÉVALUER LES REGLES DE CHARGE (5.1.1 ET 5.1.2) |
| 04 03 02 01 00 |
| 2) ÉVALUER LES RISQUES EN LIEN AVEC DISTANCES DE FREINAGE (5.1.3) |
| 11, 10, 09, 08, 07 06, 05 04, 03 02, 01, 00 |
| 3) ÉVALUER LES RISQUES EN LIEN AVEC LA CONSOMMATION DE CERTAINS PRODUITS (5.1.4) |
| 10, 09, 08, 07 06, 05, 04 03, 02, 01, 00 |
| 4) ÉVALUER LES RISQUES EN LIEN AVEC LA RÉGLEMENTATION (5.2.1, 5.2.2 ET 5.2.4) |
| 10, 09, 08, 07 06, 05, 04 03, 02, 01, 00 |
| 5) REPÉRER LA CONDUITE A TENIR EN CAS D'ACCIDENT ET HIÉRARCHISER LES ZONES DE DANGER (5.2.5 ET 5.2.6) |
| 10, 09, 08, 07 06, 05, 04 03, 02, 01, 00 |
| 6) IDENTIFIER L'EXPRESSION DE L'AUTORISATION ET DE L'OBLIGATION (5.2.3) |
| 10, 09, 08, 07 06, 05, 04 03, 02, 01, 00 |
| Mon bilan du chapitre |

CE QUE JE PEUX FAIRE POUR AMELIORER ET/OU RENFORCER MES COMPETENCES DU CHAPITRE :

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Repérer les exemples de respect (ou non !) de cette réglementation que je vois réaliser par le conducteur lorsque je suis en voiture, en scooter, en autobus (etc.) et les nommer chaque fois que je les repère
- Répertorier les exemples de réglementation que j'observe dans mon quartier ou dans un quartier où je vais souvent
- Elaborer un répertoire personnel avec les termes que je veux mémoriser (+ traduction, exemples, images... ?)
- Consulter un livret du code de la route pour y retrouver cette réglementation
- Consulter des sites internet qui préparent à l'apprentissage du code de la route

ET POUR M'AUTOEVALUER :

- Réaliser le portfolio de ce chapitre
- Refaire cette évaluation
- Refaire le portfolio ensuite

CHAPITRE 6 : JE ME PREPARE A PASSER LE CODE

CONNAITRE LES REGLES D'ECOMOBILITE⁸²

Fiche pédagogique

1 Lister les gestes d'écomobilité

Exposer le mot **écomobilité** et demander aux apprenantes si elles connaissent d'autres mots commençant par *éco*. Si ce n'est pas le cas, leur proposer *économie* et *écologiste* et leur demander si elles connaissent la signification de ces deux mots. Procéder de même avec *mobile* et *mobilité* : téléphone *mobile*, *automobile* pour leur proposer de faire des hypothèses sur le sens du mot écomobilité en lien avec ceux vus précédemment au suffixe *mobile* et aussi avec *scolarité*, *fraternité*, *animalité* pour le suffixe *ité*.

Une fois le sens du mot clarifié, leur demander d'imaginer quels pourraient être les gestes d'écomobilité : compléter et détailler leurs réponses (à l'aide d'images ou de mimes) pour anticiper la trace écrite : pour éviter les émissions de CO₂, covoiturage, transports en commun, marche à pied, vélo, conduite souple et moins rapide, pas de charge inutile, entretien du véhicule, y ajouter le terme d'aérodynamisme qu'elles ne connaissent sans doute pas mais leur en faire comprendre le sens en reprenant les véhicules miniatures pour leur faire observer le profil du véhicule et mimer la charge sur le toit freinant le passage de l'air, et augmentant ainsi la consommation d'essence du véhicule.

2 Identifier les différents sens du verbe pouvoir

Dans le code de la route, et au-delà, le verbe pouvoir peut prendre le sens d'autorisation comme nous l'avons déjà vu, mais aussi d'éventualité ou de possibilité. Pour faire percevoir cette polysémie aux apprenantes et leur permettre de l'identifier, leur proposer plusieurs exemples d'abord issus de la vie courante, puis du code de la route, avec pour consigne d'essayer en groupe de distinguer ce qui relève de l'éventualité et ce qui relève de l'autorisation ou permission, en leur demandant pour chaque exemple de choisir entre : **c'est autorisé (autorisation)** ou **cela peut arriver (éventualité/possibilité)**.

Exemples d'autorisation :

- Je dis à mon fils qu'il peut manger un bonbon après le repas.
- Je peux avoir une carte de bus gratuite si je suis bénéficiaire du RSA.
- Je peux assister au conseil de classe au collège si je suis déléguée des parents d'élèves.

Exemples d'éventualité :

- Je peux prendre le bus ou le métro pour aller au marché.
- Pour se protéger de la pluie, il peut utiliser un parapluie ou mettre un imperméable.
- Quand je passe devant une pâtisserie, je peux être tentée d'acheter des gâteaux.

Passer ensuite à l'écriture de la trace écrite à l'aide d'exemples issus du code de la route.

⁸² Lexique de la séance : aérodynamisme/aérodynamique, consommation d'essence, écomobilité, économiser du carburant, émissions de CO₂, polluer, pollution, nuisances sonores, covoiturage, autopartage, transports en commun, entretien du véhicule.

CHAPITRE 6 : JE ME PREPARE A L'EXAMEN DU CODE

CONNAITRE LES GESTES D'ÉCOMOBILITE

Trace écrite

1 Lister les gestes d'écomobilité

Reliez les bulles aux images correspondantes :

Pour moins polluer, j'entretiens mon véhicule régulièrement (vidange, pression des pneus, pot d'échappement); je conduis en douceur ; je ne laisse pas tourner le moteur en cas d'arrêt prolongé.



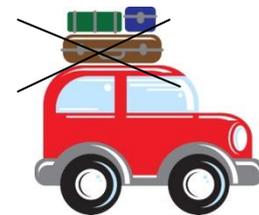
Pour moins polluer, j'évite les heures de pointe qui me font perdre du temps dans les embouteillages.



J'adopte les gestes d'écomobilité : pour moins de 1 km je marche à pied, pour moins de 3 km, j'utilise le vélo ou les transports en commun, et j'économise ainsi du carburant



Pour réduire la pollution, les nuisances sonores, les embouteillages et les risques d'accident, je pratique le covoiturage et l'autopartage.



Charger le toit de mon véhicule n'est pas bon pour l'aérodynamisme et me fait consommer plus d'essence, donc j'évite.



CHAPITRE 6 : JE ME PREPARE A PASSER LE CODE
S'APPROPRIER SON PASSEPORT ET REVISER EN AUTONOMIE⁸³

Fiche pédagogique

1 S'approprier son passeport

Inviter les apprenantes à prendre un peu de recul sur les séances vécues en cours pour essayer d'en dégager les constantes en les interrogeant : qu'a-t-on fait en cours, comment se sont déroulées les séances ? Procéder à un remue-méninge sur cette question et classer les réponses en 3 colonnes en les écrivant au tableau sans titrer les colonnes...

1-Les outils utilisés en cours à chaque séance pour découvrir le lexique : images, mimes avec les véhicules, réalisation d'affiches récapitulant le lexique ...

2-La méthode : découverte du contenu de chaque chapitre par un classement des titres et sous-titres avant d'entrer dans le détail des notions abordées + travail en groupe à l'oral avant de passer à des activités écrites individuelles + liens avec les chapitres du livre du code, exemples, comparaisons.

3- L'évaluation : le test de positionnement de départ + l'évaluation globale récapitulative de chaque chapitre.

Leur demander ensuite de nommer elles-mêmes les trois colonnes en les aidant si nécessaire, leur faire remarquer le systématisme des étapes dans la succession du global au détaillé et de l'oral + visuel à l'écrit + visuel.

Leur demander ensuite ce qu'elles peuvent réutiliser seules de ces éléments ?

Création d'un répertoire du lexique avec dessins ou images, reproduction des démonstrations et explications pour quelqu'un d'autre (réel ou fictif), relecture des titres du plan pour essayer de (re)trouver le contenu avant de le (re)découvrir, relecture des traces écrites, re-passations des tests d'évaluation...

Vérifier si elles ont toutes reçu et conservé les traces écrites, les évaluations passées, le plan du programme et leur demander si elles les ont classés, revus, mis de côté, etc. ? Leur donner des suggestions de classement (classeur avec pochettes transparentes, feuilles agrafées...) et leur montrer comment s'approprier leur passeport : revoir les traces écrites, s'interroger en particulier sur le lexique grâce aux images en demandant des compléments si lacunes, faire régulièrement le point grâce aux évaluations de chaque chapitre, noter ses progrès dans le cercle d'autoévaluation.

Procéder ensuite à la rédaction de la trace écrite pour ces deux parties.

⁸³ Lexique de la première partie de séance : passeport, autonomie.

2 Réviser en autonomie

Outre les éléments vus précédemment, expérimenter in situ des jeux à reproduire ensuite en famille ou entre amis : « jeu du chapeau », (devinette de mots par des explications détaillées, puis par le mime, puis en un mot) ; « jeu de dessins » (faire deviner les parties du véhicule, la signalisation en les dessinant), et « jeu des colles » pour les + expertes et courageuses (interroger son entourage sur des règles du code de la route : qu'est-ce que le PTAC ? Jusqu'à quel âge les enfants doivent-ils être transportés dans des sièges adaptés ? Qu'est-ce qu'une ligne de dissuasion ? Etc.). Procéder à la rédaction de la trace écrite.

3 S'inscrire en auto-école⁸⁴

En utilisant des dépliants édités par différentes auto-écoles pour présenter leurs offres, faire repérer les informations essentielles à identifier. Pour cela, faire observer aux apprenantes le découpage de chaque dépliant en listes d'informations imprimées verticalement et les mots qui reviennent de façon récurrente : **forfait, inclus, cours, code, conduite, examen, illimité, prix, frais**.

En référence à ce qu'elles connaissent d'autres contextes (téléphonie mobile entre autres), leur demander ensuite de définir le mot forfait ; par ex : une offre dont le prix est fixe et qui implique un certain nombre de services définis précisément (ou plus officiellement : **convention ou clause de contrat qui fixe à un montant invariable le prix d'une prestation ou d'un service**).

Vérifier ensuite en les interrogeant leur compréhension des éléments susceptibles de figurer sur ces dépliants inclus dans le forfait ou en sus : nombre d'heures d'entraînement pour le code, de conduite, durée autorisée pour passer l'examen (de code puis de conduite), frais de dossier, d'inscription aux examens, livre du code, prix des heures de conduite au-delà du forfait.

A l'aide d'un exemple de CONTRAT DE FORMATION PERMIS B délivré par une auto-école, demander aux apprenantes (à l'instar de l'activité maintenant habituelle de découverte des chapitres du programme de la formation conduite langagière) de replacer tous les titres de parties (découpées) au-dessus des rubriques du contrat. (**Contrat** = convention par laquelle les parties s'engagent) et pour cela, de les expliquer préalablement en émettant des hypothèses sur le contenu qu'ils annoncent.

Titres à découper :

LE PRESTATAIRE L'APPRENANT FORFAIT ET CONTENU PEDAGOGIQUE REGLEMENT INTERIEUR OBJET ANNULATION DE SEANCES RESILIATION DU CONTRAT SUSPENSION DU CONTRAT PRESENTATION A L'EXAMEN OBJET DELAIS RECAPITULATIF ET CALENDRIER DE PAIEMENT CONDITIONS CONTRACTUELLES FIN DE VALIDITE

Passer ensuite à la rédaction de la trace écrite pour cette deuxième partie sous forme d'exercice d'appariement.

⁸⁴ Lexique de la seconde partie de séance : forfait, contrat, inclus, en sus, cours, code, conduite, examen, illimité prix, frais, résiliation/suspension de contrat, annulation, fin de validité, conditions contractuelles, délais, calendrier.

CHAPITRE 6 : JE ME PRÉPARE A L'EXAMEN DU CODE
S'APPROPRIER SON PASSEPORT ET RÉVISER EN AUTONOMIE

Trace écrite

1 S'approprier son passeport

Compléter en reliant des éléments au choix :

MES OUTILS

OUTILS

Mimes / véhicules miniatures

Images

Répertoire

Affiches

Autres.....

MÉTHODES

Activités écrites

Réflexion sur les titres

Recherche d'exemples

Travail à l'oral

Comparaisons

Autres.....

MA MÉTHODE

MON ÉVALUATION

AUTO-ÉVALUATION

Evaluation de chapitre

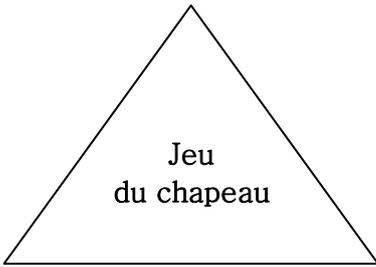
Portfolio

Première évaluation

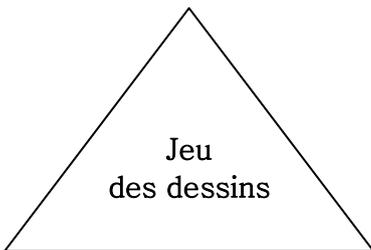
Autres.....
.....
.....

2 Réviser en autonomie

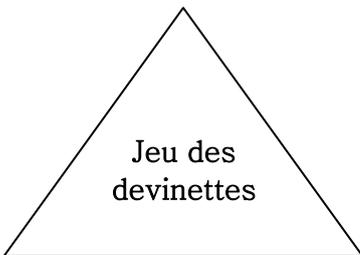
Relier les règles au jeu correspondant :



Je dessine pour essayer de faire trouver à quelqu'un d'autre les termes que je veux mémoriser puis je lui demande de dessiner pour me faire trouver...



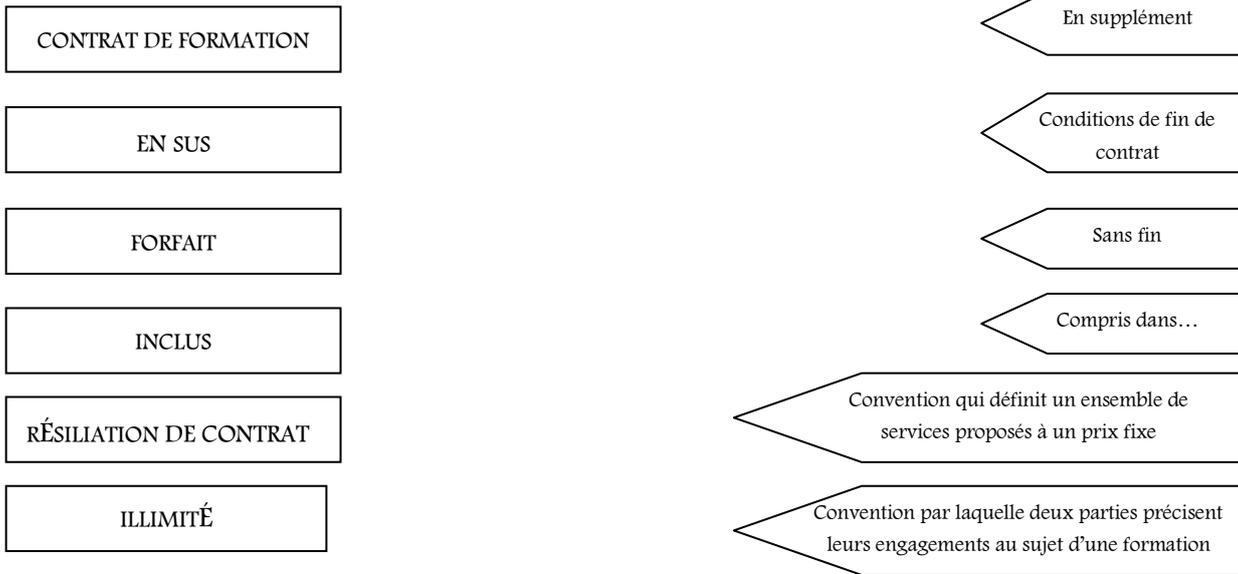
J'invente des questions pour faire deviner à quelqu'un d'autre les termes que je veux mémoriser.
Ex. qu'est ce qui permet de voir derrière soi sans tourner la tête ?



Je place les termes du code que je veux mémoriser dans un sac ou dans un chapeau et je joue à les faire trouver d'abord par des explications, puis par un mime, puis par un seul mot.

3 S'inscrire en auto-école

Relier les termes du contrat aux définitions correspondantes :



ÉVALUATION DU CHAPITRE 6 : JE ME PRÉPARE À PASSER LE CODE

1 Connaître les gestes d'écomobilité

Pour chacune des affirmations suivantes dire si elles correspondent à des gestes d'écomobilité ou non :

| Gestes d'écomobilité ? | | OUI | NON |
|------------------------|--|-----|-----|
| A | Eviter les heures de pointe et les embouteillages pour moins polluer | | |
| B | Se déplacer à pied ou en vélo pour les trajets de plus de 5 km | | |
| C | Laver son véhicule régulièrement | | |
| D | Utiliser les transports en commun ou le vélo pour les trajets de moins de 3 km | | |
| E | Conduire en douceur pour moins polluer | | |
| F | Pratiquer le désembuage et l'auto-amorçage | | |
| G | Utiliser le bus ou le métro en cas de pluie | | |
| H | Ne pas laisser tourner le moteur en cas d'arrêt prolongé | | |
| I | Ne pas arrêter le moteur pour attendre un ami | | |
| J | Entretien mon véhicule (vidanges, pression des pneus, pot d'échappement...) | | |
| K | N'utiliser sa voiture qu'aux heures de pointe | | |
| L | Pratiquer l'auto-partage et le covoiturage | | |
| M | Conduire plus vite pour moins polluer | | |
| N | Penser à l'aérodynamisme, ne pas charger le toit du véhicule | | |
| O | Se déplacer à pied pour les trajets de moins de 1 km | | |

2 Identifier les différents sens du verbe pouvoir

Pour chaque exemple, choisir : autorisation (AUT.) ou éventualité/possibilité (EVEN) :

| Autorisation ou éventualité/possibilité ? | | AUT. | EVEN |
|---|--|------|------|
| A | Je peux prendre le bus pour moins polluer | | |
| B | Je ne peux pas fumer de cannabis avant de conduire | | |
| C | Je peux perdre mon permis pour un excès de vitesse | | |
| D | Les roues peuvent se bloquer en cas de freinage sur route mouillée | | |
| E | Je peux transporter un bébé dans un siège homologué | | |
| F | Ce conducteur peut boire un verre d'alcool (mais pas trois !) avant de conduire | | |
| G | La force centrifuge peut attirer mon véhicule vers l'extérieur du virage | | |
| H | Je peux charger le toit de mon véhicule sans dépasser les limites prévues dans le code | | |
| I | La concentration peut être réduite en cas d'alcoolémie élevée | | |
| J | En période probatoire, je peux conduire un véhicule sans être accompagnée | | |

3 Réviser en autonomie

Pour chaque proposition, dire si ça vous paraît un bon moyen pour réviser en autonomie :

| Pour réviser seule, je peux... | | OUI | NON |
|--------------------------------|---|-----|-----|
| A | Je peux classer et relire les traces écrites | | |
| B | Je peux utiliser les portfolios pour voir si je me sens prête | | |
| C | Je peux arrêter les automobilistes qui ne respectent pas les règles du code | | |
| D | Je peux observer la circulation routière pour retrouver ce que j'ai vu en cours | | |
| E | Je peux boire beaucoup d'alcool pour mieux mémoriser | | |
| F | Je peux personnaliser ma méthode et mes outils | | |
| G | Je peux inventer des devinettes pour les termes que j'ai du mal à mémoriser | | |
| H | Je peux démonter la voiture du voisin pour comprendre le fonctionnement du véhicule | | |
| I | Je peux faire des jeux en famille ou entre amis | | |
| J | Je peux refaire les évaluations des chapitres | | |

4 S'inscrire en auto-école

Replacer les mots suivants dans le texte : INCLUS, CONTRAT, FORFAITS, EN SUS

Lorsque je vais m'inscrire en auto-école, je dois choisir un parmi tous ceux qui sont proposés selon les services qui sont ou pas avant de signer le.....
Je dois aussi vérifier le prix de ce qui est à payer comme par exemple le livre du code ou les heures de conduite supplémentaires.

ÉVALUATION-CHAPITRE 6- JE ME PRÉPARE POUR PASSER LE CODE

| |
|---|
| 1) CONNAITRE LES GESTES D'ÉCOMOBILITE(6.1.1) |
| 08, 07, 06, 05 04 03, 02 01, 00 |
| 2) IDENTIFIER LES DIFFERENTS SENS DU VERBE POUVOIR (6.1.2) |
| 10, 09, 08, 07 06, 05, 04 03, 02, 01, 00 |
| 3) RÉVISER EN AUTONOMIE (6.2.2) |
| 07, 06 05 04, 03 02 01, 00 |
| 4) S'INSCRIRE EN AUTOÉCOLE (6.2.3) |
| 04 03 02 01 00 |
| Mon bilan du chapitre |

CE QUE JE PEUX FAIRE POUR AMÉLIORER ET/OU RENFORCER MES COMPÉTENCES DU CHAPITRE :

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Repérer les exemples de respect (ou non !) de ces gestes que je vois réaliser par le conducteur lorsque je suis en voiture, en scooter, en autobus (etc.) et les nommer chaque fois que je les repère
- Répertorier les exemples (ou les contrexemples) de ces gestes que j'observe dans mon quartier ou dans un quartier où je vais souvent et les nommer chaque fois que je les rencontre
- Elaborer un répertoire personnel avec les termes que je veux mémoriser (+ traduction, exemples, images... ?)
- Consulter un livret du code de la route pour y retrouver ces éléments
- Consulter des sites internet^{vi} qui préparent à l'apprentissage du code de la route
- Aller demander un document d'information en auto-école (imprimé, dépliant) et analyser les éléments importants

ET POUR M'AUTOÉVALUER :

- Réaliser le portfolio de ce chapitre
- Refaire cette évaluation
- Refaire le portfolio ensuite

ⁱ www.passetoncode.fr
www.code3000.net
www.code-a-domicile.com
www.lepermis.com
www.code-enligne.com
www.permis-enligne.com
www.permis-online.fr
www.toutapprendre.com

ANNEXE 5 :

LEXIQUE ET FORMES GRAMMATICALES

| VEHICULES | MANOEUVRES | ENVIRONNEMENT | SIGNALISATION/REGLEMENTATION | FORMES GRAMMATICALES |
|-----------------------------|--|-----------------------------|------------------------------|---|
| ACCELERATEUR | (A, PAR LA) DROITE, (A, PAR LA) GAUCHE | ACCOTEMENTS | ALCOOLEMIE | Temps verbaux : |
| ADHERENCE DES PNEUS | (EN) MARCHÉ ARRIERE | AGGLOMERATION | ALCOOTEST | INDICATIF PRESENT, FUTUR PROCHE, |
| AERATEUR | A CHEVAL, EN EPI, EN BATAILLE | AIRE DE REPOS | ALTERNE | GERONDIF PRESENT, PASSE COMPOSE |
| AERODYNAMISME/AERODYNAMIQUE | A L'INDONESIENNE | ALERTER/ALERTE | AMENDE | Verbes modaux : POUVOIR, DEVOIR, |
| AIRBAG | ACCELERER/ACCELERATION | AMELIORER | ANNONCER | VOULOIR |
| AMBULANCE | ACTIONNER | ARRET DE BUS | ATTESTATION | Double négation |
| AMORTISSEUR | ADAPTER | AXE | AUTORISATION | Forme passive |
| AMPOULE | AGIR | BAS-COTE | CERTIFICAT | Connecteurs logiques : |
| AUTOBUS | AGIR/ACTION/ ACTIONNER | BIFURCATION | CHEVREUILS | Temps /lieu/cause/concession/conditi |
| AUTOROUTE | ALLURE | BOUCHON | CONCERNER | on/comparaison/restriction... |
| AVERTISSEUR SONORE | ANGLE MORT | CHAMP DE VISION | CONDUCTEUR | A PARTIR DE, QUEL QUE SOIT, |
| BAGUE | ANTICIPATION | CHANTIER | CONDUITE (NERVEUSE/SOUPLE) | UNIQUEMENT, A MOINS QUE, |
| BOUGIES | ATTIRER L'ATTENTION | CHAUSSÉE (BOMBÉE, DEFORMÉE, | CONTROLE | ALTERNATIVEMENT, DES QUE, EXCEPTÉ, |
| CAMION | AUGMENTER | GLISSANTE) | DANGER/DANGEREUX | JUSQUE, LORSQUE, SI, SIMULTANEMENT, |
| CAMIONNETTE | AVANCER | CHEMIN DE TERRE | DELIT | SAUF, SI, MEME |
| CAMPING-CAR | CEDER LE PASSAGE | COLONNE | DISQUE | Se situer dans le temps et dans |
| CAPOT | CHOC | CROISEMENT | ETRE DOTE DE | l'espace, mesurer des quantités... |
| CARAVANE | COMMANDE | CYCLISTE | ETRE RESERVE A | A HAUTEUR DE, APRES, AVANT, BILATERAL, |
| CARBURANT | COURTOISIE | DELINEATEURS | ETRE TENU DE | BREF, COMPLETEMENT, DE FACE, |
| CEINTURE DE SECURITE | CRENEAU | EMPLACEMENT | FAIRE UNE PAUSE | DEFINITIVE, DERRIERE, DEVANT, EN CAS DE, |
| CLIGNOTANT | DEMARRER | ETROIT | FEU TRICOLERE | EN CONTINU, EN DEHORS DE, EN FACE, |
| COMPTE-TOUR | DEMI-TOUR | FAUCHAGE | GENANT | ENTRE, HORS DE, IMMEDIATEMENT, |
| COMPTEUR | DEPASSEMENT | FILE | GYROPHARE | |
| CRAN | DIMINUER | FOSSE | HAUTEUR (LIMITEE) | |
| CYCLISTE | EBLOUIR/EBLOUISSEMENT | GARDER | IMMOBILISATION/IMMOBILISE | |
| CYCLOMOTORISTE | EFFECTUER | GARE FERROVIAIRE | IMPLANTE/IMPLANTATION | |
| DEGIVRAGE/DESEMBUAGE | EMPRUNTER | GEL | INDICATION/INDIQUER | |

| | | | | |
|--|----------------------------|--------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| DEUX-ROUES | ENCLENCHER | GLISSANTE | INFLAMMABLE | INSTANT, INTERVALLE, LATERAL, |
| DEVERROUILLER/DEVERROUILLAGE | ETRE EN TRAIN DE | GLISSIERE DE SECURITE | INFRACTION | L'ENSEMBLE DE, MENSUELLE, PAR |
| DISPOSITIF SILENCIEUX | FORCE CENTRIFUGE | GRAVILLONS | INTERDIT/INTERDICTION/INTERDIRE | INTERMITTENCE, PERMANENT, PROVISoire, |
| ECLATEMENT | FRANCHIR/FRANCHISSEMENT | INTERROMPU/INTERRUPTION | INTERVALLE | SEMI-MENSUELLE, TEMPORAIRE, |
| EMBRAYAGE | INSERTION/S'INSERER | INTERSECTION | LIGNE CONTINUE | TOTALEMENT |
| EPONGE | LAISSER PASSER | JONCTION | LIGNE DE DISSUASION | |
| ESP | LENT/RAPIDE | LATERAL | LIMITATION/LIMITE/LIMITER | |
| ESSENCE | MAINTENIR (L'ALLURE) | LIEU-DIT | MACARON | |
| ESSUIE-GLACE | MARQUER | LIGNE (MEDIANE, DE RIVE) | MARQUAGE AU SOL | |
| FEUX (DE POSITION, DE CROISEMENT, DE ROUTE, DE DETRESSE, DE BROUILLARD, FEUX STOP) | METTRE EN ROUTE | NIDS DE POULE | MENTIONNER | |
| FOURGON | PRECEDER | PARKING | MOUTONS | |
| FREIN (A MAIN) | QUITTER | PASSAGER | NOVICE | |
| GABARIT | RALENTIR/RALENTISSEMENT | PEAGE | OBLIGATION/OBLIGATOIRE/OBLIGATOIREME | |
| GASOIL | RETROGRADER | PIETON | NT | |
| GRATTOIR | ROULER | PISTE CYCLABLE | ONDE VERTE | |
| HABITACLE | S'APPRETER A | PROTEGER/PROTECTION | ORANGE | |
| LAVE-GLACE | S'APPROCHER DE | RALENTISSEUR | PAIR/IMPAIR | |
| LIMITEUR DE VITESSE | S'ARRETER/ARRET | REFECTION | PANNEAU | |
| LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT | SE DEPORTER (A, VERS...) | RESERVE A | PANONCEAU | |
| LUNETTE ARRIERE | SE DIRIGER (VERS) | RETRECISSEMENT | PERIODE PROBATOIRE | |
| MOLETTE | SE GARER | ROUTE (BARREE) | PERMIS | |
| MOTEUR | SE PLACER/ETRE PLACE/PLACE | RUE (TRANSVERSALE) | PRENDRE EFFET | |
| MOTOCYCLETTE/MOTOCYCLISTE | SE PREPARER A | SECOURIR | PRIORITE/PRIORITAIRE | |
| NIVEAU (D'HUILE) | SE RABATTRE | SECOURS | RESERVE (A) | |
| NOTICE | SE RENDRE A | SITUATION | RESTRICTION | |
| PARE-BRISE | SORTIE/SORTIR | SOMMET DE COTE | RISQUER | |
| | STATIONNER/STATIONNEMENT | SORTIE D'USINE | ROUGE | |
| | SUIVRE UNE DIRECTION | TUNNEL | S'APPLIQUER | |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| PEDALE PNEUS POIDS-LOURDS PORTIERE PRESSION PTAC RACLETTE RAINURES REGULATEUR DE VITESSE REMORQUE RETROVISEUR ROUE DE SECOURS ROUTE SIDE-CAR SIGNAL/ SIGNAL LUMINEUX SOUS-GONFLE STARTER TEMOIN (DE CHARGE, LUMINEUX) TOLE TRACTEUR TRAMWAY TRANSPORT EN COMMUN TRAPPE A ESSENCE VEHICULES VERROUILLER/VERROUILLAGE VOLANT VOYANT LUMINEUX | TENUE DE ROUTE TONNEAU TOURNER TRACTER VISION VITESSE | USAGER(VULNERABLE) VENT FAIBLE/FORT VIGILANCE VIRAGE VISIBLE /VISIBILITE VOIE ZONE | SAISIE (DU VEHICULE) SANGLIERS SENS UNIQUE/SENS DE CIRCULATION SIGNAL (AUTOMATIQUE, LUMINEUX) SIGNALER SIMULTANE SUSPENSION (DE PERMIS), SUSPENDRE URGENT/ URGENCE VACHES VERT VITESSE LIMITEE | |
|--|--|--|--|--|

ANNEXE 6 :

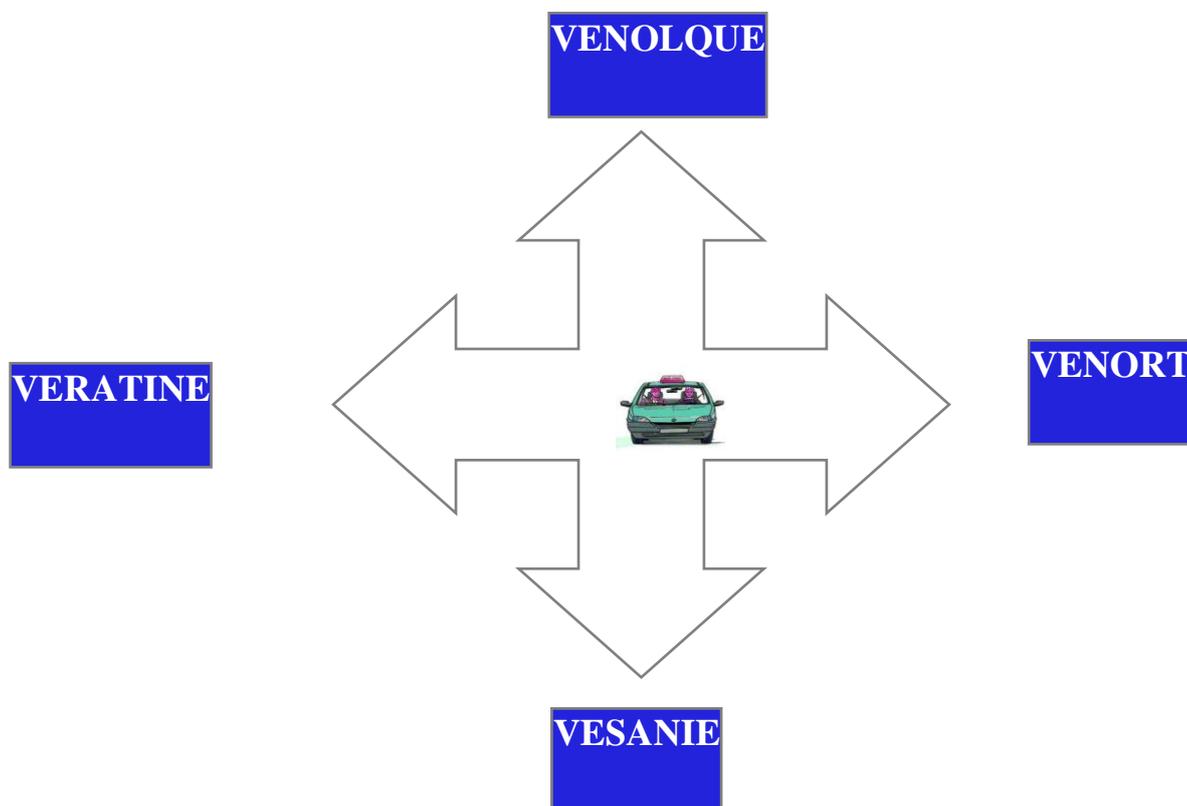
TEST DE POSITIONNEMENT

VERSION RÉALISÉE PAR MOT À MOT

LIRE ET COMPRENDRE LE FRANCAIS DU CODE DE LA ROUTE

NOM : _____ Prénom : _____ Date : _____

1. **Recherche d'informations.**
2. **Prendre la bonne direction**



3. **Lexique spécifique : relier chaque mot de la colonne de gauche à celui de la colonne de droite, selon leur sens, comme dans l'exemple.**

| | | |
|--------------------|-----------------------|--|
| voiture | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> panneau |
| stationnement | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> Pièce administrative |
| intersection | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> arrêt |
| chaussée | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> éclairage |
| piéton | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> véhicule |
| feux de position | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> usager vulnérable |
| signalisation | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> croisement |
| permis de conduire | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> route |

4. Des mots dans le désordre

Remettre et recopier les mots des phrases suivantes dans l'ordre afin de reconstituer des phrases cohérentes, comme dans l'exemple.

- CHANGE / VOIE / JE / DE ➡ JE CHANGE DE VOIE .

- AUTOROUTE/ JE / SUR / CIRCULE / UNE

• ➡ _____

- PEUX / SITUATION / JE / DANS / TOUT / CONTINUER / DROIT / CETTE

➡ _____

- EMPLACEMENT / POUR / STATIONNER / JE / PEUX / SUR / REPOSER / ME / CET

➡ _____

1. Des phrases complexes

Pour chaque phrase en gras, choisir la phrase qui a le même sens.

- **La flèche complémentaire jaune permet le franchissement de l'intersection, malgré le feu rouge.**

Puisqu'il y a un feu rouge, la flèche complémentaire permet le franchissement de l'intersection.

S'il y a un feu rouge, la flèche complémentaire permet le franchissement de l'intersection.

Même s'il y a un feu rouge, la flèche complémentaire permet le franchissement de l'intersection.

- **Feu jaune clignotant ou feu éteint : si aucun panneau n'est implanté sous le feu, j'applique la règle de la priorité à droite.**

J'applique la règle de la priorité à droite , bien qu'aucun panneau ne soit implanté sous le feu.

Dans le cas où aucun panneau n'est implanté sous le feu, j'applique la règle de la priorité à droite.

J'applique la règle de la priorité à droite , sauf si aucun panneau n'est implanté sous le feu.

ANNEXE 7 :

TEST DE POSITIONNEMENT

PREMIÈRE VERSION

PASSEPORT D'AUTO-ECOLE

IDENTITE :

NOM :

Prénom :

Date de naissance :

Lieu de naissance :

En France depuis le :

Adresse :

Tél :

PROFIL LINGUISTIQUE :

| La ou les langues que j'utilise en famille : | Ecouter/parler | Lire/écrire |
|---|-----------------------|--------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

| La ou les langues que j'utilise dans le quartier : | Ecouter/parler | Lire/écrire |
|---|-----------------------|--------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

| La ou les langues que j'utilise au travail : | Ecouter/parler | Lire/écrire |
|---|-----------------------|--------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

| La ou les langues que j'ai utilisées ou que j'utilise à l'école : | Ecouter/parler | Lire/écrire |
|--|-----------------------|--------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

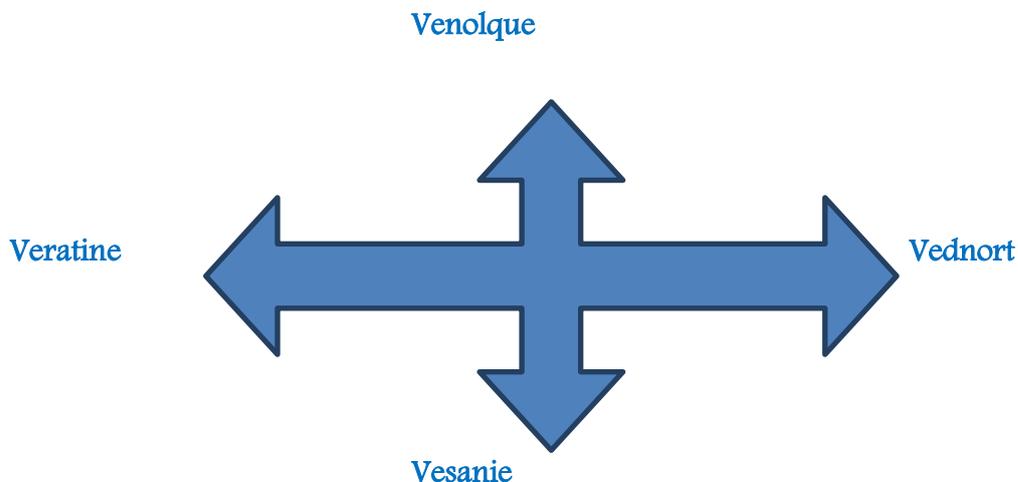
PROFIL SCOLAIRE :

| | | | |
|---|---------------|-----------------------------|--------------|
| Enseignement primaire : | Langue | De... | à... |
| | | | |
| Enseignement ou formation secondaire : | Langue | De... | à... |
| | | | |
| Enseignement ou formation supérieure : | Langue | De... | à... |
| | | | |
| Autre enseignement de langue : | Langue | De... | à... |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Certificats et diplômes : | Langue | Intitulé/Institution | Année |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

TEST DE POSITIONNEMENT INITIAL

MES CONNAISSANCES EN FRANÇAIS

1/ Prendre la bonne direction .



2/ Remettre les mots de chaque phrase dans l'ordre pour écrire une phrase correcte .

A) d'enfant / pas / n' / je / ai

.....

B) à / pensez / lumière / éteindre /

la.....

C) tu / de / le / ta / sœur / école / peux / ? / à / fils / chercher /de / aller / l'

.....

.....

D) faire/ en / pour / manger / santé / et / faut / équilibré / il / bonne / du / être / sport

.....

.....

3/ Observer puis décrire cette image oralement en une ou deux phrases .



4/ Lire et/ou écouter les énoncés suivants et choisir pour chacun la phrase de même sens .

A) A la piscine, le bonnet de bain est obligatoire.

| Que comprenez-vous ? | VRAI | FAUX |
|---|------|------|
| A la piscine, je peux mettre un bonnet de bain si je veux. | | |
| Même si je n'ai pas de bonnet de bain, je peux me baigner à la piscine. | | |
| A la piscine, il est interdit de se baigner sans bonnet de bain. | | |

B) Je ne dois pas répondre au téléphone en cours, même s'il sonne plusieurs fois.

| Que comprenez-vous ? | VRAI | FAUX |
|---|------|------|
| Malgré l'interdiction d'utiliser le téléphone en cours, je peux répondre s'il sonne plusieurs fois. | | |
| Même si mon téléphone sonne plusieurs fois en cours, je n'ai pas le droit de répondre. | | |
| Bien qu'il soit interdit de répondre au téléphone, je pourrais répondre dans le cas où il sonnerait plusieurs fois. | | |

C) La maîtresse permet d'apporter des jouets tous les jours à l'école, sauf le jeudi..

| Que comprenez-vous ? | VRAI | FAUX |
|--|------|------|
| Les enfants ne sont pas autorisés par la maîtresse à apporter des jouets à l'école, excepté le jeudi. | | |
| Puisque la maîtresse interdit les jouets à l'école, on peut en apporter uniquement le jeudi. | | |
| Les enfants sont autorisés à apporter des jouets à l'école le lundi, le mardi, le mercredi et le vendredi. | | |

MES CONNAISSANCES LIÉES AU CODE DE LA ROUTE

5/ Relier les images aux phrases ou aux mots qui correspondent :

| | | | | |
|---|--|---|---|---------------------------|
| A |  | • | • | Tourner à gauche |
| B |  | • | • | Feux tricolores |
| C |  | • | • | Attention virage à droite |
| D |  | • | • | Eteindre les portables |
| E |  | • | • | Pharmacie |
| F |  | • | • | Entrée d'hôpital |

6a/ Repérer les couleurs des images ci-dessus en entourant les lettres qui conviennent :

| | | | | | | |
|----------|---|---|---|---|---|---|
| Rouge : | A | B | C | D | E | F |
| Orange : | A | B | C | D | E | F |
| Vert : | A | B | C | D | E | F |
| Bleu : | A | B | C | D | E | F |

6b/ Repérer les formes des images en entourant les lettres qui conviennent :

| | | | | | | |
|-------------|---|---|---|---|---|---|
| Triangle : | A | B | C | D | E | F |
| Cercle : | A | B | C | D | E | F |
| Rectangle : | A | B | C | D | E | F |

7/ Relier les mots qui ont le même sens ou un sens très proche :

| | | |
|--------------------|---|--------------|
| doubler | • | • automobile |
| feux de croisement | • | • croisement |
| voiture | • | • camion |
| chaussée | • | • dépasser |
| intersection | • | • klaxon |
| signalisation | • | • panneau |
| avertisseur sonore | • | • éclairage |
| poids lourd | • | • route |

8/ Compléter les phrases suivantes en choisissant le verbe qui convient :

- *je veux – je peux – je vais – je dois*

Quand le feu est vert, passer mais s'il devient rouge, m'arrêter.

..... apprendre à conduire mais d'abord connaître le code de la

route pour réussir l'examen. Et pour cela retourner à l'école !

MON PROJET

9/ Parlons maintenant de vous et de votre situation : pourquoi vouloir passer le permis de conduire ? (Cochez la ou les cases qui correspondent le mieux à votre situation)

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

- Parce que j'en ai besoin pour travailler ou aller au travail
- parce que cela va m'aider dans la vie de tous les jours
- Parce que j'en ai envie
- pour faire plaisir à quelqu'un de mon entourage (mes parents, mon mari, mes enfants...)
- je ne sais pas pourquoi

10/ Quand le passer ? (Cochez la case qui correspondent le mieux à votre situation)

| |
|--|
| |
| |
| |

- J'aimerais passer mon permis de conduire le plus rapidement possible
- J'aimerais le passer l'année prochaine ou celle d'après
- J'aimerais passer mon permis de conduire un jour mais je ne sais pas encore quand

11/ Si je n'ai pas encore passé le permis de conduire c'est...

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

- Parce que je n'y ai pas pensé
- Parce que je n'en avais pas besoin
- J'en avais envie mais je pensais que je ne parlais pas assez bien le français
- J'avais trop de problèmes pour réaliser ce projet
- j'ai toujours trop de problèmes pour réaliser ce projet
- J'ai déjà essayé de prendre des cours mais c'était trop difficile
- Je l'avais dans mon pays d'origine

MON BILAN à la date du.....

| MES CONNAISSANCES EN FRANÇAIS | | | |
|---|---|---|---|
| 1/ Prendre la bonne direction | Réponse correcte avec facilité | Réponse correcte avec hésitation | Réponse incorrecte ou absence de réponse |
| 2/ Remettre les mots dans l'ordre | 4/4 ou difficultés pour l'énoncé D | Difficultés pour les énoncés C et/ou D | Difficultés pour les énoncés A et/ou B |
| 3/ Observer puis décrire cette image oralement | Richesse lexicale (piéton, passage-piéton, traverser, rue, voitures) Justesse grammaticale (syntaxe, conjugaison verbale, déterminants, connecteurs logiques) Sémantique (description adaptée) | Richesse lexicale (homme, monsieur, passer, rue) Justesse grammaticale (erreurs de syntaxe, de conjugaison, ou de connecteurs logiques ne nuisant pas au sens) Sémantique (description adaptée) | Richesse lexicale (homme, marcher) Justesse grammaticale (erreurs de syntaxe, de conjugaison, de connecteurs logiques ou de déterminant nuisant au sens) Sémantique (description non adaptée) |
| 4/ Ecouter et choisir la phrase de même sens | 2/3 ou 3/3 | 1/3 | 0/3 |
| Conclusion : | Proposition d'entrée en formation conduite langagière | Proposition d'entrée en formation conduite langagière + cours de FLE en parallèle | Proposition de réorientation en cours de FLE avant l'entrée en formation conduite langagière |

| MES CONNAISSANCES LIÉES AU CODE DE LA ROUTE | | | |
|--|--------------------------------------|--|---|
| 5/ Reconnaître des symboles courants | 5/6 ou 6/6 | 3/6 ou 4/6 | De 0/6 à 2/6 |
| 6a/ Repérer les couleurs | 3/4 ou 4/4 | 2/4 | 1/4 |
| 6b/ Repérer les formes | 2/3 ou 3/3 | 1/3 | 0/3 |
| 7/ Repérer les mots qui ont le même sens | 8/8 | 6/8 ou 7/8 | De 0/8 à 5/8 |
| 8/ Identifier les verbes | 4/5 ou 5/5 | 2/5 ou 3/5 | De 0/5 à 1/5 |
| Conclusion : | Formation conduite langagière courte | Formation conduite langagière de durée moyenne | Formation conduite langagière de longue durée |

| MON PROJET | | | |
|---|---|-------------------------------|--|
| 9/ Pourquoi vouloir passer le permis de conduire ? | Réponse 1 à 3 | Réponse 4 | Réponse 5 |
| 10/ Quand le passer ? | Réponse 1 | Réponse 2 | Réponse 3 |
| 11/ Si je n'ai pas encore passé le permis de conduire c'est... | Réponse 6 et/ou 7 | Réponse 5 | Réponses 1, 2, 3 et/ou 4 |
| 12/ Et aujourd'hui ? Je situe ma motivation sur une échelle de 1 à 10 en entourant le nombre qui convient ; 10 étant la motivation maximale et 1 étant la motivation la plus faible | ...10...9...8... | ...7...6...5...4... | ...3...2...1... |
| Conclusion : | Projet concret avec une motivation élevée | Projet encore flou à préciser | Projet incertain ou lointain à confirmer |

ANNEXE 8 :

TEST DE POSITIONNEMENT

VERSION DÉFINITIVE

PASSEPORT D'AUTO-ECOLE

NOM :

Prénom :

Date de naissance :

Lieu de naissance :

En France depuis le :

Adresse :

Tél :

Messagerie électronique :.....@

Cadre réservé à l'association

| |
|-------------------|
| Arrivée le..... |
| Orientée par..... |
| Sortie le..... |
| Pour..... |

PROFIL LINGUISTIQUE :

| La ou les langues que j'utilise en famille : | Ecouter/parler | Lire/écrire |
|--|----------------|-------------|
| | | |
| | | |
| | | |

| La ou les langues que j'utilise dans le quartier : | Ecouter/parler | Lire/écrire |
|--|----------------|-------------|
| | | |
| | | |
| | | |

| La ou les langues que j'utilise au travail : | Ecouter/parler | Lire/écrire |
|--|----------------|-------------|
| | | |
| | | |
| | | |

PROFIL SCOLAIRE :

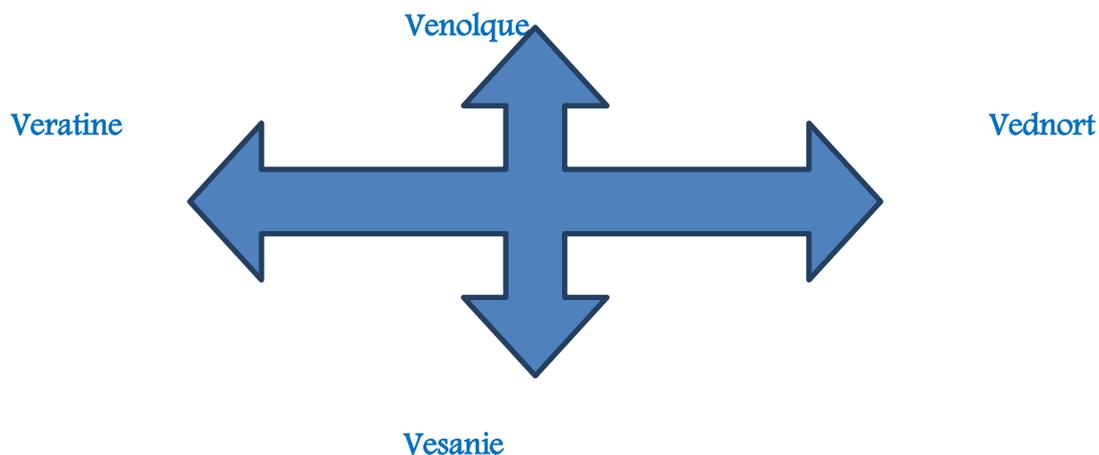
| Enseignement primaire : | Langue | De... | à... |
|-------------------------|--------|-------|------|
| | | | |

| | | | |
|---|---------------|-----------------------------|--------------|
| | | | |
| Enseignement ou formation secondaire : | Langue | De... | à... |
| | | | |
| Enseignement ou formation supérieure : | Langue | De... | à... |
| | | | |
| Autre enseignement de langue : | Langue | De... | à... |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Certificats et diplômes : | Langue | Intitulé/Institution | Année |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

TEST DE POSITIONNEMENT INITIAL

MES CONNAISSANCES EN FRANÇAIS

1/ Prendre la bonne direction :



2/ Remettre les mots de chaque phrase dans l'ordre pour écrire une phrase correcte .

A) enfants / trois / j' / ai

.....

B) à / pensez / lumière / éteindre / la.....

C) vous / très/ venir / école / pouvez / ? / à / vite / l'.....

.....

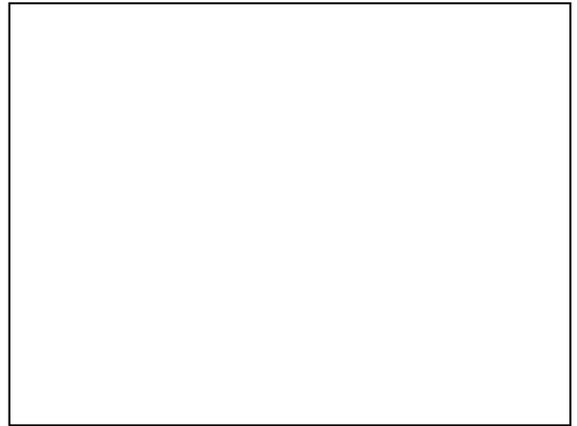
D) faire/ en / pour / manger / santé / et / faut / équilibré / il / bonne / du / être / sport

.....

.....

.....

3/ Observer puis décrire cette image oralement en une ou deux phrases :



4/ Lire et/ou écouter les énoncés suivants et choisir pour chacun l'énoncé de même sens :

A la piscine, le bonnet de bain est obligatoire.

- a) A la piscine, je peux mettre un bonnet de bain si je veux.
- b) Même si je n'ai pas de bonnet de bain, je peux me baigner à la piscine.
- c) A la piscine, il est interdit de se baigner sans bonnet de bain.

Je ne dois pas répondre au téléphone en cours, même s'il sonne plusieurs fois.

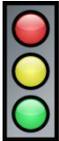
- a) Malgré l'interdiction d'utiliser le téléphone en cours, je peux répondre s'il sonne plusieurs fois.
- b) Même si mon téléphone sonne plusieurs fois en cours, je n'ai pas le droit de répondre.
- c) Bien qu'il soit interdit de répondre au téléphone, je pourrais répondre dans le cas où il sonnerait plusieurs fois.

C) La maîtresse permet d'apporter des jouets tous les jours à l'école, sauf le jeudi.

- a) Les enfants ne sont pas autorisés par la maîtresse à apporter des jouets à l'école, excepté le jeudi.
- b) Puisque la maîtresse interdit les jouets à l'école, on peut en apporter uniquement le jeudi.
- c) Les enfants sont autorisés à apporter des jouets à l'école le lundi, le mardi, le mercredi et le vendredi.

MES CONNAISSANCES LIÉES AU CODE DE LA ROUTE

5/ Relier les images aux phrases ou aux mots qui correspondent :

| | | | |
|---|--|---|-----------------------------|
| A |  | • | • Tourner à gauche |
| B |  | • | • Feux tricolores |
| C |  | • | • Attention virage à droite |
| D |  | • | • Eteindre les portables |
| E |  | • | • Pharmacie |
| F |  | • | • Entrée d'hôpital |

6a/ Repérer les couleurs des images ci-dessus en entourant les lettres qui conviennent :

| | | | | | | |
|---------|---|---|---|---|---|---|
| Rouge : | A | B | C | D | E | F |
| Vert : | A | B | C | D | E | F |
| Bleu : | A | B | C | D | E | F |

6b/ Repérer les formes des images en entourant les lettres qui conviennent :

| | | | | | | |
|-------------|---|---|---|---|---|---|
| Triangle : | A | B | C | D | E | F |
| Cercle : | A | B | C | D | E | F |
| Rectangle : | A | B | C | D | E | F |

7/ Relier les mots qui ont le même sens ou un sens très proche :

| | | |
|--------------------|---|--------------|
| doubler | • | • automobile |
| feux de croisement | • | • croisement |
| voiture | • | • camion |
| chaussée | • | • dépasser |
| intersection | • | • klaxon |
| signalisation | • | • panneau |
| avertisseur sonore | • | • éclairage |
| poids lourd | • | • route |

8/ Compléter les phrases suivantes en choisissant le verbe qui convient :

- *je veux – je peux – je vais – je dois*

Quand le feu est vert, passer mais s'il devient rouge, m'arrêter.

..... apprendre à conduire mais d'abord connaître le code de la

route pour réussir l'examen. Et pour cela retourner à l'école !

MON PROJET

9/ Parlons maintenant de vous et de votre situation : pourquoi vouloir passer le permis de conduire ? (Cochez la ou les cases qui correspondent le mieux à votre situation)

| | |
|--|--|
| | - Parce que j'en ai besoin pour travailler ou aller au travail |
| | - parce que cela va m'aider dans la vie de tous les jours |
| | - Parce que j'en ai envie |
| | -pour faire plaisir à quelqu'un de mon entourage (mes parents, mon mari, mes enfants...) |
| | - je ne sais pas pourquoi |

10/ Quand le passer ? (Cochez la case qui correspondent le mieux à votre situation)

| | |
|--|---|
| | J'aimerais passer mon permis de conduire le plus rapidement possible |
| | J'aimerais le passer l'année prochaine ou celle d'après |
| | J'aimerais passer mon permis de conduire un jour mais je ne sais pas encore quand |

11/ Si je n'ai pas encore passé le permis de conduire c'est...

| | |
|--|---|
| | Parce que je n'y ai pas pensé |
| | Parce que je n'en avais pas besoin |
| | J'en avais envie mais je pensais que je ne parlais pas assez bien le français |
| | J'avais trop de problèmes pour réaliser ce projet |
| | J'ai toujours trop de problèmes pour réaliser ce projet |
| | J'ai déjà essayé de prendre des cours mais c'était trop difficile |
| | Je l'avais dans mon pays d'origine |
| | Autres, préciser... |

12/ Et aujourd'hui, où en est mon projet ? (Expression libre écrite, ou orale avec prise de notes de la personne qui interroge si besoin)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

12/ Je situe ma motivation sur une échelle de 1 à 10 en entourant le nombre qui convient ;

10 étant la motivation maximale et 1 étant la motivation la plus faible .

| | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

MON PREMIER BILAN à la date du.....

| MES CONNAISSANCES EN FRANÇAIS | | | |
|---|---|---|---|
| 1/ Prendre la bonne direction | Réponse correcte avec facilité | Réponse correcte avec hésitation | Réponse incorrecte ou absence de réponse |
| 2/ Remettre les mots dans l'ordre | 4/4 ou difficultés pour l'énoncé D | Difficultés pour les énoncés C et/ou D | Difficultés pour les énoncés A et/ou B |
| 3/ Observer puis décrire cette image oralement | Richesse lexicale (piéton, passage-piéton, traverser, rue, voitures) Justesse grammaticale (syntaxe, conjugaison verbale, déterminants, connecteurs logiques) Sémantique (description adaptée) | Richesse lexicale (homme, monsieur, passer, rue) Justesse grammaticale (erreurs de syntaxe, de conjugaison, ou de connecteurs logiques ne nuisant pas au sens) Sémantique (description adaptée) | Richesse lexicale (homme, marcher) Justesse grammaticale (erreurs de syntaxe, de conjugaison, de connecteurs logiques ou de déterminant nuisant au sens) Sémantique (description non adaptée) |
| 4/ Ecouter et choisir la phrase de même sens | 3/3 ou 2/3 | 1/3 | 0/3 |
| Conclusion : | Proposition d'entrée en formation conduite langagière | Proposition d'entrée en formation conduite langagière + cours de FLE en parallèle | Proposition de réorientation en cours de FLE avant l'entrée en formation conduite langagière |

| MES CONNAISSANCES LIÉES AU CODE DE LA ROUTE | | | |
|---|--------------------------------------|--|---|
| 5/ Reconnaître des symboles courants | 6/6 ou 5/6 | 4/6 ou 3/6 | 2/6 ou 1/6 ou 0/6 |
| 6/ a et b Repérer les couleurs et les formes | 6/6 ou 5/6 | 4/6 ou 3/6 ou 2/6 | 1/6 ou 0/6 |
| 7/ Repérer les mots qui ont le même sens | 8/8 ou 7/8 | 6/8 ou 5/8 | 4/8 ou 3/8 ou 2/8 ou 0/8 |
| 8/ Identifier les verbes | 5/5 ou 4/5 | 3/5 ou 2/5 | 1/5 ou 0/5 |
| Conclusion : | Formation conduite langagière courte | Formation conduite langagière de durée moyenne | Formation conduite langagière de longue durée |

| MON PROJET | | | |
|---|---|-------------------------------|--|
| 9/ Pourquoi vouloir passer le permis de conduire ? | Réponse 1 à 3 | Réponse 4 | Réponse 5 |
| 10/ Quand le passer ? | Réponse 1 | Réponse 2 | Réponse 3 |
| 11/ Si je n'ai pas encore passé le permis de conduire c'est... | Réponse 3, 6, 7 ou 8 | Réponse 4 ou 5 | Réponses 1 ou 2 |
| 12/ Et aujourd'hui ? Je situe ma motivation sur une échelle de 1 à 10 en entourant le nombre qui convient ; 10 étant la motivation maximale et 1 étant la motivation la plus faible | ...10...9...8... | ...7...6...5...4... | ...3...2...1... |
| Conclusion : | Projet concret avec une motivation élevée | Projet encore flou à préciser | Projet incertain ou lointain à confirmer |

Référence des images utilisées :

http://www.flickr.com/photos/jeanlouis_zimmermann/4236663141/

<http://pixabay.com/fr/inscrivez-vous-sur-le-traffic-6605/>

http://www.google.fr/imgres?q=%C3%A9%C3%A9phones-portables-interdits&as_st-y&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur:f&tbm=isch&tbid=lpJSQznPa6sNIM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mobile_forbiden_red.PNG&docid=dGpcry1MMIE0CM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/22/Mobile_forbiden_red.PNG&w=1302&h=1302&ei=cZiSUC-CM8GKhQeivoHIBw&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=144&dur=2671&hovh=225&hovw=225&tx=129&ty=129&page=1&tbnh=136&tbnw=136&start=0&ndsp=28&ved=1t:429.r:0.s:0.i:85

http://www.google.fr/imgres?q=pharmacie+logo&as_st-y&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur:f&tbm=isch&tbid=bxdzDuejaSGTmM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Pharmacy_Green_Cross.svg&docid=SqGTstgt9W05M&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/8/85/Pharmacy_Green_Cross.svg&w=310&h=310&ei=F5mSUDv6M4nLhAeO7ICQc&zoom=1&iact=rc&dur=605&page=1&tbnh=150&tbnw=142&start=0&ndsp=25&ved=1t:429.r:4.s:0.i:176&tx=84&ty=77

http://www.google.fr/imgres?q=signal+d%27h%C3%B4pital&as_st-y&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur:f&tbm=isch&tbid=etzg4RvZ-FJ4tM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Hospital_sign.svg&docid=vOzP-6z2ihZU9M&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/38/Hospital_sign.svg&w=451&h=451&ei=_pmSUaKMfoawhAfw9IC4Cw&zoom=1&iact=rc&dur=343&page=1&tbnh=132&tbnw=132&start=0&ndsp=20&ved=1t:429.r:12.s:0.i:121&tx=69&ty=86

http://www.google.fr/imgres?q=tourner+%C3%A0+gauche&as_st-y&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur:f&tbm=isch&tbid=cOTKcknMfCCoEM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Signal_B21c2.svg&docid=XWk2WIDpJliQM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/19/Signal_B21c2.svg&w=577&h=577&ei=jpySudbvtLcKp-hAfGjIDIAQ&zoom=1&iact=hc&vpx=300&vpy=379&dur=3&hovh=225&hovw=225&tx=95&ty=248&page=2&tbnh=138&tbnw=138&start=22&ndsp=39&ved=1t:429.r:39.s:0.i:273

http://www.google.fr/imgres?q=feux+tricolores&as_st-y&hl=fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur:f&tbm=isch&tbid=BkrlU4b_J79DWM.&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ampel.svg&docid=hvkk1-7ky6mGYM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/1c/Ampel.svg&w=130&h=330&ei=4p2Sufb7GdKThgeJ-YCYAQ&zoom=1&iact=hc&vpx=574&vpy=48&dur=2637&hovh=264&hovw=104&tx=109&ty=169&page=1&tbnh=149&tbnw=60&start=0&ndsp=34&ved=1t:429.r:29.s:0.i:256

ANNEXE 9 :

EVALUATION CHAPITRE 4

PREMIÈRE VERSION

EVALUATION CHAPITRE 4 : JE RENCONTRE LES AUTRES

1 REPERER LE NOUVEAU LEXIQUE DU CHAPITRE

Reliez les termes de sens proche ou identique pour ranger tout ce désordre :

| | |
|--|---|
| Véhicule prioritaire | Camion de pompier |
| Voie à sens unique | Ambulance |
| Intersection | Croisement en forme de Y ou de T |
| Véhicule d'entretien | Espace où les piétons peuvent circuler sur la chaussée avec les véhicules |
| Zone à vitesse limitée | Deux roues |
| Véhicule d'intérêt général | Croisement de forme circulaire en |
| Zone piétonne | Véhicule de police |
| Impasse | Véhicules qu'on doit toujours laisser passer avant nous |
| Intersection en rond point ou à sens giratoire | Espace où les véhicules à moteur sont interdits |
| Zone de rencontre | Cyclistes, motards, piétons, fauteuils roulant... |
| Voie privée | Rue ou route où on ne peut circuler que dans un sens |
| Usagers vulnérables | Personnes peu ou mal protégées |
| Voie verte | Aspirateur de rue, balayeuse... |
| | Rue ou route qui n'a pas d'issue |
| | Chemin ou petite route réservée aux piétons, aux rollers et aux cyclistes |
| | Espace où la vitesse est réduite |
| | Rue ou route conduisant à une propriété |
| | Véhicules auxquels on doit faciliter le passage |

2 REPERTORIER LES REGLES DE PRUDENCE

Choisissez le terme qui convient : (débordement, dépassement, dédoublement ?)

Quand je double un autre véhicule, j'effectue un

Pour doubler un autre véhicule, on doit respecter des étapes :

Notez le numéro correspondant à chaque définition :

1/ Regarder autour de soi pour s'assurer que rien n'interdit le dépassement,

2/ Observer les rétroviseurs pour s'assurer de l'absence de tout obstacle,

3/ Doubler le véhicule qui circule plus lentement

4/ Se ranger à nouveau à droite devant le véhicule dépassé

| Numéro | étapes |
|--------|-------------|
| | CONTROLLER |
| | VERIFIER |
| | SE RABATTRE |
| | DEPASSER |

Choisissez la définition adaptée :

- En dépassant il faut respecter .
- a) Un passage latéral de sécurité de 1.50 m
 - b) Un espace axial de sécurité de 1.50 m
 - c) Un espace latéral de sécurité de 1.50 m

Pour respecter des règles de prudence quand on est dépassé par un autre véhicule, on doit :

Choisissez la définition adaptée :

- Maintenir son allure
- a) changer de vitesse
 - b) garder la même vitesse

Pour franchir une intersection, on doit effectuer certains gestes :

Notez le numéro correspondant à chaque définition :

1/ Réduire ma vitesse,

2/ Observer les panneaux et le marquage au sol,

3/ Regarder si d'autres véhicules sont présents,

4/ Laisser passer les autres véhicules avant

5/ passer

6/ stopper le véhicule

| Numéro | étapes |
|--------|---|
| | VERIFIER SI D'AUTRES VEHICULES ARRIVENT |
| | CEDER LE PASSAGE |
| | S'ARRETER |
| | RALENTIR |
| | VERIFIER LA SIGNALISATION |
| | CIRCULER |

Avant de dépasser ou de franchir une intersection, on doit repérer le marquage au sol :

Nommez les différentes formes de marquage au sol :

.....

.....

.....

.....

.....

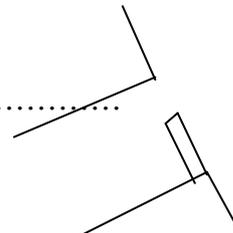
.....

.....

.....



Au bout d'une rue, je rencontre une



A l'approche d'un chantier, on doit aussi repérer certains éléments :

Entourez le ou les termes adapté(s) :

La signalisation concernant les chantiers € a) temporaire
b) permanente

Lorsqu'on élargit la route ou qu'on modifie une intersection, on rencontre ... a) Un chantier d'entretien courant
b) Un chantier de grands travaux
c) Un chantier d'intervention

Lorsqu'un accident a eu lieu, il faut enlever les véhicules accidentés et les débris dus aux dégâts matériels, on rencontre . a) Un chantier d'entretien courant
b) Un chantier de grands travaux
c) Un chantier d'intervention

Lorsque le marquage au sol doit être repeint c) a) Un chantier d'entretien courant
b) Un chantier de grands travaux
c) Un chantier d'intervention
entretenus (fauchage, réparation des glissières de sécurité...), ou

3 INTERPRETER L'EXPRESSION DE LA SIMULTANÉITÉ ET DE LA FORME PASSIVE DANS LE CODE

Choisissez pour chaque énoncé, la proposition de même sens :

A) Une intersection à sens giratoire est annoncée par ce panneau

- a. Une intersection à sens giratoire est dangereuse sans panneau
- b. Ce panneau montre que j'approche d'une intersection à sens giratoire
- c. Ce panneau montre que la circulation sur un sens giratoire est dangereuse

B) Je suis concerné par cette limitation de vitesse

- a) Cette limitation de vitesse s'applique pour mon véhicule
- b) Je suis décidé à limiter ma vitesse
- c) Cette limitation de vitesse n'est pas applicable pour mon véhicule

C) Si je suis dépassé par un autre véhicule, je n'accélère pas

- a) Je n'accélère pas si je dépasse un autre véhicule
- b) Au cas où je dépasse un autre véhicule, je n'accélère pas
- c) Je n'accélère pas si un autre véhicule me dépasse

D) En serrant de trop près un deux-roues, je risque de causer un accident

- a) Je risque de causer un accident quand je serre de trop près un deux-roues
- b) Quand je ne serre pas d'assez près un deux-roues, je risque de causer un accident
- c) Avant ou après un deux-roues, je ne serre pas trop près pour ne pas risquer de causer un accident

E) En croisant un véhicule d'entretien, je suis vigilant

- a) Je fais attention avant de croiser un véhicule d'entretien
- b) Je reste prudent après avoir croisé un véhicule d'entretien
- c) Je fais attention au moment où je croise un véhicule d'entretien

F) Je dois céder le passage en entendant un véhicule prioritaire approcher

- a) Quand je dois céder le passage, c'est que j'entends un véhicule prioritaire
- b) Quand je suis dans un véhicule prioritaire, j'entends qu'on me cède le passage
- c) Quand j'entends un véhicule prioritaire qui approche, je dois céder le passage

AUTOÉVALUATION-CHAPITRE 4- JE RENCONTRE LES AUTRES

| | | |
|---|---------------------------------|--------------------------|
| 1) REPERER LE NOUVEAU LEXIQUE DU CHAPITRE | | |
| Mes compétences en repérage du lexique : | | |
| 13 termes repérés, 12 termes, 11 termes, 10 termes, 09 termes, 08 termes, 07 termes, 06 termes, 05 termes, 04 termes, 03 termes, 02 termes, 01 terme, 0 terme | | |
| J'ai repéré la totalité du lexique du chapitre J'ai repéré une partie du lexique du chapitre . J'ai repéré une petite partie du lexique du chapitre | | |
| 2) REPERTORIER LES REGLES DE PRUDENCE | | |
| Mes compétences sur les règles de prudence liées au dépassement/ étapes du dépassement/être dépassé : | | |
| 7 règles répertoriées, 06 règles, 05 règles, 04 règles, 03 règles, 02 règles 01 règle, 0 règle répertoriée | | |
| Mes compétences sur les règles de prudence liées au franchissement d'une intersection | | |
| 06 règles mémorisées, 05 règles, 04 règles, 03 règles, 02 règles 01 règle, 0 règle mémorisée | | |
| Repérer le marquage au sol | | |
| 06 termes repérés, 05 termes, 04 termes, 03 termes, 02 termes 01 terme, 0 terme repérée | | |
| Mes compétences sur les éléments repérés à l'approche de chantiers | | |
| 04 règles, 03 règles, 02 règles, 01 règles 0 règle répertoriée | | |
| 3) INTERPRETER L'EXPRESSION DE... | | |
| ...LA SIMULTANÉITE | | |
| 3 expressions interprétés | 2 ou 1 expressions interprétées | 0 expression interprétée |
| ...LA FORME PASSIVE | | |
| 3 expressions interprétés | 2 ou 1 expressions interprétées | 0 expression interprétée |
| Mon bilan de ce chapitre Mon bilan de ce chapitre Mon bilan de ce chapitre Mon bilan de ce chapitre Mon bilan de ce chapitre | | |

CE QUE JE PEUX FAIRE POUR AMELIORER ET / OU RENFORCER MES COMPETENCES :

6) POUR REPERER LE NOUVEAU LEXIQUE DU CHAPITRE :

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Repérer les exemples de ce lexique que je rencontre dans mon quartier ou dans un quartier où je vais souvent
- Elaborer un répertoire personnel avec les termes du lexique que j'ai du mal à mémoriser (+ traduction, exemples, images... ?)
- Consulter un livret du code de la route pour y trouver des exemples de ce lexique

7) POUR REPERTORIER LES REGLES DE PRUDENCE :

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Répertorier les exemples de ces règles que je vois appliquer (ou non !) par le conducteur lorsque je prends le bus
- Répertorier les exemples de ces règles que je vois appliquer (ou non !) par le conducteur lorsque je suis en voiture
- Consulter un livret du code de la route pour y trouver des exemples de ces règles
- Consulter des sites internet qui préparent à l'apprentissage du code de la route

8) POUR INTERPRETER L'EXPRESSION DE LA SIMULTANÉITÉ ET DE LA FORME PASSIVE :

- Revoir les traces écrites du chapitre
- Répertorier les exemples de ces expressions quand j'entends d'autres personnes parler autour de moi, dans la rue, à la radio, à la télé...
- Réemployer ces expressions pour m'exprimer dans la vie de tous les jours
- Consulter un livret du code de la route pour y trouver des exemples de ces expressions
- Consulter des sites internet¹ qui préparent à l'apprentissage du code de la route

ANNEXE 10 :

CONNECTEURS

QUELQUES TESTS pour travailler sur la langue : LORSQUE, POUR (but), EN CAS DE, DÈS

Repérez la ou les propositions de même sens (a,b,c ?) pour chacune des phrases numérotées .

1) **En cas de** non port de la ceinture de sécurité, je risque une perte d'un point sur mon permis de conduire.

- a) Si je n'ai pas la ceinture de sécurité, je peux perdre un point sur mon permis de conduire.
 - b) Je n'avais pas la ceinture de sécurité, donc j'ai perdu un point sur mon permis de conduire.
 - c) En raison du non port de la ceinture de sécurité, je peux perdre un point sur mon permis de conduire.
-

2) **Pour** limiter la fatigue de la conduite, je m'arrête toutes les 2 heures.

- a) Je fais une pause toutes les deux heures de façon à ne pas être trop fatiguée en conduisant.
 - b) Si je fais une pause toutes les deux heures, je limiterai ma fatigue en conduisant.
 - c) Je me suis suffisamment reposée en faisant une pause toutes les deux heures pour ne pas être trop fatiguée.
-

3) Je peux circuler avec les feux de brouillard arrière **lorsque** la pluie est forte.

- a) Parce que la pluie est forte, je peux circuler avec les feux de brouillard arrière.
 - b) Je peux circuler avec les feux de brouillard arrière même si la pluie est forte.
 - c) **Quand la pluie est forte, je peux circuler avec les feux de brouillard arrière.**
-

4) Je peux m'arrêter ici à droite **pour** signaler un accident.

- a) Je peux m'arrêter ici à droite même si je signale un accident.
 - b) Je peux m'arrêter ici à droite, si je signale un accident.
 - c) **De manière à signaler un accident, je m'arrête ici à droite.**
-

5) Ce panneau m'invite à la vigilance **dès** maintenant.

- a) Lorsque je vois ce panneau, je suis invitée à faire attention maintenant ou à 150 m.
 - b) **A partir de ce panneau, je dois faire attention.**
 - c) Pour respecter ce panneau, je dois faire attention 150 m après l'avoir vu.
-

- 6) **Lorsque** la rue est étroite, le stationnement à cheval sur le trottoir est gênant.
- a) En cas de stationnement à cheval sur le trottoir, cela gêne la circulation.
 - b) La rue est étroite, donc le stationnement à cheval sur le trottoir est interdit.
 - c) **Le stationnement à cheval sur le trottoir gêne la circulation quand la rue est étroite.**
-

- 7) Je peux m'arrêter ici à droite **pour** alerter les secours ou signaler un accident.
- a) En cas d'accident, je peux m'arrêter ici à droite.
 - b) **De manière à prévenir les secours, j'ai le droit de m'arrêter ici à droite.**
 - c) Je suis autorisée à m'arrêter ici à droite si j'ai un accident.

QUELQUES TESTS pour travailler sur la langue : LORSQUE, POUR (but), EN CAS DE, DÈS

Repérez la question (a,b,c ?) à laquelle répondent chacune des phrases numérotées .

- 1) **En cas de** non port de la ceinture de sécurité, je risque une perte d'un point sur mon permis de conduire.
- a) Dans quel but je risque une perte d'un point sur mon permis de conduire ?
 - b) **Dans quel cas je risque une perte d'un point sur mon permis de conduire ?**
 - c) A quel moment je risque une perte d'un point sur mon permis de conduire ?
-

- 2) **Pour** limiter la fatigue de la conduite, je m'arrête toutes les deux heures.
- a) **Dans quel but je m'arrête toutes les deux heures ?**
 - b) Dans quel cas je m'arrête toutes les deux heures ?
 - c) A quel moment je m'arrête toutes les deux heures ?
-

- 3) Je peux circuler avec les feux de brouillard arrière **lorsque** la pluie est forte.
- a) Dans quel but je peux circuler avec les feux de brouillard arrière ?
 - b) Pour quelle raison je peux circuler avec les feux de brouillard arrière ?
 - c) **A quel moment je peux circuler avec les feux de brouillard arrière ?**
-

- 4) Je peux m'arrêter ici à droite **pour** signaler un accident.
- a) A quel moment je peux m'arrêter ici à droite ?
 - b) Que déduire de la possibilité de m'arrêter ici à droite ?
 - c) **Dans quel but je peux m'arrêter ici à droite ?**

5) **En cas de** non port de la ceinture de sécurité, je risque une perte d'un point sur mon permis de conduire :

- a) Dans quel but je risque une perte d'un point sur mon permis de conduire ?
 - b) A quelle condition je risque une perte d'un point sur mon permis de conduire ?**
 - c) A quel moment je risque une perte d'un point sur mon permis de conduire ?
-

6) Ce panneau m'invite à la vigilance **dès** maintenant.

- a) Dans quel but ce panneau m'invite à la vigilance ?
 - b) A quelle condition ce panneau m'invite à la vigilance ?
 - c) A quel moment ce panneau m'invite à la vigilance ?**
-

7) **Lorsque** la rue est étroite, le stationnement à cheval sur le trottoir est gênant.

- a) A quel moment le stationnement à cheval sur le trottoir est-il gênant ?**
 - b) A quelle condition le stationnement à cheval sur le trottoir est-il gênant ?
 - c) Pour quelle raison le stationnement à cheval sur le trottoir est-il gênant ?
-

8) Dans cette zone, les piétons sont autorisés à circuler sur la chaussée, je dois **donc** être particulièrement attentif et ne pas dépasser la vitesse de 20 km/h.

- a) Que déduire de l'autorisation des piétons à circuler sur la chaussée ?**
- b) A quel moment dois-je être particulièrement vigilant ?
- c) Dans quel but dois-je être particulièrement vigilant ?

QUELQUES TESTS pour travailler sur la langue : SI, SAUF, DE FAÇON À, MEME SI

Choisissez parmi les trois propositions (a,b,c ?) celle qui a le même sens que la phrase numérotée .

- 1) Si le trottoir est suffisamment large, je peux y stationner.
 a) Lorsque le trottoir est étroit, je ne peux pas y stationner.
 b) Pour stationner sur le trottoir, je dois vérifier si la chaussée est assez large.
 c) **Le stationnement sur le trottoir est autorisé à condition qu'il soit assez large.**

- 2) Le dépassement est autorisé, **sauf** pour les poids-lourds.
 a) **Le dépassement est interdit aux camions.**
 b) Le dépassement est autorisé pour tous les véhicules.
 c) Les véhicules ont le droit de doubler les deux-roues mais pas les camions.

- 3) Je risque une perte de 2 points sur mon permis de conduire **si** le volume de mon autoradio est trop élevé.
 a) Pour ne pas risquer de perdre des points sur mon permis, je baisse le volume de mon autoradio.
 b) Je baisse le volume de mon autoradio lorsque je ne veux pas perdre de points sur mon permis.
 c) **En cas de volume trop élevé sur mon autoradio, je risque de perdre des points sur mon permis de conduire.**

- 4) **Même si** je suis prioritaire, il est toujours plus prudent de placer le pied devant le frein pour franchir une intersection.
 a) Pour franchir une intersection, je dois placer le pied devant le frein, sauf si je suis prioritaire.
 b) Il est toujours plus prudent de se préparer à freiner quand les intersections sont dangereuses.
 c) **Prioritaire ou non, je me prépare à freiner par sécurité quand je franchis une intersection.**

- 5) **Sauf** indication contraire, une interdiction de stationner est valable jusqu'à la prochaine intersection.
 a) Lorsque j'arriverai à la prochaine intersection, je rencontrerai un panneau d'interdiction de stationner.
 b) **Les interdictions de stationner sont en général valables du panneau jusqu'à l'intersection suivante.**
 c) Les interdictions de stationner sont valables à toutes les intersections.

- 6) Si je perds mon ticket de péage, je devrai payer le montant correspondant au trajet le plus long **même si** cela ne correspond pas au trajet que j'ai réellement effectué.
 a) En cas de perte de mon ticket de péage, je devrai obligatoirement effectuer le trajet le plus long.

- b) En cas de perte de mon ticket de péage, je devrai payer le trajet que j'ai réellement effectué.
 - c) En cas de perte de mon ticket de péage, je devrai payer le prix du trajet le plus long que je l'ai réellement fait ou pas.
-

- 7) **De façon à** réduire le temps de réaction en cas de besoin, je place le pied devant le frein pour franchir une intersection.
- a) Pour pouvoir réagir plus vite si besoin, je place le pied devant le frein pour franchir une intersection.
 - b) Lorsque je franchis une intersection, le temps de réaction risque d'augmenter.
 - c) Si besoin de réagir vite, je freine en franchissant une intersection

QUELQUES TESTS pour travailler sur la langue : SI, SAUF, DE FAÇON À, MEME SI

Repérez la question (a,b,c ?) à laquelle répondent chacune des phrases numérotées .

1) Si le trottoir est suffisamment large, je peux y stationner.

- a) Dans quel but puis-je stationner sur le trottoir ?
 - b) Pour quelle raison puis-je stationner sur le trottoir ?
 - c) A quelle condition puis-je stationner sur le trottoir ?
-

2) Le dépassement est autorisé, **sauf** pour les poids-lourds.

- a) A quel moment est-il interdit aux poids-lourds de dépasser ?
 - b) Le dépassement est-il autorisé pour tous les véhicules ?
 - c) Pour quelle raison est-il autorisé de dépasser ?
-

3) Je risque une perte de 2 points sur mon permis de conduire si le volume de mon autoradio est trop élevé.

- a) Dans quel cas je risque de perdre 2 points sur mon permis de conduire ?
 - b) A quel moment je dois baisser le volume de mon autoradio pour ne pas risquer de perdre des points sur mon permis de conduire ?
 - c) Dans quel but je dois baisser le volume de mon autoradio ?
-

4) **Même si** je suis prioritaire, il est toujours plus prudent de placer le pied devant le frein pour franchir une intersection.

- a) Dois-je placer le pied devant le frein pour franchir une intersection si je suis prioritaire ?
 - b) A quel moment dois-je placer le pied devant le frein pour franchir une intersection ?
 - c) Dans quel but dois-je placer le pied devant le frein pour franchir une intersection ?
-

5) **Sauf** indication contraire, une interdiction de stationner est valable jusqu'à la prochaine intersection.

- a) Pour quelle raison une interdiction de stationner est-elle valable ?
 - b) A quel moment une interdiction de stationner est-elle valable ?
 - c) Une interdiction de stationner est-elle toujours valable jusqu'à la prochaine intersection ?
-

6) Si je perds mon ticket de péage, je devrai payer le montant correspondant au trajet le plus long **même si** cela ne correspond pas au trajet que j'ai réellement effectué.

- a) Si le trajet que j'ai effectué est inférieur au trajet le plus long et que je perds mon ticket de péage, devrai-je payer le montant correspondant au trajet le plus long ?
 - b) Pour quelle raison je devrai payer le prix du trajet le plus long ?
 - c) A quel moment je devrai payer le prix du trajet le plus long ?
-

- 7) **De façon à** réduire le temps de réaction en cas de besoin, je place le pied devant le frein pour franchir une intersection.
- a) A quel moment dois-je placer le pied devant le frein pour franchir une intersection ?
 - b) **Dans quel but dois-je placer le pied devant le frein pour franchir une intersection ?**
 - c) A quelle condition dois-je placer le pied devant le frein pour franchir une intersection ?

QUELQUES TESTS pour travailler sur la langue : CAR, À CONDITION DE ou À CONDITION QUE, SI, SAUF SI, POUR (but)

Choisissez parmi les trois propositions (a,b,c ?) celle qui a le même sens que la phrase numérotée :

- 1) **Si** mon coffre est plein, je peux mettre des vêtements sur la plage arrière du véhicule.
- a) **J'ai le droit de mettre des vêtements sur la plage arrière en cas de coffre plein.**
 - b) Mon coffre est plein, donc je dois mettre des vêtements sur la plage arrière.
 - c) Pour ne pas trop remplir le coffre, je dois mettre des vêtements sur la plage arrière.
-

- 2) **Pour** circuler dans la neige, je dois monter des chaines sur les deux roues motrices.
- a) Si je veux mettre les chaines sur les roues, je dois attendre qu'il neige.
 - b) Lorsqu'il neige, je ne dois pas circuler sans chaines.
 - c) **Je dois mettre les chaines sur les deux roues motrices de façon à circuler dans la neige.**
-

- 3) La fatigue augmente mon temps de réaction, **car** petit à petit la vigilance s'amenuise.
- a) Lorsque je réagis lentement, c'est que je suis fatiguée.

- b) En raison de la diminution de la vigilance, la fatigue me fait réagir plus lentement.
 - c) En cas de fatigue, je dois être plus vigilante.
-

- 4) Je peux dépasser ce cycliste **à condition de** laisser une distance de sécurité de 1.50 m.
- a) Si je laisse une distance de sécurité de 1.50 m, je peux dépasser ce cycliste.
 - b) Lorsque je dépasse ce cycliste, je peux laisser une distance de sécurité de 1.50 m.
 - c) Pour laisser une distance de sécurité de 1.50 m, je dois dépasser ce cycliste.
-

- 5) Je dois céder le passage à ce piéton **car** il est engagé sur la chaussée.
- a) Lorsqu'un piéton veut traverser, je dois le laisser passer.
 - b) En cas de passage piéton, je dois céder le passage.
 - c) Je dois laisser passer ce piéton parce qu'il a commencé à traverser.
-

- 6) Le panneau d'interdiction indique que vous ne pouvez pas vous engager ici **sauf si** vous êtes résident.
- a) Lorsque ce panneau est présent, la circulation est interdite aux résidents.
 - b) Si vous n'habitez pas ici, vous n'avez pas le droit de vous engager dans cette voie.
 - c) Ce panneau est valable pour tous les résidents.

QUELQUES TESTS pour travailler sur la langue : CAR, À CONDITION DE ou À CONDITION QUE, SI, SAUF SI, POUR (but)

Repérez la question (a,b,c ?) à laquelle répondent chacune des phrases numérotées :

- 1) Si mon coffre est plein, je peux mettre des vêtements sur la plage arrière du véhicule.
- a) Dans quel cas puis-je mettre des vêtements sur la plage arrière du véhicule ?
 - b) A quel moment puis-je mettre des vêtements sur la plage arrière du véhicule ?
 - c) Dans quel but puis-je mettre des vêtements sur la plage arrière du véhicule ?
-

- 2) Pour circuler dans la neige, je dois monter des chaînes sur les deux roues motrices.
- a) A quel moment dois-je mettre les chaînes sur les deux roues motrices ?
 - b) A quelle condition dois-je mettre les chaînes sur les deux roues motrices ?
 - c) Dans quel but dois-je mettre les chaînes sur les deux roues motrices ?
-

- 3) La fatigue augmente mon temps de réaction, car petit à petit la vigilance s'amenuise.
- a) A quel moment la fatigue augmente t-elle mon temps de réaction ?
 - b) Pourquoi la fatigue augmente t-elle mon temps de réaction ?
 - c) A quelle condition la fatigue augmente t-elle mon temps de réaction ?
-

- 4) Je peux dépasser ce cycliste à condition de laisser une distance de sécurité de 1.50 m.
- a) A quel moment puis-je dépasser ce cycliste ?
 - b) Pourquoi puis-je dépasser ce cycliste ?
 - c) A quelle condition puis-je dépasser ce cycliste ?
-

- 5) Je dois céder le passage à ce piéton car il est engagé sur la chaussée.
- a) Pour quelle raison dois-je laisser passer ce piéton ?
 - b) A quelle condition dois-je laisser passer ce piéton ?
 - c) A quel moment dois-je laisser passer ce piéton ?
-

- 6) Le panneau d'interdiction indique que vous ne pouvez pas vous engager ici sauf si vous êtes résident.
- a) A quelle condition puis-je m'engager dans cette voie ?
 - b) A quel moment puis-je m'engager dans cette voie ?
 - c) Dans quel but puis-je m'engager dans cette voie ?

QUELQUES TESTS pour travailler sur la langue : DONC, COMME, DE MANIÈRE À, POUR (cause)

Choisissez parmi les trois propositions (a,b,c ?) celle qui a le même sens que la phrase numérotée :

1) **Pour** des raisons de sécurité, j'appuie sur la pédale de frein par intermittence.

- a) Je dois appuyer sur la pédale de frein par intermittence car c'est plus sûr.
 - b) Lorsque j'appuie sur la pédale de frein, je dois le faire par intermittence.
 - c) Si j'appuie sur la pédale de frein par intermittence, c'est plus sûr.
-

2) Je dois régler en premier le siège, puis le rétroviseur et enfin la ceinture de sécurité **de manière à** m'assurer d'une bonne visibilité vers l'arrière.

- a) Lorsque la ceinture de sécurité ou le siège sont mal réglés, je risque d'avoir une mauvaise visibilité
 - b) Si je règle le siège en premier, puis le rétroviseur et enfin la ceinture de sécurité, je m'assure d'une bonne visibilité vers l'arrière.
 - c) Pour m'assurer d'une bonne visibilité vers l'arrière, je dois régler en premier le siège, puis le rétroviseur et enfin la ceinture de sécurité.
-

3) **Comme** aucun panneau de limitation de vitesse n'est implanté, la vitesse autorisée ici est de 50 km/h.

- a) Lorsqu'il n'y a pas de panneau, la vitesse est limitée à 50 km/h.
 - b) Si aucun panneau n'est implanté, la vitesse est limitée à 50 km/h.
 - c) La vitesse est limitée ici à 50 km/h parce qu'il n'y a pas de panneau.
-

4) J'aborde une zone de rencontre dans laquelle les piétons sont autorisés à circuler sur la chaussée, je dois **donc** être particulièrement attentif et ne pas dépasser la vitesse de 20 km/h.

- a) Dans cette zone les piétons ont le droit de circuler, par conséquent je dois faire très attention et respecter la limitation de vitesse de 20km/h.
 - b) Pour faire attention aux piétons, je dois être vigilant et respecter la limitation de vitesse de 20km/h.
 - c) Lorsque la vitesse est limitée à 20 km/h, je dois faire très attention aux piétons.
-

5) **Comme** cet obstacle est placé de mon côté, ce sera à moi de céder le passage si un véhicule arrive en sens inverse.

- a) Lorsqu'un véhicule arrive en sens inverse du côté de l'obstacle, je dois céder le passage.
 - b) Pour éviter un obstacle placé de mon côté, le véhicule arrivant en sens inverse doit me céder le passage.
 - c) Je dois céder le passage quand un véhicule arrive en sens inverse, car l'obstacle est de mon côté.
-

6) Il convient de déneiger entièrement ce véhicule **de manière à** assurer une bonne visibilité pour le conducteur.

- a) Pour que le conducteur voie bien, il faut déneiger entièrement le véhicule.

- b) Si le véhicule est entièrement déneigé, la visibilité est assurée.
- c) Lorsqu'il neige, le conducteur doit avoir une très bonne visibilité.

QUELQUES TESTS pour travailler sur la langue : DONC, COMME, DE MANIÈRE À, POUR (cause)

Repérez la question (a,b,c ?) à laquelle répondent chacune des phrases numérotées .

- 1) **Pour** des raisons de sécurité, j'appuie sur la pédale de frein par intermittence.
- A quelle condition dois-je appuyer sur la pédale de frein par intermittence ?
 - A quel moment dois-je appuyer sur la pédale de frein par intermittence ?
 - Pourquoi dois-je appuyer sur la pédale de frein par intermittence ?**
-

- 2) Je dois régler en premier le siège, puis le rétroviseur et enfin la ceinture de sécurité **de manière à** m'assurer d'une bonne visibilité vers l'arrière.
- A quel moment dois-je régler le siège, puis le rétroviseur et enfin la ceinture de sécurité ?
 - A quelle condition dois-je régler le siège, puis le rétroviseur et enfin la ceinture de sécurité ?
 - Dans quel but dois-je d'abord régler le siège, puis le rétroviseur et enfin la ceinture de sécurité ?**
-

- 3) **Comme** aucun panneau de limitation de vitesse n'est implanté, la vitesse autorisée ici est de 50 km/h.
- Pour quelle raison la vitesse autorisée ici est-elle de 50 km/h ?**
 - A quel moment la vitesse autorisée ici est de 50 km/h ?
 - Dans quel but la vitesse autorisée ici est de 50 km/h ?
-

- 4) J'aborde une zone de rencontre dans laquelle les piétons sont autorisés à circuler sur la chaussée, je dois **donc** être particulièrement attentif et ne pas dépasser la vitesse de 20 km/h.
- Qu'entraîne le fait que j'aborde une zone de rencontre dans laquelle les piétons sont autorisés à circuler sur la chaussée ?**
 - A quelle condition dois-je faire très attention et respecter la limitation de vitesse de 20km/h ?
 - Dans quel but dois-je faire très attention et respecter la limitation de vitesse de 20km/h ?
-

- 5) **Comme** cet obstacle est placé de mon côté, ce sera à moi de céder le passage si un véhicule arrive en sens inverse.
- A quelle condition ce sera à moi de céder le passage ?
 - Dans quel but ce sera à moi de céder le passage ?
 - Pour quelle raison ce sera à moi de céder le passage ?**
-

- 6) Il convient de déneiger entièrement ce véhicule **de manière à** assurer une bonne visibilité pour le conducteur.
- A quel moment faut-il déneiger tout le véhicule ?
 - Dans quel but faut-il déneiger tout le véhicule ?**
 - A quelle condition faut-il déneiger tout le véhicule ?

ANNEXE 11 :

PORTFOLIOS

Mon passeport pour l'auto-école

PORTFOLIO CHAPITRE 1

Nous vous invitons à compléter ce portfolio individuellement pour faire le point sur les compétences que vous avez déjà et sur celles que vous développerez au cours de la formation « Conduite langagière ».

Vous trouverez 7 portfolio dans votre passeport : après chaque chapitre et à la fin.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à vous adresser à vos formatrices.

Avant de commencer...

PAR RAPPORT A CE PROJET JE ME SENS

| | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Très motivée | <input type="checkbox"/> Moyennement motivée | <input type="checkbox"/> Un peu motivée |
| <input type="checkbox"/> Pas du tout inquiète | <input type="checkbox"/> Un peu inquiète | <input type="checkbox"/> Très inquiète |
| <input type="checkbox"/> Très capable | <input type="checkbox"/> Moyennement capable | <input type="checkbox"/> Pas du tout capable |
| <input type="checkbox"/> Très amusée | <input type="checkbox"/> Moyennement amusée | <input type="checkbox"/> Un peu amusée |

QUELLES SONT MES CONNAISSANCES HABITUELLES DU VEHICULE ?

| | | | | |
|---|---|---|--|-------------------------------------|
| J'ai déjà conduit un vélo ou un scooter | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Il y a longtemps dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> Il y a moins de 5 ans | |
| J'ai déjà conduit une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Il y a longtemps dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> Il y a moins de 5 ans | |
| Pour me déplacer j'utilise le plus souvent | <input type="checkbox"/> la marche à pied | <input type="checkbox"/> Bus, métro, tramway | <input type="checkbox"/> le vélo | <input type="checkbox"/> la voiture |
| Je circule en voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Moins d'une fois par mois | <input type="checkbox"/> Au moins une fois par semaine | |
| J'ai déjà observé le moteur d'une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Une fois seulement | <input type="checkbox"/> Quelques fois | |
| J'ai déjà réparé ou aidé à réparer une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Une fois seulement | <input type="checkbox"/> Quelques fois | |
| J'ai déjà échangé avec quelqu'un sur des questions liées à la voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> De temps en temps | <input type="checkbox"/> Souvent | |

À LA FIN DU 1^{ER} CHAPITRE JE ME SENS CAPABLE DE...

Se reporter au bilan de l'évaluation du chapitre

Nommer les caractéristiques de mon véhicule 😊😊😊😊 😊😊😊 😊😊

Identifier les équipements extérieurs du véhicule liés à la sécurité 😊😊😊😊 😊😊😊😊 😊😊😊

Repérer les éléments composant l'intérieur du véhicule 😊😊😊😊 😊😊😊😊 😊😊😊

Identifier l'expression de l'obligation et du futur proche dans le code 😊😊😊😊 😊😊😊😊 😊😊😊

Utiliser les équipements du véhicule liés à la sécurité 😊😊😊😊 😊😊😊😊 😊😊😊

Repérer les différents feux et leurs fonctions 😊😊😊😊 😊😊😊😊 😊😊😊

Répertorier les types de véhicules les plus courants 😊😊😊😊 😊😊😊😊 😊😊😊

Appréhender les règles de base de circulation pour les différents véhicules 😊😊😊😊 😊😊😊😊 😊😊😊

Identifier l'expression de la restriction dans le code de la route 😊😊😊😊 😊😊😊😊 😊😊😊

Renforcer mes compétences de ce chapitre en toute autonomie 😊😊😊😊 😊😊😊😊 😊😊😊

J'AI TROUVE CE CHAPITRE DIFFICILE ?

Je situe ce ressenti sur une échelle de 1 à 10 en entourant le nombre qui convient 10 étant la difficulté maximale et 1 étant la difficulté la plus faible .

| | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

Fait à Marseille le.....

Mon passeport pour l'auto-école

PORTFOLIO CHAPITRE 2

Nous vous invitons à compléter ce portfolio individuellement pour faire le point sur les compétences que vous avez déjà et sur celles que vous développerez au cours de la formation « Conduite langagière ».

Vous trouverez 7 portfolio dans votre passeport : après chaque chapitre et à la fin.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à vous adresser à vos formatrices.

Avant de commencer...

PAR RAPPORT A CE PROJET JE ME SENS

| | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Très motivée | <input type="checkbox"/> Moyennement motivée | <input type="checkbox"/> Un peu motivée |
| <input type="checkbox"/> Pas du tout inquiète | <input type="checkbox"/> Un peu inquiète | <input type="checkbox"/> Très inquiète |
| <input type="checkbox"/> Très capable | <input type="checkbox"/> Moyennement capable | <input type="checkbox"/> Pas du tout capable |
| <input type="checkbox"/> Très amusée | <input type="checkbox"/> Moyennement amusée | <input type="checkbox"/> Un peu amusée |

QUELLES SONT MES CONNAISSANCES HABITUELLES DU VEHICULE ?

| | | | |
|---|---|---|--|
| J'ai déjà conduit un vélo ou un scooter | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Il y a longtemps dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> Il y a moins de 5 ans |
| J'ai déjà conduit une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Il y a longtemps dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> Il y a moins de 5 ans |
| Pour me déplacer j'utilise le plus souvent | <input type="checkbox"/> la marche à pied | <input type="checkbox"/> Bus, métro, tramway | <input type="checkbox"/> le vélo <input type="checkbox"/> la voiture |
| Je circule en voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Moins d'une fois par mois | <input type="checkbox"/> Au moins une fois par semaine |
| J'ai déjà observé le moteur d'une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Une fois seulement | <input type="checkbox"/> Quelques fois |
| J'ai déjà réparé ou aidé à réparer une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Une fois seulement | <input type="checkbox"/> Quelques fois |
| J'ai déjà échangé avec quelqu'un sur des questions liées à la voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> De temps en temps | <input type="checkbox"/> Souvent |

À LA FIN DU CHAPITRE 2 JE ME SENS CAPABLE DE...

Se reporter au bilan de l'évaluation du chapitre

| | | | |
|--|--------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| Identifier les différentes manœuvres | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Répertorier les types de stationnement | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Repérer les règles de stationnement | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Appréhender les règles d'alternance semi-mensuelle | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Repérer les différents types de voies et comment s'y placer | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Observer les étapes de changement de direction | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Appréhender les notions de vitesse excessive et d'excès de vitesse | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Renforcer mes compétences de ce chapitre en toute autonomie | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ ☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |

J'AI TROUVE CE CHAPITRE DIFFICILE ?

Je situe ce ressenti sur une échelle de 1 à 10 en entourant le nombre qui convient 10 étant la difficulté maximale et 1 étant la difficulté la plus faible .

| | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

Fait à Marseille le.....

Mon passeport pour l'auto-école

PORTFOLIO CHAPITRE 3

Nous vous invitons à compléter ce portfolio individuellement pour faire le point sur les compétences que vous avez déjà et sur celles que vous développerez au cours de la formation « Conduite langagière ».

Vous trouverez 7 portfolio dans votre passeport : après chaque chapitre et à la fin.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à vous adresser à vos formatrices.

Avant de commencer...

PAR RAPPORT A CE PROJET JE ME SENS

| | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Très motivée | <input type="checkbox"/> Moyennement motivée | <input type="checkbox"/> Un peu motivée |
| <input type="checkbox"/> Pas du tout inquiète | <input type="checkbox"/> Un peu inquiète | <input type="checkbox"/> Très inquiète |
| <input type="checkbox"/> Très capable | <input type="checkbox"/> Moyennement capable | <input type="checkbox"/> Pas du tout capable |
| <input type="checkbox"/> Très amusée | <input type="checkbox"/> Moyennement amusée | <input type="checkbox"/> Un peu amusée |

QUELLES SONT MES CONNAISSANCES HABITUELLES DU VEHICULE ?

| | | | | |
|---|---|---|--|-------------------------------------|
| J'ai déjà conduit un vélo ou un scooter | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Il y a longtemps dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> Il y a moins de 5 ans | |
| J'ai déjà conduit une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Il y a longtemps dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> Il y a moins de 5 ans | |
| Pour me déplacer j'utilise le plus souvent | <input type="checkbox"/> la marche à pied | <input type="checkbox"/> Bus, métro, tramway | <input type="checkbox"/> le vélo | <input type="checkbox"/> la voiture |
| Je circule en voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Moins d'une fois par mois | <input type="checkbox"/> Au moins une fois par semaine | |
| J'ai déjà observé le moteur d'une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Une fois seulement | <input type="checkbox"/> Quelques fois | |
| J'ai déjà réparé ou aidé à réparer une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Une fois seulement | <input type="checkbox"/> Quelques fois | |
| J'ai déjà échangé avec quelqu'un sur des questions liées à la voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> De temps en temps | <input type="checkbox"/> Souvent | |

À LA FIN DU CHAPITRE 3 JE ME SENS CAPABLE DE...

Se reporter au bilan de l'évaluation du chapitre

- Identifier les différents types de panneaux
 😊😊😊
 😊😊
 😊
- Identifier l'expression « à partir de » et « jusqu'à » dans le code de la route
 😊😊😊
 😊😊
 😊
- Repérer les balises et les signaux temporaires
 😊😊😊
 😊😊
 😊
- Identifier l'expression « malgré » et « bien que » dans le code de la route
 😊😊😊
 😊😊
 😊
- Repérer le marquage au sol
 😊😊😊
 😊😊
 😊
- Identifier l'expression « excepté », « sauf » et « hormis » dans le code
 😊😊😊
 😊😊
 😊
- Identifier les différents types de passages à niveaux
 😊😊😊
 😊😊
 😊
- Repérer l'emploi de « ce, cet, cette, celui, celle »
 😊😊😊
 😊😊
 😊
- Repérer les caractéristiques des tunnels
 😊😊😊
 😊😊
 😊
- Identifier l'emploi de « que, qui »
 😊😊😊
 😊😊
 😊
- Répertorier les aménagements des tunnels
 😊😊😊
 😊😊
 😊
- Identifier l'emploi de « quel que soit » dans le code
 😊😊😊
 😊😊
 😊
- Renforcer mes compétences de ce chapitre en toute autonomie
 😊😊😊
 😊😊
 😊

J'AI TROUVE CE CHAPITRE DIFFICILE ?

Je situe ce ressenti sur une échelle de 1 à 10 en entourant le nombre qui convient 10 étant la difficulté maximale et 1 étant la difficulté la plus faible .

| | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

Fait à Marseille le.....

Mon passeport pour l'auto-école

PORTFOLIO CHAPITRE 4

Nous vous invitons à compléter ce portfolio individuellement pour faire le point sur les compétences que vous avez déjà et sur celles que vous développerez au cours de la formation « Conduite langagière ».

Vous trouverez 7 portfolio dans votre passeport : après chaque chapitre et à la fin.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à vous adresser à vos formatrices.

Avant de commencer...

PAR RAPPORT A CE PROJET JE ME SENS

| | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Très motivée | <input type="checkbox"/> Moyennement motivée | <input type="checkbox"/> Un peu motivée |
| <input type="checkbox"/> Pas du tout inquiète | <input type="checkbox"/> Un peu inquiète | <input type="checkbox"/> Très inquiète |
| <input type="checkbox"/> Très capable | <input type="checkbox"/> Moyennement capable | <input type="checkbox"/> Pas du tout capable |
| <input type="checkbox"/> Très amusée | <input type="checkbox"/> Moyennement amusée | <input type="checkbox"/> Un peu amusée |

QUELLES SONT MES CONNAISSANCES HABITUELLES DU VEHICULE ?

| | | | | |
|---|---|---|--|-------------------------------------|
| J'ai déjà conduit un vélo ou un scooter | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Il y a longtemps dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> Il y a moins de 5 ans | |
| J'ai déjà conduit une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Il y a longtemps dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> Il y a moins de 5 ans | |
| Pour me déplacer j'utilise le plus souvent | <input type="checkbox"/> la marche à pied | <input type="checkbox"/> Bus, métro, tramway | <input type="checkbox"/> le vélo | <input type="checkbox"/> la voiture |
| Je circule en voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Moins d'une fois par mois | <input type="checkbox"/> Au moins une fois par semaine | |
| J'ai déjà observé le moteur d'une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Une fois seulement | <input type="checkbox"/> Quelques fois | |
| J'ai déjà réparé ou aidé à réparer une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Une fois seulement | <input type="checkbox"/> Quelques fois | |
| J'ai déjà échangé avec quelqu'un sur des questions liées à la voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> De temps en temps | <input type="checkbox"/> Souvent | |

À LA FIN DU CHAPITRE 4 JE ME SENS CAPABLE DE...

Se reporter au bilan de l'évaluation du chapitre

| | | | |
|---|------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Repérer le nouveau lexique du chapitre | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Les intersections/Répertorier les différentes attitudes à adopter | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Lister les différentes étapes du dépassement | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Repérer le marquage au sol | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Observer les règles de sécurité liées au dépassement | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Repérer les divers types de chantier et leurs signes visibles | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Interpréter l'expression de la simultanéité dans le code | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Interpréter l'expression de la forme passive dans le code | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Renforcer mes compétences de ce chapitre en toute autonomie | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |

J'AI TROUVE CE CHAPITRE DIFFICILE ?

Je situe ce ressenti sur une échelle de 1 à 10 en entourant le nombre qui convient 10 étant la difficulté maximale et 1 étant la difficulté la plus faible .

| | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

Fait à Marseille le.....

Mon passeport pour l'auto-école

PORTFOLIO CHAPITRE 5

Nous vous invitons à compléter ce portfolio individuellement pour faire le point sur les compétences que vous avez déjà et sur celles que vous développerez au cours de la formation « Conduite langagière ».

Vous trouverez 7 portfolio dans votre passeport : après chaque chapitre et à la fin.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à vous adresser à vos formatrices.

Avant de commencer...

PAR RAPPORT A CE PROJET JE ME SENS

| | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Très motivée | <input type="checkbox"/> Moyennement motivée | <input type="checkbox"/> Un peu motivée |
| <input type="checkbox"/> Pas du tout inquiète | <input type="checkbox"/> Un peu inquiète | <input type="checkbox"/> Très inquiète |
| <input type="checkbox"/> Très capable | <input type="checkbox"/> Moyennement capable | <input type="checkbox"/> Pas du tout capable |
| <input type="checkbox"/> Très amusée | <input type="checkbox"/> Moyennement amusée | <input type="checkbox"/> Un peu amusée |

QUELLES SONT MES CONNAISSANCES HABITUELLES DU VEHICULE ?

| | | | |
|---|---|---|--|
| J'ai déjà conduit un vélo ou un scooter | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Il y a longtemps dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> Il y a moins de 5 ans |
| J'ai déjà conduit une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Il y a longtemps dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> Il y a moins de 5 ans |
| Pour me déplacer j'utilise le plus souvent | <input type="checkbox"/> la marche à pied | <input type="checkbox"/> Bus, métro, tramway | <input type="checkbox"/> le vélo <input type="checkbox"/> la voiture |
| Je circule en voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Moins d'une fois par mois | <input type="checkbox"/> Au moins une fois par semaine |
| J'ai déjà observé le moteur d'une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Une fois seulement | <input type="checkbox"/> Quelques fois |
| J'ai déjà réparé ou aidé à réparer une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Une fois seulement | <input type="checkbox"/> Quelques fois |
| J'ai déjà échangé avec quelqu'un sur des questions liées à la voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> De temps en temps | <input type="checkbox"/> Souvent |

À LA FIN DU CHAPITRE 5 JE ME SENS CAPABLE DE...

Se reporter au bilan de l'évaluation du chapitre

| | | | |
|--|------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| Evaluer les règles de charge | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Evaluer les risques liés aux distances de freinage | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Evaluer les risques liés à la consommation de certains produits | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Evaluer les risques en lien avec la réglementation | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Repérer la conduite à tenir en cas d'accident et hiérarchiser les zones de danger | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Identifier l'expression de l'autorisation et de l'obligation | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |
| Renforcer mes compétences de ce chapitre en toute autonomie | <input type="checkbox"/> ☺☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺☺ | <input type="checkbox"/> ☺ |

J'AI TROUVE CE CHAPITRE DIFFICILE ?

Je situe ce ressenti sur une échelle de 1 à 10 en entourant le nombre qui convient 10 étant la difficulté maximale et 1 étant la difficulté la plus faible .

| | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

Fait à Marseille le.....

Mon passeport pour l'auto-école

PORTFOLIO CHAPITRE 6

Nous vous invitons à compléter ce portfolio individuellement pour faire le point sur les compétences que vous avez déjà et sur celles que vous développerez au cours de la formation « Conduite langagière ».

Vous trouverez 7 portfolio dans votre passeport : après chaque chapitre et à la fin.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à vous adresser à vos formatrices.

Avant de commencer...

PAR RAPPORT A CE PROJET JE ME SENS

| | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Très motivée | <input type="checkbox"/> Moyennement motivée | <input type="checkbox"/> Un peu motivée |
| <input type="checkbox"/> Pas du tout inquiète | <input type="checkbox"/> Un peu inquiète | <input type="checkbox"/> Très inquiète |
| <input type="checkbox"/> Très capable | <input type="checkbox"/> Moyennement capable | <input type="checkbox"/> Pas du tout capable |
| <input type="checkbox"/> Très amusée | <input type="checkbox"/> Moyennement amusée | <input type="checkbox"/> Un peu amusée |

QUELLES SONT MES CONNAISSANCES HABITUELLES DU VEHICULE ?

| | | | |
|---|---|---|--|
| J'ai déjà conduit un vélo ou un scooter | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Il y a longtemps dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> Il y a moins de 5 ans |
| J'ai déjà conduit une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Il y a longtemps dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> Il y a moins de 5 ans |
| Pour me déplacer j'utilise le plus souvent | <input type="checkbox"/> la marche à pied | <input type="checkbox"/> Bus, métro, tramway | <input type="checkbox"/> le vélo <input type="checkbox"/> la voiture |
| Je circule en voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Moins d'une fois par mois | <input type="checkbox"/> Au moins une fois par semaine |
| J'ai déjà observé le moteur d'une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Une fois seulement | <input type="checkbox"/> Quelques fois |
| J'ai déjà réparé ou aidé à réparer une voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> Une fois seulement | <input type="checkbox"/> Quelques fois |
| J'ai déjà échangé avec quelqu'un sur des questions liées à la voiture | <input type="checkbox"/> Jamais | <input type="checkbox"/> De temps en temps | <input type="checkbox"/> Souvent |

À LA FIN DU CHAPITRE 6 JE ME SENS CAPABLE DE...

Se reporter au bilan de l'évaluation du chapitre

| | | | |
|---|------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Lister les gestes d'écomobilité | <input type="checkbox"/> 😊😊😊 | <input type="checkbox"/> 😊😊 | <input type="checkbox"/> 😊 |
| Identifier les différents sens du verbe pouvoir | <input type="checkbox"/> 😊😊😊 | <input type="checkbox"/> 😊😊 | <input type="checkbox"/> 😊 |
| Réviser en autonomie | <input type="checkbox"/> 😊😊😊 | <input type="checkbox"/> 😊😊 | <input type="checkbox"/> 😊 |
| M'inscrire en autoécole | <input type="checkbox"/> 😊😊😊 | <input type="checkbox"/> 😊😊 | <input type="checkbox"/> 😊 |
| Renforcer mes compétences de ce chapitre en toute autonomie | <input type="checkbox"/> 😊😊😊 | <input type="checkbox"/> 😊😊 | <input type="checkbox"/> 😊 |

J'AI TROUVE CE CHAPITRE DIFFICILE ?

Je situe ce ressenti sur une échelle de 1 à 10 en entourant le nombre qui convient 10 étant la difficulté maximale et 1 étant la difficulté la plus faible .

| | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

Fait à Marseille le.....

Résumé

La formation « conduite langagière » propose un programme de français sur objectifs spécifiques (FOS) pour enseigner le français du code de la route à des femmes issues de l'immigration.

Il s'agit d'une formation en présentiel qui s'adresse à des femmes d'un niveau A2/B1 en compréhension orale et A1.1 en compréhension écrite. Aucun niveau minimum en expression n'est exigé pour intégrer la formation. C'est donc un enseignement du Français appliqué au domaine de la conduite routière et des règles du code ainsi que les structures de la langue particulièrement difficiles pour un public issu de l'immigration. Il s'effectue dans un cadre associatif puisque c'est l'association Mot-à-Mot à Marseille qui est porteuse de ce projet.

Mots clés

FOS-code de la route-femmes-immigration-FLE-auto-école-

ⁱ Références des images libres de droit collectées sur Internet ou sur Word :

http://www.google.fr/imgres?q=renault&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-KD8-Mrv65cdJM&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Renault_ExpressB.jpg&docid=Mwyc3d5yWEAo4M&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/de/Renault_ExpressB.jpg&w=2390&h=1421&ei=QmUaUbnF827hAU24GIDA&zoom=1&iact=hc&vpx=782&vpy=216&dur=4313&hovh=173&hovw=291&tx=181&ty=131&page=2&tbnh=146&tbnw=247&start=24&ndsp=34&ved=1t429r:41s0i:292
http://www.google.fr/imgres?q=essuie-glace&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-Z208ybcistKfIM&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Sortie_Soupages_d%25C3%25A9gripp%25C3%25A9es_07-04-2013_-_Peugeot_203_-_essuie-glace.jpg&docid=VYTA_1xTwmMKWM&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/07/Sortie_Soupages_d%25C3%25A9gripp%25C3%25A9es_07-04-2013_-_Peugeot_203_-_essuie-glace.jpg&w=4928&h=3264&ei=3QyUaCzOMWdhQeguYDcG&zoom=1&iact=hc&vpx=118&vpy=202&dur=3500&hovh=183&hovw=276&tx=208&ty=82&page=1&tbnh=138&tbnw=191&start=0&ndsp=29&ved=1t429r:1s0i:167
http://www.google.fr/imgres?q=silencieux+C4&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-hCnORZXPdQLOM&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Silencieux_Spoon_N1.JPG&docid=7Lf-0NwH0fAekM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/cf/Silencieux_Spoon_N1.JPG&w=4288&h=2848&ei=hg6aUa6AF9OKhQeA7ICcCw&zoom=1&iact=hc&vpx=449&vpy=210&dur=2291&hovh=183&hovw=276&tx=224&ty=121&page=1&tbnh=141&tbnw=227&start=0&ndsp=20&ved=1t429r:3s0i:96
http://www.google.fr/imgres?q=trappe+essence&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-DRq3dIIdhIguKM&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Sortie_Soupages_d%25C3%25A9gripp%25C3%25A9es_07-04-2013_-_Peugeot_203_-_trappe_essence.jpg&docid=D6xilZDei6j3_M&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b2/Sortie_Soupages_d%25C3%25A9gripp%25C3%25A9es_07-04-2013_-_Peugeot_203_-_trappe_essence.jpg&w=4928&h=3264&ei=kg-aUYqGcFhQITsYCYDQ&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=107&dur=4406&hovh=183&hovw=276&tx=159&ty=111&page=1&tbnh=132&tbnw=209&start=0&ndsp=22&ved=1t429r:0s0i:85

Références des images libres de droit collectées sur Internet ou sur Word :

http://www.google.fr/imgres?q=suspension&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-CYCCrCf_vyXCNM&imgrefurl=http://www.2405.com/press-library/Hummer-H2-2003/Hummer-H2-SUV-2003-Rear-Suspension-Coil.asp&docid=jvZx9kdiG7FDM&imgurl=http://www.2405.com/press-library/Hummer-H2-2003/hummer-h2-suv-2003-rear-suspension-coil.jpg&w=2405&h=1700&ei=bBSaUenANcGhQejhYDAa&zoom=1&iact=hc&vpx=465&vpy=415&dur=9133&hovh=189&hovw=267&tx=170&ty=132&page=1&tbnh=142&tbnw=204&start=0&ndsp=28&ved=1t429r:16s0i:202
<http://pixabay.com/fr/levier-de-vitesse-engrenages-57278/>
http://www.google.fr/imgres?safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-gSAlizc7K4fJM&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Volant_et_tableau_de_bord_de_Tiguan.jpg&docid=U6lGQcR0xRf-jm&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/43/Volant_et_tableau_de_bord_de_Tiguan.jpg&w=1916&h=1535&ei=NSyaUbQCISvHqGw4CYDQ&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=389&dur=820&hovh=201&hovw=251&tx=142&ty=97&page=1&tbnh=146&tbnw=200&start=0&ndsp=27&ved=1t429r:13s0i:206
http://www.google.fr/imgres?safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-83zfWbRjHMXVM&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Airbag_SEAT_ibiza.jpg&docid=Ili_j7EyOvdJ8M&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/20/Airbag_SEAT_ibiza.jpg&w=600&h=509&ei=qj-aUbC9FYephAeCp4G4DA&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=183&dur=2193&hovh=207&hovw=244&tx=185&ty=135&page=1&tbnh=143&tbnw=159&start=0&ndsp=23&ved=1t429r:0s0i:154

ⁱⁱⁱ Références des images libres de droit collectées sur Internet ou sur Word :

http://www.google.fr/imgres?safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-gO95kmKlsuAoM&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:17_route.jpg&docid=4ZuVhviP1LdZIM&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/2d/17_route.jpg&w=1288&h=62&ei=9S2aUdehHsjwQe6pIDQ&zoom=1&iact=hc&vpx=1065&vpy=356&dur=601&hovh=54&hovw=112&tx=101&ty=22&page=1&tbnh=54&tbnw=110&start=0&ndsp=26&ved=1t429r:6s0i:185
http://www.google.fr/imgres?safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-LHmu1FeK4Mc04M&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:16_1_codes.jpg&docid=9XUWq6iSHsNUJM&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/70/16_1_codes.jpg&w=1288&h=58&ei=rC2aUeLANYi0hAfzjGcQ&zoom=1&iact=rc&dur=661&page=1&tbnh=51&tbnw=114&start=0&ndsp=26&ved=1t429r:3s0i:176&tx=52&ty=22
http://www.google.fr/imgres?safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-zDVT4pEXGTGQ8M&imgrefurl=https://commons.wikimedia.org/wiki/File:15_position.jpg&docid=DUUn4n6A7yV2DM&imgurl=https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/93/15_position.jpg&w=120&h=64&ei=ZC2aUa7XK4KdHqes7HhgB&zoom=1&iact=rc&dur=407&page=1&tbnh=56&tbnw=95&start=0&ndsp=31&ved=1t429r:1s0i:170&tx=52&ty=16
http://www.google.fr/imgres?safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-TyauNLMTHz4NM&imgrefurl=http://www.permik.net/cours-code-de-la-route-gratuit/USAGE_DES_FEUX.php&docid=jBkVoAL9Uz1oM&imgurl=http://www.permik.net/images/19_barriere.gif&w=512&h=240&ei=mXoUa6FF8OhAe85oHYAw&zoom=1&iact=hc&vpx=656&vpy=231&dur=813&hovh=154&hovw=328&tx=159&ty=104&page=1&tbnh=126&tbnw=252&start=0&ndsp=31&ved=1t429r:3s0i:90
http://www.google.fr/imgres?safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-jRieUx5553rrM&imgrefurl=http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Warning.png&docid=Hi67ybGajSuVYM&imgurl=http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b8/Hazard_warning.png&w=128&h=128&ei=3HWaUaCuOsiyhAe44HIC&zoom=1&iact=hc&vpx=422&vpy=486&dur=717&hovh=102&hovw=102&tx=98&ty=50&page=1&tbnh=102&tbnw=102&start=0&ndsp=17&ved=1t429r:16s0i:192
http://www.google.fr/imgres?safe-off&as_st-y&hl-fr&biw=1440&bih=720&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-wm6sBtX-clVM&imgrefurl=http://xantia.voila.net/voyants_tableau_bord.htm&docid=dCFYXzJl4CH9M&imgurl=http://xantia.voila.net/images/voyant_antibrouillard.jpg&w=512&h=240&ei=yX2aUbdYHui7AbDoYgBg&zoom=1&iact=hc&vpx=372&vpy=453&dur=946&hovh=154&hovw=328&tx=205&ty=94&page=1&tbnh=135&tbnw=263&start=0&ndsp=32&ved=1t429r:27s0i:166

ⁱⁱ **«Dissuasion** vient du verbe **dissuader** qui veut dire : déconseiller, convaincre de ne pas faire.

Rabattement vient de s'rabattre - serrer à droite après avoir terminé u₁₁ déplacement
Convoier /maintenir en file - ne pas accélérer ni ralentir, garder la même vitesse

Espace latéral de sécurité = distance sur le coté droit entre mon véhicule et la personne ou le véhicule dépassé

^v <http://www.google.fr/imgres?q=covoiturage&hl-fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-XAXQSCILTKnDM&imgrefurl=http://www.agoravox.fr/actualites/technologies/article/le-covoiturage-aujourd-hui-est-74603&docid=aEk6dZH0XBae3M&imgurl=http://www.agoravox.fr/local/cache-vignettes/L460xH349/covoiturage-0bda-b76e9.png&w=484&h=368&ei=bDZ4UlyjTBU4lOQW454CYG&zoom=1&iact=hc&vpx=178&vpy=408&dur=2600&hovh=196&hovw=258&tx=232&ty=133&page=1&tbnh=146&tbnw=204&start=0&ndsp=30&ved=1t429r:16s0i:210>
http://www.google.fr/imgres?q=%C3%A9comobilit%C3%A9&hl-fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-wAxiEN3H9UOM&imgrefurl=http://www.cme-cpie84.org/FR/art.php?3FD_ROOT%3D4%26ID%3D218%26lib%3DEcomobilit%C3%A9&docid=-Rpb5itLSrS5rM&imgurl=http://www.cme-cpie84.org/img_medias/max/ecomobilit_terre-203.jpg&w=300&h=228&ei=LTh4U3OjWMOAWpp4GADA&zoom=1&iact=hc&vpx=4&vpy=175&dur=671&hovh=182&hovw=240&tx=107&ty=90&page=1&tbnh=151&tbnw=199&start=0&ndsp=29&ved=1t429r:0s0i:10
http://www.google.fr/imgres?q=%C3%A9missions-de-co2-par-v%C3%A9hicule&hl-fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-fsF52TKI1WqDM&imgrefurl=http://www.bloc.com/article/societe/ecologie-et-environnement/emissions-de-co2-20080401.html&docid=2MWjRl5u7SwDM&imgurl=http://www.bloc.com/images_administrables/bibliotheque/grande/emission-de-co2-par-une-voiture.jpg&w=424&h=283&ei=9zh4Ue6oCaaH0AXy6YCoBQ&zoom=1&iact=hc&vpx=141&dur=1709&hovh=183&hovw=275&tx=179&ty=89&page=2&tbnh=152&tbnw=233&start=27&ndsp=32&ved=1t429r:38s0i:199
http://www.google.fr/imgres?q=embouteillages-en-ville&hl-fr&biw=1440&bih=717&tbs=sur-f&itbm-isch&tbnid-Dee-YXuNJO_15M&imgrefurl=http://www.eco-mobile.org/spip.php?3Article72&docid=5NhoUuz_dCSJM&imgurl=http://www.eco-mobile.org/local/cache-vignettes/L564xH282/ving-sarko-embouteillage-3_headerphoto-5adee.jpg&w=564&h=282&ei=hzl4UfW1CamqQWkXyHYB&zoom=1&iact=hc&vpx=892&vpy=445&dur=7623&hovh=159&hovw=318&tx=266&ty=116&page=2&tbnh=136&tbnw=270&start=26&ndsp=30&ved=1t429r:30s0i:175

^w www.passetoncode.fr
www.code3000.net
www.code-a-domicile.com
www.lepermis.com
www.code-enligne.com
www.permis-enligne.com
www.permis-online.fr
www.toutapprendre.com

